

# تحت طاؤس

یعنی

دولتِ مغلیہ کے پانچویں تاجدار شاہجہاں کے شہرہ آفاق تختِ تختِ طاؤس کے  
تاریخی حالات

از

مولوی محمد عبداللطیف خان کشتہ۔ قادری۔ منشی فاضل (آنر ان شین)

پی۔ ایل۔ اے مولف "حیاتِ عزیز"

لاہور

رائی صاحب منشی گلاب سنگھ اینڈ سنز

ایجوکیشنل پبلشرز

۱۹۳۲ء

جلد حقوق محفوظ ہیں

تعداد ۱۰۰۰

دفعہ اول

قیمت چھ

تاریخ

# تخت طاووس

از  
کشته قادری

# انتساب

بجنابِ اقدسِ واعلیٰ :-

مرّتی علوم و فنون، فخر ملک و ملت، آنریبل، ڈاکٹر، سر، شاہ، محمد سلیمان

ایم۔ اے + ایل۔ ایل۔ ڈی + بار ایٹ لا + ناٹ

چیف جسٹس "الہ آباد ہائی کورٹ"۔ صدر "ہندوستانی اکیڈمی۔ یو۔ پی"

(سابق) وائس چانسلر "مسلم یونیورسٹی علیگڑھ"

کیا عجب

کہ دُنیاۓ تاریخ و تحقیق میں یہ "ناچیزِ ذرّے" اس "آفتابِ علم و ادب" کے پرتوں سے  
چمک اُٹھیں اور اُن کی "تاب و تابش" کو "بے تائید و وام" حاصل ہو یہ

ارادت کیش

محمد عبد اللطیف خاں، گُشتہ۔ قادری

# ۱۔ فہرست مضامین تحت طاؤس

نمبر	عنوانات	صفحہ	نمبر	عنوانات	صفحہ
۱	فہرست ہذا	۱۰	۳-۲۰	ہوا پرستان سلطنت مغلیہ کا	۵۶
۲	تبصرہ و تعارف	۱۱	۱	قتل اور شاہجہاں کی تابپوشی	۵۸
۳	مقدمہ	۱۲	۱۴	شاہجہاں کا طور و طریق	۶۴
۴	فہرست حوالہ جات	۱۳	۲۵	شاہجہاں کے عہد میں دولت خلیفہ	۶۹
۱	ہندوستان کی دلکشی	۱۴	۲۶	کا وقار بادشاہ کی سلیم الطبعی	۷۰
۲	سلاطین مغلیہ	۱۵	۲۷	دولت اور اس کا مصروف	۷۱
۳	شاہجہاں	۱۶	۲۸	سلاطین عالم کا مذاق	۷۲
۴	ولادت	۱۷	۲۹	تحت طاؤس کی فرمائش	۷۳
۵	تربیت	۱۸	۳۰	ایک تاریخی مغالہ کا ازالہ	۷۴
۶	دادا سے محبت	۱۹	۳۱	تحت طاؤس کی وضع اور اس کے	۷۵
۷	تعلیم و شخصیت	۲۰	۳۲	لئے سونے اور جواہرات کا عطیہ	۷۶
۸	جہانگیر کا خاندان اور اس کے تعلقات	۲۱	۳۳	مہتمم تحت طاؤس	۷۷
۹	جہانگیر کی وفات اور اس کے	۲۲	۳۴	تحت طاؤس کی تصویر	۷۸
	پسماندوں میں کشمکش	۲۳	۳۵	ایک غلط تصویر	۷۹
		۲۴	۳۶	ایک معاون تصور تصویر	۸۰



صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر
۲۲	تخت طاؤس کی ہیئت	۸۶	۳۸	تخت طاؤس صلہ طلائی قضا
۲۳	طول، عرض اور بلندی	۸۷	۱۱۵	اس پر سونے کا پتر منڈھا ہوا تھا
۲۴	پایوں کے متعلق ایک خاص بیان	۸۷	۱۱۹	تخت طاؤس کی شکست پڑیری
۲۵	عاشیہ	۹۱	۴۰	سال و مدت انعام اور {
۲۶	ایک تاریخی لعل	۹۱	۴۱	کارگیروں کی تعداد {
۲۷	ایک خاص ستارہ	۹۸	۴۱	مولانا قدسی کی ایک ہمیشہ ثنوی
۲۸	چھت	۹۸	۱۲۰	و تاریخ اور اس ثنوی کے متعلق {
۲۹	موروں کی تعداد اور {	۹۹	۱۲۳	شاہی قدر وافی
۳۰	اختلاف مورخین	۱۰۱	۱۳	تخت طاؤس پر جلوس اول
۳۱	محل وقوع طاؤس	۱۰۱	۱۳۳	سنہ اور محل جلوس اولیں
۳۲	کیفیت طاؤس	۱۰۲	۱۳۱	ابو طالب کلیم بیانی وغیرہ کے قصیدے
۳۳	ڈاکٹر برنیہ کے ایک قول کی تنقید	۱۰۲	۱۳۲	اور شاہی حوصلہ افزائی
۳۴	وجہ تسمیہ تخت طاؤس، نام اور {	۱۱۰	۱۳۴	شاہجہاں کی ایک {
۳۵	وضع کا خیال ہندو قصص الصنام سے لیا گیا	۱۱۱	۱۳۵	غیر معمولی عنایت {
۳۶	ہندوستان قدیم میں آلات پرواز	۱۱۲	۱۳۶	تخت طاؤس کا وہلی پنپنا
۳۷	ایک نقل	۱۱۲	۱۳۷	حضرت محمد ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روضہ مبارک
۳۸	سیرھیاں	۱۱۲	۱۳۸	کے لئے شاہی نذرانہ
۳۹	مصارف	۱۱۲	۱۳۹	”گل محمدی“

صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر
۱۴۹	اورنگ زیب کا آگرہ آنا اور ہن کے ساتھ ہندوئی	۵۹	صاحب فخر نامہ کے ایک قول کی تنقید	۴۸
۱۵۰	تخت طاؤس کا ضرورتاً آگرہ پہنچنا	۶۰	شاہان مغلیہ عیلاً حاصل خیال تجارت تھے	۴۹
۱۵۱	دولت مغلیہ کی حالت زار خروج نادری	۶۱	شاہجہان کی معزولی و نظر بندی	۵۰
۱۵۲	نہیب نادری	۶۲	جلوس عالمگیری	۵۱
۱۵۳	تخت طاؤس کا نور کے قبضہ میں پہنچنا	۶۳	ایک روایت	۵۲
۱۵۴	نمائش ہرات اور اس میں تخت طاؤس کا رکھا جانا	۶۴	اورنگ زیب کا قصد ترمذ مکر تخت طاؤس	۵۳
۱۵۵	نادر کا جشن فتح و فیروزی ہند منانا	۶۵	ارادہ ترمذ مکر پر شاہجہان کی ناراضی اور عطاے جاہلوت سے انکار	۵۴
۱۵۶	قتل نادری	۶۶	ترصیح مزید	۵۵
۱۵۷	نادر کے بعد ایرانی خانہ جنگی	۶۷	تخمینہ یورنیر کی صحت کی ویس مزید	۵۶
۱۵۸	تخت طاؤس کا پارہ پارہ ہونا	۶۸	گودہ نور تخت طاؤس کے مورم کی آنکھ میں تعبیه تھا یا نہیں	۵۷
		۶۹	رحلت شاہجہاں	۵۸

صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر	عنوانات	صفحہ نمبر
۱۴۰	تخت طاؤس ساختہ بہادر شاہ اول یا اکبر شاہ ثانی	۱۵۷	پارہ ۱۷ تخت طاؤس کا بانی دولت قاجاریہ کے ہاتھ آنا اور ان نگاروں کا نئی شکل میں متشکل ہونا	۷۰
۱۴۱	تخت طاؤسی ہ ساختہ فتح علی شاہ قاجار	۱۵۹	نومرتب تخت کی موجودہ حالت	۷۱
۱۴۳	تخت طاؤس ساختہ نادر	۷۲	چند اور نگاروں کا انکشاف	۷۲
۱۴۴	امتیاز اسماء	۷۳	تخت طاؤس کے رقیب شہرت	۷۳

# ۲۔ فهرست حواشی "تخت طاووس"

الف۔ (مشاہیر رجال)

سلسلہ نمبر	اسماء	نمبر حاشیہ	نمبر صفحہ	سلسلہ نمبر	اسماء	نمبر حاشیہ	نمبر صفحہ
۱	آصف خاں	۳	۵۱	۱۵	رستم	۱	۶۸
۲	آقا محمد قاسم قاسم	۱	۱۵۸	۱۶	سعد اللہ خاں	۱	۸۳
۳	ابو طالب کلیم	۶	۵۸	۱۷	سعید احمد	۹	۱۱۰
۴	اسفندیار	۲	۶۸	۱۸	سرکار	۶	۱۰۸
۵	اعتماد الدولہ	۱	۶۸	۱۹	سرسید	۳	۹۳
۶	اودے سنگھ رائٹور	۲	۶۰	۲۰	شاہ عباس صفوی	۴	۱۱۲
۷	اولخ بیگ	۲۰	۹۳	۲۱	شاہ پہلوی	۸	۱۰۹
۸	ایشتری پرشاد	.	.	۲۲	شہر یار	۱	۶۸
۹	بنارسی داس	۲	۵۲	۲۳	شیر افکن خان	۴	۵
۱۰	برنیر	۱	۸۷	۲۴	صاحب آثار الامراء	۱	۷۷
۱۱	تیمور	۲	۴۱	۲۵	صاحب طفر نامہ	۵	۹۲
۱۲	ٹیورنیر	۲	۹۰	۲۶	علامہ افضل خاں	۸	۶۶
۱۳	خان اعظم	۳-۱	۴۵	۲۷	فرعون		
۱۴	خسرو	"	"	۲۸			
۱۵	داور بخش	۱۰	۵۲				

ردیف	تعداد	اسماء	ردیف	تعداد	اسماء
۲۹	۱	مان سنگه	۳۵	۱۲۲	قدسی
۳۰	۱	صابت خاں	۳۶	۸۴	لارڈ کرون
۳۱	۱	منوچی	۳۷	۷۵	محمد اعظم عالیجاہ
۳۲	۱	ولیم ادولن	۳۸	۷۰	محمد حسین آزاد
۳۳	۲	ہندال مرزا	۳۹	۷۵	سلا عبد الحمید لاہوری
۳۴	۱	نادر	۴۰	۹۲	مرزا شاہ رخ

## (ب) خواتین مشاہیر

۳۹	۱	مان متی جودہ بائی	۴	۱۲۶	۴	جہاں آرا بیگم	۱
۳۲	۲	ممتاز محل	۵	۱۲۳	۵	جہاں زیب بانو بیگم	۲
۴۹	۲	نور جہاں	۶	۴۳	۱	خدیجہ الزمانی سلطان قسیم	۳

## ج۔ عمارات، باغات اور مقامات

۲۸	۱	تاج محل	۵۷		۱	آگرہ	۱
۳۵	۴	جامع مسجد (دہلی)	۱۲۸	۱۲	۲	ایوان چل ستون	۲

صفحہ نمبر	صفحہ نمبر	اسماء	صفحہ نمبر	صفحہ نمبر	اسماء	صفحہ نمبر
۱۲۶	۵	موتی مسجد (راگرہ)	۸	۳۷	۴	۵
۱۲۹	۱۵	نقار خانہ	۹	"	۷	۶
		_____		۳۵	۳	۷

## د۔ اشیاء

۱۲۸	۲	مغل اعظم	۲	۱۲۸	۱۲-۱۲	۱
		_____		۱۰۷	۲	۲

## ۵۔ ادبی و تاریخی الفاظ

۱۳۱	۲	سلاطین	۶	۳۹	۸	۱
۳۷	۱	جہانگیر نامہ	۷	۴۱	۳	۲
۸۶	۱	سرکاری گز	۸	۱۳۹	۸-۶	۳
۱۳۲	۱	مراتب و مناصب	۹	۱۵۳	۲	۴
		_____		۱۲۸	۳	۵

## و۔ رسوم

نمبر شمار	اسماء	نمبر شمار	اسماء	نمبر شمار	نمبر شمار
۱	آئین دربار	۲	جشن نوروز کا	۳	۱۲۵۰
۲	جشن شمس	۴	جشن وزن قمری		

## ن۔ تصاویر

نمبر شمار	تصویر	تشریح
۱	مؤلف تاریخ تخت طاؤس	برسٹ محمد عبداللطیف خان "کشتہ" قادری۔ منشی فاضل (آئین پرشین) پی ایل ای (ایڈوانسڈ اردو) (شروع میں)
۲	تخت طاؤس	شاہجہاں بر تخت طاؤس (بعد تصویر مؤلف)
۳	تخت طاؤسی	ساختہ فتح علی شاہ قاجار۔ فرمانرواے ایران کا گھستان محل (طهران) میں ایک منظر و صفحات ۱۶۰-۱۶۱ کے مابین

## تبصرہ و تعارف

مصنوعات خواہ وہ کسی قسم کے ہوں صنایعوں کی ذہنیت کے آئینے ہیں۔ جن میں ان کی پاکیزگی و لطافت طبع، شستگی و مرغ و مذاق، حالی بہتی بغرض تمام جذبات، تخیلات و اثرات کی جھلک نظر آتی ہے۔ گویا جس طرح ایک ماہر علم قیافہ کسی تصویر کو دیکھ کر اس کے خد و خال سے صاحب تصویر کی خارجی، باطنی و ذہنی کیفیات پر حکم لگا سکتا ہے۔ قطعی اسی طرح ایک ماہر فن آثار قدیمہ ہر قسم کی مصنوعات پر غور و فکر کر کے صانعین کے تمدن اور عہد صنعت کی تہذیب کو منکشف کر سکتا ہے، بناء علیہ تذکرہ مصنوعات، تدفین تاریخ تمدن کا حکم رکھتا ہے +

ہندوستان میں سلاطین تیموریہ کا عہد مسلم فرماں روا یاں ہند میں زریں حروف سے لکھے جانے کے قابل ہے۔ دراصل یہ حکومت ایک چوٹی کی حکومت تھی۔ جس نے ہر شعبہ حیات اور مذاق و ذوق کے مطابق سامان زیبائش خصوصاً تعمیرات، پچی کاری، پرچیں سازی، مصوری، جواہر تراشی، زرگری و نقاشی پر مکمل داسعی و توجہ دی اور تاج (آگرہ)، قلعہ آگرہ، اردوئے معلیٰ (دہلی)، محلات فتح پور سیکری، سکندریہ و اعتماد الدولہ (آگرہ) تخت طاؤس اور کوہ نور وغیرہ کے سلسلہ میں لوگوں کو مستقل صنعتی یونیورسٹیاں قائم کیں جن میں سے نیت کی برکت کئی یا نفاست طبعی و عالی دماغی کا صدقہ کہ عہد شاہجہاں کی نواورثلثہ تاج محل، تخت طاؤس اور کوہ نور نے وہ شہرت حاصل کی کہ ان کے تذکرہ سے دنیا کا گوشہ گوشہ گونج رہا ہے +



ان میں نے مجسمہ الفتح "تاج" کے متعلق مختلف زبانوں میں چند در چند کتابیں لکھی گئی ہیں۔ کوہ نورد کے بھی جتنے جتنے حالات میسر آ جاتے ہیں۔ لیکن شان و شکوہ کے اسٹیج تخت طاؤس کا کوئی مستقل تذکرہ علی الخصوص اردو زبان میں کبھی نظر سے نہیں گزرا۔ اور ہے بھی یہ کہ زمانہ قدیم کے طرز تاریخ نگاری پر نظر ڈالتے ہوئے یہ سہل کام بھی نہیں۔ کیونکہ پراگندگی و انتشار و ضمیموں تواریخ قدیم کا وصف نمایاں ہے۔ مگر اردو نے اپنی خوش قسمتی سے گزشتہ دس ہندو سال کے اندر اس قدر ترقی کی ہے کہ آئے دن اس کا دامن وسیع ہوتا چلا جا رہا ہے۔ اور کوئی علم و فن ایسا نہیں جس پر تھوڑی بہت کتابیں اس میں نہ لکھی گئی ہوں۔ منجملہ اور شعبہ جات علوم و فنون کے تاریخ اور اس کے انواع پر خاص توجہ مبذول کی گئی ہے۔ اور گو تھوڑی سی ہی ہوں۔ لیکن فلسفیانہ طور و طریق پر لکھی ہوئی تاریخوں کی اس زبان میں کمی نہیں اور اس زبان کے دور بین سلیم المذاق ضرورت شناس اور ترقی کا درد رکھنے والے اہل قلم برابر اس کو ترقی دینے کی ان تھک کوششوں میں مصروف ہیں +

میں اس وقت مولانا کشتہ قادری کی ہفت سالہ تحقیقی و تفتیشی مساعی کے نتیجہ تاریخ تخت طاؤس کو جو اپنے مفید ترین حواشی پائیں صفحہ کی وجہ سے ایک مستقل "قاموس التاریخ" کو اپنی آغوش میں لئے ہوئے ہے، پیش کرتا ہوں۔ تخت طاؤس عہد مغلیہ کی زرگری، جواہر تراشی، ترصیع و خوش مذاقی کا ایک مرقع تھا۔ اور اس کی صنعت صنعت ایران و ہندوستان کا ایک دلاویز سنگم تھی۔ جس کی زیارت کے لئے دور دور کے ملکوں سے لوگ صعوبات سفر ہنسی خوشی برداشت کر کے آئے اور تازگی نظر و تفریح قلب و تجریر کا پریشاں لے کر جاتے تھے۔ اور یہ تبرک مدت دراز تک ان کو تر زبان خوش بیان رکھتا تھا کتاب ہذا اسی بے مثل تخت کے وقائع تاریخی پر مشتمل ہے۔ حقیقتاً اس تخت کے پردے میں ابتدائی دماغی لطافتوں کے سینکڑوں مرقعے چھپے ہوئے تھے۔ جن کو منظر عام پر لا کر مولانا

موصوف نے ملک و قوم پر ایک زبردست احسان کیا ہے اور انکی یہ کدھ کاوش قابل شکر  
گزاری ہے +

## تعارفِ مرتب

**نام و نسب** { محمد عبید الطیف خان نام۔ کشتہ تخلص۔ قادری لقب۔ منشی یعقوب علیخان  
مرحوم و مغفور کے بیٹے ہیں۔ آپ کے مورث اعلیٰ رحمت خاں مرحوم جو  
یوسف زئی پٹھان تھے۔ شاہ عالم فرمائے دے دہلی کے عند حکومت میں ہرات سے ہندوستان  
پہنچے اور اپنی نیزہ بازی کے کمال کے باعث تبرجھیت بہادر کے خطاب سے مخاطب ہو کر  
فوج خاصہ میں کسی معزز عہدے پر سرفراز ہو گئے۔ ذات منصب کی جاگیر ہونگا دن ضلع  
مین پوری میں پائی ملہذا وہیں طرح اقامت ڈال دی جیسی آباد اجداد صاحب باطن اور  
ارباب علم و فضل سے تھے۔ جس کے باعث امرا و اعیان دولت مغلیہ و راجگان  
مین پوری کی استادی و اتالیقی کے منصب پر ممتاز رہے۔ اور ان کی قدردانیوں نے  
انہیں امارت کے رتبہ تک پہنچایا +

**- ولادت -** مولانا کشتہ ۱۳۔ دسمبر ۱۸۹۹ء کو اپنے وطن آبائی میں پیدا ہوئے۔  
اور چونکہ ان کے نانا مولوی عبدالرحمن صاحب مرحوم کے کوئی اولاد نہ رہی

نہ تھی۔ اس لئے انہوں نے ان کی والدہ سے ان کو گودے کر ۶ ماہ کی عمر سے اپنے پاس  
ریاست بھوپال میں لکھا اور وہ اس وقت سے تاحیات اپنے نانا مرحوم کے پاس بھوپال  
میں اور اللہ سے ان کے انتقال کے بعد اپنے والد ماجد کے پاس آگرہ میں جسے مرحوم  
نے اپنا وطن ثانی بنایا تھا مقیم رہے +

**تعلیم و تربیت** | مولانا نے ابتدائی تعلیم اپنے نانا صاحب سے پائی جو ایک اعلیٰ  
ریاضی دان، فارسی کے اویب اور فنِ تاریخ کے ماہرین میں سے تھے

اس کے بعد مدرسہ نیلوانیہ (بھوپال) مدرسہ عالیہ (آگرہ) اور وارانہ علوم (دہلی) میں صرف و نحو عربی تمام کی اور حدیث، اصول حدیث، تفسیر، فقہ، اصول فقہ، منطق و ادب عربیہ کی متوسطات تک تحصیل کی۔ آپ نے دیوان گوری شنکر مولوی محمد رمضان صاحب (مفتی جامع آگرہ) مولانا الحاج مولوی ضیاء الدین سلام صاحب (امام جامع آگرہ) مولوی سعادت اللہ صاحب سبکی حضرت مولانا بلگرامی شاد دہلی لکھنوی جیسے مشہور اویوں سے تعلیم پائی۔ خوش نویسی کی مشق منشی لیلادہر صاحب منشی علی احمد صاحب منشی شفیع اللہ صاحب جیسے حضرات سے کی۔ قرأت و تجوید کو قاری عبد المالک سے سیکھا اگر ابتدائو کچھ پڑھا انتہائی بدشوقی کے ساتھ۔ البتہ ۱۹۱۶ء میں اپنے دلی شوق سے اور ٹیل کالج رامپور میں داخل ہو کر فارسی پڑھی۔ اور مارچ ۱۹۱۷ء میں پنجاب یونیورسٹی سے منشی فاضل (آنرزان پرشین) کی ڈگری حاصل کر کے ۱۹۱۷ء ہی میں وکٹوریہ ہائی اسکول آگرہ کے ہیڈ مولوی مقرر ہو گئے۔ ۱۹۲۰ء سے ۱۹۲۲ء تک شعیب محمدیہ ہائی اسکول آگرہ کے ہیڈ مولوی رہے۔ ۱۹۲۲ء سے محکمہ تعلیمات یوپی کی ملازمت میں داخل ہو کر آگرہ باندہ اور جھانسی میں معلم السنہ مشرقیہ کے عہدے پر سرفراز رہے۔ یہیں جناب ناصری مرحوم (صاحب صنایع و عجم) کے مشورے کے مطابق ۱۹۲۹ء میں آپ نے الہ آباد سے ایڈوانسڈ ان اردو کا امتحان درجہ اعلیٰ میں پاس کیا انگریزی سے بھی حسب ضرورت واقفیت رکھتے ہیں۔ ۱۹۲۶ء سے مین پوری گورنمنٹ ہائی اسکول میں تعینات ہیں +

۱۔ آپ ریاست بھوپال کے اعلیٰ فارسی دان کا لکھتے حضرات میں سے تھے۔ اور فارسی میں اس قدر پد طولی رکھتے تھے کہ ابوالفضل بیدل اور ظہوری کے رنگ میں قلم برداشتہ نہ کر لکھتے تھے۔  
آپ کے لئے ایک معمولی بات تھی - ۱۲ +

۲۔ اب آپ پٹنہ یونیورسٹی میں پروفیسر وینیات ہیں - ۱۳ +  
۳۔ سید اولاد حسین آپ کا اسم گرامی ہے۔ دور حاضرہ کے مشہور فارسی ادیب و صاحب تصانیف کثیرہ ہیں۔ اب اور ٹیل کالج لاہور کے فارسی پروفیسر ہیں - ۱۴ +

۱۱۔ سید محمد تقی نام مذهب البیان اور قصائد خاقانی کے شارح۔ جدید فارسی کا بہترین مذاق رکھنے والے، حضرت شاداں بلگرامی کے شاگرد و رشید اور مدرسہ عالیہ رامپور کے اعلیٰ مدرس۔

فارسی ہیں - ۱۲ +

۱۲۔ یہ صاحب دربار بھوپال کے خوش نویس حضرات میں نمایاں اور ہندوستان کے مشاہیر خطاطوں میں سے ہیں۔ سترہ تک حیات تھے - ۱۲ +

۱۳۔ آپ آگرہ کے ممتاز خوشنویسوں میں سے تھے عرصہ ہوا انتقال کر گئے - ۱۲ +  
۱۴۔ اب آپ مدرسہ فرقانیہ لکھنؤ میں مدرس ہیں آپ نے عرب حجاز و مصر میں رہ کر فن تجوید کی تحصیل کی ہے ۱۲ +

مولانا کشفی کے والد ماجد باوجود ملازم پولیس ہونے کے ایک فقیر منش بزرگ تھے۔ اور چونکہ عموماً مفصلات میں تعینات

## مذاق تصوف

رہتے تھے اور یہ چاہتے تھے کہ مولانا االیان پولیس کی صحبت سے الگ تھلگ رہیں اسلئے انہوں نے ان کی تعلیم و تربیت کا مسئلہ مولانا مولوی ضیا الاسلام امام جامع آگرہ کے سپرد کر دیا تھا۔ لہذا انہوں نے سولہ سترہ برس کی عمر تک کا تمام زمانہ امام صاحب موصوف کی صحبت میں بسر کیا۔ امام صاحب موصوف ایک شیخ وقت ہیں لہذا ان کی صحبت نے مولانا پر ایک خاص اثر ڈالا اور انہوں نے شاہ بہاؤ الدین رحمۃ اللہ علیہ سے بیعت کی اور گو وہ صوفی یا عارف نہ ہو سکے تاہم تصوف کے رموز و نکات سے کما حقہ واقفیت رکھتے ہیں۔ غالباً سلسلہ میں انہوں نے رسالہ ”شعلہ“ دہلی میں ایک مضمون بہ عنوان ”دل“ لکھ کر شائع کیا تھا۔ جو اہل دل کی نظر میں سرمہ بصیرت و دوائے درد دل ثابت ہوا +

وہ فن موسیقی سے ایک خاص لگاؤ اور مناسبت تام رکھتے ہیں۔ گانا سننے کا انہیں بہت شوق ہے۔ علمی طور پر اس فن کے نکات

## مذاق موسیقی

پر حاوی ہیں چنانچہ ایک مضمون کے سلسلہ میں لکھتے ہیں۔ ”مارواڑی گیت“ پرچ اکا سنگڑہ سوہنی اور مانڈکی راگنیوں کے لئے علی الخصوص بہت موزوں ہوتے ہیں +  
(رسالہ غالب، آگرہ۔ مابین ستمبر ۱۳۱۷ھ)

## شوق مطالعہ

چونکہ ان کے نانا مرحوم جنگی تربیت میں ان کا ابتدائی زمانہ گزرا مطالعہ کے ایک بہت بڑے شائق بزرگ تھے۔ اس لئے وہ بھی ہمیشہ سے عادی مطالعہ ہیں۔ ان کا وقت بہت کم ضائع جاتا ہے۔ اور بیماری کی حالت میں بھی مطالعہ سے باز نہیں رہتے۔ مطالعہ کے باعث ان کی نظر بہت وسیع ہے۔ اور وہ مختلف علوم و فنون میں دست گاہ کامل رکھتے ہیں۔ جھانسی گورنمنٹ کالج کے ایک معائنہ کے وقت ان کے لیکچر سے متاثر ہو کر ناصری مرحوم ہیڈ ماسٹر (علیگڈھ) کی نظر دور بین نے اس امر کو خوب تاڑا اور رپورٹ معائنہ میں لکھا تھا۔

”مدرس ایک بہت ہی قابل آدمی ہے۔ اور بہت ہی تازہ اور وسیع معلومات رکھتا ہے۔ اس کا لیکچر تبدیل ہوتا ہے کہ اس نے علوم ادبیہ کو بہت ہی اچھے طور پر مطالعہ کیا ہے“ ماخوذ از رپورٹ معائنہ ہائی اسکول اینڈ انٹر میڈیٹ بورڈ گورنمنٹ انٹر کالج جھانسی بابتہ سال ۱۹۲۷-۲۸ء مرتبہ مسٹر آر ایس دیر ایم اے آئی۔ ای۔ ایس اور سید ممدی حسین ناصری ایم۔ اے۔ پی۔ ای۔ ایس۔

چونکہ ان کے نانا صاحب فارسی کے اعلیٰ ادیب تھے اس لئے مسٹر ولیم اردن (صاحب لیٹر مغل) جنگی ماتحتی

## فن تاریخ سے دلچسپی

میں وہ محکمہ بندوبست میں تعینات تھے۔ ان سے بسا اوقات علمی و تاریخی امداد لیتے رہتے تھے۔ اس سلسلہ میں وہ فن تاریخ کے بڑے ماہر ہو گئے تھے۔ اور ان کی تربیت نے مولانا کشتہ پر بھی تاریخ بینی کا جذبہ طاری کر دیا تھا۔ ادھر بچپن میں مولانا شہر کے تاریخی ناول ان کے بہت زیادہ زیر مطالعہ رہے۔ جنہوں نے اس جذبہ کو اور ابھارا۔ اب وہ ہمیشہ ڈھونڈ ڈھونڈ کر تاریخیں پڑھا کرتے ہیں۔ ان کی تاریخی معلومات کسی فاضل تاریخ سے کم نہیں۔ ان میں ایک خاص کیفیت ہے کہ وہ جب کوئی نئی معلومات بہم پہنچاتے ہیں تو اس کے مافیہ و ماعلیہ کی تحقیق میں بہت وقت صرف کر دیتے ہیں کتاب پیش نظر ان کے اس مذاق کا آئینہ ہے۔

## آداب مجلس سے واقفیت

چونکہ ان کے والد مرحوم نے ہمیشہ انہیں علمی مجلسوں اور علم دوست حضرات کی صحبت میں رکھا۔ اور ہر

بھوپال میں بڑے بڑے ماہرین علوم مجلس کی صحبت میں رہے ہاں خاص طور پر مولوی عبد الحمید صاحب سابق ہیڈ مولوی و کٹوریہ ہائی اسکول اگرہہ حال پروفیسر عثمانیہ یونیورسٹی ابن مولوی عبدالغنی مرحوم مصنف حوالہ عرب کے پاس محض آداب مجلس سیکھنے کے لئے بھیجے جاتے تھے۔ لہذا علمی مذاق رکھنے والوں کی ہمنشین ان کی سرشت میں داخل ہو گئی۔ وہ اعلیٰ مزاج دان مشرقی و مغربی مجالس کے آئین و آداب اور چیزوں کے باقاعدہ رکھنے اور سجانے وغیرہ وغیرہ سے بخوبی واقف ہیں۔ ان کی گفتگو بہت پر لطف و دلچسپ نظر لیانہ اور معلومات میں اضافہ کرنے والی ہوتی ہے +

## شاعری

ان کی فطرت شاعرانہ ہے اور وہ سراپا شعر ہیں۔ گداز قلبی نے ان کو اکمل شاعر بنانے میں کمی نہیں کی ہے۔ دیوبند میں جب پڑھتے تھے۔ دیوانخانہ میں وحشی و سیجا ملا نہ امیر و داغ کے رقیبانہ مقابلوں نے ان کے دل میں بھی شوق شعر کوئی پیدا کیا غزلیں کہیں اور دو ایک پر جناب فریاد کا کوروی سے اصلاح لی۔ پھر حجاز النسی میں چند غزلوں پر جناب آفتاب اکبر آبادی سے مشورہ لیا اور چند غزلیں جناب شام اکبر آبادی کو دکھائیں مگر اس خود فراموش جذبہ کو انہوں نے اپنا شعار نہیں بنایا۔ وہ مشاعروں سے بہت گھبراتے ہیں۔ شعر و شاعری کے متعلق ان کے عقائد پر ان کے نوشتہ تعارف و تبصرہ پر تاثر الشعراء سے بخوبی روشنی پڑتی ہے۔ خلاصہ یہ کہ وہ مشاعروں کو غیر ضروری اور باعث نفاق سمجھتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ انہوں نے شاعری میں زیادہ دلچسپی نہیں لی اور اس طرف متوجہ ہیں (اور اچھا ہی ہوا ان کی طبیعت نے اب جو رخ اختیار کیا ہے وہ خوب ہے) تاہم انہوں نے جو کچھ کہا وہ دو قسموں پر تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ایک وہ حصہ جو قطعی صنعت ہے اور جس کے متعلق خود ان کا بیان ہے کہ ”اس کے کچھ خاص مقاصد و اغراض تھے“ دوسرا وار و لٹ جو حقیقتاً

شعریات پر مشتمل ہے۔ ان کا کلام جہاں جہاں مجھے ملتا آیا اس کو میں نے تلاش کر کے ”جہنات لطیف“ کے عنوان سے بطور ضمیمہ شامل تعارف ہذا کر دیا ہے۔ تاکہ وہ ان جیسے بے نیاز شاعری کے پاس رہ کر ضیاع و تباہی سے محفوظ ہو جائے اور ان کی زندگی کا یہ پہلو تاریک نہ رہے

۱۔ مولوی مصطفیٰ حسین صاحب نام قریب و محکم۔ لکھنؤ یونیورسٹی کے عربی پروفیسر ہیں۔ ۱۳۰۰  
۲۔ سید ولایت حسین نام ”فانوس“ جھانسی کے ایڈیٹر۔ ایک بہت ہی پاکیزہ مذاقی کے شاعر ہیں۔ ۱۳۰۰ +

۳۔ بابو پریمو دیال نام رئیس آگرہ ”پروین“ نامی رسالہ آگرہ سے آپ ہی کی زیر سرپرستی نکلتا تھا۔ عہد حاضرہ کے مشاہیر شعراء میں سے ہیں +

۴۔ مشاعرہ میں پوری بابتہ ۱۹۲۹ء کی غزلیات بمشورہ مولانا کشتہ مع حالات شعراء اس نام سے شائع کی گئیں تھیں۔ اس کتاب کو برادر معظم حضرت نصیر علی منصف مین پوری (حال متعینہ باندہ) نے مرتب کیا تھا۔ مولانا کشتہ کی یہ جدت ادبی حلقہ میں بہت ہی پسندیدگی کی نظر سے دیکھی گئی +

سخن فہمی | وہ ایک اعلیٰ سخن فہم ہیں۔ ایک رو و فہم ہستی واقع ہوئے ہیں۔ ایک پیچیدہ سے پیچیدہ مسئلہ کی گتھی کو بہت آسانی کے ساتھ سلجھا دیتے ہیں۔

شعر کے مافیہ ما علیہ پر بہت جلد پہنچ جاتے ہیں۔ اور اس مولویانہ طرز سے کہ ہر شے میں تصوف نظر آتا ہے بہت گھبراتے ہیں +

۱۹۲۶ء میں پرنسپل کالج نے جھانسی گورنمنٹ کالج کے انٹر میڈیٹ کلاس میں اردو ہندی کے افتتاح کی سفارش کرتے ہوئے باوجودیکہ

ان درجات کو اردو پڑھانے کے لئے ایم اے ان اردو کی قید ہے۔ محض مولانا کی قابلیت کے اعتماد پر خاص طور پر ان کی سفارش کی اور محکمہ نے بورڈ کی منظوری سے اجازت بھی دیدی۔ اور انہوں نے اس محنت سے اردو پڑھانا شروع کی۔ کہ ان کا کام لائق ستائش ٹھہرا۔ اسی زمانہ میں ان کا ایک خاص ادبی جذبہ سوتے سے چونکا۔ اور وہ جذبہ تنقید تھا۔ چونکہ اس درجہ میں تنقید ضروری شے تھی۔ مولانا نے ادھر توجہ کی گویا ایک سوتا تھا جو کھل گیا

اور تنقید کا دریا ان کے دل و دماغ میں لہرائے لگا۔ انہوں نے بعض خاص تنقیدی مضامین لکھے ہیں۔ جو سید مقبول ہوئے۔ ان میں سے ایک مضمون ہے ”اصلاحات داغ بخومیری فرمائش پر رسالہ ”مشاعرہ“ فرخ آباد کے لئے لکھا تھا۔ اس مضمون میں نشی و بی پر شاو ”مائل“ میں پوری کے کلام پر جو نواب فصیح الملک داغ دہلوی مرحوم نے اصلاحات دی ہیں ان کو معہ کلام ”مائل“ اور اپنی آراء کے شائع کیا ہے۔ درحقیقت ایک مشکل کام ہے مصلح کی اصلاحات کی وجہ کی تک پہنچنا۔ مگر مولانا نے اس طرح انجام دیا گویا اصلاحات کے وقت حضرت داغ مرحوم کے پاس بیٹھے ہوئے وجوہات دریافت کرتے جاتے تھے۔ اس مضمون کی ہمیشہ علمی طبقوں میں میں نے بہت تعریف ہوتے ہوئے سنی۔ ”ہمد“ لکھنؤ نے رسالہ مذکور پر تبصرہ کرتے ہوئے اس مضمون کی بہت تعریف توصیف کی تھی۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں :-

(۱) شعر مائل :- طیبو! مان لو کتنا میں اچھا ہوں نہیں سکتا  
مریض (پھر) ہوں میرا مداوا ہوں نہیں سکتا  
اصلاحات داغ :- طیبو! مان لو کتنا میں اچھا ہوں نہیں سکتا  
مریض (عشق) ہوں میرا مداوا ہوں نہیں سکتا  
مولانا کشتہ کار بیمارک :- ہجر سے عالم عشق کی صرف ایک کیفیت نمایاں ہوتی تھی  
اور شعر میں خصوصیت پیدا ہو گئی تھی۔ اصلاح نے مکمل دنیا سے عشق  
و محبت کو بھر دیا اور شعر بلند و وسیع ہو گیا +

(۲) شعر مائل :- جنازے پر ہمارے (روتے چلاتے) وہ جب آیا  
کما اہل عزائے ”یا الہی! کیا غضب آیا“  
اصلاحات داغ :- جنازے پر ہمارے (روتا چلاتا) وہ جب آیا  
کما اہل غوائے ”یا الہی! کیا غضب آیا“  
مولانا کشتہ کار بیمارک :- وحدت، جمیعت، تذکیر و تانیث میں از روتے قواعد



و محاورہ حال و ذوالحال میں یا استثنائے چند صورتوں کے مطابق لازم ہے۔ مائل صاحب کے شعر میں ”وہ روتے چلاتے آیا“ قواعد و محاورے کی ایک فحش غلطی تھی۔ اصلاح نے عیوب قواعد و محاورہ سے شعر کو پاک و پاکیزہ کر دیا۔ \*

(۳) شعر مائل :- نہیں معلوم ہم کو کیا مرض ہے جو کہ اے مائل معالج کوئی دنیا میں ہمارا ہو نہیں سکتا اصلاحات دلغہ دو اکیسی ؛ شفا کیسی یہ درد عشق ہے مائل معالج کوئی دنیا میں ہمارا ہو نہیں سکتا

مولانا کشتہ کار بیمارک :- ”کیا مرض ہے“ سے شعر میں ابہام پیدا ہو گیا تھا۔ اور ”جو کہ اے مائل“ ایک بھدا لکڑا تھا۔ حضرت فصیح الملک مرحوم نے مرض کی تشریح ”یہ درد عشق ہے“ کے ”دو اکیسی“ اور ”شفا کیسی“ دو ٹکڑے اپنی جانب سے پیوند کرتے ہوئے شعر کو نہ صرف وسیع، پر زور اور واضح ہی کر دیا۔ بلکہ مصرعہ ثانی کو چار چاند لگا دئے \*

بہر حال وہ ایک زبردست ناقد ہیں۔ ان کی نظر ہر پہلو پر پڑتی ہے۔ اس سلسلہ میں ایمان و دیانت کو اپنے ہاتھ سے نہیں جانے دیتے۔ جس طرح دوسروں پر نکتہ چینی کرتے ہیں اسی طرح اپنے عیوب بھی بے تکلف بیان کر ڈالتے ہیں \*

ان کی طبیعت ہمہ گیر واقع ہوئی ہے۔ اور مطالعہ کے زور نے ہمہ گیری میں ایک شور خاص پیدا کر دیا ہے۔ جس کا ثبوت اس سے زیادہ کیا ہو سکتا ہے کہ جب وہ مضمون لکھنے پر آتے ہیں تو کوئی پہلو چھوڑتے نہیں۔ ان کے بعض مضامین ان کی اس خصوصیت مخصوص کا آئینہ ہیں۔ مثلاً الماس کے ذیل میں انہوں نے پیچھے کی کمیادوی ماہیت پر ایک مخصوص تبصرہ کیا ہے۔ کوئی آدمی ان کا مضمون دیکھ کر

یہ نہیں سمجھ سکتا کہ یہ محض برکت مطالعہ ہے۔ اور اس شخص کو علم کہیاسے قطعی مس نہیں۔  
یا اگر اقلے نباتات“ ملاحظہ کیجئے آپ کو گمان ہی نہیں ہو سکتا کہ مولانا علیم النباتات کے ماہر  
کامل نہیں +

آٹھ یہ دونوں مقبایں رسالہ ایچ کیٹل گزٹ لکھنؤ کے جنوری فروری نمبر ۱۹۲۵ء اور جنوری نمبر ۱۹۲۶ء

میں شائع ہوئے = ۱۸ +

انہوں نے بہت سی قومی خدمات انجام دیں۔ جن میں انجمن معین الطبہ  
قومی خدمات | انگریز کی سرکاری شپ بہت نمایاں ہے +

انہوں نے علاوہ مضمون نگاری تصنیف و تالیف کے  
اردو کی خدمت گزاری | بہت سے علمی مجالس و لائبریریوں اپنی طالب علمی ہی

کے زمانہ میں قائم کیں۔ بڑے ہو کر اور صاحب اثر بن کر بعض رسائل نکلائے اور ان کی  
مدد کی۔ جہانسی کا رسالہ ”نالوس“ ان ہی کی دماغ سوزی کا نتیجہ تھا۔ جس کی ایڈیٹر شپ  
بھی انہیں پیش کی گئی تھی۔ لیکن محکمہ کی عدم منظوری کے باعث وہ اس کو انجام نہ دے سکے +

انہوں نے اردو زبان کی ایک خدمت خاص  
ایک خاص خدمت زبان | انجام دی۔ یعنی برادران وطن میں سے بہت سوں

کو اردو میں اظہار خیال کرنے اخبارات و رسائل میں مضمون لکھنے کا چسکا لگا دیا۔ اور ان  
کا دل بڑھانے کے لئے اس سلسلہ میں اپنا بہت سا قیمتی وقت ان مضامین کی تک و  
اصلاح میں صرف کیا۔ جن حضرات پر انہوں نے اس معاملہ میں توجہ خاص مبذول کی  
ان میں آنجنابی منشی خوشی لال ”مسرور“ و رما فرخ آبادی اور منشی لالا سہائے بی۔ اے سے نمایاں ہیں

منشی خوشی لال نام مسرور تخلص، و رما کا شہدہ، قدیم باشندہ فرخ آباد۔ جہانسی کی عزت  
کلکڑی میں ملازم تھے۔ کئی زبانیں، فارسی، ہندی، سنسکرت، بنگالی اور انگریزی بہت اچھی  
جانتے تھے۔ ہندو ”نعت گو“ حضرات میں بہت ہی نمایاں تھے۔ پنشن لینے کے بعد اردو  
ادب کی خدمات میں وقت گزارا۔ اکثر رسائل و اخبارات آپ کے فیض قلم سے مستفیض

ہوتے رہے۔ ہر قسم کی نشر و تشیع تھی۔ رسالہ "فانوس" جھانسی کے معین ترتیب  
تھے۔ سنگھ میں اس جان فانی سے عالم جادوانی کی طرف کوچ کیا۔ ۱۲ +

آپ بی۔ اے۔ ایل۔ ٹی ہیں اور فی الحال گورنمنٹ ہائی اسکول کی ہیڈ  
ماسٹری پر سرفراز ہیں۔ فلسفہ اور تاریخی مضامین اچھے لکھتے ہیں = ۱۲

مضمون نگاری اور تصنیف تالیف

تصنیف تالیف کا شوق انہیں بچپن ہی سے پیدا ہو گیا تھا۔ اور جونی انہوں نے ہوش سنبھالا  
اور معلومات بہم پہنچائی وہ عملاً اس طرف متوجہ ہو گئے۔ ۱۵ء میں مدرسہ عالیہ آگرہ اور  
میاں "میکش" اکبر آبادی کے مکان پر جو مولانا کے ہم سبق تھے ایک مجلس ادبیہ قائم ہوئی  
جس میں مضامین نظم و نشر لکھے اور سنائے جاتے تھے۔ مولانا چونکہ اس مجلس کے ایک  
سرگرم ممبر تھے۔ لہذا انہوں نے بھی مضامین لکھنا شروع کئے۔ اسی زمانہ کے مضامین میں  
بے "دل" تھا۔ جس کا اوپر ذکر کیا گیا ہے۔ لیکن اس کے بعد وہ عرصہ تک اس طرف

متوجہ نہ ہو سکے۔ رامپور کے دوران قیام حضرت شاداں بلگرامی و شادمان لکھنوی کی صحبت میں  
جدید فانی کا چکر پڑ گیا۔ اور انہوں نے انگریزی و کشمیری کے طرز پر ایک مہذب و لطیف اپنے مربی امام صاحب جامع آگرہ  
کے نام نامی سے منسوب کر کے "ضیاء اللغات" کے نام سے تیار کر ڈالا۔ پھر نرجس خت طلسم لکھنوی شروع کر دی۔ ۱۵ء سے  
جبکہ وہ گورنمنٹ کالج جھانسی میں تعینات ہوئے۔ ایک مستقل علمی سوسائٹی ہاتھ آئی۔ جس

کے ارکان مولوی منظور علی ایم اے۔ پی۔ ای۔ ایس۔ (فی الحال ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہائی اسکول اتارہ)  
مہرا علی احمد صاحب۔ فارسی پروفیسر (حال متعینہ جلی کالج لکھنؤ) مولوی ابوالبقا بی۔ اے۔ ایل۔ ٹی  
جیسے حضرات تھے۔ اس صحبت نے ان کو بالاستقلال قلبی دنیا میں داخل کر دیا۔ اور انہوں

نے باقاعدہ تاریخی مضمون نگاری شروع کر دی۔ بابو گوپی لال ماتھری۔ اے۔ سی۔ ٹی پبشر

ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہارمل اسکول اور مدیر ایجوکیشنل گزٹ "لکھنؤ کی ہمت افزائیوں کو ان کی  
اولی ترقیات میں خاص دخل ہے جس کی بنا پر انہوں نے ملک کے مختلف رسائل و اخبار میں

بیشمار ادبی، تاریخی و تنقیدی مضامین لکھے۔ ان میں سے مندرجہ ذیل اپنی خوبی میں بے مثل اور خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں

(۱) الماس :- (رسالہ "ایجوکیشنل گزٹ" لکھنؤ بابت جنوری فروری ۱۹۲۵ء) اس مضمون میں ہیرے کی باہریت، مشہور ہیروں خصوصاً "کوکھ نور" کی تاریخی حالات ہیں +

(۲) ہما :- (رسالہ "فانوس" جہانپتی بابت فروری مارچ ۱۹۲۷ء) ہما کے تاریخی و ادبی حالات پر ایک محققانہ مضمون۔ یہ مضمون ان کے اس خیال کی ایک کڑی ہے کہ "فانوس التکلیحات" یعنی فیلس انسانیکیلوپیڈیا لکھی جاوے +

(۳) تاریخ التحریر (ایجوکیشنل گزٹ لکھنؤ بابت جولائی ۱۹۲۵ء) فن تحریر کی تاریخ اور اس کے مدارج ارتقائی پر ایک بے مثل تبصرہ ہے +

(۴) ارتقائے نباتات :- (رسالہ ایجوکیشنل گزٹ۔ لکھنؤ۔ بابت جنوری ۱۹۲۹ء) علم النبات کے سلسلہ میں نباتات کی پیدائش اور اس کے ارتقاء پر سید مفید اور اردو میں اپنی نوعیت کا پہلا مضمون +

(۵) ادب فارس و خدمات ہنود :- اس مفید و دلچسپ مضمون میں انہوں نے ہنود کی خدمات نظم و نشر فارسی اور ان کی اعلیٰ فارسی اور ادبی کمالوں کا تذکرہ کیا ہے۔ جو سنی تا اگست ۱۳۱۷ء ایجوکیشنل گزٹ جالندھر میں شائع ہوا +

(۶) کاغذی سگہ :- زر کاغذی (نوٹ) کی تاریخ اور اس کے اقتصاد کی فائدہ پر ایک دلچسپ و پرمعلومات مضمون جو رسالہ چاند (اردو) الہ آباد کے فروری نمبر ۱۳۱۷ء میں شائع ہوا +

(۷) برہما اور اس کی عورتیں :- (اخبار الخلیفہ لاہور ۲۶ مئی و ۲ جون ۱۳۱۷ء) ایک تاریخی جغرافیائی و معاشرتی مضمون +

(۸) میکدہ و دیوان حضرت میکش اکبر آبادی (پر تعارف اور آثار اشعار) (مجموعہ غزلیات مشاعرہ میں پوری

مرتبہ حضرت نصیر علوی ایم۔ اے) پر ”تبصرہ تعارف“ گویا مستقل ادبی رسائل ہیں جو اہل علم ہیں بجا قبول ہوئے +

وسط ۲۹ء میں آپ نے ملک معظم ہر مجبٹی شہنشاہ  
**حیات عزیز کی تالیف** | حارج پنجم خلد الملک کے بغسل صحت کی یادگار میں نواب

سرقاضی عزیز الدین احمد کے بیٹی۔ او بی ای۔ سی آئی ای۔ آئی ایس او۔ ذریعہ علم ریاست دتیا کے سوانح حیات ”حیات عزیز“ کے نام سے لکھ کر شائع کئے +

گویہ کتاب ”تاریخ تخت طاؤس“ کے بہت بعد میں تالیف کی گئی ہے۔ لیکن آپ کی تصنیفات و تالیفات میں اولیت اشاعت کا رتبہ اسی کتاب کو حاصل ہوا +

یہ کتاب ترقی یافتہ جدید طرز سیرت نگاری کی ایک اعلیٰ مثال ہے۔ رسائل اخبارات اور مشاہیر اہل قلم حضرات نے اس کے متعلق بہت ہی اچھی آراء کا اظہار کیا۔ میں صرف

ملک کے مشہور ادیب و شاعر حضرت جگر مراد آبادی کی رائے کا اقتباس درج ذیل کرتا ہوں۔  
 ”حیات عزیز کو اگر مولانا موصوف کی طبع لطیف کا شاہ کار کہا جائے تو بجا نہ ہوگا۔

زبان کی روانی و سلاست کا یہ عالم ہے گویا ایک دریا ہے مترنم ایک لغمہ ہے تبسم سیرت نگار کے سامنے سب سے زیادہ اہم اور نازک مرحلہ صاحب سیرت کی زندگی کے تمام جزئیات

پر نقد و تبصرہ ان میں ربط و تسلسل تاثرات و نتائج کی شرح و تفصیل کی صورت میں پیش آتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اس اعتبار پر مولانا موصوف نے فن سیرت نگاری کا پورا پورا

حق ادا کر دیا۔ جامعیت و اختصار و اقلیت و گہنی بیان اس تالیف کی خصوصیات ہیں اور یہ وہ خصوصیات ہیں جن کا توازن صحیح روح انشا کہا جاسکتا ہے ملک و قوم میں جو کثرت

و انحطاط راسخ ہوتا چلا جا رہا ہے۔ اس کی بنیاد میں صرف پست بہتی اور عدم خود اعتمادی ہے مولانا موصوف کی فکر نکتہ سنخ نے اس حقیقت کو سمجھ کر ایک ایسی شخصیت کی زندگی کے

کارناموں کو پیش کر دیا ہے۔ جو از ابتدا تا انتہا نمونہ ہے۔ بلند بہتی و خود اعتمادی کا مجھے

کامل یقین ہے۔ کہ اگر اسی طرح حیات نگاری کے کام لیا جاتا رہا تو بہت جلد تعلیم یافتہ گروہ میں ایک تازہ روح بیداری پیدا ہو جائیگی۔ اور سالہ مشاعرہ "فرخ آباد" بابت جون جولائی ۱۹۳۸ء وہ ایک ظریف الطبع مرتجان و مرنج خوش باش ہنسکھ المزاج، بااخلاق خصال بے تعصب و ضعیف اور سادگی و صفائی پسند آدمی ہیں۔ اس کے ساتھ ہی مغلوب الغضب اور صاف گو ہیں۔ مگر ان کی صاف گوئی تلخی آمیز ہوتی ہے۔ بیشتر ان کا طرز گفتگو یہ بتلاتا ہے کہ وہ سخت غضب آلود ہیں۔ حالانکہ انہیں مطلق غصہ نہیں ہوتا۔ بہت ہی شکی مزاج آدمی ہیں۔ جس کی وجہ سے وہ جس کام کو انجام دیتے ہیں اس کا کوئی پہلو غیر محقق نہیں ہنسنے پانا اور تحقیقات نہایت قابل اطمینان ہوتی ہے۔ بناوٹ اور تکلف سے پاک میں اور دوسروں بھی اسی کے خواہشمند رہتے ہیں۔ معاملات میں صاف اور سخت ہیں۔ روپیہ کی ان کی نظر میں قدر نہیں اور اس معاملہ میں ایک نہایت غیر منتظم آدمی ہیں جس کا نتیجہ یہ ہے کہ اگر دوست نگر نہیں ہوتے تو فارغ البال بھی نہیں رہ پاتے۔

## تفصیر کتاب

(۱)

ہمارے یہاں کی بہت کم تاریخیں ایسی ہیں جن میں وسعت مطالعہ لافس مضمون غور و خوض تحقیق۔ تفتیش تنقید۔ علمی و منطقی استدلال اور آزاد خیالی سے کام لیا گیا ہو۔ یا ان کے مؤلفین و مصنفین نے روایت و درایت کی علمی جانچ پرتال کی ہو۔ اپنی طبیعت سے کسی نتیجہ پر پہنچے ہوں۔ پیچیدہ مسائل کو تقسیم و تحلیل کرتے ہوئے کوئی انکشاف کیا ہو۔ اور اچھے ہونے مسائل کو سلجھا کر اس طرح ترتیب دیا ہو۔ کہ ان کی

مطلوعِ حیات نمایان طور پر نظر آئے۔ مگر پیش نظر کتاب تاریخ "تحت طائوس" ان تمام اوصاف سے متصف ہے۔

**مطالعہ** کسی تاریخی تصنیف و تالیف کے لئے ذوق مطالعہ ایک شے لازم ہے۔ ہمیں مولانا گشتہ کی زندگی سے تعارف کرا دینے کے بعد اس امر کی ضرورت ہی نہیں رہتی کہ اس سلسلہ میں ذرا سی بھی روشنی ڈالیں۔ کتاب اور اس کے حوالہ جات خود "قرباب آمد و لیل آفتاب" کے مصداق اور وسعت مطالعہ کے ضامن ہیں +

**غور و خوض** ہر انسان مختلف چیزیں دیکھتا ہے۔ لیکن ان مختلف میں ایک متحد جھلک کا دیکھ لینا۔ شعرائے کمال اربابِ نظر اور مذاقِ تحسن اور غور و خوض رکھنے والوں کا ہی کام ہے۔ اس مذاق کا حامل ہونے کی یوں تو ہر علم فن میں ضرورت ہے۔ لیکن خصوصیت کے ساتھ فن تاریخ میں عادت مطالعہ کے ساتھ اس جوہر کی بہت ہی سخت احتیاج ہے۔ یہی چیز ہے جو ماضی و حال میں پیوند لگاتی، وضع جدید کی قطع و برید کو روشنی میں لاتی اور میدانِ تاریخ نگاری میں حضورِ راہ ثابت ہوتی ہے۔ تاریخ ہذا میں آپ کو ایسے بشمار واقعات نظر پڑیں گے +

چنانچہ صفحات ۶۱-۶۵ کے ماضیہ نمبرہ میں آپ نے مغلوں کے دربار اور دربار کے طریقِ نشست و برخاست پر روشنی ڈالی ہے۔ دنیا جانتی ہے کہ مغلوں کے دور میں کرسیاں ہوتی تھیں۔ اور قیاس کہتا ہے "ان پر لوگ بیٹھتے ہوں گے" مگر موافق تاریخ ہذا نے دکھا ہے "خاص ہی خاص موقعوں پر مغلوں کے دربار میں چند معززین کو یہ موقع ملا ہے۔ کہ وہ دربارِ شاہی میں مسند یا کرسی پر بیٹھ سکے ہوں عموماً شاہزادے اپنے ذاتی دربار تک مسند ہی پر کیا کرتے تھے۔ مگر کرسیوں کے محل استعمال کا مسئلہ باقی تھا اس لئے فرماتے ہیں:-

"اصل یہ ہے کہ ان چوکیوں، صندیلوں اور کرسیوں پر تو خاصہ (اسلحہ شاہی) نوادرو نفائس عالمِ بیش قیمت لقمی و طلائی نلوف اور اگریہاں وغیرہ چنے رہتے تھے" یہ صحیح ہے



کہ ہر آدمی کرسیوں پر سامان رکھنے کا مذاق اڑائے گا اور خصوصاً تہذیب حاضرہ کا بیع لہذا اس کی عبرت لے لئے لکھتے ہیں "اسلاف کے مراسم کو ہمیں نگاہ ادب آمیز سے دیکھنا چاہیئے۔ جس طرح ہر نلکے و ہر رسیے مشہور ہے۔ اسی طرح ہر رسمے و ہر رسمے مسلم زمانہ و تہذیب زمانہ ہر روز تغیر میں ہے کیا عجیب ہے کہ مستقبل میں ہمارے طور طریق قابل مضحکہ قرار دئے جائیں۔ اور جگہوں کا تو مجھے حال معلوم نہیں۔ البتہ اگرہ میں عینے عشرہ مادے محرم الحرام میں دیکھا ہے کہ ورزشی اور کرتبی اکھاڑوں کے مرکزوں میں خنجر بچھوا سیف اور کرتب و ورزش کے دوسرے سامان و آلات کرسیوں اور چوکیوں پر چنے جاتے ہیں۔ جو گویا سلاطین مغلیہ کے آئین ویرینہ کی یادگار ہے "محولہ بالا سطور اور ایسے ہی گونا گوں واقعات بتلاتے ہیں کہ مولانا کشتہ میں غور و خوض اور تحقیق و تجسس کا ایک خاص مادہ ہے۔ اور یہ تاریخ عام طرز تاریخ نگاری سے بالکل جدا گانہ ہے +

**تحقیق و تفتیش** | تحقیق و تفتیش تاریخ کا جزو لا ینفک بلکہ اصل اصول ہے اور تاریخ نویسی کا انحصار و درحقیقت اسی پر ہے۔ آپ کو مطالعہ

سے معلوم ہو گا کہ تاریخ "تخت طاؤس" سر اپا مجسمہ تحقیق و تفتیش ہے۔ اور مولانا کشتہ نے اس کے سلسلہ میں تحقیق و تفتیش کو اس کی حد انتہا پر پہنچا دیا ہے +

**تنقید** | تنقید نہ صرف اس کتاب کی روح روان ہے اور تحقیق و تفتیش پر ایک خاص روشنی ڈالتی ہے۔ بلکہ قدم قدم پر تنقید تاریخ کا عملی سبق دیتی ہے +

**انکشاف** | اسی کمال "تنقید" کی بدولت آپ دیکھیں گے کہ اس تاریخ کی بنیاد محض روایات پر نہیں۔ بلکہ اس میں حوادث کا مشاہدہ درست کر کے تجربات سے

ثابت شدہ قضایا کو تسلیم کیا گیا ہے اور معلوم سے غیر معلوم امور روشنی میں لائے گئے ہیں۔ مثلاً علی العموم یہ خیال کیا جاتا ہے کہ تخت طاؤس ایک ہی تھا۔ شاہجہان نے بنوایا تھا۔ وہ ایران میں موجود ہے۔ لیکن صاحب کتاب نے ایک مستقل عنوان "تخت طاؤس کے قریب شہرت"



کاظم کر کے کئی ایسے سرور کا تذکرہ کیا ہے جو اس نام سے موسوم ہوئے اور ان کو مختلف عہدوں میں مختلف بسلاطین نے بنوایا ہے اور یہ کہ ایران میں اس نام کے دو تخت ہیں اور شاہجہانی تخت کے کچھ ٹکڑے ہی ہیں جو نئی شکل میں مرتب کئے گئے ہیں۔ کچھ ٹکڑے ترکوں کے پاس بھی تھے۔ جو انقلاب دولت عثمانیہ کے بعد بیچنے کے لئے فرانس بھیجے گئے تھے (ملاحظہ ہو ۱۵۷ء سے ۱۶۴ء تک) ”یہ امر مسلمہ ہے کہ مغل عہد کی تعمیرات و مصنوعات میں زیادہ تر ہندی اور ایرانی طرز تعمیر و صنعت کا میل ہے۔ مگر ہندوستانی فن تعمیر و صنعت پر ایرانی تاثیر کے مدارج اور ان کے ارتقا پر بھی یکتاب بے مثل تبصرہ کرتی ہے۔ جس کی دلیل سطور ذیل ہیں:-

”اگر ہم غور کریں تو اکبر کے عہد میں ایرانیوں کی آمد شروع ہوتی ہے۔ اور جہانگیر و شاہجہاں کے زمانہ میں وہ اس کثرت سے ہندوستان پہنچ جاتے ہیں کہ یہاں کے بڑے بڑے شہروں کا محلہ محلہ خطہ ایران بن جاتا ہے۔ اور فن تعمیر بھی اسی رفتار کے دوش بدوش متاثر ہوتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ ان اثرات کا ثبوت پکار پکار کر ہمیں وہ عمارات وے رہی ہیں جو اکبر اور شاہجہان کے عہد کی یادگاریں ہیں۔ شاہجہانی عمارتوں ’تاج محل‘، ’موتی مسجد‘، ’آگرہ‘، ’قلعہ معلی‘، ’جامع مسجد‘، ’دیوان خاص و عام‘، ’شہنشاہی برج‘ (دہلی) میں جس نفاست مذاق اور سلامت طبع کا دور دورہ ہے وہ اکبری عہد میں تو بالکل عنقا ہے۔ جس کی مثال فتح پور سیکری اور قلعہ آگرہ کے وہ محلات ہیں جو اکبر کے دور حکومت میں تیار ہوئے۔ اور جہانگیری عہد میں اس کی آمد آمد کا پتہ چلتا ہے۔ جس کی تشکیل سکندرہ، ایواں جہانگیری اور مقبرہ احمدا ولدہ آگرہ ہے۔ اس راز کو ایک تاریخ دان باسانی یوں منکشف کر سکتا ہے۔ کہ جہانگیری عہد سے خاندان اعتماد والدول کا رشتہ اتحاد و سلطین مغلیہ کیساتھ

بشروع ہوا اور اس کی نورافشانیوں نے عہد شاہجہانی میں یہاں تک امتیاز پایا اور ترقی کی کہ ایک ایک قریب منور ہو گیا۔ (مقدمہ ۳-۱۷)

یہاں "نورافشانیوں" اور "امتیاز" سے جو نور جہاں "اور ممتاز محل" اور اہلی و بستی جہانگیر اور شاہجہاں کی طرف ایک پیکرہ اور بے تکلف شاہ ہو گیا اور جس نے ایک خاص نکتہ تاریخ کو حل کر دیا وہ بالائے داد ہے +

**اجتہاد** | اس کتاب میں جانچا آپ کو بے مثل اور قابل تسلیم تاریخی اجتہاد ملیں گے جو مؤلف کے تبحر علمی، وسیع مطالعہ اور اس کے ماہر فن تنقید و تحقیق ہونے کے شاہد صادق ہیں۔ مثلاً بعض مورخین و سیاحین کے مابین یہ مسئلہ مختلف فیہ ہے کہ تخت طاؤس ٹھوس طلائی تھا یا اس پر سونے کا پتر منڈھا ہوا تھا۔ اس سلسلہ میں بہت سے مصنفین کے اقوال نقل کر کے اپنی رائے پیش کی ہے اور لکھتے ہیں:-  
 مسٹر لین پول نے سوارخ اور نگ زیب کے حواشی میں ٹیورنیر کا یہ قول نقل کیا ہے "تخت پر سونے کا پتر جڑا تھا" اور لارڈ کرزن انجہانی نے اپنی کتاب پریشیا اینڈ دی پرشین کوشچین میں اسی سیاح کا یہ بیان لکھا ہے "اوپر بنا ہوا مور جو تمام پکھراج کا بنا ہوا ہے دم پھیلائے ہوئے ہے۔ اس کا جسم سونے کا ہے" برنیر اپنے وقائع سیاحت میں رقم طراز ہے "یہ تخت چھو طلائی پاؤں کا ہے۔ جس کو کہتے ہیں کہ بالکل ٹھوس ہیں" +

لیکن مورخین قدیم اور درباری تاریخ نگاروں کی تحریریں اس امر پر تبصرہ کرنے سے قطعی مجبور ہیں۔ مگر جب ہم اس تخت کے طول، عرض، بلندی اور سونے کی مقدار پر نظر ڈالتے ہیں تو چونکہ سونے کی تھوڑی ہی سی مقدار وزنی و سنگین ہوتی ہے۔ اور اس تخت میں صرف ۱/۳ من سونا استعمال ہوتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ تو ہمیں اہل مغرب کی تحقیق صحیح معلوم ہوتی ہے۔ اور اوپر بیان کئے

ہوئے مختلف احوال کو مسلسل کرنے سے مندرجہ ذیل ترتیب ہمارے ذہن  
نشین ہو جاتی ہے۔

مور محبوب اور بابائے ٹھوس تھے۔ اور بقیہ سارے تخت پر دبیز پتھر چڑھا  
ہوا تھا۔ (صفحہ ۱۱۰-۱۱۶)

مؤلف کا ریکارک جو مختلط ہے ہمارے بیان کردہ اوصاف کی دلیل ہے \*

**اغلاط تاریخی کی تصحیح** | میدان تاریخ گویا پل صراط ہے، ذرا قدم ڈگکایا اور غلطی  
کے ایک تاریک گڑھے میں جا پڑے۔ تاریخ تخت طاؤس  
میں جس تحقیق اور تفتیش سے کام لیا گیا ہے اس میں اس قسم کا احتمال قریب قریب ناممکن  
ہے۔ بلکہ بجائے اس کے خود اس میں صدہا غلطیوں کی تصحیح کی گئی ہے۔ اور اس کتاب نے  
ایک متاریخی صحت نامہ کی شکل اختیار کر لی ہے۔ چنانچہ صفحہ ۱۲۲ حاشیہ نمبر ۴ پر قدسی کے  
حالات میں لکھا ہے :-

”اورنٹیل بیگنیل ڈکشنری میں لکھا ہے کہ شاہجہان نے اس کو خطاب  
”ملک الشعراء“ بھی دیا تھا۔ اور اس کے بعد یہ خطاب ابوطالب کلیم ہمدانی کو عطا  
ہوا۔ لیکن یاد شاہنامہ خزانہ عامرہ اور آثار الامراء وغیرہ سے ایسا ثابت نہیں ہوتا  
کہ قدسی کو بھی یہ خطاب ملا ہو اور ان کتابوں کے مقابلہ میں لغات مذکور کا اعتبار ظاہر“

یا

صفحہ ۴۸ حاشیہ نمبر ۱ حالات شہریار کے ذیل میں تحریر ہے ”جہانگیر ابن اکبر اعظم  
کا بیٹا تھا۔ نور جہان نے جہانگیر کے عقد میں آکر اپنی بیٹی (لاڈلی بیگم) جو شیر افغان  
کے صلب سے تھی اس سے منسوب کر دی تھی۔ صاحب سیر المتاخرین اس کو  
برادر زادہ جہانگیر اور پسر دانیال (المتوفی ۱۰۱۳ھ) بن۔ اکبر اعظم لکھتے ہیں چنانچہ  
سیر المتاخرین مطبوعہ نو لکشور پریس صفحہ ۲۴۸ میں لکھا ہے۔

بعد از آنکہ صیہ نور جہاں بیگم کہ از صاب شیر انگن بود و در جہالہ از دواج سلطان  
 شہریار براورزاوہ جہانگیر سپہ شاہ دانیال در آمد \*  
 حالانکہ یہ صحیح نہیں..... شہریار جہانگیر کا بیٹا تھا۔ اولاد کی تحقیق ماں باپ سے بڑھ کر  
 اور کسے ہو سکتی ہے۔ خود جہانگیر اپنی نوزک میں لکھتا ہے۔  
 بعد از آنکہ بعضے فرزندان تولد یافتہ در آوائل صہبی بر حمت حق پیوستند۔  
 در عرصہ یک ماہ دو پسران از خواصاں تولد یافتہ یکے را جہاندار و دیگرے را  
 شہریار نام نهادم \*

**طریق استدلال** کوئی تنقیدی و تحقیقی کتاب در اصل طریق استدلال ہی سے قیغ  
 ہو سکتی ہے۔ اس کتاب میں جہاں تحقیق اور تنقید کی کثرت ہے  
 وہاں منطقی طرز استدلال کی بہتات اور وہ بھی قطعی علمی طریق پر مبنی وجہ ہے کہ اس کے مطالعہ  
 کے دوران میں دل و دماغ خود بخود متاثر ہوتے چلے جاتے ہیں۔ گو ضمناً امتداد بالامیں علمی  
 طریق استدلال کی جھلک جایجا پائی جاتی ہے۔ مگر بہ سبیل تذکرہ دو ایک مثالیں اور سہی۔  
 مقدمہ میں جہاں ذکر کیا ہے کہ مغلوں کی عہد کی عمارات خالص ہندی وایشیائی طرز  
 تعمیر وغیرہ کا نمونہ ہیں۔ اور ان میں مغربی میل جول نہیں وہاں ایک شک اپنی طرف سے پیدا  
 کر کے کہ یورپ والے بھی تو مغلوں کے دربار میں موجود تھے۔ کیوں نہ ان کے اثرات سے  
 فن تعمیر متاثر ہوا ہوگا۔ ایک علمی، اصولی، طبعی اور سائنٹیفک جواب دیا ہے جو مؤلف کی عام  
 معلوماتی وسعت کا آئینہ ہے۔ تحریر فرماتے ہیں۔

عجب ہم طبقات ارض پر نظر ڈالتے ہیں تو ہمیں ضحور کی دو قسمیں نظر آتی ہیں  
 ضحور آبی۔ ضحور آتشی۔ آبی ضحور اکثر اوقات بالائی سطوح کے داب کی وجہ سے  
 مصفی و مجلی ہو کر آتشی ضحور کی شکل میں منقلب ہو جاتی ہیں۔ اور اس طرح ایک  
 تیسری قسم اور بطور پذیر ہوتی ہے۔ جو چاہرات کے مغز نام سے مخاطب کیجاتی ہے \*

یورپ کی سطح پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ قریب قریب تمام تر ازمینہ ربا صیہ کی یادگار ہے اور سوائے اسکے کہ ہسپانیہ کی زمین تو آبی و آتشی خور سے مل کر بنی ہے ورنہ تمام یورپ کی باغی سطوح پر آبی خور پائے جاتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ وہاں کوئلہ بکثرت ملتا ہے اور جو اہرات قریب قریب سب ہی خور و قشبی کے تحت جگر ہیں۔ اس لئے یہ امر باسانی سمجھ میں آ جاتا ہے۔ کہ جب اہل مغرب کے یہاں کان جو اہر ہی نہیں تو انہیں اس زمانہ ماضی بعید میں کان کنی جو اہر تراشی اور جو اہرات کے تعبیر و پیوند کی سلیم المذاقی میں دستگاہ کس طرح حاصل ہوتی (مقدمہ ۶ - ۷) \*

درحقیقت بقول مولانا کشتہ کے یہ اتنا عظیم الشان مسئلہ ہے۔ جس کے ہوتے ہوئے مصنفین یورپ اور ان کے عقیدت مندوں کی وہ تمام تعبیرات پاور ہوا نظر آتی ہیں۔ جو انہوں نے خالص ایشیائی مصنوعات ہند کی ساخت میں اہل یورپ کی شرکت ثابت کر کے کے لئے وضع کر رکھی ہیں \*

اس کتاب میں یورپین مورخین کی پیروی نہیں کی آزاد خیالی و وسعت نظری | گئی ہے۔ جو اپنی ناواقفیت، تعصب اور تنگی خیالی

کی بنا پر واقعات کو خواہ مخواہ رنگ دیتے ہیں بلکہ جس زمانہ کا حال لکھا ہے اسی زمانہ کے مورخین کی تاریخوں سے واقعات اخذ کئے گئے ہیں اور اس طرح ان تمام غلط خیالات کو دور کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ جو بوجہ لاعلمی یا کسی مقصد ذاتی کی بنا پر جھوٹے حالات، سچے واقعات کی صورت میں مغتبہ کئے گئے ہیں۔ علاوہ ازیں مغربی مورخین کی غلطیوں کو غائت درجہ جسارت و دلیری سے مدلل طور پر نشانہ کیا گیا ہے اور پست کندہ حالات لکھے گئے ہیں اور ان کی غلط فہمی، تعصب، تنگ خیالی اور ناواقفیت کو علی الاعلان ظاہر کیا گیا ہے۔ چنانچہ ملاحظہ ہو صفحہ ۱۰۲ تا ۱۰۶۔ عنوان ”ڈاکٹر برنیر کے ایک قول کی تنقید“۔

تاریخ تخت طاؤس کے مؤلف کی دقیقہ رسی معاملہ فہمی اور بے تعصبی اس سے بھی ظاہر ہو سکتی ہے۔ کہ انہوں نے تخت طاؤس کے موزوں کے سلسلہ میں خواہ مخواہ کی

ٹھوس ٹھاس اور اپنے موافق معاملہ سازی سے کام نہیں لیا ہے۔ بلکہ لکھا ہے:-

”ان طوائیں ہی کی وجہ سے یہ تخت تخت طاؤس کے نام سے موسوم ہوا تھا۔ میرے خیال میں اس تخت اور اس کے نام کا خیال اہل ہندو کی قدیم روایات سے اخذ کیا گیا ہے جو بتلاتی ہیں کہ اس نام کا ایک تخت ہندوستان کے عہد ماضی بعید میں بھی تھا۔ چنانچہ جین مت کی کتابوں میں یہ روایت موجود ہے۔ کہ ایک راجہ راجہ رانی کے اس سبب سے کہ اس کے دیوان نے اس سے غدر و بیوفائی کی تھی۔ وہ کیکئی نیترا (केकईयत्र) نامی تخت پر بیٹھ کر بھاگا۔ فضا میں پہنچ کر کسی خرابی کے باعث وہ تخت بگڑ گیا۔ اور وہ دونوں ایک مرگھٹ پر گر کر مر گئے +

لفظ کیکئی نیترا (केकईयत्र) سریر طاؤس نما یا تخت طاؤس کے ہم معنی ہے ہمارے خیال میں تخت طاؤس کیکئی نیترا نامی قصص الاصنامی خیالی یا واقعی تخت کے نخیل کی ویسی ہی حقیقی تصویر تھا۔ جیسی بقول واحد یار خان بی۔ اے تاج مقبرہ ہمایوں کے ابتدائی خیال کی حد و انتہا ہے (صفحہ ۱۰۵)

یا

(۲) مصارف تخت طاؤس کے سلسلہ میں سٹرای مارسڈن بی۔ اے۔ آئی۔ ای ایس کا جو ہندوستانی تاریخی درسی سلسلہ کے ایک مشہور مصنف ہیں۔ ایک قول نقل کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

”چونکہ صاحب موصوف کی درسی کتابوں میں اکثر امور کی بنا ضعیف روایات پر ہے اس لئے میں ان کی تحریر پر توجہ نہیں کرنا چاہتا“ (ص ۱۱)

(۲)

امور بالا تو تھے مضمون تاریخ ”تخت طاؤس“ کے متعلق۔ لیکن ابھی اس

ادبیت کے ادبی پہلو پر بحث کرنی باقی ہے +

**تاریخ میں تلاش ادبیت کی ضرورت اور معیار ادبیت** | جس طرح بقول مولانا کشتہ "ایک  
لعل شب تاب ایک والی ملک

کے جواہر طرف کلد کے ساتھ اوج قسمت لعل و گہر کا معیار قرار پاسکتا ہے۔ مگر گدڑی کا  
لعل ہو کر بے قدر رہ جاتا ہے" اسی طرح اعلیٰ تخیلات، پاکیزہ جذبات اور نادر و نایاب  
معلومات کے انمول موتی چپ موزوں، برجستہ و بر محل الفاظ اور موثر و دلا دینے پر آمے  
میں او اکر دئے جاتے ہیں تو ان کی خوبیوں میں چار چاند لگ جاتے ہیں لیکن جب وہی جواہر پارے  
بحدے الفاظ اور معمولی طرزِ ادا کی تھیلیوں میں بھر دئے جاتے ہیں تو حرف ریزوں سے زیادہ  
کم وقعت اور بیچ و پوچ ہو جاتے ہیں اور کوئی ان کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی تو نہیں دیکھتا  
اس لئے ایک مورخ کا فرض اولیٰ ہے کہ وہ اظہار خیال کے لئے دلچسپ اسلوب  
بیان اور مناسب محل و موقع الفاظ استعمال کرے +

**عام مورخین اردو کا طرزِ تحریر** | ہماری زبان کے عام مورخین نے جن کا پایہ  
ادبیت بھی مسلمہ جمہور ہے یا تو تشبیہات و استعارات

کے زور اور الفاظ کے شور سے پڑھنے والوں کے دماغ کو مسحور کیا اور تاریخ کو ہم پلاستان  
بنایا ہے۔ یا اس قدر خشکی اور یوپیست سے کام لیا اور دلائل و براہین کے گورکھ و ہندسے  
میں مضامین کو الجھایا ہے۔ کہ مطالعہ کرنے والے کو تاریخ ایک بارگراں معلوم ہونے  
لگتی ہے۔ لیکن اس کے برعکس تاریخ تخت طاؤس کی زبان بھید سلیمس و مساوہ شستہ و پاکیزہ  
ہے۔ اس میں وہ لوچ اور برجستگی ہے کہ ناظرین خود بخود متاثر ہوتے چلے جاتے ہیں +

**الفاظ جدید کا استعمال و اختراع** | ممکن ہے کہ بعض حضرات "عکس گیر"  
(فولو کا کیمیرہ) (نلا شکار) (سرچہ "محقق") "مجلہ"

(رسالہ) "ماحول" (ایٹ مو نیفیر) "قصص الاضام" یا "دیوالا" (مائی تھالوجی) اور آبی روکا  
احتکاک" جیسے مرکبات جدید دیکھ کر یا "صلہ" بمعنی (سالڈ ٹھوس) حطب متحجر (کوئلہ) اور

اور عالم ہرق وغیرہ تازہ بہ تازہ نوبہ نو اختراعات لفظی و ترکیبی پاکر تاریخ فریر بحث کو جدت نگاری و جدت طرازی کی ایک تشکیل قرار دیں یا "بھارت ورش" کو بے تکلف استعمال ہوتے ہوئے دیکھ کر منہ بنا دیں۔ لیکن درحقیقت یہی وہ خند و حال ہیں جو اس کتاب کو تازہ تصانیف میں بہت سی ممیز و ممتاز کرتے ہیں۔ گویا اس کی زبان زبان جدید و قدیم کا ایک دلچسپ و خوشگوار مرکب ہے اور ہمارے سامنے زبان کے وسیع کربنے کے ذوق و ذرائع پیش کر رہی اور طریق کار کا عملی سبق دے رہی ہے۔ اور کیوں نہ ہو اس ادیب کی قلم کا نتیجہ ہے۔ جس کی تعریف کرتے ہوئے حضرت بگرماد آبادی جیسے غیور ادیب نے تحریر فرمایا۔

"زبان کی روانی و سلاست کا یہ عالم ہے۔ گویا ایک دریا ہے مترنم ایک لغمہ ہے متبسم" (مشاعرہ فرخ آباد بابت جون جولائی ۱۹۳۷ء)

مؤلف کا عقیدہ دربارہ محاورہ لکھنؤ و دہلی | "تاریخ تخت طاؤس" کے مطالعہ کرنے والے کو یہ امر پیش نظر رکھنا چاہئے کہ

یہ کتاب اس شخص کی لکھی ہوئی ہے جو محاورہ لکھنؤ اور محاورہ دہلی دونوں کو اچھا سمجھتا اور یہ لازم جانتا ہے کہ ایک ہی مضمون میں اگر موقع آجائے تو دونوں کے اتباع کا ثبوت دے دے۔ چنانچہ

(۱) عالمگیر نے بھی..... ترمیم تنسیخ کرنی شروع کی (۱۹۴۲ء) موافق محاورہ لکھنؤ

(۲) یادداشتیں رامپور ہی میں قلمبند کرنا شروع کر دی تھیں مقدمہ صفحہ ۱۸ مطابق محاورہ دہلی لیکن علی العموم اس کی زبان پر دہلویت غالب ہے جس کا باعث غالباً رائٹنگ و تربیت آگرہ ہے۔ چنانچہ اہل لکھنؤ کے خلاف آپ اس کتاب میں ایسی اور ایسا کے موقع پر ہمیشہ جیسی اور جیسا ہی پائیں گے۔ مثلاً



صاحب مافرا لامر اجسی شخصییتوں کی کشیدہ شغبہ قلمی سے ماخوذ ہے (۸۶) \*

**تشبیہات و استعارات** | اس کتاب میں تشبیہات اور استعارات ہیں۔ لیکن صرف اسی قدر جس قدر کھانے میں نمک یا جیسے انگوٹھی پر رنگ پھر اس لطافت

کے ساتھ کہ کیف آمد سے مملو، تصنع اور آدو کا نام نہیں ہے۔ \*

**اسلوب بیان** | اس کتاب کا اسلوب بیان بہت ہی صاف سلجھا ہوا دلچسپ اور موثر ہے۔ جس میں خیالات کا تسلسل اور زبان کی پختگی، الفاظ

کا تناسب و توازن آپ کو اپنے دماغ پر جا دو کرتا ہوا نظر آئیگا۔ مثلاً دولت اور اس کا مصرف کے عنوان پر تخت طاؤس کی ساخت کے جواز کی تمہید ہے۔ لکھا ہے:-

جواہرات کی مکلف تھیلیاں توشہ خانہ کے کسی گوشہ میں صندوقچوں میں پوشیدہ رہیں۔ اور موقع بموقع نظارگیان عالم کو محو دید کر کے سلطانی ہیبت و جبروت کا ایک نا پائیدار اثر پیدا کریں تو ان کا یہ مصرف ہرگز اس قدر صحیح نہیں ہو سکتا ہے جس قدر کہ یہ طریقہ استعمال کہ اس کو حسن و خوبی سے مرتب کر کے ہیبت و ودبہ سلطانی، شان و شکوہ دارائی، عظمت و جدالت جہانداری کی جیتی جاگتی تصویر قرار دیکر ان سے روزانہ ایک مستقل و پائیدار اثر ہیبت و ودبہ کا پیدا کیا جائے۔

۱۔ صفحہ ۷۰ = ۱۲ \*

**جدت ادا اور مشرقیت** | جدت ادا کی بہت سی رنگین، پر لطف مشرقی اور پیشمار تشریلات آپ کو اس کتاب میں ہاتھ آئیں گی۔ مشتمل نمونہ

از خروارے \*

(۱) = یہ قوم (مراد یعنی) اپنے وطن مائوف سے اٹھ کر ایک طرف مصر اور دوسری طرف

ایران والوں سے اپنی ترقی میں ہم آغوش ہوئی \* (مقدمہ ص ۵) \*

(۲) ایرانی و ہندوستانی صناعتوں کے میل جول نے جس طرح فن تعمیرات و خطاطی میں انقلاب عظیم پیدا کر دیا۔ اسی طرح فن جواہر تراشی و نگینہ سازی میں ان کی ہنرناسیلوں اور ترکیبوں کے رنگا رنگ جوہر نمایاں ہوئے

(۳) اکبر کے دور اور سلطنت مغلیہ کے عہد کا تذکرہ کرتے ہوئے رقمطراز ہیں :-  
 ”انسانی رشتوں کے ساتھ ساتھ رنگا رنگ پہنچوں اور درختوں سے ہندوستان چمنستان بن گیا۔ سنگھاسن بنیسی کی پریوں اور مہابھارت کے سورماؤں کی طرح صد ہزار ہندوستانی تخیلات کے شاہکاروں نے ایرانی لباس پہن لیا۔“ (مقدمہ ص ۳) +

طرز ادا میں جا بجا مغربیت بھی آپ کو جھلکتی  
 ہوئی دکھائی دے گی۔ جو مؤلف کی روشن خیالی

## طرز ادا میں مغربیت کی جھلک

وسیع المعلوماتی اور حمایت ترقی زبان کی دلیل ساطح ہے۔ مثلاً محمد شاہ رنگیلے کا سرسری تذکرہ اور سلطنت مغلیہ کی حالت زار بیان کرتے ہوئے تحریر کرتے ہیں +  
 ”بادشاہ تھا مگر شاہ شطرنج کہ کٹ پتلی کی طرح ذی اختیار منصبداروں کے ہاتھ میں کھیلتا تھا +

خط کشیدہ یوروپین طرز ادا ہے +

محاکات | ایک ادیب ایک مضمون نگار اور خاص طور پر ایک مورخ کا بہت ہی بڑا کمال یہ ہے کہ وہ واقعات و کیفیات کو ایک صفاق (دفلم) کی شکل میں مرتب کرے۔ یعنی اس طرح لکھے کہ تصور کی برقیّت سے ہم کتا رہتے ہی واقعات نظر کے سامنے گردش کرتے چلے جائیں۔ اس کو فن ادب میں محاکات کہتے ہیں۔ اور محاکات سے چونکہ ایک شعریت پیدا ہو جاتی ہے اس لئے تاثر مضمون بڑھ جاتا ہے۔ مؤلف متاریخ تخت طاؤس نے اس امر خاص میں نہایت کامیاب قلم رانی کی ہے۔ وہ تخت طاؤس کے

خودوں کی تصویر کھینچتے ہیں +

صناع نے ان ہردو طاؤسان طلائی کو ایسی خوبصورتی سے دم پھیلانے ہوئے بنایا تھا کہ آبادہ رقص معلوم ہوتے تھے۔ اور ان کی دموں میں اس خوش اسلوبی و حسن تربیت سے نسیم، زمرہ، فیروزے اور دوسرے جواہرات تعبیر کئے گئے تھے۔ کہ دم طاؤس کا اصلی مذاق نمایاں تھا۔ ہر ایک کی چونچ میں سڈول اور یکساں موتیوں کی تسبیح پڑی ہوئی، سینہ پر ایک ایک بیش قیمت لعل جڑا ہوا جس کے گرد اگر دو دو سو گرین کے وزنی موتی جے ہوئے گلے ہیں ۶۳-۶۳ رقی موتیوں کا ہر ایک ایک نورانی ہیرے سمیت جس کا وزن ۱۱ رقی تھا) آب و تاب کے ساتھ آویزاں تھا۔ (صفحہ نمبر ۱۰۱-۱۱۰) +

یا

رحلت شاہجہانی کا مرقع تیار کرتے ہیں

وہ شاہجہان جس نے جامع مسجد (دہلی، بنوائی۔ وہ شاہجہان جس نے تاج محل (آگرہ) کی تعمیر کی۔ وہ شاہجہان جس نے دلی کو نئے سرے سے ترتیب دیا۔ وہ شاہجہان جس نے تخت طاؤس پر جلوس کیا اور جلوس بھی وہ جلوس کہ جس کے باغٹ رعب و سطوت شاہی کا دریا حاضرین و بار کے قلوب میں لہریں لینے لگا۔ وہ شاہجہان جو اس عالم میں بھی خدا کو نہ بھولا مگر وہ شاہجہان جس نے حصول سلطنت کی خاطر اپنے خاندان کے کتے ہی چشم و چراغ بجھائے۔ دنیا سے جاتا ہے۔ نکس طرح؟ دارالمکافات کی ایک تصویر مجسم ہنگر عہد کا آخری حصہ ہے۔ ایک مسجد کا حجرہ ہے۔ چاروں طرف سناٹا چھایا ہوا ہے۔ اور ہوکا عالم ہے۔ آٹھ سال تک قید اور نگ زیب میں جھینک

جھینک کر سسک سسک کر وقت کی آخری گھڑیاں ختم ہوتی ہیں اور یہ  
محبوریوں کا شکارِ نیرنگی عالم کا مجسمہ تارک اور نگ و وہیم ثانی امیرِ ایمم اس  
گوشہ گمنامی میں ۲۶۔ رجب المرجب ۱۰۶۶ھ مطابق ۱۶۶۶ء کو اپنے رفیقہ  
حیات ممتاز محل کے مقبرے پر آنکھیں جمائے ہوئے ایک آخری سانس  
لیتا ہے۔ اور رخصت ہو جاتا ہے۔ انا لہ وانا الیہ راجعون صفحہ ۱۶۸-۱۶۹

اُف! کس بلا کا درد ہے \*

کمال محاکات | ایک مصور کا کمال تو یہ ہے کہ وہ جس شے کی تصویر کھینچے  
وہ مکمل ہو۔ اور ذرا بھی نوک پلک میں کمی نہ آنے پائے۔ لیکن ایک  
ماہر محاکات بعض پہلوؤں کو لیتا اور بعض سے سرسری طور پر گزرتا۔ بعض کو نظر انداز  
کرتا چلا جاتا ہے۔ تاہم اس کی قلمی تصویرِ مصور کے موئے قلم کی تصویر سے کہیں  
بالا و برتر ہوتی ہے \*

”تاریخ تخت طاؤس“ میں آپ کو یہ کمال قدم قدم پر ملیگا۔ اس کے مؤلف کا قلم  
خفیف اشارات سے وہ کام نے جاتا ہے جس کے لئے صفحے کے صفحے درکار ہوں  
اور شاید وہ بھی اس لطافت و جامعیت کے ساتھ روشنی نہ ڈال سکیں مثلاً

۱۔ ”بابر نے سلطنت ہند کی داغ بیل ڈالی۔ ہمایوں نے بنیاد کھودی اور سائو مان  
جمع کیا۔ اکبر نے اس بنیاد پر عظیم الشان قصر حکومت تیار کیا۔ جہانگیر نے اس کی  
زیب و زینت میں عمر گزاری۔ شاہجہان نے آرام سے بیٹھ کر چین کے لطف  
اٹھائے۔ عہدِ مام و بلقے دوام کے پھریرے اڑائے۔ اور اورنگ زیب عالمگیر  
نے ہر کمی کو پورا کر دیا۔ اور تو سب عبارت مولانا آزاد دہلوی کی تقلید ہے۔ لیکن  
شاہجہان سے آخر تک مولانا کشتہ کے جملہ اوّل کو لیجئے اور شاہجہان کی پوری  
تاریخ مطالعہ کر لیجئے۔ اور آخری جملے کو لیجئے۔ اور اورنگ زیب کی ساری ہسٹری

دیکھ جائے۔ پھر لطف یہ کہ ”ہر کسی کو پورا کر دیا“ ایک ایسا فصیح بلیغ فقرہ ہے۔ کہ جس میں عالمگیر کے متعلق ہر خیال و عقیدے کے انسان کے تخیل و عقیدت کی کیفیت موجود ہے۔

ب۔ نادری نے بعد مراجعت فتح ہندوستان نہرات میں ایک بہت بڑا جشن فتح پذیرزی ہند منایا۔ اور اس میں اموال و اسباب معروتہ ہند کی ایک زبردست نمائش ترتیب دی اس کے سلسلہ میں لکھتے ہیں:-

یہ نمائش کیا تھی ہندوستان کے خزانوں کی نمود تھی ورنہ سن ترتیب کی آرائش و زیبائش معلوم۔ (صفحہ ۱۵۴)

مخطط فقرہ، فقرہ نہیں نادر کی بربریت، وحشت اور بد مذاقی کا ایک مکمل مرقع ہے۔ جس کا لطف کچھ صاحبان مذاق ہی خوب اٹھا سکتے ہیں۔

اگر میں نے سطور ہذا کا عنوان صرف ”تعارف“ ہی مقرر کیا ہوتا۔ تب تو غالباً میں یہاں تک پہنچنے کے بعد ختم کر دیتا اور کوئی مجھ پر ذرا بھی اعتراض نہیں کر سکتا تھا۔ لیکن ”تعارف“ کے ساتھ ”تبصرہ“ کی قید و ترکیب گویا کم لایا ہی چاہتی ہے۔ ”خوب قصیدہ مدحیہ لکھا ہے“ مگر یاد رہے۔ نہ تو میں تاریخ تحت طاؤس کی ولا دیزی سے اس قدر متاثر ہوا ہوں کہ دامن کتاب کے داغ و جھٹے میری نظر سے اوجھل ہو جائیں اور نہ مولانا کشتہ کی محققانہ شخصیت سے اس قدر مرعوب ہو سکا ہوں جو ان کی کوتاہیاں نمایاں کرنے سے بچکچاؤں وہ واقعات تھے اور یہ حقائق کہ۔

۱۔ مولانا نے اور تو خیر کہیں نہیں مگر ”مقدمہ“ میں بعض جملے بہت طولانی کر دیئے۔ جو

نزاکت طبع پر بار ہیں۔ مثلاً صفحہ ۵ کے پیرے ۱ کا آخری حصہ یا صفحہ ۹ کا پہلا پیرا

۲۔ صفحہ ۱۴-۱۵ پیرا ۱ میں بسلسلہ تشکرات ”کا“ کا کی کثرت سلیم المذاقی کے

کاٹون پیرگراں ہے +

۳۔ بعض حواشی کی طوالت خالی از مفاہد نہیں مگر بیجا ضرور ہے۔ مثلاً صفحہ ۹۴-۹۸

کے حاشیہ نمبر ۵ کے ذیل میں علامہ افضل خاں کو ”غلام“ لکھ دینے پر جو کچھ لکھا گیا ہے اس سے ایک غلطی کا ازالہ ہوتا ہے اور تہذیب قدیم و آئیں دربار مغلیہ پر روشنی پڑتی ہے۔ لیکن یہ مسئلہ چند سطور میں بے ہو سکتا تھا +

صفحہ ۸۰ پر بے بدل خان کے حالات میں بس کے نام کی تصحیح ضرور ہو جاتی ہے مگر جس قدر تشریح کی گئی اس کا ایک معقول حصہ زائد از ضرورت بھی ہے +

۴۔ بعض معاصرین کے حالات حواشی میں جامع و مانع طور پر قلمبند نہ ہو سکے مثلاً سعید احمد مارہروی، چادونا تھکے سرکار اور ڈاکٹر اینٹوری پر شاد وغیرہ وغیرہ کے حالات کہ ان میں سہ پیدائش وغیرہ کا ذکر نہیں۔ حالانکہ اس معلومات کا ہم پہنچا نا سہل تھا۔ اور اگر ایسا ہو جاتا تو چونکہ یہ کتاب ایک ہسٹوریکل انسائیکلو پیڈیا (قاموس التاریخ) کا حکم بھی یقینی طور پر رکھتی ہے اس کی قدر و قیمت میں کچھ اور اضافہ ہو جاتا اور وہ مفید سے مفید تر بن جاتی +

۵۔ صفحہ ۵۳ پر ”جنیر“ کے متعلق قوسین میں لکھ دیا ہے ”جو سرحد نظام کی انتہا پر ہے“ حالانکہ اس تشریح کی ضرورت اور تھی کہ ”اب علاقہ اورنگ آباد میں واقع ہے“ (علیگڈھ میگزین ”علیگڈھ)

۶۔ صفحہ ۱۲۹ کے حاشیہ ۱۹ میں نقار خانہ دہلی کے حالات لکھے ہیں۔ مگر مناسبت موقع نقار خانہ آگرہ کے حالات کی مقتضی تھی +

۷۔ دو ایک جگہ مجھے لائق مؤلف کی رائے سے اتفاق ہے۔ مثلاً صفحہ ۱۰۹

ما بین حاشیہ ۷ علامہ شبلی کی مختصر سوانح عمری میں رقمطراز ہیں:-

عہد حاضرہ کے ترقی یافتہ طرز سیرت نگاری کے بانی تھے

حالانکہ ایسا نہیں: "حیات نگاری" کے طرز جدید کے بانی علامہ حالی مرحوم و مغفور ہیں۔ (ملاحظہ ہو: سیر المصنفین حصہ دوم صفحہ ۳۷۱ و صفحہ ۳۷۶)

ب۔ صفحہ ۲۸ اور اس صفحہ کے حاشیہ ۷ میں فاضل تاریخ نگار نے نہ صرف یہی دھوکا کھایا ہے۔ کہ "اردو" شاہجہاں کے دور میں وجود پذیر ہوئی۔ بلکہ ان سے یہ لغزش بھی ہوئی ہے کہ انہوں نے صاحب شعر الہند کی اس تحقیق پر کہ اردو کو اورنگزیب کی فتوحات و کن کے عہد سے بحیثیت زبان ماننا چاہئے اعتراض کیا ہے۔ حالانکہ ایک زمانہ میں وہ خود مجھ سے "کن" میں "اردو" (مؤلفہ نصیر الدین ہاشمی) "پنجاب میں اردو" (مؤلفہ محمود شیرانی) اور "اردو" سے قدیم (مؤلفہ سید شمس الدہ قادری) کی تحقیق و تفتیش کی بہت کچھ تعریف و توصیف کر چکے اور ان کے مطالعہ کی ترغیب دلا چکے ہیں جو صاحب شعر الہند کی رائے کے برعکس مغلوں کے دور سے صدیوں پہلے زبان "اردو" کے وجود اور اس کے بشکل زبان متشکل ہونے پر روشنی ڈالتی ہیں +

بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مولانا کشتہ نے ان کتابوں کو اس حصہ تاریخ کی تالیف کے بعد مطالعہ کیا اور معلومات جدید کے قلم سے ان سطور کو قلمز و کرنا بھول گئے +

ج۔ صفحہ ۱۱ میں "ایک لعل" کے عنوان سے لکھا ہے :-

"کہتے ہیں کہ جس وقت بادشاہ تخت طاؤس پر جلوس کرتا تھا تو یہ مورم پھیلا کر ناچنے لگتے۔ تسبیح ان کی منقاروں میں گردش کرنے لگتی اور اللہ کی صدائیں چونچوں سے برآمد ہوتیں اور ہر صدا پر ایک دانہ ہٹتا جاتا تھا" لیکن یہ نقل ہی نقل ہے۔ اصل کو اس میں زہرہ بھر دخل نہیں کہ ع

بڑھابھی دیتے ہیں کچھ زیب داستان بیٹے ہم اس سے پہلے کہیں لکھ آئے ہیں کہ مولانا کی عبارت بہت ہی پر معنی اور ان کا چھپتا ہوا قلم کہیں کہیں بہت گہرائیوں پر پہنچ جاتا ہے۔ اس لئے یہاں

ممتاز محل کی لاش پہلے باغ آہو خانہ المعروف بہ باغ زین آباد واقع ہوا پھر وہیں دریا سے تاپتی گئی اس پار دانتا سپر و زمین کی گئی بے بدل خان نے مارچ ۱۶۵۷ء  
جلے ممتاز محل جنت باد

۶ جینے کے بعد ۱۶۵۷ء جمادی الاول ۱۰۲۷ھ کو مرحومہ کی نعش شاہزادہ محمد شجاع، جہاں آرا بیگم وزیر خاں اور صدر الفاستی الف قاسم، اخت طالب آملی کی معیت میں دارالخلافہ آگرہ کی طرف منتقل ہوئی۔ برہانپور سے آگرہ تک ہتھیار روپے اور مختلف قسم کے کھانے وغیرہ میں تقسیم کئے گئے چونکہ مقبرے کی عمارت ابھی زیر تعمیر تھی اور مدفن نامکمل اس لئے مسجد روضہ کے جنوب کی طرف (چبوترے سے اتر کر) باغ میں دوبارہ امانتاً مدفون کی گئی۔ اور ۱۵ جمادی الثانی ۱۰۲۷ھ کو اپنی اصلی جگہ پر دفن ہوئی۔ ممتاز محل کا مقبرہ "تاج محل" یا "تاج" یا "داتا ج بی بی کا روضہ" یا "روضہ" کہہ کے مشہور ہے۔ دنیا کی بیٹل، عظیم النظیر اور ایک ایسی عمارت ہے جو اپنی مثال آپ ہے۔ اور مختلف مذاہب اور ممالک کے سیاح اس کے دیدار کو اپنے لئے ضروری سمجھتے ہیں۔

ممتاز محل ایک نہایت درجہ حسین، ادب شناس، مراتب پرستاری سے بخوبی واقف اور روشن دل بیگم تھی۔ اس کی قیاضی و رحمدنی خصوصیت کے ساتھ قابل فخر ہے۔ اس نے صد مغل و نادار لوگوں کی لڑکیوں کی شادیاں اپنے مرنے سے کرا دیں۔ ہتھیار محتاجوں کو مالدار و صاحب ثروت بنا دیا۔ ہزاروں مجرموں کو جو سزائے موت کے سزا دار تھے رہائی دلائی۔

وہ بڑی ذکی، فہیم اور صاحب الرائے عورت تھی۔ یہی وجہ ہیں جن کے باعث شاہجہاں کو ایک لحظہ کے لئے اس کی جدائی گوارا نہیں ہوتی تھی۔ سفر، حضر، دم، بزم، اغرض ہر جگہ اور ہر حال میں وہ اس کی رفیق و ہمدم ہوتی تھی۔ خوفناک حالتوں میں وہ بادشاہ کو بہت عمدہ رائیں دیا کرتی تھی۔ اس جلیل القند بادشاہ کے بہت سے مشہور و معروف کارنامے اسی سنجیدہ بیگم کے فہمی اور قابل قدر مشوروں کے مرہون منت ہیں۔

یہ تحقیق نہ ہو سکا کہ اس مشہور عصر و شہرہ آفاق بیگم کی تعلیم و تربیت کی خدمت کن ستودہ صفات و لائق ستائش ہستیاں کے حصے میں آئی تھی۔ لیکن اس کی ہونزلن طبعی، حاضر جوابی، طالب علم آملی کی ہنر مند ستی الف قاسم کا اس کی بارگاہ میں منصب مصاحبت پر سرفراز ہونا وغیرہ ایسے امور ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ لائق و یکتاے موزگار ماں یا پنے چیتھی اور لاڈلی بیٹی کو شہنشاہ ہند کی رفیقہ حیات بنانے میں کوتاہی نہیں کی تھی۔ پھر یہ اس گھر کی بیٹی تھی جس گھر کی علمیت، قابلیت اور دانائی ہمیشہ کینر بنی رہی۔ اعتماد الدولہ اوصاف خاں، دیوانہ بیگم، اور نور جہاں بیگم وہ مقتدر ہستیاں تھیں جن کے علم و فضل کی تعریف میں ایک عالم رطب اللسان ہے۔ اس گھرانے کی لڑکی جو کچھ بھی نہ ہو تو بڑا ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ مورخین قدیم کسی شخص کی زندگی پر ہر پہلو سے یکجائی بحث نہیں کرتے اور اکثر عام حالات کو نظر انداز کرنے کے عادی ہیں۔ جو موجودہ زمانے کے مورخین کی نظر میں اگلے زمانہ کی تہذیب سے



آشنائی بہم پہنچانے کے لئے ایک رہبر کامل کا کام دیتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہم اس بیگم کی تعلیم، تربیت، علم و فضل کے متعلق قلم اٹھانے سے معذور ہیں۔ اور صاحب کتاب "جہان آرا" کی نوشتہ چند مسطور اور ایک واقعے کے قلمبند کرنے پر اکتفا کرتے ہیں۔ جس سے فہیم، سنجیدہ اور با مذاق حضرات بہت کچھ کھینچ لگا سکتے ہیں۔ کیونکہ کتاب مسطور کے مصنف نے بھی اسی طرح صد کتابوں کی درق گردانی کر کے ایک ایک جملہ ڈھونڈ کر اس کتاب کو جمع کیا ہے۔ جس طرح آج کوئی اور بیٹھا ہوا کر رہا ہے \*  
 وہ لکھتے ہیں "ارجمند بانو (ممتاز محل) زیور علم و فضل سے آراستہ تھی۔ شعر و سخن میں بھی اس کو دخل تھا۔ ایک مرتبہ شاہجہان جینا کے کنارے تفریح طبع کی غرض سے بیٹھا ہوا تھا۔ اور قدرت کے دلکش مناظر کی سیر کر رہا تھا۔ اس موقع پر بیگم بھی وہاں جلوہ گر تھی۔ شاہجہان نے دیکھی مچوں کی طرف اشارہ کر کے ممتاز محل سے کہا۔

"آب از برائے بیدنت می آید از فرسنگ ہا"

ممتاز محل نے بوجہ کہا۔ "از بہیت شاہ جہاں سر می زند بر سنگ ہا"

عبد حاضرہ کے ایک مشہور مورخ کی تصنیف کردہ "تاریخ ہند" میں جو مالک متحدہ اگرہ و ادھ کے مدارس میں بطور نصاب پڑھائی جاتی ہے۔ میں نے اس بیگم کے متعلق لکھا ہوا دیکھا وہ بڑی پکی مسلمان تھی اور غور کرنے پر معلوم ہوا کہ فاضل مورخ نے لفظ "مسلمان" بطور سچو لہجہ "خشیر زن" یا "سفاک" کے معنوں میں استعمال کیا تھا۔ جو ایک صریحی غلطی اور بیجا الزام ہے۔ میرے رائے میں مصنف موصوف کی رائے اس لئے چشم پوشی کے قابل ہے کہ انہوں نے اہل مغرب کا تتبع کیا ہے۔ لیکن اس لئے وہ قابل گرفت ہیں۔ کہ انہوں نے باوجودیکہ ان کی آنکھیں نئی روشنی سے منور تھیں۔ اہل مغرب کی تقلید کو روش کی ہے ان کا مانعاً غالباً منوچی کی کتاب موسومہ "منوچی اسٹوڈیا ڈوموگور" ہے۔ منوچی کے متعلق اس زمانہ کے مشہور معروف مورخ عالی جناب بالو جادوناٹھ صاحب سرکار بالقابہ اپنی شہرہ آفاق تصنیف "اورنگ زیب" میں تحریر فرماتے ہیں۔ ایک معمولی کم علم آدمی تھا۔ بہت ہی ستم رسیدہ تھا۔ اس نے بہت سی باتیں زائدہ ماقبل کی لکھی ہیں۔ اور وہ بھی صحت یا درست سے۔ اس نے بہت سی باتیں خلاف قیاس و برعکس واقعات بھی لکھی ہیں، اس واسطے ہم اس کی باتوں کو صحیح نہیں سمجھتے۔ منوچی کی کتاب اس لئے بھی ہر معاملے میں خصوصاً شاہجہان وغیرہ کی ذاتیات کے متعلق ماخذ بنانے کے قابل نہیں۔ کہ اس کے ہم قوم اور ہم مذہب پر لگیزی (پر لگائی) شاہجہان کے ہاتھوں اور بقول مسٹر اسمتھ ممتاز محل کے اشارے سے قتل و غارت کئے گئے تھے۔ وہ اگر ممتاز محل اور آل تیمور کو ستم نہ کرتا تو اور کون کرتا۔ رہا شاہجہان سو قوم مذکور کی تباہی کے معاملے میں اس کی نظر ہندو مسلم قوم کے مفاد پر تھی، سیاسی نقطہ نظر سے اس کا یہ فعل کسی پہلو سے نکتہ چینی کے قابل نہیں۔ اسی قسم کی غلط روایات دو ہندی بھائیوں (ہندو مسلمانوں) میں یا ہی تنافر و تفرق کا باعث ہوئی ہیں۔ اول تو ہمیں سرکار موصوف کا اتباع کرنا چاہئے کہ زیادہ تر اسی زمانہ کے مورخوں کی تاریخوں، درباریوں اور حاشیہ نشینوں کی تصانیف سے استخراج و اخذ واقعات کریں ورنہ پھر ان منصف مزاج اور محقق اہل مغرب کی کتابوں کو ذریعہ معلومات بنائیں۔ جو اظہار صداقت

میں اپنے اور بہاؤ کے امتیاز نہیں کرتے۔ بے تکلفی کے ساتھ اپنے عیوب کا اعتراف اور دوسرے کی خوبیوں کا اقرار کر لیتے ہیں (یاد اور تاریخ ہند مصنف مسٹر اسمتھ، تاریخ ہند مصنف بالویشیری شاہ ایم۔ اے۔ تاریخ ہند مصنف اے مارسلٹن صاحب بی۔ اے تاریخ ہند جلد ہفتم شمس العلماء مولوی ذکا اللہ مرحوم۔ آکھلا لارا۔ سیر المتاخرین۔ یاد شاہنامہ ملا عبد الحمید لاہوری۔ جہاں آرا مصنف مولوی عیوب الرحمن کلیم بی۔ اے وکیل اورنگ زیب مصنف پروفیسر سرکار بالقبایہ ۱۲۱۰)۔

**نوٹ نمبر ۳۔** قلعہ حلی (دہلی) شاہجہان نے اپنے جلوس کے بارہویں سال مطابق ۱۶۳۱ء میں شاہجہان آباد (دہلی جدید) کی آبادی کا حکم دیا۔ ۱۲ ذی الحجہ کو یہ قلعہ بننا شروع ہوا۔ استاد حامد اور احمد معمار جو اپنے فن میں یکتا تھے اس کی تعمیر کے لئے مقرر ہوئے۔ پہلے عزت خاں کو اس کا اہتمام ملا۔ پانچ مہینے دو دن میں قلعہ کی بنیادیں کھدیں اور کچھ مسالہ جمع ہوا۔ اور کہیں کہیں سے بنیاد اونچی بھی ہو آئی پھر الہ وردی خان کو یہ کام سپرد ہوا۔ اور وہ برس ایک مہینہ گیارہ دن میں قلعہ کے سب طرف کی دیوار ۱۲-۱۲ گز اونچی ہو گئی۔ پھر کمرت خاں کے سپرد انتظام کیا گیا۔ بیسیوں سال جلوس یعنی قریب نو برس کے عرصہ میں مکمل ہوا۔ ۲۴ ربیع الاول ۱۰۴۰ھ یعنی تخت نشینی کے اکیسویں سال میں بادشاہ نے اس میں پہلا جلوس کیا۔ یہ قلعہ ہشت پہل بنا ہے۔ اس کا طول ایک ہزار گز، عرض چھ سو گز ہے۔ قلعہ آگرہ سے گویا دو گنا ہے۔ اس کی فصیل ۵ گز اونچی اور بنیاد آگرہ گری ہے دیوار کا آٹھ بنیاد سے پندرہ اور اوپر سے آگرہ کا ہے۔ اس کی خندق ۲ گز چوڑی اور ۱۰ گز گہری بنی ہے جس کا محیط تین ہزار چھ سو گز ہے۔ اس قلعہ کی تعمیر میں پچاس لاکھ روپیہ خرچ ہوا ہے۔ بقول صاحب مرآت آفتاب ایک کروڑ روپیہ لاگت آئی جس سے پچاس لاکھ تعمیر قلعہ میں اور پچاس لاکھ اندرونی محلات وغیرہ کی تعمیر میں خرچ ہوا ہے۔ اس قلعہ میں عمارت خاص و عام، غسل خانہ، محل سرے اور عالمگیر کی بنائی ہوئی موتی مسجد قابل دیدار ہے نظیر عمارتیں ہیں۔ اگر اس قلعہ کو ہندوستانی عمارت، کچی کاری، صنعت کاری، صنعت کاری کا عجائب خانہ کہا جائے تو بہت ہی موزوں ہوگا۔ (ماخوذ از سفرنامہ ڈاکٹر برنیہ آثار الضافیہ سرسید۔ طغر نامہ شاہجہان و قصص ہند آزاد)۔

**نوٹ نمبر ۴۔** جامع مسجد دہلی، اس کی بنیاد ۱۶۳۱ء میں رکھی گئی تھی۔ پانچ ہزار مزدور بیلدار اور سنگ تراش روزانہ کام کرتے تھے۔ تب بھی چھ برس میں دس لاکھ روپیہ کے خرچ سے بن کر تیار ہوئی تھی۔ اس کے تین گنبد ہیں۔ نوے گز طول اور تیس گز عرض میں۔ اندر کوسات محرابیں۔ باہر صحن کی طرف گیارہ دروازے ہیں جن میں ایک تو بہت بلند ہے اور ۵-۵ اور اوپر اوپر والے ذرا نیچے ہیں۔ بڑے دروازے پر کلمہ یا "لاوی" بطور طغرا اور باقی دروازوں پر شاہجہان کے نام کا کتبہ تاریخ تعمیر اور زر مصارف جس کو نور الدین خوشنویس نے خط نسخ میں لکھا تھا۔ سنگ موٹی کی کچی کاری سے بنا ہوا ہے۔ دروازوں کے دونوں طرف نہایت بلند اور خوشنما مینار ہیں جن میں اوپر جانے کے لئے عریضے اور سڑوں پر بارہ دری کی پڑیاں بہت ہی دلکش بنی ہوئی ہیں۔ شمالی مینار یکہل کے صدمے سے گر پڑا تھا اور فرش صحن بھی جو سنگ سرخ کا ہے غراب ہو گیا تھا۔ ۱۲۳۳ء میں دولت برطانیہ نے دونوں کی تعمیر و مرمت کرا دی چونکہ اس مسجد میں کوئی کعبہ نہ تھا۔ اس لئے شہزادہ مرزا سلیم بن معین الدین محمد اکبر شاہ بلوچ شاہ نے ۱۲۴۹ء میں شہے دروازے کے بیچ میں سنگ بانی کا بہت ہی خوشنما کعبہ بنوا دیا ہے مسجد کے اندر سنگ مرمر کا فرش ہے جس میں سنگ موٹی کی کچی کاری سے مصیلے بنائے گئے ہیں مگر بھی سنگ مرمر کا بہت خوش قطع بنا ہوا ہے شمالی والہان میں کچھ تبرکات محمد کے رکھے ہیں اور وہ مقام درگاہ آثار فرعونہ کہلاتا ہے

صحن مسجد عرض و طول سے ۱۲۶ گز ہے۔ جس کے وسط میں ۱۲×۱۵ گز کا خالص سنگ مرمر کا حوض ہے۔ اور اس میں فوارہ لگا ہوا ہے۔ صحن کے گرد دالان، حجرے اور مکانات بنے ہوئے ہیں۔ چاروں کونوں پر بارہ دری کے چار برج ہیں۔ جنوبی و مشرقی دالان کے سامنے دائرہ ہندی وقت نماز دیکھنے کا بنا ہوا ہے۔ تینوں دروازہ ٹٹے مسجد میں برنجی پھاٹک چڑھے ہوئے ہیں۔ جنوبی دروازے پر رافٹس کے قابل حجرے بنے ہوئے ہیں۔ مینٹیس سیڑھیں ہیں جن پر تیسرے پھر کو بازار لگتا اور مجمع عام ہوتا ہے۔ اس مسجد کا متمم پانچ مہینے تک جعفر خان دو سال تک خلیل اللہ خاں تین سال پانچ مہینے سعد اللہ خاں، اور اس کے انتقال کے بعد روح اللہ داروغہ عمارت رہا اسی کے زمانہ میں بن کر تمام ہوئی تھی۔ کسی نے تاریخ لکھی۔ ع

مسجد شاہ جہاں قبلہ چاجات آمد

اور گوا ایک سال کا فرق ہے۔ یعنی مسجد بنی ۱۶۶۶ء میں اور اس تاریخ سے ۱۰۶۶ء نکلتا ہے۔ لیکن

جدت ادا کی بنا پر بادشاہ نے بہت پسند کی (ماخوذ از آثار الصادید و سیر النصارین) +

**نوٹ نمبر ۵۔ مونی مسجد (آگرہ)۔** قلعہ آگرہ میں دہلی دروازے کے اندر داخل ہونے کے بعد سب سے پہلی عمارت یہی ہے۔ یہ مسجد بہت ہی خوبصورت ہے۔ اور ایک مرتفع چوڑے پر بنی ہوئی ہے۔ اس کی مغربی شمالی دیواریں ۲۴۴ فٹ لمبی ہیں۔ اور شمالی و جنوبی دیواریں ۱۸۴ فٹ کی ہیں۔ باہر تو سنگ سرخ ہے جو اپنی سادگی میں بھی لطف دیتا ہے۔ لیکن اندر قبة قدر ہے۔ نراسنگ مرمر استعمال کیا گیا ہے۔ اور کارگیری باعتبار تناسب ختم کر دی گئی ہے۔ اس کی اعلیٰ خوبصورتی (Classic Beauty) کو قلم کی مجال نہیں کہ تحریر میں لاسکے۔ بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ طاء لعل۔ یہ جنت کا جگر پارہ اس فرش خاکی پر عقل انسانی کو حیرت میں ڈالنے کے لئے اترا آیا ہے۔ صحن مسجد ۱۵۵ فٹ مربع ہے۔ بیچ میں پیارا چوکور حوض ہے۔ اور جنوبی و مشرقی گوشہ میں ایک دھوپ گھڑی نہایت نفیس بنی ہوئی ہے۔ صحن کے تین طرف خوشنما دالان و لفزیہ پر حکومت کر رہے ہیں جن کی چوڑائی گیارہ فٹ ہے۔ دالان مسجد ۱۴۴ فٹ لمبا اور ۵ فٹ چوڑا ہے۔ اس کے اوپر تین سڈول اور پرزورکت گنبد ہیں۔ اور ہر گوشے میں ایک مینار ہے گنبدوں کے واسطے ہموں لکھتا ہے۔ بالکل کلیاں معلوم ہوتی ہیں۔ جو کھلے کو ہیں۔ مسجد کے دونوں طرف حجے ہیں جو غالباً سنو رات کے واسطے مخصوص ہونگے۔ کیونکہ ان میں پتھر کی سبک اور نفیس چابیاں لگی ہوئی ہیں۔ یہ مسجد رنگ آمیزی سے بالکل معرا ہے۔ البتہ صفوں میں زرد پتھر رکھوا، دیا گیا ہے۔ مگر سادگی بھی وہ بلا کی ہے جس کے لئے بے اختیار منہ سے نکلتا ہے۔ ع

اس سادگی پہ کون نہ مر جائے اے خدا

اس مسجد کو شاہجہان نے بنوایا تھا۔ ۱۶۳۱ء میں بننا شروع ہوئی، اور ۱۶۵۷ء میں اختتام کو پہنچی۔ لاگت تین لاکھ (۳۰۰۰۰۰) روپیہ بیان کی جاتی ہے، جو اب تین لاکھ ہی مرتبہ اس مسجد پر سے بچھا کر کرنے کو جی چاہتا ہے۔ (ماخوذ از ارض تاج مصنفہ واحد یار خان بی۔ اے) خالص صاحب مولوی محمد اسماعیل خان مرحوم ہیڈ مولوی نارمل اسکول آگرہ نے اس کی سادگی اور موجودہ دردناک حالت کا فوٹو بہ عنوان مشمن قلعہ آگرہ کے جن پُر درد و پُراثر اشعار میں لکھنچا ہے۔ درج ذیل ہیں :-

وہ مسجد زیباکر ہے اس بزم کی دہن خوبی میں لیگتا ہے مگر سادہ و پُرفن

محراب دور و بام ہیں سب نور کا مکن  
کا نور کا تو وہ ہے کہ الماس کا معدن  
بلور کا ہے قاعدہ یا نور کا ہے راس  
باتوں نے مہر مند کے اک سحر کیا ہے  
یا تار نظر سے کہیں پتھر کو سیا ہے  
لے شمع، نہ فانوس، نہ بٹی، نہ دیا ہے  
چلے جو بیاں سے تو نظر کتنی ہے فی القدر  
مسجد نے اشارہ کیا پتھر کی دیانی  
کچھ شوکت ماضی کی کہی اس نے کمانی  
اُن حجرِ دل میں ہے شمع نہ اس حوض میں پانی  
تسبیح، نہ تہلیل، نہ تکبیر و اِخلاں ہے  
جبکہ ٹ تھا کہی یاں در راء و امراء کا  
چرچا تھا شب و روز بیاں ذکر خدا کا  
اک قافلہ مقرر تھا بیاں عز و علا کا  
ہیں اب تو نزاری مرے باقی ہی دو تین

یا دھوپ ہے، یا چاندنی، یا سایہ مسکین

نوٹ نمبر ۱۔ حیات بخش۔ قلعہ دہلی کا مشہور و معروف پُر فضا باغ ہے۔ یہ باغ اپنے احیاء و عمارات سمیت ۵۵۰۔ ۶۰۰ میں بن کر بنیا۔ ہوا تھا۔ اس کے حوض کے وسط میں ابو الظفر سراج الدین بہادر شاہ ظفر و التوفی ۴۔ نومبر ۱۸۵۷ء) نے ۱۸۵۷ء۔ ۱۸۵۸ء میں سنگ سرخ کا محفل بنا کر اس کا تاریخی نام ”ظفر محل“ رکھا تھا۔ جواب ”محل محل“ کے نام سے مشہور ہے۔ اب یہ باغ مغربی طرز پر آراستہ پیراستہ ہے۔ اس کی سرسبزی و شادابی کا بہرہ بادشاہ نے بہت لحاظ رکھا۔ خصوصاً عالمگیر کو اس کی تازگی پر خاص توجہ تھی۔ (ماخوذ از آثار الصاویہ و مقامات عالمگیری) ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۲۔ شالامار۔ تین باغوں کا نام ہے۔ جن میں سے ایک کشمیر میں دہلی کی مشہور جمیل (ڈول) اور اس کے اوپر والے پہاڑوں کے درمیانی پہاڑوں کے ڈھال پر واقع ہے۔ یہ باغ بہت ہی پُر فضا اور عجیب و غریب درختوں سے پُر ہے۔ اس باغ کو جہانگیر کے پندرہویں سال جلوس میں شاہجہان نے باپ کی فرمائش سے بنایا اور مقام تعمیر کی مناسبت سے اس نام سے موسوم کیا تھا۔ گو شاہجہان نے اپنے جلوس کے ساتویں سال اس کا نام بدل کر ”فرح بخش“ رکھ دیا تھا۔ لیکن اس نام نے رواج نہ پایا۔ صرف کنالوں اور کاغذات میں لکھا جاتا رہا۔ عام لوگ ”شالامار“ ہی کہتے رہے۔ آج بھی اسی نام سے مشہور ہے۔ دوسرا لاہور میں۔ یہ شاہجہان کے عہد میں اسی کی فرمائش سے شالامار کشمیر کی طرز پر تعمیر ہوا تھا اور باغ فیض بخش کے نام سے موسوم کیا گیا تھا اب بھی لاہور میں موجود ہے۔ بہترین باغوں میں شمار ہوتا ہے۔ نام نے اس کے بھی رواج نہ پایا اور شالامار ہی کہلایا

میر جی میں جو جڑی دروازے سے پہنچیں تھے۔ چھ میل تھرے چھ میل کے فاصلہ پر واقع ہے بقول صاحب  
غیر آباد ہے۔ چند درخت ہم کے باقی ہیں۔ جن کا آم بہت ہی خوش ذائقہ ہوتا ہے۔ اس بارغ کا نام اعزاہ اور رکھا  
گیا تھا۔ لیکن مشہور نہ ہوا۔ اور شالا مارہی کے نام سے معروف ہے +

لفظ شالا مار کے متعلق خلیفہ سید محمد حسین نے اپنے ترجمہ کردہ وقائع سیر و سیاحت ڈاکٹر برہمیر کے حواشی  
میں لکھا ہے۔ ٹیک چند بہار نے اس کو سنسکرت کا لفظ بتایا ہے۔ اور لکھا ہے کہ یہ "شالا" اور "مار" سے مرکب  
ہے۔ جو بمعنی سخاوت شہوی کے ہے۔ اور مجازاً بارغ کے معنی میں مستعمل ہو گیا ہے۔ اس کی سند میں مرزا عبد الغنی  
قبول کا یہ شعر لایا ہے

ز بارغ زلفت درخ یار وادہ است فسر انعم کہ سنبل سبیش کم ز شالا مار نہا شد  
لیکن ان معنوں کی غلطی خود ظاہر ہے۔ کیونکہ شاعر نے اس لفظ کو بارغ کے عام معنوں میں نہیں لیا ہے  
اور ظاہر ہے ترکیب قواعد زبان سنسکرت کے بھی خلاف معلوم ہوتی ہے۔ کیونکہ اگر یہ لفظ ہندی ہوتا تو  
مار شالا ہوتا چاہیے تھا۔ جیسے دھرم شالا۔ پاٹ شالا۔ گوشالا وغیرہ۔ اصل یہ ہے کہ یہ صرت اس جگہ کا  
نام تھا جہاں شہنشاہ جاگیر کے پندرہویں سال جلوس میں شاہجہان نے باپ کی فرمائش سے بارغ بنایا  
تھا اور مقام تعمیر کی مناسبت سے اس کا نام شالا مار پڑ گیا تھا۔ جس کو شاہجہان نے اپنے عہد کے ساتویں  
سال میں بدل کر فرح بخش نام رکھا۔ چنانچہ تزک جاگیر اور شاہجہان نامہ وغیرہ کتب تاریخ میں صاف اور  
صریح لکھا ہے اور دیوان کرپارام صاحب نے جو اپنی کتاب موسوم بہ گلزار کشمیر کے صفحہ ۲۱۰ پر شاہجہان کا ایک  
فرمان نقل کیا ہے۔ اس کے ایک فقرے سے بھی ایسا ہی معلوم ہوتا ہے۔ اور وہ فقرہ یہ ہے۔ "و بارغ فرح بخش  
کہ واقع است در موضع معروف مثالا مابدولت و اقبال در ایام فرخندہ فرجام ثنائی و احوال اعداٹ فرمودہ بودیم"  
میری رائے میں خلیفہ محمد حسین صاحب کا قیاس بہت ہی مدلل اور صحت سے بہت زیادہ قریب ہے لیکن ٹیک چند بہار کی  
تحقیق کو بھی غلط نہیں کہا جاسکتا کیونکہ صاحب آثار الفوائد نے جو جاگیر جیسے محقق بادشاہ کا نقل تزک جاگیر اور مرآت آفتاب  
کے حوالے سے نقل کیا ہے اس سے بھی بہار کی رائے کی تائید ہوتی ہے۔ جاگیر لکھتا ہے "شالا مار وود ہندی لفظوں شالا (معنی کھڑکی)  
اور مار (معنی عیش یا خوشی) سے مرکب ہے جس کے معنی "دیکھ فرح" ہیں +

میں نے خود اس زمانے کی ترتیب یافتہ زبان سنسکرت کی مستند لغت موسومہ سنسکرت لکھنؤ اسٹڈیڈ کٹری سے تحقیق کیا ہے  
مار کے معانی مارنا مخالفت محبت خدا عیش خواہش نفسانی اور فطانی وغیرہ کے ہیں اور شالا کے معانی مکان کو کھڑکی اور فرخ و خوت کے  
اس حیثیت سے بھی بہار کی تحقیق محقق اور اس کی رائے صائب ہے۔ لیکن جاگیر کی تحقیق مشکوک ہو جاتی ہے کیونکہ نہ لغت مذکور میں  
شالا کے معنی دیکھ کے منکے اور نہ مجھے دیگر ذرائع سے تحقیق ہو سکے۔ لیکن اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ کل بولی کر جو رواد لیا گیا  
ہے تو اس کی رائے بھی صحیح ہوئی جاتی ہے اور غالباً ایسا ہی ہوگا +

یہ بہت ممکن ہے کہ شالا مار کشمیر کا نام محل وقوع کی حیثیت سے شالا مار رکھتے وقت اس میں یہ معنی غلبی بھی مد نظر رکھی گئی  
ہو جس کا اور یا غول کے تئیں خصوصیت کے لحاظ رکھا گیا ہو

نوٹ نمبر ۱۰۔ اردو صاحبِ شعر الہند کی رلٹے ہے کہ اردو زبان اکبر اور جہانگیر کے زمانہ میں ختم لے چکی تھی۔ اور قطب شاہی دور میں دکن میں بہت کچھ ترقی پانچکی تھی۔ زبان کی حیثیت سے اس کو اورنگ زیب کے عہد میں اس کی فتوحات دکن کے زمانہ سے ماننا چاہئے۔ اس کے بعد کچھ مثالیں بھی پیش کی ہیں۔ جن میں پایا جاتا ہے کہ فارسی شعرا ہندی کے الفاظ استعمال کرتے لگے تھے اور اسی کو انہوں نے اردو کی ابتدا مانی ہے۔ لیکن صاحبِ بحیات و صاحبِ آثار الضاویہ شاہجاں کے عہد میں اس کا وجود میں آنا بیان کرتے ہیں اور یہی متفقہ جمہور ہے +

اخیار العدل، بدایون کی اشاعت ۱۹۔ مارچ ۱۸۷۷ء کے بیان کے مطابق ہندوستان کے ان بادشاہوں کی تعداد جن کی مادری زبان اردو یا ہندوستانی سب سے دس کروڑ کے قریب ہے۔ اگر اس میں وہ لوگ بھی شامل کر لئے جائیں جن کی زبان رپورٹ مردم شماری میں راجستانی یا مارواڑی دکھائی گئی ہے اور ماہرین لسان اقرار کرتے ہیں کہ یہ بھی محض مغربی ہندی یا اردو کی ایک شاخ ہے تو اردو کے کل اہل زبان گیارہ کروڑ ہوتے ہیں۔ اور زبان اردو دنیا کی سب سے بڑی سات زبانوں میں شمار ہو سکتی ہے۔ پورے دلیوں کی کثرت اور علاقوں کی وسعت کے اعتبار سے دنیا کی سب سے بڑی زبانیں حسب ذیل ہیں:-

چینی، انگریزی، جرمنی، روسی، عربی، تاتاری اور اردو ۱۲- +

## ولادت

اس خوش نصیب، اقبالند اور ہر دل عزیز بادشاہ کا مہر وجود مان متی جو وہ بانی و مختصر ارجہ اودے سنگھ، رائٹھور والی جو دھپور کے برج محل سے ۱۰ ستمبر ۱۸۶۷ء ۳۶ سالوں اکبر شاہی میں بمقام لاہور طلوع ہوا +

اس زمانہ کے معین نے اسے صاحبقران مانا ہے۔ اور چونکہ اس خاندان کا مورث اعلیٰ تیمور لنگ بھی صاحبقران تھا۔ اس لئے اس کو ”صاحبقران ثانی“ کہا جاتا ہے۔ اس کا عالم شاہزادگی کا نام ”خورم“ تھا اور جہانگیر اس کو پیار میں ”بابا“ کہا کرتا تھا +

نوٹ نمبر ۱۱۔ مان متی جو وہ بانی۔ یہ رانی مہکت گسائیں کے نام سے مشہور ہے راجہ راجہ لالو کی پوتی اور راجہ اودے سنگھ رائٹھور عرف راجہ موتہ فرمانروائے جو دھپور کی بیٹی تھی۔ ۱۹۔ رجب ۱۲۹۳ھ کو شاہزادہ سلیم جہانگیر کے ساتھ بیابھی گئی۔ نہایت حسین، دانشمند، نیک طبیعت، باسلیقہ، خوش بیان شیریں کلام اور حاضر جواب رانی تھی اس کی حاضر جوابی کے بہت سے لطیفے مشہور ہیں۔ نور جہاں سلیم میں



۱۔ اس میں اکثر قریباً نوک جھونک رہا کرتی تھی۔

لطیفہ۔ فتح پور سیکری جیسا دلکش مقام تھا اور ہر طرف سکوت طاری، چاندنی رات تھی اور زمین سے آسمان تک عالم نواز ہر چیز پر بخودی چھائی ہوئی تھی۔ مے و مینا کا دلدادہ جہانگیر شغل سے خوشی میں مصروف تھا۔ اس کی محبوبہ نور جہاں اپنے عادت کے موافق سفید لباس زیب تن کئے پہلو میں بیٹھی ہوئی زبردست اور ستالی اداؤں سے اس کا دل بھار رہی تھی۔ یکایک اس منظر پر کیف سے ہلکا ہوا بادشاہ کو جودہ بائی یاد آئی۔ اور اس کے خربک صحبت ہونے کا حکم ہوا۔ پرستار میں دوڑیں اور یہ ان کے آن میں سرخ لباس میں ملبوس بادشاہ کے برابر آکر بیٹھ گئی۔ بادشاہ بھی اس کی طرف متوجہ ہو گیا۔ نور جہاں کو زلزلہ ہوا۔ بادشاہ سے کہنے لگی: ”دیکھئے! جودہ بائی آخر ہے نا ایک زمیندار کی بیٹی اور ہم دوستانہ کو ریا کوئی پوچھے اس وقت سرخ جوڑا پہننے کی کیا تک تھی؟ جہانگیر نے جودہ بائی کی طرف ایک معنی خیز نظر ڈالی کہ کیا جواب ہے؟ جودہ بائی نے عرض کیا ”حضور! ان کا سہاگ تو شیرانگن خان کے مرنے سے اجڑ گیا۔ اللہ رکھے میرا سہاگ بھاگ قائم ہے اور یہ دو ہاٹھ ملے جا رہا ہے۔“

نور جہاں بید خفیت ہوئی اپنا سامنے لے کر رہ گئی اور اس قدر عجیبی کہ اللہ کر جلدی۔ جہانگیر ہنسی کے مارے لوٹ لوٹ گیا۔

قلعہ آگرہ و فتح پور سیکری میں جودہ بائی کے عالیشان محلات اب تک اس کی یاد دلانے رہتے ہیں۔ اس نے آگرہ میں سہاگ پورہ کے نام سے ایک محلہ آباد کر کے اس میں اپنے عالیشان محلات و باغات تعمیر کرائے تھے۔ اب یہ محلہ ویران ہو چکا ہے۔ مرن اس کے عالیشان مقبرے کے جو اسی محلہ میں واقع تھا شے شے سے نشانات باقی ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ یہ مقام اب تک جودہ بائی کے نام سے مشہور اور موضع بھوکی پورہ گڑھ صد تحصیل آگرہ میں شہر کے متصل واقع ہے۔ اس لائق و فائق رانی نے بروز جمعہ ۲۰۔ ربیع الثانی ۱۰۲۸ھ کو رحلت کی۔ جہانگیر بہت رنج ہوا۔ دوسرے دن ٹمڑہ بیٹے رعوں کے مکان پر جمع کیا اور اسے تسلی بخشی کر کے اپنے ساتھ لے آیا۔ رماخو از امر لے ہنود۔ و بار اکبری، تاریخ ہند مصنفہ امی مارسلن ماٹرا لائرا بادشاہ نامہ وغیرہ ۱۲-۱۱۔

نوٹ نمبر ۲۔ راجہ اووے سنگھ راٹھور۔ موثر راجہ عون سہہ پیدائش نامعلوم۔ رائے مال دیو فرمانروائے جودہ پور کا بڑا بیٹا تھا۔ رائے مال دیو امارت و جمیعت لشکر کی حیثیت سے تمام راجگان ہند میں عزیز و ممتاز راجہ تھا۔ اس کے مرنے کے بعد اس کا چھوٹا بیٹا ”چندر سین“ اس کا جانشین ہوا جس نے شہر اکبر شاہی میں اکبر کی اطاعت قبول کر لی تھی۔ لیکن شہر میں باغی ہو گیا۔ شاہی فوجیں اس کی گوشمالی کے لئے متعین ہوئیں۔ کئی معرکوں کے بعد شہر میں پابندہ خان مغل سے شکست فاش کھا کر بھاگا اور ردپوش ہو گیا۔ اس کی فراری کے بعد راجہ اووے سنگھ مند نشین حکومت جودہ پور ہوا اور اس قدر اکبر کے اخلاق و محبت کا گرویدہ ہوا کہ عائداتی رسم و رواج کو بالائے طاق رکھ کر اس نے اپنی چستی پٹی جودہ بائی و بعد سلطنت شاہزادہ سلیم جہانگیر کو بیاہ دی۔ اکبر خود امراء و میگات کے ہمراہ راجہ کے مکان پر بیٹھ کے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِكَ الْكَرِيمِ

## مقدمہ



آج سے بارہ برس قبل یعنی ۱۹۱۶ء میں جبکہ میں اور نٹیل کلج - رامپور دیو - پی کا ایک طالب علم تھا اور اضافہ معلومات کے لئے عموماً اکثر کتب تاریخ و تذکرہ کا مطالعہ کیا کرتا تھا، دوران مطالعہ میں نے دیکھا کہ اکثر یورپین مصنفین اور سیاحوں نے اپنا یہ اصول بنا رکھا ہے کہ ایشیائی ممالک کی صنعتوں میں جو کچھ خوبی نظر آئے۔ اس کو کسی نہ کسی طرح یورپ سے منسوب کر دیں۔ چاہے اس سبب لاطائل میں ضمیر کینلاں انہیں کچھ ہی کیوں نہ کسنا پڑے۔ چنانچہ اور ممالک سے قطع نظر کر کے میں نے صرف ہندوستان کی طرف نظر ڈالی تو اس کی اکثر شہرہ آفاق مصنوعات مجھے ایسی دکھائی دیں جن کے متعلق انہوں نے ان ترشحات سے کام لیا ہے کہ ان کی صنعتگری میں یورپی صنایع کی دستگاہ بہت کچھ شریک تھی +

ادھر چونکہ اہل یورپ کی آمد آمد ہندوستان سلاطین مغلیہ کے دور سے شروع ہوتی ہے اس لئے انہوں نے مغلوں ہی کی تاریخ کو کہ تاریخ اسلام کا ایک زربین باب ہے۔ بہت کچھ غلط کیا ہے۔ اور ان کی اس طرز عمل سے صرف یہی نہیں ہوا کہ مغلوں کی ہندوستانی اقوام کے ساتھ رواداری، یگانگت، اپنی ملکی صنعت کے ساتھ مقامی صنعت و حرفت کی تربیت اور دستکاروں کی حوصلہ افزائی پر تاریک پردے پڑ گئے ہوں۔ بلکہ تاریخ تمدن



اس کا سلسلہ درہم و درہم ہو گیا۔ اور ماہرین فنون لطیفہ نے عجیب و غریب رائیں قائم کیں۔ جیسے کہ بعض مبصرین فن تعمیر کی یہ رائے ہے کہ ہندوستان متوسط (اسلامی ہند) کی عمارات و دستکاری میں یورپین صنعت و دستکاری کی جھلک پائی جاتی ہے۔ اور اس طرح خالص ایشیائی تمدن کے اجزائے ترکیبی میں خواہ مخواہ یورپ کا عنصر شریک ہو گیا +

حالانکہ بمقابلہ دوسرے مسلم فرمانروایان ہند کے مغلوں ہی نے ہندوستانی فنون لطیفہ کی ترقی میں جلیل القدر مساعی کیں۔ اور انہیں کے عہد میں تمدن ہند تمدن اسلام سے بہت زیادہ متاثر ہوا۔ کیونکہ انہیں کو زیادہ اطمینان کے ساتھ یہاں کی حکومت میسر آئی تھی علاوہ ازیں خود وہ اور ان کے امراء قدردان و قدر شناس علم و فن تھے۔ ان کی دریا دلی اور فیاضی کا شہرہ سن کر ملک ملک کے علماء، شعراء اور اہل ہنر آتے تھے۔ اور اپنے کمالات کے باعث سونے میں تولے جاتے۔ اور حوصلہ سے زیادہ انعام و اکرام پاتے تھے۔ اس لئے ان کا دربار عربوں ایرانیوں ترکوں مصریوں۔ ہندوستانیوں اور اقطاع و اطرافِ عالم کے باشندوں سے کچا کچھ بھرا رہتا تھا۔ انہیں کے عہد میں اس مجمع کے درمیان اتفاق و اتحاد کے دیوتانے جو اکبر اعظم کی موہنی صورت میں (کہ حقیقی بانی دولتِ مغلیہ ہے) وجود پذیر ہوا تھا ایک عجیب و غریب ہولی کھیلی جس کی رنگین چھینٹوں سے ہر شعبہ زندگی کچھ نہ کچھ رنگے بغیر نہ رہا۔ یعنی اس یکجائی کی بدولت رفتہ رفتہ تمدن ہند کے ہر شعبہ میں تمدن اسلام کی کہ تمدن عالم کے رنگا رنگ پھولوں کا ایک موزوں گلہ ستہ تھا۔ دلچسپ و نظر فریب گلکاریاں نظر آنے لگیں۔ ہم صرف چند امور کو مشتے از نمونہ خردوارے پیش کرنا چاہتے ہیں +

موسیقی میں دھرتی کی جگہ قول و قلبانہ کے بہت سے راگ اور مرادراگ کی

لے تو حضرت امیر خسرو کے تصدیق میں پہلے ہی قائم ہو چکی تھی۔ درباری نے اور بار پایا۔  
 مصوری و روغن کاری (آئل پینٹنگ Oil Painting) نے ایک نئی طرز رنگائی جو آج تک جاؤب نظر اور  
 ”مغل اسکول“ کے نام سے موسوم ہے۔ ہندوؤں کے منہ میں ایرانی اور مسلمانوں  
 کے منہ میں ہندوستانی زبان پہنچ چکی۔ نیا رنگ لائی اور اردو کہلائی جس نے کیا ہندوستانی  
 کیا ایرانی سب کی زبانوں پر دخل و تصرف حاصل کر لیا۔ انسانی رشتوں کے ساتھ ساتھ رنگ  
 رنگ پیوندوں اور درختوں سے ہندوستان چمنستان بن گیا۔ سنگھاسن بتسی کی پریوں  
 اور مہا بھارت کے سورماؤں کی طرح صد ہا ہندوستانی تخیلات کی شاہکاروں  
 نے ایرانی لباس پہن لیا +

زیور سازی، تعمیرات اور جواہر تراشی میں صد ہا گوشے نکلے اور اس سلسلہ  
 میں ایرانی تہذیب کا کہ مرقع نفاست تھی خصوصیت کے ساتھ بہت بڑا اثر پڑا  
 نور جہان نے جہانگیری وغیرہ بے شمار زیورات ایجاد و اختراع کئے۔ جن کی نقول  
 آج تک یورپ سے بن کر آتی اور ہمیں عدم معلومات کی بنا پر ایجاد یورپ کا دھوکا  
 دی جاتی ہیں +

تمام منصف مزاج ماہرین فن تعمیر اس امر پر متفق ہیں کہ مغل عہد کی صنعت تعمیر  
 میں ہندی اور ایرانی طرز تعمیر کا میل ہے اور اس طرح یہاں کی مصنوعات خالص اینٹائی  
 ذہانت، ذکاوت اور خوش مذاقی کا آئینہ ہیں +

اگر ہم غور کریں تو اکبر کے عہد میں ایرانیوں کی آمد شروع ہوتی ہے۔ اور جہانگیر  
 وورشہا، جہاں کے زمانہ میں وہ اس کثرت سے ہندوستان پہنچ جاتے ہیں کہ یہاں کے  
 بڑے بڑے شہروں کا محلہ محلہ خطہ ایران بن جاتا ہے۔ اور فن تعمیر بھی اسی رفتار کے  
 دوش بدوش متاثر ہوتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ ان اثرات کا ثبوت پکار پکار کر ہمیں وہ  
 عمارات دے رہی ہیں جو اکبر، جہانگیر وورشہا، جہاں کے عہد کی یادگار ہیں۔

شاہجہانی عمارتوں "تاج محل" مولیٰ مسجد (آگرہ)، قلعہ معلیٰ، جامع مسجد اور دیوان خاص و عام و شمشن برج (دہلی) میں جس نفاست مذاق اور سلامت طبع کا دورِ دورہ ہے۔ وہ اکبری عہد میں تو بالکل عتقا ہے جس کی مثال فتحپور سیکری اور قلعہ آگرہ کے وہ محلات ہیں جو اکبر کے دورِ حکومت میں تیار ہوئے۔ اور جہانگیری عہد میں اس کی آمد آمد کا پتہ چلتا ہے۔ جس کی تمثیل سکندرہ، ایوان جہانگیری اور مقبرہ اعتماد الدولہ (آگرہ) ہے۔ اس راز کو ایک تاریخ دان یا سانی یوں مشکف کر سکتا ہے۔ کہ جہانگیری عہد سے خاندانِ اعتماد الدولہ کا رشتہ اتنا دسلاطینِ مغلیہ سے شرمع ہوا اور اس کی "نور افشانیوں" نے عہدِ شاہجہانی میں یہاں تک "امتیاز" پایا اور ترقی کی کہ ایک ایک قریہ اس سے منور ہو گیا +

اعتماد الدولہ :- خواجہ غیاث وزیر شاہنشاہ جہانگیری کا خطاب ہے۔ یہاں تازی النسل اور شیعی المذہب تھا۔ اکبر کے زمانہ میں ایران سے نہایت عسرت و پریشانی کی حالت میں ہندستان پہنچا۔ چونکہ ہالیوں کے سفرا ایران کے زمانہ میں اس کے آباؤ اجداد نے خدماتِ شائستہ انجام دی تھیں اور خود بھی قابلِ آدمی تھا۔ لہذا اکبر نے اس کو رفتہ رفتہ دیوان بیوتات کے عہدے تک پہنچایا۔ عہدِ جہانگیری میں یہ خود "اعتماد الدولہ" کے خطاب سے مخاطب ہو کر وزارتِ عظمیٰ کے عہدے پر پہنچا۔ اور اس کے دونوں بیٹے آصف خان اور اعتقاد خان کے خطاط پاکر امراء شاہی میں داخل ہوئے نور جہاں بیگم جو جہانگیری کی محبوبہ اور اس کے پردے میں فرمانروائے ہندوستان تھی۔ اسی کی بیٹی تھی اور اس کی پوتی بنتِ آصف خان شاہجہان کی ملکہ تھی۔ جو ممتاز محل کے خطاب سے مخاطب ہوئی "تاج آگرہ" اسی بیگم کا مقبرہ ہے۔ آصف خان شاہجہان کے زمانہ میں "دیوان کل" تھا +

اعتماد الدولہ آگرہ سے بادشاہ کے ساتھ کشمیر جاتے ہوئے راستہ میں ۱۶۱۷ء میں فوت ہوا۔ اس کی نعش آگرہ لائی۔ اور جہانگیر نے اسے دفن کی گئی۔ نور جہاں پہلے باپ کی قبر پر چاندی کا مقبرہ بنوانے والی تھی۔ مگر امراء کے سمجھانے بجھانے سے یازہی اور ایک عالیشان مقبرہ بنوایا جو "اعتماد الدولہ" کہلاتا ہے۔ اس سے متعلق جو مشہور ہے کہ "تاج" کے بچے ہوئے مسالہ سے بنا قلعہ ہے کیونکہ وہ "تاج" سے پہلے بنا ہے +

اعتماد الدولہ مرزا غیاث انشا پر وازی میں یہ طوبی رکھتا تھا۔ لکھنے پڑھنے میں دقت گزار تھا۔ خوش محاورہ رنگین صحبت اور شگفتہ روح تھا اسکے متعلق جہانگیری کہا کرتا تھا "اسکی صحبت ہزار مفرح یا فقی سے بہتر ہے" اتنا سلیم النفس تھا کہ سن سے بھی عداوت نہ کرنا تھا شہزادی و ہزار سوار کا منصب رکھتا تھا علم و تقارہ سے سرفراز اور حضور میں تقارہ بجا نیکی اعزاز محض میں سے معزز تھا

جواہرات کی صنعت و دستکاری کے متعلق جواہرات کو مختلف شکلوں میں تراشنے کے ساتھ سب سے اہم جواہر ہے وہ یہ کہ ان کو شش پہل، ہشت پہل اور ایسی ہی مختلف شکلوں میں اس خوبصورتی سے کاٹا جائے کہ سطوح، زوایا اور خطوط مناسب ہندسی شکل اختیار کر لیں +

یعنی جن کی اہم عادت و ثمود کا ذکر اور ارم ذات الجاد کا اشارہ کلام مجید میں بھی ہے ایک ایسی قوم گزری ہے جس نے تمام بڑی بڑی مشہور اقوام کی طرح دنیا میں اپنی عظیم الشان یادگاریں چھوڑیں۔ یہ قوم اپنے وطن مالوت سے اٹھ کر ایک طرف مصر اور دوسری طرف ایران والوں سے اپنی ترقی میں ہم آغوش ہوئی اور ان قوموں کے باہم ربط ضبط سے دنیا میں عجیب و غریب صنعتیں پیدا ہوئیں۔ ”الماس تراشی“ جو یہودیوں کے لئے مخصوص ہو گئی تھی۔ فی الحقیقت انہیں اقوام کی یادگار ہے جن کے یہاں کان جواہر کثرت موجود تھے۔ اور یہودیوں ہی نے منتشر ہو کر یورپ والوں کو یہ صنعت پہنچائی۔ مسلمان جن کو علمی، فنی و صنعتی میراث بیشتر شامیوں، کلدانیوں، یونانیوں، مصریوں اور ایرانیوں سے یا وسط ایشیا میں پہنچ کر خطا و ختن کے باشندوں سے پہنچی، جو اس مخصوص صنعت کی ترقی میں فائز المرام ہوئے ہیں۔ اس کی وجہ محض یہ ہے کہ ایرانیوں وغیرہ کی نہایت عجیب و غریب صنعتوں کے نمونے ان کے پیش نگاہ تھے۔ جن میں ترقی کر کے انہوں نے نئی تراش خراش پیدا کی +

ہندوستانی ”جواہر تراشی“ اور نگینہ سازی میں پہلے ہی سے خاصہ مذاق رکھتے تھے اور جواہرات سے کھڑاؤں، چھڑی، ڈبیا اور اس قسم کی بہت سی دوسری نادر نایاب اور قابل تعریف اشیاء تیار کر لیا کرتے تھے +

ایرانی و ہندوستانی صنعتوں کے میل جول نے جس طرح فن تعمیر و خطاطی میں انقلاب عظیم پیدا کر دیا۔ اسی طرح فن جواہر تراشی و نگینہ سازی میں بھی ان کی

میں اور ترکیبوں کے دو رنگ جو ہر نمایاں ہوئے اور یہی وجہ ہے کہ اس عہد میں خاص طریقے سے ہیں مختلف نگینوں کے وصل و پیوند کی وہ زر نگار کیفیت نظر آتی ہے۔ جو اس سے قبل قریب قریب معدوم تھی۔ ”تاج“ جس کو بالکل صحیح و بجا طور پر بعض مصنفین یورپ نے ”سنگ مرمر کا خواب نوشیں“ قرار دیا ہے جس چمکاری کی عجیب و غریب صنعتوں سے ملبوس ہے یا تخت طاؤس جس جو اہر تراشی، نگینہ سازی اور ترصیع کا زندہ معجزہ تھا۔ اس کی مثالیں دنیا میں کہیں نظر نہیں آتیں۔ اور یہ فی الحقیقت ایرانی استادوں کی استاد کی کا تصدق اور ہندوستانی کار نگروں کی عالی و ماعی کا طفیل ہے +

تاریخی مذاق رکھنے والے حضرات شاید یہ خیال کریں کہ مغلوں کا دربار جوایشیائی ماہرین علم و فن کا مرکز تھا، انا یا ان فرنگ سے بھی خالی نہ تھا۔ پس ایسی صورت میں یہ کس طرح ممکن ہے کہ ان کے کمالات کا اثر ہندوستانی صنعت پر نہ پڑا ہو۔ ان کے جواب میں سب سے پہلے تو میں فن تعمیر کے ایک یورپین ماہر مسٹر ہیول کا قول نقل کروں گا وہ فرماتے ہیں

”مسلمانوں کے عہد حکومت میں جو عمارتیں بنیں وہ“

”ہندو کار نگروں اور دستکاروں نے بنائی ہیں“

”اور ان میں صنعت یورپ کا اثر نہیں دکھائی دیتا“

اور اس کے بعد ایک اصولی اور سائنٹفک ”جواب دوں گا۔ جو یہ ہے کہ جب ہم طبقات ارض پر نظر ڈالتے ہیں تو ہمیں ”صخور“ کی دو قسمیں نظر آتی ہیں۔

(۲) صخور آتشی

(۱) صخور آبی

آبی صخور اکثر اوقات بالائی سطوح کے داب کی وجہ سے مصفاؤ و مجلی ہو کر ”آتشی صخور“ کے مثل منقلب ہو جاتی ہیں۔ اور اس طرح ایک تیسری قسم اور ظہور پذیر ہوتی ہے جو ”جواہر“

کے مقرر خطاب سے مخاطب کی جاتی ہے۔ یورپ کی سطح پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ قریب قریب تمام تر ”ازمنہ رباعیہ“ کی یادگار ہے۔ اور سوائے اس کے کہ ہسپانیہ (اسپین) کی زمین تو مائی و آتشی صحور سے مل کر بنی ہے۔ ورنہ قریب قریب تمام یورپ کی بالائی سطوح پر مائی صحور پائی جاتی ہیں۔ اور یہی وجہ ہے کہ وہاں کوئلہ بکثرت ملتا ہے۔ اور چونکہ جواہرات قریب قریب سب ہی ”صحور نشی“ کے تحت جگہ میں۔ اس لئے یہ امر آسانی سے سمجھ میں آ جاتا ہے کہ جب اہل مغرب کے یہاں کان جو اہری نہیں تو انہیں اس زمانہ ماضی بعید میں کان کنی، جواہر تراشی یا جواہرات کے تعبیر و پیوند کی سلیم المذاقی میں دستگاہ کس طرح حاصل ہو جاتی؟ یہ اتنا متم بالشان مسئلہ ہے جس کے ہوتے ہوئے مصنفین یورپ اور ان کے عقیدت مندوں کی وہ تمام توجہات پادروا نظر آتی ہیں، جو انہوں نے خالص ایشیائی مصنوعات ہند کی ساخت میں اہل یورپ کی شرکت ثابت کرنے کے لئے وضع کر رکھی ہیں۔

مکن ہے کہ بعض حضرات کو یہ خطور ہو کہ شاہجہان نے کوہ نور کو تراشنے کے لئے تو ہارٹینلو بارگسن کو دیا تھا، جو مسٹر ڈوم کا باشندہ تھا۔ اس لئے یہ جواب قابل قبول نہیں ہو سکتا۔ ان حضرات کی تشریح کے لئے میں ایک تاریخی حقیقت کو بے نقاب کرنا چاہتا ہوں۔

بنی اسرائیل یعنی قوم یہود نے دنیا اور دنیا کی ان تمام قوموں پر جو ان کے قبضہ قدرت میں تھیں۔ انتا ورجہ کے ظلم توڑے اور اس لئے قہر ربانی ”ان پر نازل ہوا جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ دنیا میں ”من حیث القوم“ یک جا ہو کر نہ رہ سکی۔ بلکہ منتشر ہو گئی۔ اور اس کے افراد جہاں جہاں گئے اپنی صنعت اپنے ساتھ لے گئے، چنانچہ کچھ والدہ (الینڈ) بھی پہنچے۔ قوم ولندیز نہایت آزاد خیال تھی۔ اس نے ان کو اپنے یہاں جگہ دی اور انہوں نے اپنی صنعت کو ہمیشہ قائم رکھا۔ یہ وہی یہودی النسل ولندیز ہیں جن کے یہاں سارے

یورپ سے جو اہرات اور الماس تراش تراش کی غرض سے پہنچتے تھے۔ انہیں میں سے کچھ لوگ شاہجہان کے دربار تک پہنچے تھے۔ اس لئے کہ اس زمانہ میں اقوام یورپ میں ولندیزی بھی بسلسلہ تجارت ہندوستان میں موجود تھے۔ اور آج بھی یہ صنعت۔ ہالینڈ ہی تک محدود ہے۔ اور گو اور اقوام بھی اس میں سامی ہیں۔ مگر اب تک ان کو وہ درجہ حاصل نہ ہوا۔ اس طرح منیر لکھنؤ کو بالابیان قطعی صحیح ہے +

ان تمام امور کو مد نظر رکھتے ہوئے مناسب معلوم ہوا کہ دور حکومت مغلیہ کے ہندوستانی فنون لطیفہ پر ایک طائرانہ نظر ڈالتے ہوئے فی الجملہ فن تعمیرات، زیور سازی اور جوہر تراشی کی ترقی، ان میں ”تمدن اسلام“ کے آثار پر تبصرہ اور غلط فہمی پھیلانے والی روایات کی تنقید و تصحیح کر دی جائے۔ تاکہ نباضان تمدن و تہذیب شاہراہ تحقیق و تفتیش میں گمراہ نہ ہوں +

اس مقصد کو پورا کرنے کے لئے میں نے تخت طاؤس اور اس سے ایک خاص تعلق رکھنے والے کوہ نور ہیرے کو انتخاب کیا۔ کیونکہ تاج کے منظر عام پر واقع اور اس تک ہر کہ و سہ کی رسائی ہونے کے باعث اس پر بہت کچھ خامہ فرسائی کی جا چکی ہے اور بہت سے منصف مزاج یورپین اور ملکی اہل قلم حضرات دووہ کا دووہ اور پانی کا پانی کر کے دکھا چکے ہیں۔ لیکن تخت طاؤس و کوہ نور چونکہ عموماً خزانوں کے گوشوں میں مکتوم رہے۔ یا دربار میں عام نظروں سے مستتر، اس لئے ان کی طرف خاص طور پر کسی نے توجہ نہیں کی اور خصوصاً تخت طاؤس کی جانب جو انقلاب زمانہ اور حادثہ روزگار کا شکار ہو کر تبدیل ہیئت بھی کر چکا۔ اور اس کے رقیب شہرت، لوگوں کو عجیب و غریب مغالطے دے رہے ہیں اور اسی وجہ سے اب تک اس کے حالات پر گہرا پردہ پڑا ہوا ہے اور جو کچھ منتشر حالات میسر آتے ہیں۔ وہ ہماری بیان کردہ یورپین مصنفین کی عادت مخصوص کا مظہر اتم ہیں +

تخت طاؤس نام سے بے کر کام تک "خالص ایشیائی" فن تعمیر، جو ہر تراشی، زیور سازی اور خطاطی کا مرقع، اسلامی تمدن و تمدن ہند کی ترکیب، جو اہر اور بنگلیوں کے تعبیر، پیوند اور ترصیع، ہندو مسلم اتحاد، مغل فرمانروایان ہند کی رواداری اور ہندوستانی اقوام کے ساتھ ان کی یگانگت کا آئینہ اور زمانہ متوسط ہند (اسلامی ہندوستان) کے فنون لطیفہ کی ترقی، سلاطین مغلیہ خصوصاً شاہجہان کے عہد کی سلیم المذاقی و دستکاری اور اپنے ہم قوموں، ہم مذہبوں اور قدیمی ہم وطنوں کی صنعت و حرفت کی تربیت کے قدم بقدم ہندوستانی صنعت و دستکاری کی سرپرستی کا جام جہالی نما ہی نہیں۔ بلکہ پائداری کے دوش بدوش نزاکت، باریکی اور موٹنگانی میں شہرہ آفاق تاج سے بھی کہیں بالا و برتر تھا۔ اور جو رتبہ آج تاج کو حاصل ہے کہ دور دست ممالک سے لوگ اس کی زیارت کے لئے طرح طرح کی صعوبات سفر برداشت کر کے آگرہ آتے اور اس کی سیر کو اپنے لئے باعث اعزاز و افتخار جانتے ہیں، کبھی تخت طاؤس کو بھی حاصل تھا۔ ان وجوہ کی بنا پر ہمارے مقصد کی تکمیل کے لئے وہ بچہ موزوں ہے +

اس تخت کے حالات کو یکجا کر دینے سے امور مصرعہ بالا کے علاوہ آئین دربار مغلیہ اور اپنے ملک کے بادہ غفلت سے سرشار اس نوجوان طبقہ کے سامنے ایک مرقع عبرت بھی پیش کر دینا میرا مطمح نظر تھا۔ جو ایک خاص وضع کی تاریخوں کے مطالعہ سے اپنی بصیرت کو کھولے ہر امر میں خود کو محتاج و تلمیذ یورپ سمجھتے ہوئے پائے ہمت کو توڑ کر ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیکار بیٹھا ہے۔ وفاق کی کرسیاں اس کی معراج نظر میں اور تعلیم سے اس کی غرض و غایت خود کو دفتری مشین کا ایک چلتا ہوا پرزہ بنانا۔ وہ صنعت و دستکاری کی فارغ البال، مطمئن، باعزت اور آزاد زندگی کی مسرتوں کو ملازمت کی عسرت آمیز پابندیوں پر قربان کر دینا عین عقلمندی اور داخل وضع داری جانتا ہے۔ ممکن ہے کہ یہ حالات جو اس کے بزرگوں کے شاندار کارنامہ حیات



مجموعہ میں اس کے لئے ذریعہ عبرت ثابت ہوں۔ اور وہ مائل بہ صنعت و حرقت ہو کر عالم صنعت میں بھارت ورث کا ایک بار پھر پول بالا کر دے۔ کیونکہ دنیا کے بہت سے لوگوں نے ”ہمارے بزرگ اور ان کے کارنامے کیا تھے؟ ہم اور ہمارے کرتوت کیا ہیں؟“ کا مقابلہ کر کے دنیا میں بڑے بڑے موثر کام کئے۔ اور حیات جاوید کا لطف اٹھایا ہے۔

”ہرگز نہ میر و آنکہ دلش زندہ شد بہ عشق

”ثبت است بر جبریدہ عالم دوام (ماہ فیروز)“

میں نے کتاب ہذا کی تیاری کے متعلق ضروری یادداشتیں تو راجپور ہی میں قلمبند کرنا شروع کر دی تھیں۔ مگر بہت کچھ سرمایہ ”شعیب محمدیہ ہائی اسکول“ آگرہ کی ملازمت کے دوران (۱۹۱۸ء لغایت ۱۹۲۲ء) میں جمع کیا۔ اور اس معاملہ میں ”شعیب اسکول“ کی مربی ”انجن محمدیہ“ کے اسلامی عجائب خانہ اور کتب خانہ محمدیہ نے میری زبردست معاونت کی۔ یہ کتب خانہ انجن ندکور کے سکریٹری مولوی سعید احمد مارہروی (صاحب امراے ہنود) کی خوش مذاقی اور تاریخی دلچسپی کی وجہ سے بیش بہا، نادر اور نایاب تاریخی ذخیرے پر مشتمل ہے۔

جون ۱۹۲۱ء میں جبکہ میں بڑی سرگرمی کے ساتھ تخت طاؤس اور کوہ نور کے حالات جمع کرنے میں مصروف تھا مجھے ”شعیب اسکول“ کی جانب سے ایک وفد میں شامل ہو کر حیدرآباد (دکن) کا سفر کرنا پڑا۔ اس سلسلہ سفر میں میں نے حیدرآباد، گولکنڈہ، جالندہ، اورنگ آباد، خلد آباد، دولت آباد (دیوگری)، ایلورا اور بمبئی وغیرہ کی سیاحت کے علاوہ ان مقامات پر جہاں جہاں آثار قدیمہ، عجائب خانے اور کتب خانے تھے۔ ان کی بھی سیر کی۔ یہ سفر میرے پیش نظر مضمون کی تکمیل کے لئے آئیہ رحمت تھا۔ جس کے دوران میری معلومات میں بہت کچھ اضافہ ہوا۔

۱۹۲۲ء میں میں سرکاری ملازمت کے سلسلہ میں منسلک ہو کر گورنمنٹ ہائی اسکول  
بائدا میں تعینات ہوا +

بائدا ایک عجیب و غریب مقام تھا۔ کہ وہاں نہ تو کوئی شخصی کتب خانہ ہے۔ اور نہ پبلک  
لائبریری۔ اس لئے قریب قریب دو سال تک میں وہاں سوائے موجودہ یا دو اشتوں  
پر غور و فکر کرنے کے اور کچھ نہ کر سکا +

مئی ۱۹۲۲ء میں میرا تبادلہ گورنمنٹ انٹرمیڈیٹ کالج۔ جھانسی کو ہوا۔ اور گو یہ مقام  
بھی آثارِ علمیہ کی حیثیت سے کوئی خاص اہمیت نہیں رکھتا۔ مگر پھر بھی یہاں کی بلدیہ کی  
قائم کردہ پبلک لائبریری اور گورنمنٹ کالج کا کتب خانہ اپنے اراکین کی خوش مذاقی  
کے باعث ایک نشہ تحقیق کی بہت کچھ پیاس بجھا سکتا ہے۔ اور ریلوے کا عظیم الشان  
مقام اتصال (جنکشن) ہونے اور مختلف سمتوں میں متعدد ڈرائیو کے آنے جانے  
کی وجہ سے یہاں ایک بہت بڑی سہولت یہ ہے کہ ایک نلکار بہت سے اُن  
مقامات تک جہاں متعدد کتب خانے اور عجائب خانے موجود ہیں، بہت تھوڑا  
وقت صرف کر کے آمد و رفت جاری رکھ سکتا اور وہاں کے تاریخی آثار و ذخائر سے  
استفادہ کر سکتا ہے +

جھانسی پہونچ کر میرا جنون دیرینہ رنگ لایا اور میں نے گوالیار، آگرہ، دہلی،  
جے پور، ساونجی، بھوپال، کانپور اور لکھنؤ کی خاک چھاننا اور وہاں کی لائبریریوں  
کی کتابیں ٹوٹا اور عجائب خانوں میں رکھی ہوئی اشیاء و تصاویر وغیرہ پر غور و فکر کرنا  
شروع کر دیا +

قصہ مختصر کہ وہ روز کے حالات کو ایک مضمون کی شکل میں مرتب کر کے میں نے  
سرشتہ تعلیمات ممالک متحدہ کے علمی و ادبی مجلہ ”ایجوکیشنل گزٹ“ لکھنؤ کے جنوری  
فروری نمبر بابتہ ۱۹۲۵ء میں شائع کرا دیا۔ مگر منتخب طاؤس کی داستان تھی کہ چھپہ ہی

ہوتی چلی جاتی تھی۔ بالاخر پرنسپل صاحب کالج کی فرمائش پر آل انڈیا اور نیشنل کانفرنس کے پانچویں اجلاس میں سنانے کے لئے جو نومبر ۱۹۲۸ء میں بمقام لاہور منعقد ہونے والا تھا۔ میں نے اس کے حالات کو ایک بسیط مضمون کی شکل میں جولائی ۱۹۲۸ء میں مرتب کر ہی دیا۔ جس کو کانفرنس میں پڑھنے کے لئے ازراہ قدردانی و حوصلہ افزائی عالی جناب ڈاکٹر صاحب بہادر مسرتہ تعلیمات یو۔ پی نے مجھے زخستِ مخصوص عطا فرمائی مگر ”نذیر کند بندہ و نقدیر زند خندہ“ تواریخ اجلاس سے چند ہی روز پیشتر دفعتاً میں علیل ہو گیا۔ اور شرکت نہ کر سکا اور اب باخافہ حاشی مجموعی طور پر کم و بیش سات سال تک تاریخوں کی درق گردانی اور عجائب خانوں کی خاک چھاننے کے بعد بدانت خود آج اس تخت کے مکمل حالات کتابی شکل میں اردو دان پبلک کے سامنے پیش کر رہا ہوں یہ کتاب گویا باب در باب نہیں اور اس کے مضامین مختلف عنوانات کے تحت میں ہیں۔ مگر پھر بھی وہ سات بسیط حصص پر تقسیم ہو سکتی ہے۔

- (۱) مختصر سوانح شاہجہان، اس کا مذاق، تخت طاؤس بنوانے میں اس کا نقطہ نظر۔
- (۲) ساخت اور متمم ساخت ”تخت طاؤس“۔
- (۳) بیست، بیان اجزاء و تقوید تصاویر تخت طاؤس۔
- (۴) تخمینہ مساحت۔
- (۵) یہ تخت کب کب کہاں کہاں اور کس کس کے قبضہ میں رہا؟
- (۶) موجودہ حالت ”تخت طاؤس“۔
- (۷) ”تخت طاؤس“ کے رقیب شہرت۔

مجھے اس تخت کے حالات قلمبند کرنے میں جو مشکلات پیش آئیں ان کو کچھ میرا ہی دل غیب جانتا ہے۔ چونکہ ہماری قدیم تاریخیں عموماً واقعات کی فہرستیں ہیں اور ان میں بے شمار تاریخی اشیاء و اشخاص کے حالات اس طرح پھیلے پڑے ہیں کہ

ان پر ایک نظر میں رائے قائم کر لینا اور قیام رائے کے وجوہات کو تلاش کر لینا یا واقعات کے علل و اسباب معلوم کر لینا اگر محال نہیں تو دشوار ضرور ہے۔ اس لئے میں نے بیشمار جدید و قدیم تاریخی کتابیں، تذکرے، رسائل، اخبارات اور یادداشتوں کو لفظ لفظ کر کے پڑھا ہے۔ ہر واقعہ کو مختلف مورخین قدیم و جدید کے یہاں دیکھ کر اور مختلف فیہ امور کے متعلق ایک معیار مقرر کر کے قائلین کے بیانات کو پرکھا ہے۔ اور پھر ذاتی قیاس و اجتہاد کے مطابق جس کو شواہد تاریخی سے سرحد یقین تک پہنچا دیا ہے حوالہ قلم کیا ہے۔ اور اسی سلسلہ میں جا بجا مشرقی و مغربی مورخین کے تاریخی اشتباہات و اغلاط کی تصحیح اور مغربی مورخین کے سرتاپا غلط بیانات کی تحقیق و تنقید بھی کی ہے اور ہر امر کی چھان بین کرنے میں حتی الوسع کمی و کوتاہی کو دخل نہیں دیا ہے۔ تب کہیں اس جامعیت کے ساتھ اس نخت کے حالات پیش کرنے میں (بخیاں خود) کامیاب ہوا ہوں۔

یوں لائے، واں سے ہم صد دل صد پارہ ڈھونڈ کر  
دیکھا جہاں کہیں کوئی بھڑکا، اکھٹا لیا (لا اعلیٰ)  
گو دوران تنقید میں نے خود کو غیر جانب دار رکھا ہے۔ مگر نہیں عرض کر سکتا کہ  
اس امر میں میں کہاں تک کامیاب ہوا؟

تنقید اور صحیح واقعات کے ذیل میں میں نے عموماً امراء، درباریوں اور اس زمانہ کے مورخین کے بیانات کو مغربی مورخین اور سیاحوں کے بیانات پر ترجیح دی ہے اور جس امر میں وہ خاموش ہیں اور اس کا کسی مذہبی و سیاسی مسئلہ سے تعلق بھی نہیں ہے، قوم پرستی و جنبہ داری کا شک بھی نہیں ہوتا ہے اور قرن قیاس بھی ہے۔ اس کو مغربی مورخین کے یہاں سے لے لیا اور موثق و معتبر تصور کر لیا ہے اور چونکہ اس تاریخ کو مغربی سیاسیات و ہندوستانی مذہبیات سے کوئی خاص تعلق نہیں۔ اس لئے

قریب قریب ایسا ہوا ہی نہیں۔ - الا بعض بعض ان مقامات پر جہاں عربی مصنفین نے  
 تعصب قومی سے ایشیائیوں کی صنعت پر پانی پھیرا ہے۔ ایسے مواقع پر بھی ان کے  
 بیانات کی تردید حتی الامکان انہیں کی قلموں یا واقعات تاریخی کی بنا پر کی گئی ہے +  
 پائیں صفحہ حوالہ جات دے دئے گئے ہیں۔ اور شروع میں ان تمام کتابوں کے نام  
 مع اسمائے مصنفین و توضیح فوائد لکھ دئے گئے ہیں۔ جن سے یہ کتاب ماخوذ ہے +  
 متن کی طرح اس کتاب کے حواشی بھی میرے حقیقی نقطہ نظر تصحیح و تنقید روایات  
 مصنفین یورپ کے منظر ہیں، جن کی کثرت اور متن سے زیادتی بعض نازک مزاج  
 حضرات کو غالباً گراں گزرے گی۔ مگر میں نے فہرست مضامین کے بعد فہرست حواشی  
 حروف تہجی کی ترتیب کے ساتھ مرتب کر کے گویا کتاب ہذا سے جداگانہ ایک چھوٹی سی  
 کتاب المعارف (بک آف نالج) اس کتاب میں اور شامل کر دی ہے۔ جو قسم  
 در قسم فوائد تاریخی پر مشتمل ہے۔ اور ایک ایسی زبان کے لئے جو ”انسا نکلو پیڈیا“ سے  
 عاری ہو۔ سودمند ثابت ہوگی۔ شاید میری یہ سعی ناچیز اس شکایت کو رفع کر سکے +  
 اب مجھے ان احباب اور بزرگوں کا شکریہ ادا کرنا چاہئے جنہوں نے اس  
 کتاب کی تالیف و تدوین میں میری امداد فرمائی۔ خصوصاً مولوی سید منظور علی صاحب  
 ایم۔ اے۔ ایل۔ ٹی (ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہائی اسکول گونڈا) مولوی سعید احمد صاحب  
 مارہروی (سکرٹری انجمن محمدیہ آگرہ) مولوی میر محمدی حسین صاحب ایم۔ اے۔ ایل۔ ٹی  
 (ہیڈ ماسٹر اور) مولوی بشارت حسین خان صاحب آفریدی و مولوی عبدالرشید خان صاحب  
 بی۔ اے۔ بی۔ ٹی (اسسٹنٹ ماسٹر ان شعیب ہائی اسکول آگرہ) سید ماجد علی صاحب  
 دریاری سی۔ ٹی (اسسٹنٹ ماسٹر گورنمنٹ ہائی اسکول علیگڑھ) شیخ اطہر حسین  
 صاحب قریشی، مشیر احمد صاحب علوی رائی پور الٹی صاحب کلیم الدین احمد صاحب علوی  
 (متعلمین مسلم یونیورسٹی علیگڑھ) کا جنہوں نے ضرورتی مضامین کی نقلیں اور تراجم

ارسال کئے۔ مولوی احسان اللہ خان صاحب ایم۔ اے۔ این۔ ٹی اور بابو اجدھیا پٹنا صاحب بی۔ اے۔ ایل۔ ٹی۔ مولوی ریاض علی صاحب فاضل ماور مولوی افتخار حسین صاحب ایم۔ اے۔ ایل۔ بی۔ (اسسٹنٹ ماسٹران گورنمنٹ اسٹرکالچ جھانسی) کا جنہوں نے کتابیں دیکھ کر بہت سا مواد ہم پہنچایا۔ اور مرزا علی احمد صاحب و مولوی ابوالبقا صاحب بی۔ اے۔ ایل۔ ٹی (اسسٹنٹ ماسٹران گورنمنٹ کالچ جھانسی) کا جنہوں نے ترتیب مضامین کے متعلق مجھے بہت موزوں مشورے عنایت فرمائے۔ یہ صاحبان میرے دلی شکریہ کے مستحق ہیں۔ بڑی ہی ناشکری ہوگی۔ اگر اس سلسلہ میں میں اپنے عزیز ترین دوست بابو سعید الزمان صاحب شہرہ اکبر آبادی کلرک ریلوے سٹور جھانسی) بابو رفیق احمد صاحب چیف کلرک اور منشی حسین الدین کلرک محکمہ ریلوے جھانسی کا شکریہ ادا نہ کروں کیونکہ وہ دونوں نے مجھے بعض اہم کتابیں ہم پہنچائی تھیں۔ اس شکریہ گزاری کے دوش بدوش مجھے اس شکوہ نگاری پر افسوس ہے کہ بعض حضرات سے میں نے استفسارات کئے۔ اور انہوں نے میرے سوالات پر روشنی ڈالنا تو درکنار رسید خط سے بھی شاد نہ کیا۔ خیر ہے

سفینہ جبکہ کنارہ پر آ لگا غالب  
خدا سے کیا ستم وجود نا خدا کشتہ (غالب)

دیکھئے ہمارا ملک کب تک ان حمزہ مالک کا ہم پایہ بنتا ہے۔ جن کے کسی اہل علم و فن سے اگر کوئی سوال کر دیا جائے۔ تو وہ اس کے مافیہ و ما علیہ پر اتنی روشنی ڈال دیتے ہیں کہ سائل کو پھر ضرورت سوال رہنا تو ایک طرف اس کی معلومات میں بیش قرار اضافہ اور ہو جاتا ہے۔

اس کے بعد میں طریقہ پارینہ کے خلاف کتاب ہذا کا مطالعہ کرنے والے حضرات سے یہ عرض کروں گا۔ کہ وہ اس میں جو سقم اور خرابیاں پائیں ان کی کھلی ہوئی تنقید

کریں تاکہ میں اپنی کوتاہیوں سے مطلع ہو جاؤں۔ اور تاثرین دوسرے ایڈیٹرن کے انتظار  
کی تکلیف اٹھائے بغیر استفادہ کر سکیں

محمد عبداللطیف خان کشتہ تادی فتنی قاضی  
رائرز ان پرنسپل، پی۔ ای۔ ای (ایڈیٹر اسٹانڈرڈ)

گورنمنٹ انسٹرکچ جھانسی دیو۔ پی۔ پی۔  
۱۰۔ مارچ ۱۹۲۹ء

# فہرست حوالہ جات تاریخ تحت طاؤس

کثیفیت	اسمائے مصنفین و مولفین	زبان	(الف) شمار اسمائے کتب
	شمس العلماء مولانا مولوی محمد حسین صاحب آزاد دہلوی	اردو	۱ آجیات
	سراسید احمد خان کے سی۔ ایس۔ آئی ایل۔ ایل۔ ڈی	"	۲ آثار الضاویہ
	واحد یار خان اکبر آبادی۔ بی۔ اے مدیر روزنامہ "نئی روشنی"۔ الہ آباد	"	۳ ارض تاج
	منشی سعید احمد ہروی۔ لیچر شعیب بی اسکول آگرہ	"	۴ امراء ہنود
	شائع کردہ بائیل سوسائٹی اور ریجنس بک سوسائٹی	"	۵ اناجیل
	مرتبہ محمد رحمت الدین دہلوی	"	۶ بڑی جنتری
	شمس العلماء خان بہادر مولوی ذکاء الدہ دہلوی	"	بابۃ ۸۹۲ ۷ تاریخ ہند
یہ تاریخ تیرہ جلدوں میں ہے اور ہر ایک کا نام علیحدہ علیحدہ ہے			



کتاب	اساتذہ کرام	زبان	اساتذہ کرام
کتاب ہدایں اس کتب کی جلد ششم کا نام جلیبی ہو جلد ہفتم "ظفر نامہ" شاہجہان سے زیادہ کام لیا گیا ہے *	ڈاکٹر ایشری پرشاو ایم۔ اے رکن شعبہ تاریخ الہ آباد یونیورسٹی ای مارسڈن بی۔ اے سابق انسپکٹر مدارس منشی سیتل چند مولوی احسان اللہ عباسی علامہ شبلی نعمانی مولوی محبوب الرحمن کلیم بی۔ اے ایل۔ ایل۔ بی منشی سعید احمد مارہروی	اردو " " " " " " " "	۸ تاریخ ہند ۹ " ۱۰ تاریخ آگرہ ۱۱ تاریخ اسلام ۱۲ جہانگیر اور اسکی توڑک ۱۳ حیات صالح ۱۴ حیات نورجہاں ۱۵ خیابان فارس جلد (۱)
لارڈ کرزن کی کتاب پٹیپاٹی پیشین کوٹسچن "کانامکھل" ترجمہ ہے *	مترجمہ ظفر علی خان بی۔ اے مدیر روزنامہ "زمیندار" لاہور	"	

نمبر شمار	اسماء کتب	زبان	اسماء مصنفین و مؤلفین	کیفیت
۱۶	دربار اکبری	اردو	مولانا آزاد دہلوی	
۱۷	سوانح اورنگ زیب		مترجمہ لطیف احمد بی۔ اے	اصل کتاب "لین پول" کی تصنیف ہے۔
ب	سیر المصنفین	"	ایل۔ ایل۔ بی	
۱۷	شعر العجم	"	محمد کچی تنہا بی۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی	
۱۸	شعر الہند	"	علامہ شبلی نعمانی	
۱۹	عالمگیر اورنگ زیب	"	مولانا عبدالسلام ندوی	
۲۰	پرایک نظر	"	علامہ شبلی نعمانی	
۲۱	قصص ہند	"	مولانا آزاد دہلوی	
۲۲	قاموس المشاہیر	"	نظامی بدایونی	
۲۳	مختصر تاریخ ہند	"	محمد عنایت الدین بی۔ اے	
۲۴	وقائع سیاحت برصغیر	"	خلیفہ محمد حسین صاحب	سفر نامہ برصغیر کا اردو ترجمہ

## رسائل اور اخبارات اردو

۲۵	(۱) "ایجوکیشنل گزٹ" - لکھنؤ - بابت جنوری۔ فروری ۱۹۲۵ء	
۲۶	"پیما" - آگرہ - ستمبر ۱۹۲۵ء	
۲۷	"حسن" - حیدرآباد - نومبر ۱۸۹۱ء (از مضمون حقیقتہ الاماس) مولانا ممتا بی	
۲۸	"صبح صاوت" - جھانسی - نومبر۔ دسمبر ۱۹۲۶ء	
۲۹	"فانوس" - جھانسی - جنوری ۱۹۲۷ء	

۳۰	"نیرنگ خیال"	لاہور عید نمبر بابت ۱۹۲۲ء
۳۱	"حسن"	حیدرآباد .. ستمبر ۱۸۹۰ء (از مضمون "نادر شاہ اور اس کی تعجب انگیز کامیابی سید آقا حیدر")
ب، اخبارات :-		
۳۲	"العدل"	بدایون = ۱۹ - مارچ ۱۹۲۶ء
۳۳	"اگرہ اخبار"	اگرہ ۷ - نومبر ۱۹۲۸ء
۳۴	"ترجمان"	جھانسی ۲۳ - اکتوبر ۱۹۲۷ء
۳۵	"ہمد"	لکھنؤ ۱۴ - ستمبر ۱۹۲۵ء

اسمائے کتب (ب)		زبان	اسمائے مصنفین و مولفین	کیفیت
۳۶	آئین اکبری	فارسی	علامہ ابوالفضل	
۳۷	اقبال نامہ بادشاہنامہ	"	معتد خان + ملا عبد الحمید لاہوری	
۳۸	توزک جہانگیری	"	جہانگیر - شائع کردہ سر سید موعوم	
۳۹	تذکرہ سرخوش	"	ملک الشعرا سرخوش	
۴۰	تاریخ عالمگیری المعروف تاریخ عاقل خان	"	میر عسکری الخطاب بہ عاقل خان	
۴۱	تاریخ فرشتہ	"	ابوالقاسم - فرشتہ	
۴۲	جہانگیر نامہ	"	جہانگیر	
۴۳	خزانہ عامرہ	"	علامہ آزاد بلگرامی	
۴۴	داستان ترکستان ہند	"	مرزا نصر الد فدا فی الخطاب بہ دولت باغ آباد	

نمبر شمار	اسماء کتب	زبان	اسماء مصنفین و مؤلفین	کیفیت
الف ۴۳	سیر المتاخرین	فارسی	علامہ طباطبائی	اس کو حاشی میں کہیں کہیں دسیر لکھا گیا ہے
۴۳	شاہجہاں نامہ	"	عنایت خان	
۴۴	طبقات اکبری	"	نظام الدین بخشی	
۴۵	عالمگیر نامہ	"	مرزا محمد کاظم	
۴۶	کلمات طیبات	"	مجموعہ خطوط اور رنگ زیب	
۴۷	منتخب التواریخ	"	ملا عبد القادر بدایونی	
الف ۴۸	آثار الامراء	"	میر عبد الرزاق شاہنواز خان	حاشی میں کہیں کہیں اس کو "دماثر" لکھا گیا ہے
۴۸	منتخب الالباب	"	خانی محمد ہاشم المعروف بہ خانی خان	
لغات اردو، عربی اور فارسی جن سے کتاب ہذا میں مدد لی گئی				
۴۹	برہان قاطع			
۵۰	غیاث اللغات		ملا غیاث رامپوری	
۵۱	تفاس اللغات			
۵۲	المعجم	عربی	باب یسوعی - بیروت	
۵۳	بہار عجم	فارسی	ٹیک چند بہار	

نمبر شمار	اساتذہ مکتب	زبان	اساتذہ مصنفین و مولفین	کیفیت
۵۴	اورنگ زیب	انگریزی	ڈاکٹر جاوید خان سرکار	
۵۵	ہسٹری آف انڈیا	"	سرایچ۔ ایم۔ ایلپیٹ اور پروفیسر جان ڈاؤسن	یہ کتاب ایلپیٹ ڈاؤسن بھی کہلاتی ہے۔
۵۶	انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا	"		
۵۷	بک آف ٹانج	"		
۵۸	پرنشیا اینڈ دی پرنس کونسلین	"	لارڈ کرزن	
۵۹	چیمبرس انسائیکلو پیڈیا	"		
۶۰	سفرنامہ ڈاکٹر برنیر	"	مترجمہ مسٹر اردنگ بیک	
۶۱	" "	"	مترجمہ مسٹر کانستبل	
۶۲	گریٹ مغل	"	ڈاکٹر سرکار	
۶۳	لیٹر مغل	"	مسٹر ولیم ارون	
۶۴	لون انٹرنیشنل آف اینٹی کو بیٹر کارونیشن در بار ۱۹۱۱ء			
۶۵	مڈل انڈیا	"	مسٹر لین پول	
۶۶	" "	"	ڈاکٹر ایبٹوری پرنشاد	
۶۷	منوچی اسٹوریا ڈوموگور	"	منوچی	

نمبر شمار	اسماء کتب	زبان	اسماء مصنفین و مولفین	کیفیت
۶۸	ہسٹری آف انڈیا	انگریزی	مسٹر ونسٹ اسمتھ	
۶۹	"	"	کرنل وڈ	
۷۰	"	"	ٹامس رو	
۷۱	ہسٹری آف جہانگیر	"	یالوینی پرنسٹن ایم۔ اے	
۷۲	ہسٹری آف انڈیا	"	مسٹر الفسٹن	
<b>انگریزی اور سنسکرت لغات</b>				
۷۳	اورنٹیل بیگرنیکل ڈکشنری	انگریزی	ٹی۔ ڈبلیو۔ بیل	مطبوعہ کیسل کپنی
۷۴	انسائیکلو پیڈک ڈکشنری	انگریزی		
۷۵	ڈائٹ ایٹھ سینچری ویسٹر ڈکشنری	"		
۷۶	ڈکشنری فریز اینڈ فیبل	"		
۷۷	رائل ڈکشنری	"		
۷۸	سنسکرت انگلش اسٹینڈرڈ ڈکشنری	انگریزی اور سنسکرت		

نمبر شمار	اسماء کتب	زبان	اسماء مصنفین و مؤلفین	کیفیت
انگریزی اخبارات و رسائل				
۷۹	دی اسٹریٹ ویکی آف انڈیا ۱۵-ستمبر ۱۹۲۹ء	انگریزی		
۸۰	انڈین نیشنل ہیرلڈ	”		
۸۱	فیلڈ	”		

# تخت طاؤس

## ہندوستان کی دلکشی

سرزمین ہند اپنی سرسبزی، شادابی، زرخیزی اور گوناگوں و لفریبیوں کی وجہ سے ہمیشہ دیگر اقوام عالم کی جاذبِ نظر اور اس کی تسخیران کا نصب العین رہی ہے۔ اور یہ اس کی دلفریبی ہی تھی کہ اسے اکثر ایشیا اور یورپ کے بادشاہوں کا جولا لنگاہ بنائے رہی اور جو یہاں آیا یہیں کا ہو رہا۔ لیکن چونکہ قدرت نے طبائع اور مذاق جداگانہ بنائے ہیں۔ اس لئے ان آئے دن آنے والے فتح مندوں اور اولوالعزم بادشاہوں کی الگ الگ یادگار ایک جداگانہ حیثیت سے ہندوستان میں جلوہ لگن ہے۔ جس سے سارا ہندوستان ملو ہے +

## سلاطین مغلیہ

چونکہ ہم شاہانِ مغلیہ کی ایک مٹی ہوئی یاد کو تازہ کرنا چاہتے ہیں اس لئے اس کے دوسرے فاتحین و سلاطین سے قطع نظر کر کے ہمارا بیان صرف اسی خاندان کے بعض فرمانرواؤں کی بابت ہوگا۔ جن کی سطوت کا دور دورہ ہمارے موجودہ حکمران فاتحین سے پہلے صد ہا برس تک ہندوستان میں رہ چکا ہے۔ گورمانہ نے اپنی عادت



کے موافق آج ان کا وجود اس صفحہ ملک سے جس پر وہ صدیوں فرمانروائی کرتے رہے  
تھے مٹا دیا۔ تاہم ان کے کارنامے ایسے نہ تھے جو ان کی عارضی ہستی کی طرح ناپید  
ہو جاتے ہ

سعدیہ! مرد نکو نام نمیرد ہرگز  
مردہ آنست کہ نامش بہ نکوئی نبرد۔

اپنی قدروانی، صنعت نوازی اور نکتہ سنجی کے باعث ان کی سرپرستی نے علوم  
وفنون اور صنعتوں کے دریا بہا دیے۔ ان کے عہد کی تاریخیں، تذکرے، تصانیف،  
ایجادات، اختراعات، عمارتیں اور دیگر متنوع الاقسام آثار قدیمہ آج تک جبکہ انہیں  
غوابِ عدم میں سوئے ہوئے صدیاں گزر چکی ہیں بزبانِ بنیربانی ان کی تربیتِ علم و  
فن اور ان کی شوکتِ پارینہ کی داستان سرائی کر رہے ہیں اور آنے والی نسلوں کے  
سامنے ان کی تہذیب کا مرقع پیش کر کے انہیں محو حیرت بنا دینے کے لئے کافی  
ہیں ہ

از نقش و نگارِ درو دیوارِ شکستہ  
آثارِ پدید است صنادیدِ عجمِ ما  
مگر ان خامد و محاسن سے متصف اس خاندان کے تمام ہی بادشاہ نہیں گزرے  
قابلیت، استعداد اور اہلیت وہ گرا قدر عظمیٰ ہیں جنہیں قدرت جس دماغ میں چاہتی  
ہے اسی میں ولیعت کرتی ہے ہ

ایں سعادت بزورِ بازو نیست  
تا نہ بخشد خدائے بخشندہ

سلاطینِ مغلیہ کے عروج و اقبالندی کی مدت ڈیڑھ سو سال سے کچھ  
اوپر ہوتی ہے۔ جس کے بعد زمانہ نے اپنی عادت کے مطابق کروٹ بدلی اور

عالم کچھ سے کچھ ہو گیا۔ مگر ان کی تہذیب و تمدن کا اثر آج تک سارے ہندوستان پر چھایا ہوا ہے۔ ان میں سے چند اولوالعزم بادشاہوں کی تاریخ کالب لیباب چند فقروں میں اس طرح بیان کیا جاسکتا ہے کہ بایر نے تو سلطنت ہند کی داغ بیل ڈالی، ہمایوں نے بنیاد کھودی اور سازو سامان جمع کیا۔ اکبر نے اس پر عظیم الشان قصر حکومت تعمیر کیا، جہانگیر نے اس کی زیب و زینت میں عمر گزاری، شاہجہان نے اطمینان سے بیٹھ کر چین کئے، لطف اٹھائے، شہرت عام اور بقائے دوام کے پھریرے اڑائے اور اورنگ زیب عالمگیر نے ہر کمی کو پورا کر دیا +

فی الحال ہم ان میں سے صرف شاہجہان کے متعلق جو دو دواں تیموریہ کا پانچواں فرمانروائے ہند تھا مختصراً کچھ بیان کرنا چاہتے ہیں +

## شاہجہان

شاہجہان جس کا نام انتظام و انصرام، حکمرانی و فرمانروائی، رعایا پروری و عدل گستری، تربیت علم و فن، ایہ تعصبی و صلح جوئی اور جاہ و مرتبت غرض ہر حیثیت سے ہندوستان کی تاریخ میں ہمیشہ سنہری حروف میں لکھا جاتا ہے۔ وہ ایک اقبال مند، نفیس مزاج، جدت پسند، جدت طراز اور طبیعت دار بادشاہ تھا۔ وہ تنزک و احتشام کے ساتھ زندگی بسر کرنے، عمارتیں بنوانے اور باغات لگانے کا ہی شائق تھا۔ تاج محل (اگرہ) جو اس کی چھٹی بیگم نو اب ممتاز محل اور خود کی ابدی خواب نگاہ اور عجائبات عالم میں شمار ہونے والی دنیا کی عظیم المثل عمارت ہے اسی کا بنوایا ہوا قلعہ معلیٰ جامع مسجد (دہلی) اور موتی مسجد (اگرہ) جو دنیا کی حیرت انگیز عمارتیں ہیں اسی کی تعمیر کردہ ہیں۔ حیات بخش، فیض بخش اور شالامار نامی ہندوستان کے مشہور و معروف پُر فضا باغ اسی کی طبع رنگینی کے ترتیب دادہ ہیں۔ لیکن آئی جانی دنیا میں یہ

شاہ جہاں اور انکی دھڑ دھڑائی چلتی پھرتی چھاؤں سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتیں اکبر نے جس کی بنیاد رکھی اور شاہجہاں نے جس بنیاد پر ایک استوار عمارت قائم کی وہ ہندو مسلم اتحاد ہے جس کے آثار ہندوستان کے ہر گوشہ میں اردو کی پاک و پاکیزہ صورت میں جلوہ افروز ہیں۔ یہ وہ خدمت ہے جس سے بڑی خدمت دنیا کے کسی تاجدار نے کسی ملک کی مذہبی ہوگی۔  
 ذرا بعد مرقم \*

نوٹ۔ ۱۔ تاج محل شتادریوں میں دستور تھا کہ ہر آدمی حتیٰ الامکان اپنی زندگی میں اپنے مقبرے کیواسطے کوئی باغ پسند کر لیا کرتا تھا۔ زندگی بھر تو اس میں رہتا تھا اور مرتے پر اسی میں دفن کر دیا جاتا تھا۔ شرط یہ ہوتی تھی کہ باغ جائز طور پر حاصل کیا گیا ہو چنانچہ ممتاز محل کے مقبرے کیواسطے جو باغ تجویز ہوا وہ بقول مولانا آزاد راجہ ان سنگھ اور بقول صاحب ارض تاج (واحد یار خان بی۔ اے) راجہ جے سنگھ کی ملکیت تھا یہ صورت دہ باغ راجگان ہے پور کا تھا۔ اس باغ کے معاوضہ میں شاہجہاں نے اپنی ذاتی جائداد میں سے زمین دی اور اپنی عہدہ کی وصیت کے مطابق یہ حدیم المثل روضہ بنوانا شروع کیا \*

سندھ لفظوں میں سے استا و عیسیٰ (باشندہ ایشیائی ترکی) کا پیش کردہ نقشہ منظور ہوا۔ بغداد۔ دہلی اور لبنان سے معمار سمرقندہ ایشیائی ترکستان سے گنبد ساز، قنوج و بغداد سے کچھ کار شہر از سے طغرائیس، جے پور سے سنگ مرمر فتح پور سیکری سے سرخ پتھر، پنجاب سے کٹھو، چین سے بلور اور تبتو نیابت سے فیروزہ، لکھنؤ سے نیلم، عرب سے مونگا اور عقیق، اس کے علاوہ اور قسم قسم کے پتھر اور سارے ہندوستان اور وسط ایشیا کے تمام حصوں سے میا کئے گئے۔ میں ہزار آدمی تقریباً ۸ برس تک کام کرتے رہے۔ بقول مؤرخین قدیم بچان لاکھ میں اور بہ تحقیق جدید تیس کھروڑ روپیہ میں بن کر تیار ہوا۔ ایک ضعیف قول ۴۷ کھروڑ روپیہ بھی ہے \*

بیرونی عمارتوں سے قطع نظر کرتے ہوئے ہم ناظرین کے سامنے صرف تاج کا اندوہنی خاکہ پیش کرتے ہیں۔  
 اول ایک عالی شان پھاٹک ہے۔ اس کے اندر ایک بڑا چوک جس کے چاروں طرف عمارت ہے۔ یہ صحن عہد مغلیہ میں کاروان سرا کا کام دیتا تھا یہیں غراب کے لئے لنگر جاری رہتا تھا یہ ہر سال یکم کی تاریخ وفات پر بڑی خیرات ہوتی تھی۔ کچھ زمانہ ہوا اس چوک کے گرد اگر دی عمارتیں کھنڈ رہیں لیکن لارڈ کرزن آنجنائی (المفتی ۱۹۲۵ء) اور محکمہ آثار قدیمہ کی قدروانی و مساعی نے ان کو از سر نو تعمیر کرا دیا ہے \*

چوک کے وسط میں شمال کی طرف روضے کا خاص دروازہ اور دروازے کے اندر اوپر جانے کا زینہ ہے جو بھول بھلیوں میں لیجاتا ہے جیکل س ڈائمنڈ میں ٹیپے کے بلائی حصے میں ایک مختصر عجائب خانہ ہے جس میں روضے کے مختلف زمانوں اور مختلف حالتوں کی تصاویر ان پتھروں کے نمونے جو روضے میں لگے ہوئے ہیں اور قلمی نقشے وغیرہ رکھے ہیں \*

دروازے سے آگے چل کر باغ، اسکی روشنی، روشنی کے درمیان لیے حوض اور وسط باغ میں سنگ مرمر کا ایک مربع حوض بنا ہوا ہے۔ طولانی حوضوں میں فوارے اور فواروں کے بالمقابل سرو کے درخت لگے ہیں۔ باغ غرباً مشرقاً ۱۸۶ فٹ اور شمال جنوب میں ۱۰۰ فٹ ہے۔ جواب مغربی طور پر راستہ ہے۔ نسبت قدیم کے باعث آج تک اگر کے بازاروں میں میوہ جات روٹنے کی باغ کی طرف منسوب کر کے فروخت کئے جاتے ہیں۔ اور لوگ بیشوق خریدتے ہیں۔

خانہ باغ پر چار فٹ اونچا چوترہ ہے جس کے اوپر مقبرہ ہے۔ چاروں گوشوں پر چار مینار ہیں۔ ان میناروں کے متعلق کسی مینار نے کہا ہو چار بلند قامت اور حسین خواص ہیں جو ممتاز محل کی خدمت کے لئے کھڑی ہیں۔ مولیٰ غلام امام شہید بھی وہ تاج گنج کی تعریف کرتے ہوئے کیا خوب شاعرانہ فقرہ ان میناروں کے متعلق تحریر کیا ہے۔ تینا راسمان کی طرف تعجب کا ماتھ اٹھائے ہیں کہ یہ ہم دیکھے اداس عمارت کی ہماری کا دعویٰ اور دم دیکھے۔ گو میناروں پر جن میں مارچ کا زینہ بنا ہے چڑھنے سے سانس ضرور پھول جاتی ہے۔ لیکن شہر کا نظارہ پیش نظر ہو جاتا ہے۔ یہ چوترہ ۲۱۳ فٹ مربع ہے میناروں کی بلندی سطح باغ سے ۱۶۲ فٹ ہے۔ اور خاص روضہ کی عمارت ۱۸۶ فٹ مربع بنی ہوئی ہے۔ روضہ کے چاروں طرف ۶۶ فٹ اونچی محرابیں ہیں۔ ان کی چوٹیوں سے محرابیں ۲۶ فٹ رہ جاتی ہیں۔ وسطی گنبد کا قطر ۵ فٹ ہے۔ اور اس کی چوٹی سطح زمین سے ۲۱۳ فٹ۔ گویا گنبد کے مقابلہ میں میناروں کی بلندی تقریباً ۲ ہے۔ گنبد پر جو کس ہے ۲۰ فٹ لمبا ہے۔ دونوں بازوؤں کے سرے سے محراب کی چوٹی تک کلام مجید کا سورہ جو جو ب قلم سے لکھا ہے۔ اس کی تحریر طلسمی تحریر سے کم نہیں کہ ہر حرف جیسا نزویک سے نظر آتا ہے ویسا ہی دور سے دکھلائی دیتا ہے۔ گنبد کے اندر وسط میں ممتاز محل اور اس کے پہلو میں مغرب کی جانب شاہجہان کی قبر ہے۔ بیگم کی قبر پر شاہجہان اور بادشاہ کی قبر پر شاہجہان لکھا ہوا ہے۔ جو علی الترتیب ۱۶۳۱ء اور ۱۶۶۷ء عیسوی کے مطابق ہے۔ (اگر اس روضہ میں کوئی نقص و عیب ہے تو صرف یہ کہ ہر جگہ تو حباب کا خیال رکھا گیا ہے۔ لیکن تعمیر مقابر میں یہ امر نظر دے۔ بیگم کی قبر ٹھیک وسط میں بنی تھی شاہجہان کے بعد میں دفن ہونے نے یہ بات پیدا کر دی) اور صرف تعویذ ہیں اصل قبریں تہ خانے میں ان کے نیچے ہیں تعویذوں کے گرد و چتر کی جالیاں لگی ہیں باوجود استادان فن تعمیر کے جمع اور سسائے کی فراوانی کے دس برس میں تیار ہوئی تھیں اور بجائے ان کے شروع میں طلائی مرصع بجا جالیاں لگائی گئی تھیں چب چلیاں، نگینیں، نوظللی جالیاں علیحدہ کر دی گئیں ممتاز محل کی قبر پر ایک موتیوں کی چادر جس کی قیمت لاکھوں روپیہ تھی پڑی رہتی تھی کہتے ہیں۔ اسکو امیر الامراء حسین علی خان (انتونی ۱۷۳۲ء) ۱۷۶۲ء میں ٹوٹ کر لے گیا۔

اعتبار فرشتہ ”اگرہ اپنی اشاعت مودہ ۷۱- فردوسی ۱۹۲۶ء میں رقمطراز ہے۔ لارڈ ریڈنگ اور لیڈی ریڈنگ نے حال ہی میں ہٹراکس مہاراجہ مہرودہ کے جواہر خانے کو دیکھا۔ تحفہ نادرا درمیش قیمت جواہر کی ایک چادر دس فٹ لمبی اور چھ فٹ چوڑی دیکھی جو سراسر موتیوں سے بنائی گئی ہے۔ سونے چاندی کی لٹریل میں موتی گندے ہوتے ہیں۔ اس کی قیمت ۳۰ لاکھ (تیس لاکھ) روپیہ ہے۔ ہندوستان کے کسی بادشاہ نے رسالتاب صلی اللہ علیہ وسلم کے مزار پر انوار چڑھانے کے لئے مبنوائی تھی۔ تاریخ دان حفصہ سے التماس ہے کہ وہ اس کا پتہ چلائیں۔ یہ تو ظاہر ہے کہ مرثیوں نے انگریزی فتنے کے دوران میں اس پر قبضہ کیا ہے۔ اور اس کا کارہ گائیڈ کے پاس پہنچ گئی ہیں مرنج

نہیں البتہ فن تاریخ سے ذوق ضرور رکھتا ہوں۔ یہ مجھے معلوم نہیں کہ میرا مذاق تاریخ بینی صحیح ہے یا غلط بہر حال میں نے بہت سے اہم و سلاطین تیموری کی ساختہ اشیاء و نذرانہ مقامات مقدسہ و مناسبات عالیات کے حالات دیکھے ہیں لیکن اس قسم کی کسی چادر کے حالات میری نظر سے نہیں گزرے۔ عجب نہیں ہے کہ یہ وہی چادر ہو جس کی امیر لاهور حسین علی خاں تاج محل سے لے جانا بیان کیا جاتا ہے کہ اس زمانہ میں جب کہ سادات، بارہم و قرخ سیر (المتونی سوانح) سے بگاڑ تھا۔ امیر مذکور کے علاوہ راجگون جے پور، جاٹ اور مرہٹے وغیرہ بھی شورش مچا رہے تھے اسی گڑبڑ میں بالواسطہ یا بلاواسطہ یہ راجہ موصوف کے قبضہ میں پہنچ گئی ہوگی۔ یہ بھی ممکن ہے کہ سید مذکور نے بذات خاص اس چادر کو غارت نہ کیا ہو۔ بلکہ اسی کے سلسلہ دانی بعد از موت میں لٹی ہو۔ اور اس کی نسبت سے اس کے نام پر اسکی لوٹ لکھی گئی ہوگی اس لئے کہ نعت و ہی تھا +

روضہ میں چاندی کے دو دروازے بھی تھے، انہیں ۶۳۷ء میں جاٹ لوٹ کر لے گئے اور انہوں نے گلا ڈالا۔ علاوہ ان کے لاکھوں روپیہ کا سامان مثل قالین، طلائی قنادیل و شمع دان وغیرہ کے بھی راکھ تھیں۔ ایک کتاب موسومہ "ہفت عجائبات عالم" میں دیکھا۔ اس میں لکھا تھا: "صناع نے گنبد کو اس خوبی سے بنایا ہے کہ ہر بارش میں ایک قطرہ آب باران کا بیگم کی قبر پر گرتا ہے" لیکن کسی مختصر تاریخ سے اس کی سند نہ ملی۔ جس کی بنا پر میں قدیم زمانہ کے خوش غپ حضرات کا اس کو شگوفہ طبعی سمجھتا ہوں +

دنیا بھر کو اگر ہر اس عمارت کی وجہ سے رشک آتا ہے۔ سات عجائبات عالم میں مشہور ہیں۔ مگر وہ سب اس ایک کے آگے گر دیں۔ یورپ والے اسی تمننا میں مرے جاتے ہیں کہ کاش انہیں اس کے معمار ہوتے ہی کی عزت میسر آجائے۔ چنانچہ بہت سی روایتیں بھی گھڑ لی ہیں۔ بات بناتے ہیں لیکن بنائے نہیں بنتی۔ غور کیا جائے اور مقبرہ ہمایون دہلی کو یہ نظر غائر دیکھا جائے۔ تو معلوم ہوگا کہ اس عمارت کا خیال یہیں پیدا ہوا یہیں بڑھا۔ گویا جس خیال کی ابتداء ہمایوں کا مقبرہ تھا۔ اس کی انتہا تاج ہے +

اہل امریکہ اس کی تشکیل کی دسٹن میں عرصہ سے لگے ہوئے ہیں۔ ان کے یہاں مستقبل قریب میں ایک نمائش ہونے والی ہے۔ جس میں ساٹھ (۶۰) لاکھ ڈالر (۲ کروڑ ۴۰ لاکھ روپیہ) کے صرف سے "تاج محل" کا نمونہ بنا کر دکھایا جائیگا۔ اس کا ٹھیکہ انڈین ٹریڈنگ کمپنی نامی ایک ہندوستانی شرکت کو دیا گیا ہے +

"تاج محل" میں مسجد اور تسبیح خانہ بھی ہے۔ مسجد کے جنوب میں ایک برج ہے۔ جس میں بادلی بنی ہے مسجد کے شمال میں جو برج ہے۔ بدیشی برج کہلاتا ہے۔ مسجد کا جواب بنانا ضرور تھا۔ الٹی مسجد ہو نہیں سکتی تھی۔ لہذا مسجد شمال عمارت بنا کر تسبیح خانہ کے نام سے موسوم کیا تھا۔ اس کے صحن کے چوتھرے پر انتر کی جانب روضہ کے کلس کا پورا خاکہ سنگ سیاہ سے بنا ہوا ہے +

روضہ کے شمال میں زہریں چوتھرے پر دو زینے بنے ہیں۔ جوتہ خانے میں اتر گئے ہیں۔ ایک سے دوسرے میں آجاسکتے ہیں۔ مگر بہت ہی تنگ پتار ایک ہیں +

دریا کے اس پار ایک عمارت کے کچھ مٹے مٹے آثار دکھائی دیتے ہیں۔ کہتے ہیں شاہجہان نے اپنے لئے اس پار مقبرہ بنوانا شروع کیا تھا۔ اس کا ارادہ تھا کہ پل بنا کر دوڑوں عمارتوں کو ملا دے (وہیں نے یہ بھی سنا ہے کہ وہ اس دوسری عمارت کو سنگ سیاہ کی بنانا چاہتا تھا) مگر دل ہی میں رہ گئی۔ جب

شاہجہان کا انتقال ہوا تو بعض امرا نے عالمگیر سے کہا یہ مرحوم کی خواہش تھی کہ روضہ ممتاز محل کے بالمقابل، دریا کے اس پار دفن ہو۔ عالمگیر نے جواب دیا: میرے ماں باپ چکوا چکوی نہیں ہیں۔ جو ایک اس پار اور دوسرا اس پار رہے۔ یہ کہہ کر حکم دیا: "قبر ممتاز محل کے پاس قبر بنائی جائے گی" مسجد کے جنوب میں چوتھے سے اتر کر وہ جگہ ہے جہاں ممتاز محل کی نعش انا سہ روزین ہوئی تھی۔ باغ کے مغربی جنوبی گوشے میں ایک مکان ہے۔ جس میں درخت ہیں۔ اسی گوشے میں والان کے اندر ایک اور مکان ہے۔ جس میں عجیب و غریب درخت دولت برطانیہ نے لگائے ہیں۔ پشت مسجد پر ایک باغ ہے۔ جس میں اب پودنیا کی بجائی ہے۔ روضہ کی پشت پر چھٹا بے فائدہ ہر ٹکڑا کر دیا ہے \* یہ جو کہا جاتا ہے کہ اگرہ کی مشہور عمارت، اتحاد الدولہ جو نور جہاں کے باپ دروازہ غیاث بیگ الخاں بہ اعتماد الدولہ (المتوفی ۱۶۲۲ء) کا مقبرہ ہے۔ وہ تاج محل کے کچے ہوئے مسالے سے بن کر تیار ہوئی ہے۔ غلط ہے۔ کیونکہ اتحاد الدولہ کی عمارت پہلوی ہے۔ اور اسے نور جہاں نے دو برس میں بنوایا ہے۔ اور وہ ۱۶۲۸ء میں بن کر تمام ہوئی ہے۔ یہ ضرور سمجھ میں آتا ہے کہ شاہجہان نے بیخیال کر کے کہ ایک وزیر کا مقبرہ تو اتنا شاندار ہو لہذا میری محبوبہ بیگم کا مقبرہ بہت ہی عمدہ ہونا چاہیے۔ اس عمارت کو اتنا عجیب و غریب بنوایا ہوگا +

تاج محل کے جائے وقوع کے متعلق ابھی کچھ اور عرض کرنا ہے۔ اس عمارت کے جائے وقوع پر نظر ڈالی جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ بادشاہ نے یہ خیال کر کے وہاں بنوائی تھی۔ کہ ہمیشہ اس کے پیش نظر رہے۔ سمن برج، دشمن برج، اگرہ کی عمارت قلعہ میں نور جہاں کے رہنے کے لئے مخصوص تھی۔ بعد میں ممتاز محل بھی اسی میں رہی۔ ممتاز محل کے مرنے کے بعد شاہجہان نے بذات خود وہیں رہنا شروع کر دیا۔ تاکہ اس کی محبوبہ کا مقبرہ اس کی آنکھوں کے سامنے رہے۔ مرض الموت میں مبتلا ہونے پر وہ قطعی وہیں رہا۔ اور تاج کا نظارہ کرتے کرتے جاں بحق تسلیم ہوا۔ گویا تاج محل اس خوبی و مناسبت سے بنایا گیا ہے۔ کہ بمقابلہ اور حصص قلعہ کے وہ سمن برج سے بخوبی نظر آتا ہے۔ اس روضہ کی مرمت، خدام کی تنخواہ اور بیگم کی ختم فاتحہ کے خرچ کے لئے ایک لاکھ روپیہ سالانہ آمدنی کے دیہات اور دو لاکھ سالانہ آمدنی کی دوکانیں اور سرائیں، جو اس کے گرد اگر دہائی تھیں۔ اور جن سے مل جل کر یہ ایک چھوٹا موٹا شہر بن گیا تھا۔ اور جس کا نام ممتاز آباد، ممتاز محل کے نام پر رکھا گیا تھا، بادشاہ نے وقف کر دی تھیں۔ یہ آبادی اب تاج گنج کہلاتی ہے یہاں تھانہ، شفا خانہ، ڈاکخانہ اور پرائمری مدارس متجاہب دولت برطانیہ موجود ہیں +

یہ عمارت محکمہ انہر قدیمہ کے تحت انتظام میں ہے۔ برابر مرمت وغیرہ کا کام جاری رہتا ہے۔ حکومت نے شہر اگرہ و تاج گنج کے درمیان ہولناک اور غیر آباد ٹیلوں کو جا بجا سے ہموار کر کے اعلیٰ درجہ کا ایک باغ ترتیب دیا ہے۔ بہشت ارضی کا راستہ حقیقتاً اتنا ہی پُر بہار ہونا چاہیے تھا۔ اب بھی سالانہ عرس بادشاہ کا ہوا کرتا ہے۔ جس کے مصارف سرکار انگلشیہ سے مرمت ہوتے ہیں۔ اس عمارت پر یہ شعر فی المثل صادق آتا ہے

اگر فردوس بہ روئے زمین است ہمین است و ہمین است و ہمین است  
(ماخوذ از سیر المتأخرین، بادشاہنامہ، مڈل انڈیا لین پول، سفرنامہ ڈاکٹر برنارڈ ترجمہ خلیفہ سید محمد حسین  
مع حواشی اور ارض تاج واحد یار خان بی۔ اے) \*

نوٹ ۲۔ ممتاز محل۔ ارجمند یا تو بیگم نام، نواب ممتاز الزماںی ممتاز محل، خطاب، قدسیہ بیگم اور نواب عالیہ بیگم  
مشہور بہن الدولہ آصف خان، خان خانان، مرزا ابوالحسن بن اعظم الدولہ، مرزا غیاث بیگ طہانی کی بیٹی  
تھی۔ یہ مشہور و معروف بیگم۔ دیوانچی بیگم بنت خواجہ غیاث الدین قزوینی (بن آقا ملا مصاحب شاہ طہاسپ صفوی)  
کے بطن سے سنہ ۱۰۷۵ھ میں پیدا ہوئی۔ سلسلہ نسب کے لئے یہ کہہ دینا کافی ہے کہ نور جہاں  
کی بھتیجی اور اعتماد الدولہ کی پوتی تھی۔ جسے سلسلہ شیخ شہاب الدین سہروردی رحمۃ اللہ علیہ کے توسط  
سے سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ تک جا پہنچتا ہے۔ ۱۹ سال ۲۱ دن کی عمر میں جبکہ شادی کی  
عمر محاسب شمسی ۲۰ سال ایک مہینہ اور ۸ دن کی تھی۔ ربیع الاول ۱۰۲۷ھ میں اس کے ساتھ بیاہی  
گئی۔ تمام مراسم اعتماد الدولہ کے گھر میں ادا ہوئے۔ جہانگیر بہ نفس نفیس خود اس ہرم عروسی میں شریک تھا  
۵۔ لاکھ روپیہ کا معر قرار پایا تھا۔ گو اس سے پہلے شاہجہان کی شادی شاہ اسماعیل صفوی بادشاہ  
فارس کی پوتی کے ساتھ ہو چکی تھی اور اس کے بعد بھی اس نے اپنے اسلاف کی طرح متعدد شادیاں  
کی تھیں۔ لیکن بیگمات میں جو عزت و توقیر ممتاز محل کی تھی وہ کسی کو نصیب نہ ہوئی۔ یہ بیگم جو وہ مرتبہ  
حاصل ہوئی۔ بہت سے لڑکے لڑکیاں ہوئیں۔ جن میں سے چار بیٹے اور تین بیٹیاں اس بیگم کے مرنے  
و دم تک زندہ رہیں۔ آخری مرتبہ ذیقعد ۱۰۷۵ھ میں کوہ آرا بیگم کی ولادت پر بمقام برہانپور وفات پائی۔  
تاریخی روایت ہے کہ جب بچی کی ولادت کا وقت قریب آیا تو اندر تجربہ کار دامیاں اور باہر اطباء حاضر  
جمع ہوئے۔ دفعۃً پیٹ کے اندر سے بچے کے رونے کی آواز آئی۔ سب سن کر نہ صرف حیران رہ گئے  
بلکہ سب کے اوسان خطا ہو گئے۔ بیگم نے اپنی بڑی بیٹی (بیگم صاحبہ) کے ذریعے سے خود بادشاہ کو طلب  
کیا۔ بادشاہ زندگی سے یابوس بیگم کے پاس پہنچا۔ ممتاز محل نے آہٹ پا کر آنکھیں کھولیں۔ بادشاہ  
کو بڑی حسرت کی نگاہ سے دیکھا۔ شاہجہان سے اپنی پیاری بیگم کا یہ حال دیکھ کر ضبط نہ ہو سکا اور بے اختیار  
اسکے آنسو ٹپک پڑے۔ بیگم نے یہ دو وصیتیں کیں :-

(۱) یہ کہ اس کی قبر پر ایسی بے نظیر عمارت بنوائی جائے کہ عالم میں یادگار رہے \*

(۲) یہ کہ بادشاہ دوسری شادی نہ کرے کیونکہ بچے پریشان ہوں گے \*

ان وصیتوں کے بعد جبکہ اس کی نظر اپنے خاں شریف زین الدین کے رونے تا بیاں پر جمی ہوئی تھی اس  
کے مرغ روح نے عالم قدس کی طرف پرواز کی۔ اس وقت اس کی عمر ۳۷ سال ۴ مہینے کی تھی۔ شاہجہان کو  
ممتاز محل کے انتقال کا سخت طال ہوا۔ دو برس تک اس نے رنگین کپڑا نہ پہنا۔ عطر و خوشبویات سے محترز  
رہا۔ ترتیب جشن و اعیاد موقوف رہی۔ سماع جو اس کی زندگی کا جزو لا ینفک تھا ترک کر دیا۔ چند ہی دنوں  
میں صدمے کی وجہ سے اس کے بال سفید ہو گئے \*



بھی وہ شان نمایاں ہے۔ گویا انداز بیان صاف بتلا رہا ہے کہ ان طلائی طاؤسوں کا بولنا مولانا کو اور ان مولانا کو جو تاریخ اسلام کے کیرٹے ہیں حیرت انگیز معلوم ہو رہا ہے۔ مجھے یہ تحقیق نہیں کہ دراصل ”نخست طاؤس“ کے مورد پستے تھے یا نہیں۔ لیکن یہ ضرور عرض کروں گا کہ اس زمانہ کے لئے یہ بھی کوئی قابل حیرت امر نہیں۔ غالباً مولانا کو معین (الاشارة) (تاریخ تاج محل) مؤلفہ مولوی معین الدین احمد اکبر آبادی کے مستند ہونے میں۔ کلام نہ ہوگا اس میں لکھا ہے۔

”خلیفۃ المقتدر باللہ عباسی (۹۶۰-۹۷۲ء) نے ایک حیرت انگیز عمارت تعمیر کرائی تھی جو دار الشجرۃ کے نام سے موسوم تھی۔ صحن کے وسط حوض میں طلائے احمر کا ایک درخت تھا۔ جس میں سونے چاندی کی اٹھارہ ڈالیاں تھیں۔ ہر ڈالی میں بے شمار شاخیں تھیں۔ ہر شاخ میں بیش بہا مختلف رنگوں کے جواہرات اس خوبی سے مرصع کئے گئے تھے کہ قدرتی و مصنوعی پھلوں و میوؤں میں کچھ فرق نہ معلوم ہوتا تھا۔ نازک ڈالیوں پر رنگ برنگ کے طلائی پرندے تھے۔ یہ پرند اس معجزہ کی ترکیب سے بنائے گئے تھے کہ جب ہوا چلتی تو سب خوش الحانی سے نغمہ سرائی کرتے تھے“۔

المقتدر اور شاہجہان کے دور میں سات ساٹھ سات سو برس کا فرق ہے۔ بہر حال المقتدر مقدم تھا۔ اور شاہجہان موخر اسی دور کے کاریگر اور صنّاع تھے جو قول مولانا دربار ہند میں آکر جمع ہو گئے تھے۔ پھر تعجب کی بات کیا ہے؟ کیا جو دماغ بغداد میں معجزاتی کر سکتے تھے۔ وہ ہندوستان میں سات سو برس بعد دم مسخاتی نہیں بھڑکتے تھے؟ میرے خیال میں تحقیق سے کام لیا جاتا تو شاید کوئی مفید مطلب بات نکل آتی۔ مگر اں اذرائع تحقیق و تفتیش کہاں؟

ورق بر ورق ہر سوئے برو باد (فردوسی)

لیکن اگر یہ نظر غائر دیکھا جائے تو یہ عیوب و نقائص نہیں۔ بلکہ آثار بشریت ہیں جن



سے غالباً کوئی تصنیف و تالیف خالی نہیں انہیں دیکھ کر نفس کتاب اور اس کی خوبیوں کے متعلق کوئی غلط خیال قائم کرنا۔ ایک ظلم ضریح اور مؤلف کو مادرائے انسانیت سمجھنا ہوگا \*

حقیقت تو یہ ہے کہ اپنی نوعیت میں اردو زبان میں یہ پہلی کتاب ہے۔ جس کے ذریعہ سے قدوران فن تاریخ کے لئے تنقید و انکشاف مسائل تاریخی کا ایک بیش بہا سرمایہ فراہم کیا گیا ہے \*

فاضل مؤلف نے جس ذوق سلیم اور بصیرت تاریخی اور ادبی سے کام لیا ہے وہ انہیں کا حصہ ہے۔ میں رور کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ان کی یہ کوشش ادبی و تاریخی حلقوں اور علمی مجلسوں میں بہ نظر استحسان و احسان مندی دیکھی جائیگی \*

اس کتاب میں علاوہ معنوی خوبیوں کے جو تاریخ تنقید مسائل و معلومات آئین دربار مغلیہ و آئین سلف سے متعلق ہیں۔ سب سے بڑا حسن اس کی پاکیزہ ترتیبی ہے۔ لطف یہ کہ کتاب باب در باب نہ ہونے کے باوجود بھی محض عنوانات کی خوش وضعی و خوش ترتیبی کے باعث واضح تر بن گئی ہے۔ ہر حصے کو بالکل جدا جدا مگر اس طرح پر لکھا گیا ہے کہ ہر ایک میں شان تکمیل موجود ہے۔ اور ایسی دل آویزی و دلچسپی پیدا کی گئی ہے کہ طبیعت خود بخود حصص آئندہ کی مشتاق مطالعہ ہوتی چلی جاتی ہے اور یہی وجہ ہے کہ اس کتاب کے بار بار پڑھنے پر بھی جی سیر نہیں ہوتا \*

مکمل کتاب (علاوہ فرست مضامین و فرست واشی) ۲۲۶۶ تقطیع کے ایک سو چونسٹھ صفحات اور ستر عنوانات پر مشتمل ہے۔ فرست واشی سائت قسموں پر منقسم ہے۔ اول میں مشاہیر رجال جن کا تذکرہ کتاب میں آیا ہے۔ ان کے نام، واشی کے نمبر سلسلہ و نمبر صفحات و راج ہیں۔ دوسرے میں خواتین کے تیسرے میں عمارات، باغات و مقامات کے۔ چوتھے میں اشیا کے۔ پانچویں میں ادبی و تاریخی اصطلاحات وغیرہ۔ چھٹے میں رسوم

کے۔ ساتویں میں تصاویر کے عنوانات۔ یہ ہر ایک قسم حروف تہجی کے ترتیب سے مرتب کی گئی ہے۔ جو ایک دلچسپ اور مفید ترین جدت ہے اور اسی نے اس کتاب کو قارئین کے لیے بنایا ہے۔  
 لکھائی چھپائی کے متعلق صرف یہ کہہ دینا کافی ہوگا۔ کہ پنجاب کے مایہ ناز مطبع ”مفید عام“ لاہور میں رائے صاحب منشی گلاب سنگھ اینڈ سنٹر کی علمی سرپرستیوں کے زیر سایہ طبع ہوئی ہے۔ یہ پریس اردو کی خدمات اور علوم مشرقیہ کی تربیت کے سلسلہ میں ہندوستان میں وہی پایہ رکھتا ہے جو ”لوک شورش پریس“ لکھنؤ اور صحت کما بت حسن طباعت اور نفاست کاغذ وغیرہ میں اس سے زیادہ نمایاں ہے +

مولانا کشتہ (مؤلف کتاب ہذا) کی ملازمتی مجبوریوں، عدیم الفرستی اور علالت کے لائق ہی سلسلہ سے مجھے ذاتی طور پر واقفیت ہے اس لئے یہ موقر کتاب ”حیفہ“ عبرت اور وقت کی قدر نہ جاننے والوں کے لئے پیغام عمل ہے +

گو محاسن ذاتی و صفاتی کے علاوہ تخت طاؤس کی طرح تاریخ تخت طاؤس کا سات سال میں تیار ہونا ہی ایک شگون نیک اور اس کی شہرت و مقبولیت کا پیش خیمہ ہے۔ تاہم میں یہ عرض کرنا اپنا فرض سمجھتا ہوں کہ اہل ملک کو جو ملک کے بہت سے ناموافق مزاج امور میں یورپ کی کورانہ تقلید کرنا اپنے لئے باعث فخر و مباہات سمجھتے ہیں اس کتاب کی دوا اور جائز قدر دانی کرنے میں مغربی ارباب نظر کی پیروی کرنا اور اپنی سلیم المذاقی کا ثبوت دینا چاہئے کیونکہ بے لوث، بے غرض اور بغیر کسی مجلس علمیہ اور بلا ارباب دُول کی سرپرستی کے علمی مشاغل میں مصروف رہنے والوں کی حوصلہ افزائی کی اس سے بہتر تدبیر ہو ہی نہیں سکتی کہ ان کے نتائج مساعی کی قرار واقعی قدر کی جائے +

اب میں آپ کے قیمتی وقت کو زیادہ ضائع کرنا نہیں چاہتا اور اس سمع خراشی کی معافی چاہتے ہوئے آپ

سے مرخص ہوتا اور آپ کو اصل کتاب کے مطالعہ کی جانب متوجہ کرتا ہوں +  
 سید ظہیر الدین احمد علوی ایم۔ اے ایل ایل بی (علیگ) وکیل  
 مین پوری (پنجاب) { مدیر رسالہ ”مشاعرہ“ (فرخ آباد)  
 مورخہ ۱۴۔ اکتوبر ۱۹۳۲ء

# ضمیمہ تبصرہ و تعارف "تخت طاؤس"

## جذبات لطیف ۱۔ تاثرات

ہاں ترپ جلائے تڑپتا دیکھ کر قاتل مجھے      بجلیاں لاوے خدارا اضطراب دل مجھے  
ہے ازل سے جستجے کو چہ قاتل مجھے      زندگی میں چاہئے آرام گاہ دل مجھے  
زندگی کو میں سکون قلب پر کروں نثار      چین لینے دے جو بہاؤ تہنا دل مجھے  
خاک پر دانوں کی اٹنی پھر رہی ہے بزم میں      اور کیا دکھلائے دیکھوں گرمی محفل مجھے  
کیا سمجھتا ہے مجھے نا آشناے بحر غم      گھورتا ہے دور سے کیوں نید سافل مجھے  
خاک مجنوں سے بنے تھے میرے اجڑاے جیتا      روح نے محصور ہو کر کر ویا محفل مجھے  
ہو گیا ظاہر مال سوز غم افسوس ہے      میرے نالوں نے کیا شرمندہ محفل مجھے  
میرے خون شوق کے دھبوں پہ پرکھ ڈال دے      حشر میں روانہ کراے دامن قاتل مجھے

آشنائے بحر غم ہوں ڈوبنے میں ہے نجات  
موج نے سمجھائے کشتہ کشتہ ساحل مجھے

(از انشاء الشعراء مرتبہ حضرت نصیر علوی ایل - ایل - بی سندھت مین پوری)

ہے جسم عنصری مرا وجہ فنا مجھے      یہ خاک میں ملے تو ہو حاصل بقا مجھے  
بخشش بقدر وسعت ہمت ضرور تھی      پھر کیا گلہ جو رنج ملے ہیں سوا مجھے  
چپکا کھڑا ہوں داور محشر کے سامنے      اتنا نہیں تمہارے ستم کا گلا مجھے

کہدو تم اپنے منہ سے کہ کشتہ ہے یہ مرا      دل جاے کچھ تو عشق میں داود فاجھے

ضبطِ فغاں کی تاب کیا کیسے چھپاؤں رازِ عشق      تارِ نفس کی لے میں ہے شورِ صدائے سازِ عشق  
وجہ قرارِ قلب ہے بچو دی نیا رازِ عشق      حسن سکوں شکن ترافاش کرے نہ رازِ عشق  
جنب ہوں وہ بکلیاں زرہ خاکِ طور میں      شکرِ خدا کہ ہو گیا حسن کو امتیازِ عشق  
لطف و کرم نہ پوچھے مجھ کو دہین دل کیا      دل کو ازل میں کر دیا حسن نے صفرِ عشق  
گردشِ دل رہے سدا حلقہ زلفِ یار میں      ختم نہ ہو خدا کرے سلسلہ درازِ عشق  
(از رسالہ "فانوس" جہانسی بابت جولائی ۱۹۷۷ء)

آہ و فغاں کے ساتھ جو رو نہاں ہے اب      کیا کائناتِ عشق کا حاصل عیاں ہے اب  
حدِ شکیب ٹوٹ گئی ہے فراق میں      دھوکا ہے صرف صبر کی دنیا کہاں ہے اب؟  
بالیں غم پہ روزِ تھی مرنے کی آرزو      وہ آگئے تو منتِ عمر رواں ہے اب  
روتا ہے کون کشتہ بیکس کی ماش پر؟      اک ہجر کی ہے رات جو نوہ کناں ہے اب

تھا میں سرشارِ تغافل مجھے کچھ ہوش نہ تھا      در نہ یہ سبزہ تربت لب خاموش نہ تھا  
خفتہ بختوں کی کہانی تو وہ ہنستے لیکن      محو آرائش گیسو تھے انہیں ہوش نہ تھا

یہ طلاطم خیزی سیلابِ موجِ زندگی      اس میں پہاں ہے مگر طوفانِ محشر دیکھئے  
(از گلہ ستہ افضل مرتبہ افضل اکبر آبادی)

ہوں شمعِ بزمِ الفت اک شب کی زندگی ہے      ہے ابتداے غم میں اندازِ انتہا کا  
(از نغمہ جہانسی)

اب تک نہ پتہ پایا اس دشمن ایمان کا  
 لاء نہ ٹھکراؤ تم ناز سے قبروں کو  
 یا رب نہ کوئی مجھ ساما یوس تمنا ہو  
 محشر سے کہیں پہلے اک حشر نہ برپا ہو  
 (از اخبار عزیز ہند جھانسی)

پھر آ رہا ہے اشک مسلسل کا قافلہ  
 پھر ضبط دل ہے شکوہ قاتل لے ہوئے

طاثر جاں مائل پرواز ہے  
 آ رہی ہے کیا صدائے بازگشت  
 آج سماں شکست ساز ہے  
 گل چمن میں گوش بر آواز ہے  
 کہتی ہیں کلیاں چٹک کر باغ میں  
 اس نے مردوں کو جلایا کہدیا  
 "یہ کوئی اعجاز میں اعجاز ہے"  
 دل پہ پھر بجلی گربے کی خیر ہو  
 فتنہ سماں پھر نگاہ ناز ہے  
 آپ بھی رکھ دیجئے دو چار پھول  
 یہ مزار کشتہ جانباز ہے  
 (از عزیز ہند "اخبار جھانسی")

نظم نگاری پر توجہ کی اور موسم گرما کا آخری گلاب کے عنوان سے ٹامس مور  
 کی مشہور نظم "لاست روز آف سمر" کے خیالات کو جس کا نثر ترجمہ جناب تنہا  
 بی۔ اے نے "شاعرانہ خیالات" نامی کتاب میں کیا ہے۔ جامعہ نظم پینا پاد  
 وہو ہذا \*

# موسم گرما کا آخری گلاب

یادگار موسم گل تھا چمن میں ایک پھول اک ہوائے تند کے جھونکے سے مرھایا ہوا  
کچھ پریشاں حال سا افسر وہ خاطر دل ملول پتے پتے سے نمایاں زردی رنگ فنا

مجمع یاران ہمدم ہو چکا تھا منتشر تھے لب خاموش اس کے صد بیان مدعا  
کر چکے تھے رخت ہستی چاک اسکے ہم سفر ہو چکے تھے تر جہان راز ہستی و فنا

نوحہ ماتم بنا تھا شور مرغان ہمار نوعدہ حسن تبسم سے نہ تھا مٹنے کا ہوش  
جب مٹانے پر ہوا آمادہ چرخ کج مدار نگر و پاٹھن ڈا پیام مرگ نے نخت کا جوش

دیکھ لی پامالی کشت چمن زار حیات سائے تھیں چند روزہ عمر کی رسوائیاں  
سر سے پاتک محو حیرت تھا اسیر حیات روکش آئینہ تار بیخ فطرت پتیاں

تھی یہی برباد ہستی زینت صحن چمن روح فرسا ہے یہ انجام بہار کائنات  
آج ہے یاد حوادث سے جو محتاج کفن ہے انہیں بکھرے ہوئے اوراق میں رس حیات

کون کر سکتا میری بربادیوں کا امتیاز آج تک کس کو ہوئی انجام کی اپنے خبر  
سرنگوں بھی ایک دن ہوگا جو ہے گرین فراز آنکھ کھولی تھی کہ فطرت نے دیا حکیم سفر  
(از ایجوکیشنل گزٹ۔ جہان دہر بابت ماہ مئی ۱۹۳۳ء)

## ۲۔ مصنوعات

یوسفشاں جہان حسن عشرہ دیکھئے      جنت وصل ایک طرف ہجراں کا آذر دیکھئے  
ہیں ملک سیرت غریقی چاہ شریف سامری      جادوے یا بل ٹمائے چشم عبہر دیکھئے  
دیدنی ہے جذو مدجہ زخار و نوح      جذب ماہ روے رخشاں سنمبر دیکھئے  
اتمام پوچ گوئی ہے سخن فہمی کمال      آئے ہر بیت میں معنی کا دفتر دیکھئے  
(از نگلدستہ افضل)

شور نشور ہستی ماکاں و مایکوں      کونین میں ہے ایک فقط دل لئے ہوئے  
مجرور تیرنا زوا کے لئے نمک      چشکی میں ہے ملاحیت قاتل لئے ہوئے  
کہتے ہیں لوگ میں نے جو برقی اس کی طرز      ”کشتہ ہے مہلات کا فائل لئے ہوئے“

یہ تمام انتخاب با ستثنائے غزل اولیں (بلسلہ تاثرات) وسط ۱۹۲۵ء سے ۱۹۲۹ء  
تک (دوراں تعیناتی جھانسی کالج) کے کلام کا ہے۔ ۱۹۲۵ء سے پہلے کا کلام جس  
میں نعتیہ حصہ زیادہ تھا نہ قلمی      ہاتھ آیا اور نہ وہ رسائل دستیاب ہوئے  
جن میں کبھی کبھی مولانا کا کلام شائع ہوتا رہا +

بیابان سے گویا۔ اور بڑی دھوم دھام سے ولہن کو بیاہ لایا۔ اس رشتے کے بعد راجہ اودے سنگھ منصب  
ہزاری پر سرفراز ہوا۔ اودھن کی حکومت اس کو بطور جاگیر مرحمت ہوئی۔ سترہ سال بعد وہ گراے عالم باقی  
ہوا۔ (دماغواذہ امرائے ہندو۔ دربار اکبری) - ۱۲ +

**نوٹ نمبر ۳۔ صاحبقران۔** مرکب ہے۔ صاحب (والا) اور قرآن ہے قرآن بالکسر قاف  
اصطلاح نجومیاں میں سب سے زیادہ گان میں سے باستثنائے آفتاب دو سیاروں کے ایک درجے۔ یا ایک  
دقیقہ پر کیا ہوئے کو کہتے ہیں۔ وہ مجھ میں سے استقرار محل یا ولادت کے وقت قرآن عظمیٰ ہو اور ہجرت  
قرآن طالع میں ہو۔ صاحبقران کہلاتا ہے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ جس بچے کے سال ولادت میں زحل  
و مشتری کا قرآن عظمیٰ ہو وہ صاحبقران کہلاتا ہے۔ ایسا قرآن پر رسول بعد ہوتا ہے۔ اسکندری  
سے منقول ہے کہ جس بچے کی پیدائش کے وقت زہرہ مشتری کو قرآن ہو صاحبقران کہلائے گا۔  
جو بچہ صاحبقران ہوتا ہے وہ صاحب اقبال، صاحب حکومت، صاحب سلطنت ہوتا ہے۔ اور  
اس کی حکومت و سلطنت بدیر قائم رہتی ہے (غیاث اللغات بحوالہ کشف و موئید) - ۱۲ +

**نوٹ نمبر ۴۔ تیمور لنگ۔** یہ "نمر" یا "نیر" بھی کہلاتا تھا۔ "نمر" ترکی زبان میں بوسے کو کہتے  
ہیں اور عام طور پر تیمور لنگ گورکان، صاحبقران مشہور ہے۔ کتاب عجائب المقدور فی احوال تیموریں  
جو اس کی سخت چو آئینہ تاریخ ہے۔ اس کے آفتاب و خطاب کی وجہ یہ لکھی ہے۔ "ابتداءے حال میں  
کسی شخص کی بکری چراتے ہوئے اس کے تیر کے زخم سے اس کی ایک ٹانگ لنگڑی ہو گئی تھی۔ اس لئے  
"لنگ" اور چونکہ اس نے اکثر لڑکوں کے خاندانوں میں اپنی شادیاں کر لی تھیں۔ اس لئے اس کے  
ہم قوم اس کو "گورکان" کہتے تھے۔ "گورکان" ترکی میں "داماد" کو کہتے ہیں۔ صاحبقران کہلانے کی وجہ  
یہ ہے کہ اس کے بادشاہ ہونے پر اس کا زائچہ طالع بنا کر بعض خوشامدیوں نے لکھ دیا تھا۔ کہ  
زہرہ و مشتری جو نجومیوں کے عقیدے میں دو بڑے سعد ستارے ہیں۔ قرن کی حالت میں طالع میں  
پڑے ہیں" +

تیمور کے باپ کا نام طراغانی تھا، جو مغل خان ترک کی نسل سے تھا۔ بعض مورخین کسی گڈڑے  
کا لڑکا لکھتے ہیں۔ مگر یہ قول کچھ زیادہ مستند نہیں +

تیمور ۹ اپریل ۱۳۶۳ء - ۱۳۹۹ء کو بمقام کش والمعرف بہ شہر سبز متصل سمرقند جواب روسیوں  
کی عملداری میں ہے، جو قدیم سگدانیہ میں واقع ہے پیدا ہوا +

ظفر نامہ میں جو اس کی ایک خوشامد آمیز تاریخ ہے۔ اس کے عروج کا مال یوں لکھا ہے۔  
امیر حسن بن امیر شہنشاہ بن امیر قرغن (جس کے دادا امیر قرغن نے ۱۳۴۷ء میں قرآن سلطان بن  
یسورغلن نامی جابو غنی بادشاہ ترکستان و ماوراء النہر پر فتح پاکر اور اسے قتل کر کے سلطنت پر  
قبضہ کیا تھا) ترکستان و ماوراء النہر کا ایک ذی اقتدار فرمانروا تھا۔ اس کی بہن کی شادی تیمور کے  
ساتھ ہوئی تھی اس وجہ سے ابتداءً وہ نول میں پڑا تھا۔ آخر کار رشک و حسد کے مائے دونوں  
میں لگاڑ ہو گیا۔ اور امیر حسن کی بہن گئی اور تعلق منقطع ہو گیا۔ اور امیر تیمور نے کش سے قلعہ ہندوان



(متصل فتح) پر جوامیر حسین کا وار السلطنت تھا۔ فتح کشتی کر کے اسے فتح کر لیا۔ امیر حسین گرفتار ہو کر سب لپٹے دو بیٹوں کے قتل ہوا۔ باقی دو بیٹے ہندوستان کی طرف بھاگ گئے مگر اس کی زد و جد سڑے ملک خانم بنت قزان سلطان اور چند دوسری بیگمات جو معزز قبائل کی لڑکیاں سمجھی گئیں تیمور کی حرم میں داخل کر لی گئیں۔ بقیہ بیگمیں امرائے تیموری پر تقسیم ہو گئیں۔ قلعہ ہندوستان مع عمارات کے کھدوا کر پھینک دیا گیا اور امیر حسین کا نام و نشان اس طرح مٹا کر ۱۲۔ رمضان ۸۰۰ھ ۱۰۔ اپریل ۱۳۶۹ء تک وہ تخت نشین ہوا، یہی ابتداء سلطنت ہے +

تھوڑے ہی زمانہ میں اس کی بری طاقت حد کو پہنچ گئی۔ اور گوجرئی طاقت اس کے پاس نہ تھی۔ لیکن اس کی طاقت اندیشی، استقلال اور مدبرانہ مہارت پر بنی تھی۔ اسے فتح اعظم بنا دیا۔ ایشیا و یورپ کے مورخین ہم زبان ہیں کہ فتح ہونے کی حیثیت سے تیمور لانی تھا خسرو اعظم سکندر اعظم، قیصر چین، خان اورنگزیں ان میں سے کسی کی بات میسر نہیں آتی۔ سلطنت چین کی بڑی دیوار سے وسط روس، اور بحر روم و دریائے نیل سے دریائے گنگا تک اس کے فتوحات تھے۔ ایشیا میں صرف چین فتح کرنا باقی تھا۔ اس کی فتح کو چلا تھا کہ ملک الموت کی فتح نے خرم حیات پر چھاپہ مارا۔ دل ہی میں رہ گئی +

تیمور کا قول تھا کہ جس طرح آسمان پر ایک خدا ہے اسی طرح دنیا پر ایک حکمران ہونا چاہیے اگر وقت مساعدت کرتا اور حیات مستعار سا تھوڑی تو وہ اس قول کو عمل کا لباس پہنا کے بغیر نہ رہتا +

مرنے کے وقت ۵۶ سالہ عمر میں اس کی عمر ۶۰ سال تھی جس میں سے ۳۶ برس اس نے حکومت کی +

تاریخ اسلام میں مولوی احسان اللہ صاحب عباسی نے لکھا ہے تیمور صرف بلا و اسلام ہی کا باؤشاہ نہ تھا۔ بلکہ تمام یورپ، ایشیا اور افریقہ پر اس کا اثر تھا۔ اسی وجہ سے اس کو مورخین نے "صاحبقران" کہا ہے۔ اور سکندر اعظم کے بعد اس لقب کا مستحق اسی کو سمجھا ہے۔ وہ چنگیز مثال تھا۔ اور اس کا مسلمان ہونا اس پر المضاحفہ +

وہ جن ملکوں کو فتح کیا کرتا تھا۔ ان پر سلطنت کرنے کا خیال نہ کرتا تھا۔ چنانچہ ۸۰۰ھ میں اس نے ہندوستان پر حملہ کیا۔ اور ۱۰۔ ستمبر ۸۰۹ء کو لکھنؤ کے دن دہلی میں داخل ہوا اور لوٹ مار کر کے چل دیا۔ اصل میں وہ اپنی سلطنت ایران و ماوراء النہر کو سمجھتا تھا۔ اور اسی کی خوشحالی و آبادی میں کوٹھالی رہتا تھا۔ قاموس المشاہیر میں لکھا ہے۔

تیس سال وہ مرا ہے اسی سال میں اس نے اپنے لوگوں کی شادی میں اتنا بڑا جشن ترتیب دیا تھا کہ چکاگو کی نائش اس کے سامنے بے حقیقت تھی۔ دنیا کے ہر گوشہ کا آدمی شریک ہوا تھا سفرائے یورپ بھی آئے تھے۔ اس زمانے میں یورپ بہت ہی پست حالت میں تھا چنانچہ اس عہد بعید کے مورخین نے انہیں چھوٹی مچھلیوں وغیرہ کی طرح ایک ٹھکانے میں اکٹھا کر رکھا ہے

قصہ مختصر، تیمور ایک جنکشن، بہادر مغز، مردم شناس اور اولوالعزم شہنشاہ تھا۔ اس کی زندگی کا جوت حرف کچھ کرنے والے انسان کے لئے سبق عبرت ہے۔ وہ فن مصوری کا مبصر و قدردان تھا۔ علماء فضلہ اور اہل کمال کے ساتھ اچھی طرح پیش آتا تھا + لطیفہ۔ امیر تیمور صاحب قرآن نے شاہ منصور بن منظر شاہ کے عہد میں شیرازی پر حملہ کر کے اسے فتح کر لیا۔ اسی زمانہ میں حافظ شیرازی (المتوفی ۷۹۹ھ) نے ایک تازہ غزل کہی تھی۔ جس کا ایک شعر تھا +

اگر آں ترک شیرازی بدست آرد دل مارا    بخت ہندویش بخشیم سمرقند و بخارا  
تیمور نے یہ شعر سنا تو خواجہ صاحب کو طلب کر کے کہا ”میں نے تمام عالم کو اس لئے دیدان کیا کہ سمرقند و بخارا کو کہ میرا وطن ہے آیا دیکھوں“ تم ان کو ایک تن کے عوض دے ڈالنے ہو“ خواجہ صاحب نے عرض کیا ”ان ہی فضول خرچیوں کی بدولت تو اس فقر و فاقے تک نہایت پہنچی ہے (شعر العجم علامہ شبلی مرحوم)

لطیفہ۔ تیمور نے ایک گریٹے کو بلوایا جو اندھا تھا۔ پوچھا کیا نام ہے؟ اس نے کہا ”دولت“ امیر نے کہا ”دولت کو اندھا نہ ہونا چاہیے“ اس نے جواب دیا ”اگر اندھی نہ ہوتی تو لنگڑے کے گھر کیوں آتی“ (لطائف)

+ اصل لطیفے میں لطف زیادہ ہے۔ کیونکہ فارسی میں صفت و فعل کی تذکیر و تانیث نہیں ہوتی۔  
اس لئے گویا جواب ذومعنی ہوا + ۱۲ +  
نوٹ نمبر ۵۔ دربار اکبری - ۱۲ +

## تربیت

اس کے دادا اکبر اعظم نے بہ نفس نفیس خود جہانگیر کے محل میں جا کر اور ہونہار پوتے کی لوح جبین سے ستارہ بلندی کے آثار ہویدا پا کر اسے اپنی فرزندگی میں لے لیا اور اس کی پرورش و تربیت اپنی پہلی بیگم خدیجۃ الزمانی رقیہ سلطان بیگم بنت ہندال مرزا کے سپرد کر کے فرمایا۔ ”نومتیں لا ولدی کا بہت صدمہ رہتا ہے۔ اسے میرا اور اپنا بیٹا سمجھ کر پرورش کرو“ دادی نے اسے آنکھوں میں جگہ دی۔ کیلچہ سے لگایا اور یہ مردم چشم کی طرح ہر وقت اس کے پیش نگاہ رہا +

نوٹ نمبر ۱۔ خدیجۃ الزمانی رقیہ سلطان بیگم۔ رقیہ سلطان بیگم نام۔ خدیجۃ الزمانی خطاب

ہندال مرزا بن بابہ کی بیٹی ہمایوں کی بیٹی تھی اور اکبر کی زین کلاں (دہلی بی بی) تھی۔ اس کے کوئی اولاد نہیں ہوئی۔ اسی وجہ سے نورم کو اس بیگم کے حوالے کیا گیا تھا۔ اسی نے اس شاہزادے کو پالا اور اسے اور تربیت کیا۔ غیر افغان خان کے مرنے کے بعد نورم جہاں اسی بیگم کے پاس رہی تھی۔ اسے اپنی اس بیوہ کے ساتھ بہت زیادہ محبت تھی۔ اگرچہ میں ۸۴ برس کی عمر میں ۷۰۰ جمادی الاول ۱۰۳۵ میں داعی اجل کو لبیک کہتا۔ (اقبال نامہ اکبری۔ قاموس المشاہیر) ۱۶ +

**نوٹ نمبر ۲۔ ہندال مرزا۔** بن بابہ بادشاہ برادر ہمایوں ۹۲۰ھ میں پیدا ہوا۔ کتب ہرج و مرج شہنشاہی تاریخ ہوتی۔ ہمایوں نے باپ کے مرنے پر اسے سرکار اللہ ویدی تھی۔ مثل اور بھائیوں کے ہمایوں اور ہندال کے مابین بھی کبھی لڑائی ہوئی۔ آخر کار یہ ہمایوں کا فرمانبردار ہو گیا تھا۔ ایک رات کامران مرزا (برادر ہمایوں) نے جب ہمایوں پر جوے شاہی کے قریب احد دود کا بل میں، شہنجن کیا اس زمانہ میں ہمایوں نے ہندال کو غزنی سے اپنے پاس بلا لیا تھا۔ شہنجن کی خبر سن کر ہندال مرزا جو رات بھر مورچل کا انتظام کر کے اور ٹھک کر سویا تھا چونک پڑا۔ رات اندھیری تھی اس کے ملازم گھوڑوں کے اہتمام کے لئے دوڑے اور یہ خود افغانوں کے مقابلہ پر ڈٹ گیا۔ تیر وکان سے نوبت گزری۔ مرزا نے ایک افغان کو پکڑ کر پھینک دیا۔ مقتول کے بھائی جرنہ افغان نے کہ قبیلہ ہند سے تھا۔ ایک پکیان رہبر آؤد مرزا کو مار کر شہید کیا۔ اس کی شہادت ۶۱۔ ذی قعدہ ۹۵۸ھ۔ ۹۔ نومبر ۱۵۵۷ء عین جوانی میں ہوئی۔ کسی نے شہنجن سے تاریخ شہادت لکائی۔ ہمایوں کو قتل کے مرنے کا صدمہ ہوا ہی۔ اور مدتوں رہا۔ لیکن کامران کو بھی کم رنج نہ ہوا۔ جب اس کا ترکش قاتل افغان نے کر کامران کے پاس پہنچا۔ تو اس نے پہچان کر دستار زمین پر دے پٹکی تھی۔ کچھ دنوں مرزا ہندال کا تابوت جوے شاہی میں امانت رکھا رہا۔ اور بعد میں کابل لاکر باپ کے پہلو میں سپرد زمین کیا گیا۔ یہ لڑائی ہمایوں کی واپسی ایران کے بعد ہوئی تھی۔ اکبر ہوشیار تھا۔ لڑائی کے دن باپ کے پہلو پر پہلو ایک ٹیلہ پر کھڑا تھا۔ جنگ دیکھ رہا تھا۔ ہمایوں نے دوسرے روز ہوسو پنچکر مرزا مرحوم کی جائگہ اور اس کا کل خدم و حشم اکبر کے سپرد کر دیا اور اس کی بیٹی رقیہ سلطان بیگم (جس کا نام مرتبہ اوزنیل بیا گریفیل ڈکشنری نے رصیبہ بھی لکھا ہے اور جو غلط ہے) اس کے ساتھ منسوب کر دی اکبر نے ہمیشہ اس کے اعزاز کو مد نظر رکھا۔ (اوزنیل بیا گریفیل ڈکشنری، قاموس المشاہیر اور جلد سوم تاریخ ہندوستان ذکاء اللہ) +

## دادا سے محبت

اس وقت سے اکبر کے دم آخر تک یہ اقبال مند دادا کے قدموں سے لگا رہا۔ حتیٰ کہ جب جہانگیر نے برسر بغاوت ہو کر اکبر کے مقابلہ میں آکر لڑنا شروع کیا۔ اس میں علم بغاوت بلند کیا۔ باپ

بیٹوں میں پدمزنگی پیدا ہوئی۔ تاہم کہ اکبر پر منزع کی کیفیت طاری ہے۔ خسرو (بن جہانگیر) کے بھی خواہ (خان اعظم اور راجہ مان سنگھ) کے مسلح آدمی اس کی خواہگاہ کو مخفی طور پر گھیرے ہوئے سازشیں کر رہے ہیں۔ جہانگیر خفیہ طور پر شاہزادے کو بلا بھیجتا ہے۔ بلکہ اس دوسرے موقع پر تو ماں بقیار ہو کر اس کو لینے کے لئے خود ووڑی ہوئی جاتی ہے۔ لیکن پھر بھی یہ محبت کا پتلا اور سعادت مندی کا مجسمہ ایسے نازک وقت میں بسترِ آخر سے جدا ہونا گوارا نہیں کرتا اور رحلت کے بعد ہی باپ کا شریکِ حال ہوتا ہے۔

اس کا ان اوقات میں دادا کے پاس رہنا ہی بہتر ہوا۔ کیونکہ زمانہ بے باغوت و کشتی جہانگیر میں اس کی خدا داد سنجیدگی و فطری نیک طبعی باوجود صغر سن ہمیشہ باپ اور دادا میں صفائی کا ایک ذریعہ ہوتی رہی۔ اسی طرح اکبر کے مرض الموت میں مبتلا ہونے کے وقت باپ کو دم دم کی خبریں پہنچا کر اس کی ذات کو نزعِ اعداء سے اور سلطنت کو خود غرض و نااہل باغیوں کی دستبرد سے محفوظ رکھنے کا فی الحقیقت وہی باعث ہوا۔

نوٹ نمبر ۲۰۱ و ۲۰۲ کے لئے دیکھو دربار اکبری حالات یعنی جہانگیر اور بقیہ حواشی کو اس طرح سمجھنا چاہئے:-

خسرو۔ جہانگیر کا خلف اکبر تھا جو رمضان ۹۹۵ھ میں بنت بھگوانداس والی جے پور (ہمیشی راجہ مرزا مان سنگھ) کے بطن سے پیدا ہوا۔ اس کی ماں کو جہانگیر نے اس کی ولادت کے بعد شاہ سیگم کا خطاب دیا تھا۔ جو آج تک بطور اسم مشہور ہے۔ اس کا بیٹا جہانگیر کی وفات کے بعد عارضی بادشاہ ہندوستان ہوا۔ (دیکھو حاشیہ صفحہ ۴۸ و ۴۹ صفحہ ۵۰)

خان اعظم۔ مرزا عزیز نام، مرزا کوکر، کوکلتاش اور خان اعظم خطابات ہیں۔ اکبر کا رضاعی بھائی اور اس کے ارکان سلطنت میں رکن رکین تھا۔ اکبر نے اس کے ساتھ تعلقات کو مضبوط کرنے کے لئے اس کی ایک بیٹی اپنے بیٹے مراد کو اور ایک (اپنے ولیعهد کے خلف اعظم) خسرو کو بیاہ دی تھی مدۃ العمر وہ اس کی نازبرداری کرتا رہا اور یہ بڑے بڑے صوبوں کا گورنر اور دربار کے اعلیٰ عملداری پر ممتاز رہا۔ بعد جہانگیر کے زمانہ میں جبکہ داور بخش کا آتلیق ہو کر گجرات گیا ہے وہیں وفات پائی دلی میں مدفون ہوا۔ بہت ہی بہادر و شجاع، صاحب حوصلہ، سیر چشم، اعلیٰ درجہ کا شاعر و شاعرین تھیں اور لطیف گو، گہرے دھرم اور ضدی امیر تھا۔

مان سنگھ۔ دراجہ اور مرزا خطابات، راجہ بھگوانداس والی جے پور کا بیٹا اور دربار اکبری کے

عظیم الشان سپہ سالاروں اور ارکان سلطنت میں سے تھا۔ اس کی بھوپتی الخاٹب بہدریم زمانی والدہ  
جہانگیر اور اس کی بہن شاہ بیگم زوجہ جہانگیر تھی۔ جہانگیر کے عہد سلطنت میں جبکہ ہم دکن پر متعین تھا۔  
سنہ ۱۵۷۵ء میں سرگیاں شہی شہزادہ پندرہ سو راہبوں میں سے ساٹھ نے سنی ہو کر حق رفاقت ادا کیا۔ یہاں سنگھ  
کو اپنی یا لگا چھوڑا۔ جو نذر شراب ہوا۔ مان سنگھ دلاور خوش اخلاق، منسا، قدر دان، علم و فن خوش باش  
پابند وضع و مذہب اور بہت ہی حاضر جواب راجہ تھا۔

مختصر طور پر ان واقعات کو یوں سمجھنا چاہئے کہ جس زمانہ میں جہانگیر اکبر سے باغی ہوا ہے۔  
کہیں اکبر کے منہ سے غصہ میں نکلی گیا تھا۔ اس باپ (جہانگیر) سے تو بہ بیٹا (خسر) ہونا اور  
قابل سلطنت معلوم ہوتا ہے۔ یہ فقرہ گویا صورت فراموشی تھا کہ جس نے خسر کو بچہ کر دیا اور  
اس کے سر میں سودے سلطنت سگایا۔ وہ اکثر داد کو باپ کے خلاف بھرتا اور باپ کے ساتھ  
گستاخیاں کرتا تھا۔ من نے بہت سمجھا یا۔ مگر یہ نہ مانا۔ آخر کار تنگ آکر اور غیرت راجپوتی سے کام  
لے کر اس بچاری نے خودکشی کر لی۔ اس نے وقت پر کام آئے نئے بہت سے آدمیوں کو تین لاکھ  
ساٹھ ہزار روپیہ سالانہ دینا شروع کر دیا تھا۔ جب اکبر مرض الموت میں مبتلا ہوا تو مان سنگھ اور  
خان اعظم نے بعض رازداروں کے ذریعہ سے خسر کی ولیعهدی اور جانیفینی کی رسم کی ادائیگی  
کے متعلق جاں بلب بادشاہ کا ماضی الغمیر دریافت کیا۔ دورانہدیش بادشاہ نے سلطنت کو  
آل تہذیب کے ہتھوں سے بھٹکتے اور راجپوتوں کے قہقہہ میں پہنچتے ہوئے دیکھ کر مان سنگھ کو فوراً  
بنگالہ جاٹیکا حکم دیا جس کی فی الفور تعمیل ہوئی۔ جہانگیر کو بلا گئے۔ لگا امراتہ متعلقین کے متعلق حقیقت  
کی اور مہوس شاہی پسند کر مصلحتاً شیخ فرید بخش کے یہاں بھیج دیا۔ بعد وفات اکبر جہانگیر کی تاجپوشی  
ہوئی۔ کچھ دن بعد خسر وراثت کو مع اپنے خیر خواہوں کے بھاگا۔ لاہور میں اس سے اور شاہی فوج  
سے مقابلہ ہوا۔ اس کے بہت سے ساتھی قتل و غارت ہوئے۔ یہ گرفتار ہو کر مقید ہوا۔ بعض  
بیگمات اور جہد روپ گسائیں کی سفارش سے بحالت قید دربار میں آئے کی اجازت مل گئی تھی مگر  
خان اعظم کی بدعنوانیوں اور اس کی ریشہ دوانیوں سے تنگ آکر بادشاہ نے اسے آصف خان کی  
قید میں دیدیا۔ شاہجہان سفارش کر کے اس کو اپنے ہمراہ دکن لے گیا۔ جہاں اس کے درو قونچ  
اٹھا اور وہ قید مجازی و حقیقی دونوں سے چھوٹ گیا۔ بعض موزین اس کی موت سیاسیات سے خالی  
نہیں بتاتے۔ وفات کے وقت اس کی عمر ۷۳ سال تھی۔ نعش دہلی سے الہ آباد لاکر خسر و پلغ الدہاوا  
میں لے کے پہلو پہلو دفن کی گئی۔

اس پر آشوب زمانہ میں مان سنگھ کا دستور العمل قابل داد تھا کہ بادشاہ کو تنکایت و گرفت  
کا موقع نہ دیا۔ گولینبی طور پر بھانجہ کا ساتھ دیتا ہوگا اور خان اعظم تو اس طرفداری کے سلسلہ  
میں مقید بھی ہوا۔ مغتوب بھی رہا۔ تاہم اس کی یہ تنکا کہ کوئی ایک کان میں کہے خسر و بادشاہ ہو گیا اور  
دوسرے کان میں ملک الموت پیام موت دیں۔ پوری نہ ہوئی۔ بلکہ بیٹی کے زند آپے کا داغ دیکھ کے

درا۔ (ماخوذ از دربار اکبری) ۱۲۔

## تعلیم و شخصیت

اکبر کا دربار مختلف ممالک و مذاہب کے وحید العصر و فقید المثال ماہرین علم و فن کا مرکز و ماویٰ تھا۔ شفیق و دادا نے اپنے پیارے پوتے کی تعلیم و تربیت میں جس کے لئے عیلول جہانگیر وہ جہانگیر سے اکثر کہا کرتا تھا۔ اور بفرزند ان دیگر تو بیچگونہ نسبتے نیست و این را فرزند حقیقی خود میدانم "کسر نہ اٹھا رکھی ہوگی" اور خدا ہی جانتا ہے کہ کس کس کے فیضان صحبت نے شاہجہان کے جوہر قابل کو ترقی دینے میں کیا کچھ کیا ہوگا۔

اس کی دانائی، استعداد، لیاقت اور حسن کارگزاری نے عالم شاہزادگی ہی میں جہانگیر کی پیشگاہ سے خطاب "شاہی" اور تخت کے قریب مسند پر جلوس کرنے کا تہذیب امتیاز حاصل کر لیا۔ جو بعد فتح دکن اس کے نصیب میں آیا۔ یہ وہ فخر تھا جو اس سے پہلے کسی شہزادے کو اس خاندان میں میسر نہیں ہوا جہانگیر نامہ میں بادشاہ کی یہ عبارت اسی اعزاز کی طرف اشارہ کرتی ہے۔

عنایتے است نمایاں و لطفے است بے پایاں کہ نسبت بان فرزند سعادت مند ظہور یافت۔ چہ از زمان حضرت صاحبقران تا حال بیچ بادشاہے ازین سلسلہ عالیہ

ابن گوہ عنایت سرشار بفرزند شائستہ خود نموده +

نوٹ۔ لہ جہانگیر نامہ۔ جہانگیر نے اپنے دوازدہ سالہ احوال خود لکھ کر اس نام سے دیویم کر کے اس کا پہلا نسخہ شاہجہان کو دیا تھا۔ گویا یہ اس کی "توزک" کا پہلا حصہ ہے (ظفر نامہ)۔ ۱۲۰ +

## جہانگیر کا خاندان اور اس کے تعلقات

جہانگیر کے کئی بیٹے تھے۔ جن میں سے اس کی دم رحلت خورم و شہر یار زندہ موجود تھے۔ نورجہاں کے بھائی آصف خان کی بیٹی (ممتاز محل) خورم کو اور خود نورجہاں کی بیٹی لاڈلی بیگم جو شیر افکن خان کے صلب سے تھی شہر یار کو بیابھی ہوئی تھی +

نوٹ نمبر ۱۔ شہر یار۔ سلطان شہر یار پورا نام۔ جاگیر دین اکبر اعظم، کا بیٹا تھا۔ نور جہاں نے جاگیر کے عقد میں آکر اپنی بیٹی جو شیر افغن خان کے صلب سے تھی۔ اس سے منسوب کر دی تھی۔ صاحب سیر المتاخرین اس کو برادر زادہ جاگیر اور سپہر وانیال (المتوفی ۱۰۲۸ھ) بن اکبر اعظم کہتے ہیں۔ چنانچہ سیر المتاخرین مطبوعہ نوکشنور پریس ص ۲۴۸ میں لکھا ہے۔ بعد از آنکہ صبیہ نور جہاں بیگم کہ از صلب شیر افغن خان بود، ورحبائے ازدواج سلطان شہر یار برادر زادہ جاگیر سپہر وانیال وانیال در آمد نور جہاں بیگم کہ جمیع مدام سلطنت بہ قبضہ اختیار او بود۔ جانب داری و داد خود سلطان شہر یار پیش نہاد و خاطر ساخت نہا لاکہ یہ صحیح نہیں۔ جمہور مورخین اس امر پر متفق ہیں کہ شہر یار جاگیر کا بیٹا تھا۔ اولاد کی تحقیق ماں باپ سے پڑھ کر اور کسے ہو سکتی ہے۔ خود جاگیر اپنی توڑک میں لکھتا ہے۔ "بعد از آنکہ بعضے فرزندان تولد یافتہ در آوان صبی بر حمت حق پیوستند۔ و عرض یک ماہ دو پسر از خواصان تولد یافتند۔ یکے را جاندار و دیگرے را شہر یار نام نهادم"۔ سلطان وانیال کی اولاد میں بھی کوئی اس نام کا شہزادہ نہ تھا۔ کہ سمجھ لیا جاتا کہ اشتیاب ہو گیا ہوگا۔ وانیال کی اولاد کی تفصیل یہ ہے۔ طورث۔ ہوشنگ اور بالسنقر یا بالسنقر نامی تین بیٹے۔ اور سعادت باؤں بولاقی بیگم (اخت ہوشنگ) اور برہانی بیگم (ہمشیر طورث) چار بیٹیاں۔ اس مخالفی کی کوئی وجہ ہماری سمجھ میں نہیں آتی۔ بہر حال شہر یار وانیال کا نہیں بلکہ جاگیر کا ہی بیٹا تھا اور کسی مشہور و معروف بیگم کے بدن سے نہ تھا۔ بلکہ خود جاگیر کے بیان کے موافق خواص زادہ تھا۔ ممکن ہے۔ کہ غیر مسلم حضرات یہ پڑھ کر چونک پڑیں کہ نور جہاں جاگیر کے عقد میں۔ شہر یار جاگیر کا بیٹا پھر کس طرح شہر یار اور بنت نور جہاں کا ایک دوسرے کے ساتھ عقد ہو گیا۔ اس لئے یہ کہ دنیا مناسب معلوم ہوتا ہے۔ کہ شریعت اسلامیہ میں اس قسم کا نکاح جائز ہے۔ اور یہ ایک اصولی بات ہے نور جہاں کی وہ لڑکی شیر افغن خان سے تھی۔ اور جاگیر کا یہ بیٹا دوسری بی بی سے۔ یہ وہ دونوں شریک رضاعت نہ تھے۔ باپ الگ ماں الگ۔ پھر نکاح ہو جانے میں کونسا امر مانع ہو سکتا تھا۔ ۱۰۲۸ھ میں جاگیر مقام مارگلے یا بیرم کدہ کے قریب مصروف شکار تھا۔ ایک لڑکا سامنے کی پہاڑیوں پر ہر لڑکوں کو گھیر گھیر کر لارہا تھا۔ کہ اس کا پاؤں پھسلا اس نے ایک درخت کو پکڑا وہ لڑکے گیا اور وہ لڑھکتا ہوا نیچے گرا، گر کر مر گیا۔ جاگیر کی طبیعت اس واقعہ سے بہت ہی بے لطف ہوئی۔ مجلس را کو واپس آیا۔ اور تیسرے دن مر گیا۔ شہر یار ان دنوں بیمار تھا۔ دارالشعبہ (مذبح) کی وجہ سے اس کی ڈاڑھی مونچھ کے بال گر گئے تھے۔ اور آنشک کی تاب سے چھالے پڑ گئے تھے اس لئے پہلے سے لاہور پہنچ گیا تھا۔ بی بی ساتھ تھی۔ اس کے مشورے سے خود کو خواہ مخواہ بادشاہ مشہور کر کے خزان لاہور پر قابض ہو کر قریب ستر لاکھ روپیہ انعام و اکرام اور جمع افواج میں تقسیم کر ڈالا۔ لشکر کا ایک کافی حصہ بالسنقر بن وانیال بن اکبر کی سرکردگی میں راوی پار بھیج دیا اور خود دو تین ہزار سوار اور پیادوں کے ساتھ شہر میں قیام کیا۔



اور نور جہان نے بھائی آصف خاں کو بلا کر اپنے داماد کو بادشاہ بنانے کا مشورہ کیا۔ آصف نے اسے پائے بٹھے دئے اور اس کو اس کی دوسری بہن اور اس کے شوہر کے کہ جس کا ہم خیال تھا نظر بند کر کے اور بخش بن خسرو کو عارضی بادشاہ بنا کر مقصود خاں کے ساتھ جہانگیر کی بخش کو لاہور روانہ کر کے، شاہجہان کو خبر مرگ جہانگیر دے کر اور اسے دکن سے ہندوستان کی طرف متوجہ ہونے کا اشارہ کر کے خود لاہور بخش کی رکاب میں لاہور کی طرف کوچ کیا۔ چونکہ وہ بدل شاہجہان کی سلطنت کا خواہاں اور صاحب اثر تھا قریب قریب تمام سردار اسی کے جانب دار تھے۔ لاہور سے تین کوس کے فاصلہ پر لاہور بخش اور شہریار کے لشکروں میں لڑائی ہوئی شہریار شکست کھا کر قلعہ لاہور میں آیا۔ رات کے وقت ارادت خان بن مرزا عزیز کو کلتاش خان اعظم نے قلعہ میں پہنچ کر اسے رام کر لیا۔ صبح کو امرا اور بخش کو لے کر قلعہ میں پہنچ گئے۔ اور اسے تخت پر بٹھا لاہوری فیروز خان خواجہ سرانے شہریار کو پکڑ کر لہور دی خان کے سپرد کر دیا۔ اور وہ دست بستہ شہریار کو لاہور بخش کے سامنے لایا۔ کورٹش کرائی۔ دو تین دن کے بعد شہریار کی آنکھوں میں سلاخی پھیر دی گئی۔ اور وہ اندھا کر دیا گیا۔ شہریار نے فی البدیہہ یہ رباعی کہی۔

رنگ گشت پ۔ چہ نیاں کشیدہ کشند از نرس من گلاب

اگر از تو پرسند تاریخ من بگو کہ روند دیدہ آفتاب

یہی تاریخ تاریخ دفات ہوئی۔ کیونکہ ۲۵۔ جمادی الاول ۱۰۰۰ء کو شاہجہان کے اشارے سے آصف خان نے عارضی بادشاہ لاہور بخش، اس کے بھائی گشتاسب (ابن خسرو) طورٹ، ہوشنگ، اور مرزا بایستقر (ابنے دانیال) کے ساتھ ہی ساتھ شہریار کو بھی عین جالی میں مابلواۃ الخا طب بہ خدمت پرست خان کے ہاتھوں لاہور میں قتل کروا دیا۔ بخشوں تک کا پتہ نہ چلا۔ جس سرگوروں آج ہے یاں تاجدہی کا کل اس پر ہیں شوہر بھڑوہ گری کا شاہجہان کے ملے بساط سلطنت خالی ہو گئی۔ اور اس نے زمام حکومت ہاتھ میں لے کر حکمرانی کرنا شروع کر دی۔

شہریار اچھا خاصہ تعلیم یافتہ، بہادر اور سخی طبیعت شہزادہ تھا۔ وہ بچہ حسین تھا لیکن جتنا ہی حسین تھا اتنا ہی بیوقوف بھی تھا۔ اس نے باپ کی تقلید کی۔ یعنی خود کو بی بی کے ہاتھ میں دیدیا لیکن بھلا نہ سکا۔ اس کے نا عاقبت اندیش ہونے میں کلام نہیں۔ (ماخوذ از سیرا ملتا خزین، بادشاہ بنامہ، مائرا الامرا، ظفر نامہ شاہجہان، کارنامہ جہانگیر، قصص ہند، آزاد، سیرا ملتا خزین، تنزک جہانگیری، قاموس المشاہیر، ہسٹری آف جہانگیر، مینی پرشاد، ہسٹری آف انڈیا، امتیاز اور اوڈیشا ساگر فیکل ڈکشنری) +

نوٹ نمبر ۲۔ نور جہاں۔ ہر النساء نام نور محل اور نور جہاں خطاب، اغما والدولہ ذاب مرزا غیاث نگ طہرائی کی بیٹی۔ آصف خان خاں خانان کی بہن اور جہانگیر کی شہزادہ آفاق ملکہ تھی۔ املا والدولہ کا خاندان دولت مغلیہ میں دی منزلت رکھتا تھا جو دولت بنو عباسیہ بغداد میں برکی خاندان۔ مگر خاندان، برکی سیاسیات



کی چھپ چھپ گئیوں میں پڑ کر چن چن کر قتل کیا گیا۔ اور اس خاندان نے ازراہ تہذیب و تمدن نہایت عزت و وقار کی زندگی بسر کی۔ اور اس کے غلام تنگ خانی و خانی کے خطاب پا کر بڑے بڑے اہرام پر سبقت لے گئے۔ اس خاندان کی دو بیگمات (ارجمند بانو بیگم المعروف بہ ممتاز محل اور مرزا النساء الخاں) بہ نور جہاں، دولت مغلیہ کے دو جلیل القدر فرمانرواؤں یعنی شاہجہان اور جہانگیر کے جہاں غقد میں رہ کر ان بادشاہوں کے پردے میں خود حکومت کر گئیں۔ اور بڑی شان کے ساتھ کر گئیں۔ نور جہاں ۱۶۵۱ء میں جبکہ اس کا باپ انتہائی افلاس و پریشانی میں ایران سے ہندوستان کا سفر تلاش معاش میں کر رہا تھا۔ جنگل میں پیدا ہوئی۔ اس کے باپ نے اپنے جوہر ذاتی کی بدولت و دربار اکبری میں رفتہ رفتہ بڑا مرتبہ حاصل کیا۔ اسی کا دودھ شہاب تھا کہ جہانگیر مرثا۔ اکبر نے مصالحت اس کا عقد شیر افغن خان کے ساتھ (جس کے حالات ابھی عوامی کے ذیل میں درج ہیں) کر دیا۔ مگر جہانگیر نے تخت نشین ہو کر اس کے خاندان کے مارے جانے پر اپنے عقد میں لے لیا۔ اور بادشاہ پر یہ اس قدر حاوی ہوئی کہ درحقیقت وہی حکمران ہند تھی۔ سکوں پر اس کا نام ٹھپہ ہوتا تھا۔ صرف خطبہ میں اس کا نام نہیں لیا گیا۔ ورنہ اس کا نام تمام کاروبار سلطنت میں شریک تھا۔

وہ بچہ حسین، عقلمند، بسا اور حاضر جواب تھی۔ مثنیٰ قصص کرتی اور شعر کہتی تھی۔ ایجاد و طبیعت رکھتی اور مختلف چیزوں کی موجد تھی۔ مثلاً چھردانی، بیگماتی پانچامہ، پٹا پٹی کی گوٹ وغیرہ وغیرہ زیورات میں اس نے بہت سی دلچسپ ایجاد و اختراع کیں تھیں۔ یورپ سے جو زیورات آتے ہیں ان میں بیشتر اسی کے ترمیم یا ایجاد کردہ ہیں۔ عطر گلاب کی ایجاد مورخین کی غلطی سے اس کے نام سے منسوب ہے دراصل یہ اس کی ماں "دیوانجی بیگم" کی ایجاد ہے۔

چونکہ اس کی بیٹی جو شیر افغن خان کے صلب سے تھی۔ جہانگیر کے بیٹے شہر بار کو بیاہی تھی اس لئے اس کی بہت طرفداری کرتی اور اپنے بھائی کے داماد شاہجہان کو بوجہ شریک و سہم سلطنت ہونے کے اکثر تنگ رکھتی تھی۔ چنانچہ دھوپور کو کہنا ہجہان کی جاگیر میں تھا شہر بار کے نام پر منتقل کر دیا تھا اسی بنا پر شاہجہان جہانگیر سے باغی ہوا۔ آخر میں جہانگیر کے انتقال کے بعد شاہجہان کو ہی کامیابی ہوئی۔ اور وہ تاجدار ہند بنا۔ اور نور جہان کے ساتھ بہت اچھا سلوک کیا۔ یعنی ۲۵ لاکھ روپیہ سالانہ اس کی پنشن مقرر کر دی۔ اور اس کے آخری دم تک اس کے ساتھ عزت و حرمت کا برتاؤ کرتا رہا۔

نور جہاں جہانگیر کی وفات کے بعد بارہ برس تک شاہجہان کی پنشن خوار رہی۔ ۱۶۵۹ء میں رگڑاے عالم باقی ہوئی۔ اس مدت میں وہ جہانگیر کا سوگ مناتی رہی۔ اور اس کی یادیں کبھی رنگین کپڑا اپنے جسم سے مس نہ کیا۔ لاہور میں اپنے رفیق حیات جہانگیر کے پسوں میں مدفون ہوئی۔ (قصص ہند آزاد، دربار اکبری، قاموس المشاہیر، اور نیشیل جیل،

**نوٹ نمبر ۳۔ آصف خان۔** مرزا ابوالحسن نام، افتخار الدولہ مرزا غیاث کا بیٹا، نو جوان کا بھائی تھا، جہانگیر نے فرجیاں کے عقد کے بعد اعتقاد خان پھر سے جہانگیر میں آصف خان خطاب دیا۔ آصف جاہ و آصف جاہی بھی کہلاتا تھا۔ شاہجہان نے یمن الدولہ خان خانان خطاب دیا۔ شاہجہان نے جہانگیر کے پوتا وزیر مقرر کیا۔ اس کی لڑکی ارجمند بانو بیگم جو عوام میں ممتاز محل کی بی بی نواب عالیہ اور قدسیہ بیگم مشہور ہے، شاہجہان کی بی بی تھی۔ ۱۰ شعبان ۱۰۵۸ھ۔ ۱۰ نومبر ۱۶۴۷ء۔  
 یہ عمر ستر سال یا بہتر سال انتقال کیا۔ شہر لاہور کے بالکل مقابل دریائے راوی کے کنارے مدفون ہوا۔ شمس اللہ خان، مرزا مسیح، مرزا حسین اور نوشہ نواز خان چار یادگار بن چھوڑیں۔ جواب کی طرح صاحب عزت و وفادار ہوئیں۔ علم سے بہرہ کامل رکھتا تھا۔ محفولات میں بدھوئی حاصل کیا تھا یہی وجہ ہے کہ فرامین شاہی میں اسے ان القاب سے ملقب کیا جاتا تھا، شعلہ اخرو ز فطرت انشراح و افش امور طبیعت مشائخ، خوشنویس، درست محاورہ، سیاق و سباق، معاملہ فہم، ملائم، متواضع اور مردم شناس امیر تھا (بائز قاموس) +

**نوٹ نمبر ۴۔ شیر افغان خان۔** علی قلی نام قوم استخلو سے تھا۔ یہ شخص پہلے شاہ اسماعیل ثانی بن شاہ طہا سپ شاہ ایران کے نعمت خانہ کا داروغہ تھا۔ شاہ اسماعیل کی وفات کے بعد انقلاب سلطنت سے اکبر کے عہد میں براہ قندھار ہندوستان پہنچا۔ امیر الامرا خان خانان عبدالرحیم خان اس زمانہ میں ممٹھ میں مصروف تھا۔ علی قلی نے بمقام ملتان اس کے حضور میں شرف پار یا بی پایا۔ چونکہ جوان، خوش رو اور صاحب ہنر سپاہی تھا۔ اس نے خان خانان نے بلا اجازت سلک ملاوان شاہی میں شامل کر لیا۔ اس مہم میں علی قلی سے کاروائی نمایاں طور پر آئے۔ بعد فتح ممٹھ خان خانان نے اسے دوبار شاہی میں پیش کر کے اکبر سے اس کو اس کے لائق منصب دلوا دیا۔ اسی زمانہ میں مہر النساء بنت مرزا غیاث بیگ بوجد میں نو جوان ہو کر دنیا میں چمکی۔ پریشاب پھٹ پڑا۔ اس کے سادہ و پرفرن حسن اور اس کی بھولی بھالی اوٹوں نے ولید سلطنت شاہزادہ سلیم (المعروف بہ شہنشاہ جہانگیر) کے مرغ دل کو متکا کر لیا و ضعدار اور نیک نیت اکبر نے مہر النساء کے عقد کو سلیم کے ساتھ اپنی شان شانہ کی خلاف سمجھ کر اور یہ جان کر کہ امراء کی ہوبہبیاں نظر بد سے بچانے کے لئے سیگمات شاہی کے مساوی ہیں۔ اسے علی قلی سے منسوب کر دیا۔ شہزادہ سلیم نے مرزا غیاث پر دباؤ ڈالا۔ اس نے یہ غدر کر کے پیچھے چھڑا لیا۔ کہ مجھ میں فرمان شاہی سے سہرتابی کی مجال نہیں۔ چند روز بعد اکبر نے علی قلی و مہر النساء کا عقد کر کے علی قلی کو بہرہ و مال میں چھوڑ دیا۔ اس کو ڈھاکہ کا حاکم بنا کر رخصت کر دیا +

یہاں حضرت عشق رنگ لائے۔ سلیم نے باپ سے بغاوت کی اور ابوالفضل کو نقد نہ کرنے کے مشورے میں بھی فریک تھا قتل کر دیا۔ آخر پوڑھا اور مرگ اولا کے صدمے اٹھایا ہوا اکبر دنیا سے کوچ کر گیا۔ اور بیٹے کی جہانگیری کے لئے میدان خانی کر گیا +

سلطان سلیم نے جہانگیر کے لقب سے تخت سلطنت پر جلوس کیا۔ اور کچھ ایسی الجھنوں میں پڑا کہ مرالنسا کا عشق افسانہ خواب بن گیا۔ اسی زمانہ میں علی قلی نے تنواری سے شیر کا منکا رکھنا اور حضور شاہی نے اس کو شیر افکن خان کا سر خطاب ملا +  
کچھ دنوں بعد وہ بادشاہ سے مشکوک ہو کر اور خدمات شاہی سے مستعفی ہو کر اپنی جاگیر پر چلا گیا +

۱۶۱۷ء میں بادشاہ نے اپنے رضاعی بھائی شیخ جیون المصطفیٰ نواب قطب الدین کو کہ (دختر زادہ حضرت شیخ سلیم چشتی) کو کنگال کا صوبہ وار مقرر کر کے بھیجا۔ وہ ایک دن بردوان گیا شیر افکن خان نے اس کی آمد کی خبر پا کر اس کا استقبال کیا۔ شیخ موصوف نے دوران ملاقات کہا: ”اگر تم مرالنسا کو طلاق دے کر اس کا عقد بادشاہ سے کر دو تو میں سب سے ”شیر افکن خان“ نے شیخ پر چانک حملہ کر کے اسے قتل کر ڈالا۔ اور شیخ کے ساتھیوں نے اسے گھیر لیا شیر افکن خان نے مردانہ وار مقابلہ کیا۔ کچھ کو مارا کچھ کو زخمی کیا۔ لیکن خود بھی زخمی ہو گیا۔ اور چاہا کہ بھاگ کر حرم سرا میں پہنچے اور بایہ فساد و عناد مرالنسا کو قتل کر کے اطمینان سے جان دے۔ مرالنسا اپنی خلقی دانائی سے معاملہ کی توجہ نہ ہینچ گئی۔ دروازے بند کر دئے۔ یہاں تک کہ شیخ کے آدمیوں نے شیر افکن خان کو گھیر کر مار ڈالا۔ تمام مال و اسباب حسب دستور سلطنت ضبط کر کے مرالنسا اور اس کی لڑکی کے پایہ تخت کو روانہ کر دیا گیا دہلی مرالنسا۔ خدیجۃ الزمانی، رقیہ سلطانہ بیگم یا بقول بعض سلیمہ سلطان بیگم (اداران جہانگیر) کی لگرائی میں ویدری گئی +

عرصے تک وہ بادشاہ کے ساتھ شادی کرنے پر رضامند نہ ہوئی۔ لیکن آخر کار تاج و تخت کو ٹھکرا نا مناسب نہ جان کر اس نے شہزادہ میں جہانگیر سے عقد کر لیا۔ اور پہلے دن نور محل“ پھر ”نور جاں“ خطاب پا کر دولت تیموریہ میں اپنے خاندان کی وہ وقت کرا دی۔ جو بنی عباسیہ کے عہد میں ہر ایک کو بھی میسر نہ آئی +

شیر افکن خان ایک حسین، وضعدار، باغیرت، واپ محفل کا ماہر، علم مجلسی میں کامل، بہادر اور ذہین دل نوجوان تھا۔ اسے فن نجوم میں مہارت تامہ حاصل تھی۔ ایک مرتبہ کا واقعہ ہے کہ چھت پر کھڑے ستاروں کی سیر کر رہا تھا۔ نور جاں پاس کھڑی تھی اس نے کہا ”ذرا میرے متعلق تو دیکھو“ ٹھوڑی دیر غور کرنے اور زاپٹے پر نظر ڈالنے کے بعد شیر افکن خان نے کہا ”بیگم! میں چتر شاہی کو تمہارے سر پر نشانہ مارتے ہوئے دیکھتا ہوں نور جاں نے باتوں ہی باتوں میں ٹال دیا۔ لیکن اس وقت کے بعد وہ اکثر فکر مند رہتا تھا اور نور جاں بھی گھبراہٹ کرتی تھی +

بہت سے مورخین نے جہانگیر کو اس معاملہ میں بھی بدنام اور شیر افکن خان کے قتل کو اسی کے اشارے پر معمول کیا ہے۔ اس مختصر میں اتنی گنجائش کہاں کہ نقد بصرہ واقعات کیا جائے لیکن یہ ضرور ہے کہ ایسا نہ تھا۔ جو بایہ تفصیل کو کارنامہ جہانگیری (یعنی جلد ہشتم تا سبب ہند شمس العلماء مولوی ذکاء الد صاحب مرحوم) کا تتمہ دیکھنا چاہئے۔ جس میں خصوصیت کے ساتھ اس امر پر کافی

روشنی ڈالی گئی ہے +  
 ڈکار نامہ جہانگیری - ہسٹری آف جہانگیر مصنفہ بی بی پرشاد ایم اے - قاموس المشاہیر - حیات  
 نور جہاں مصنفہ محمد الدین فوق - دربار اکبری آزاد مرحوم - تاریخ ہند ای، مارسلین پخص ہندو

## جہانگیر کی وفات اور اس کے سپاندوں میں کشمکش

ان تعلقات نے ۱۶۰۷ء میں جہانگیر کی رحلت کے بعد ایک خوفناک صورت اختیار  
 کی آصف خان و نور جہاں (بھائی بہن) میں ایک عجیب کشمکش رونما ہوئی۔ ہر ایک نے اپنے  
 اپنے گھر میں حصول سلطنت کے لئے علیحدہ علیحدہ ریشہ دوانیاں شروع کر دیں۔ امرا و اعیان  
 دولت بھی علی قدر تعلق و اغراض ان دو میں سے کسی نہ کسی کے شریک ہو گئے اور انجام یہ  
 ہوا کہ چند امراء کی مدد سے بھائی نے بہن کو نظر بند شہر یار کو مقید اور خسرو دین جہانگیر کے بیٹے  
 و اور بخش کو مصلحتاً تخت نشین کر کے اپنے ہاتھ کی انگوٹھی اور زبانی جہانگیر کے انتقال کی خبر دکن  
 میں شاہزادہ خورم کے پاس بنارس داس کی معرفت بھیجی +

یہ بر قدم و صبار رفتار پیک نیک شگون منزل چکر پٹی سے جو وسط کشمیر میں ہے  
 روانہ ہو کر رواں، دواں، پراں شیب و روز مسافت طے کرتا ہوا بیس روز کے عرصہ میں ۱۹  
 ربیع الاول ۱۰۲۷ھ کو جنیر (جو سرحد نظام کی انتہا پر ہے) جا پہنچا۔ اور آصف خان کی ہدایت  
 کے موافق مہابت خان سے جو وہاں موجود تھا، عرض حال کیا۔ مہابت خان نے فوراً شکستے علی ہیں  
 خبر بھیجی، شاہزادہ محل سے برآمد ہوا۔ بنارسی داس نے آصف خان کی تہنیت پیش کی اور اس حادثہ  
 جا نگاہ کی اطلاع دی +

نوجوان شاہزادے پر اس دلخراش اور جگر دوز خبر سے کوہ غم ٹوٹ پڑا۔ دنیا آنکھوں میں اندھیر  
 ہو گئی۔ باپ کا سایہ سر پر نہیں۔ نظم سلطنت میں اختلال پیدا ہو گیا۔ باغی، غادر، خائن، خود غرض  
 اہل خاندان و اراکین سلطنت جن کی قوت و اقتدار نے قمر مانی کا درجہ حاصل کر لیا ہے اپنی شاطرانہ  
 حرفتوں سے سلطنت کو ذاتی ترقیوں اور ہوس پرستیوں کی آماجگاہ بنانے کے لئے تیار ہیں خود

اپنے گور وکتا ہے۔ تو باپ دادا کی بنی بنائی سلطنت مٹی جاتی ہے۔ آگے قدم بڑھانا ہے تو خانہ جنگی کا وہ سیلاب عظیم پیش نگاہ ہے۔ جس سے سلطنت ایک حباب نظر آتی ہے جو فیک نہ جائے ماندن نہ پائے رفتن۔ خود وسطِ محیرت و استعجاب میں غرق ہے۔ کہ دور اندیشی، صبر اور استقلال کے فرشتوں نے فوراً آگے بڑھ کر کان میں کہا: ”یہ موقع رنج و غم کا نہیں۔ اگر آپ اس صدمے سے اپنا بُرا حال کریں گے تو رعایا جو ودیعتِ ایندی ہے۔ پریشان، تباہ اور برباد ہو جائیگی۔ قدرت کو ابھی آپ سے بہت سے کام لینا ہیں۔ ضبط کیجئے اور جلد از جلد دار الخلافہ میں پہنچ کر زمام سلطنت دستِ حق پرست میں سنبھالئے خدا نخواستہ نوعِ دیگر ہوا اور دراندازوں کو موقع ملے گا کہ آگیا تو کچھ بنائے نہ بن پڑیگی یہاں اور وہاں منہ دکھانے کی جگہ نہ رہے گی۔ آلِ تیمور کا نام و نشان مٹ جائیگا۔“

نوٹ نمبر ۱۔ داور بخش۔ داور بخش سلطان نام۔ مرزا بلاتی عرف خسرو کا بیٹا، جہانگیر کا پوتا، خانِ اعظم کو کھٹاش خان مرزا عزیز کا واسہ تھا۔ نور جہاں نے اسے شہر یار کے پاس نظر بند کر دیا تھا جہانگیر کی رحلت کے بعد آصف خان نے جو مستقل طور پر شاہجہان کی تخت نشینی کا حامی تھا۔ اس کے مامولِ ارادت خان کی مدد سے عارضی طور پر تخت نشین کر دیا تھا۔ شہر یار بھی دعویِٰ سلطنت تھا اس لئے اس کے اور داور بخش کے مابین جنگ ہوئی۔ شہر یار شکست کھا کر گرفتار ہو گیا ۱۶۵۷ء میں داور بخش کو شاہجہان کے اشارے سے آصف خان نے داور بخش، اس کے بھائی گشتا سب پسرانِ دانیال (طہورٹ)، ہوشنگ اور بایسنقر اور شہر یار کو قتل کر دیا (ظفر نامہ شاہجہان، مآثر الامراء، قلموس المشاہیر) +

نوٹ نمبر ۲۔ بنارس (سی) واس۔ مشرقِ فیحاءہ شاہی تیز دوی و سبکدوی میں کیتا سے عصر تھا (دیکھو یادِ شہناشامہ۔ آخر اور ظفر نامہ) لیکن مولانا آزاد مرحوم نے قصصِ ہند میں اس کا نام ”تھنا بناری“ اور اس کو ایک ہرکارہ لکھا ہے۔ اور تحریر کیا ہے کہ ایک اشرفی کو اس کو اسی وقت دیا گیا تھا۔ اور انعام و اکرام کا وعدہ الگ تھا۔ اس نادک موقع پر اس کے بھیجے جانے سے اس کا معتبر ہونا ظاہر ہے اور تیز دوی کی اس سے زیادہ دلیل ہو سکتی ہے۔ کہ دو جینے کی منزلیں مین دن میں اس نے طے کر ڈالی تھیں۔ مکان ہے کہ یہ پہلے ایک ہرکارہ ہی ہو مگر اس خدمتِ اہم کی انجام دہی کے صلہ میں بہمد شاہجہان مشرفِ فیحاءہ بنا یا گیا ہو۔ ۱۲ +

نوٹ نمبر ۳۔ ظفر نامہ شاہجہان میر المتاخرین - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۴۔ جہا بت خاں۔ زمانہ بیگ نام۔ اس کا باپ غیور بیگ جو پاشندہ کابل اور

صحیح النسب سادات رضویہ سے تھا۔ پہلے مرزا محمد حکیم (ایراور اکبر) کا ملازم تھا۔ بعد ازاں اس نے لکبری ملازمت کرنی تھی۔ زمانہ بیگ بچپن میں احدیاب جہانگیر کے سلسلہ میں منسلک ہوا اور بہت جلد حسن خدمات کے باعث بخشی شاگرد پیشہ کے عہدے پر پہنچ گیا۔ عالم شہزادگی و بغاوت میں جہانگیر نے کسی کار نمایاں پر اسے صابت خاں خطاب دیا اور بادشاہ ہونے پر اس کی بڑی قدرا فرائی کی۔ ۱۶۳۳ء میں اس نے نور جہاں کے انوار اس کے بادشاہ کے مزاج میں حد سے زیادہ ڈیل ہو جانے کی وجہ سے تنگ آکر جہانگیر کو نظر بند کر لیا۔ نور جہاں اپنے شوہر کی خاطر لڑی۔ اور کچھ ہی دن بعد جہانگیر آزاد ہو گیا۔ نور جہاں اور فضا جہاں کے مابین جب کدووت پیدا ہوئی تو یہ شاہجہان کی گوشمالی پر دربار شاہی سے متعین ہوا۔ آخر کار چھانگیر کی جہانگیری کو ختم اور نور جہاں کی شمع قبول کو بے نور ہوتے ہوئے دیکھ کر اس کی دورانہی نے اسے شاہجہان کا خیر خواہ بنا دیا۔ اور حضرت خواجہ معین الدین چشتی رحمۃ اللہ علیہ المعروف بہ خواجہ اجمیری دخواجہ غیب نواز کے مزار پر انوار پر شاہجہان کی وفاداری کا عہد کیا۔ سلسلہ شاہجہانی میں خطاب خانخانان، سپہ سالاری، منصب ہفت ہزاری، ہفت ہزار سوار اور صوبہ اجمیری کی صوبہ داری پائی۔ شہ جہ میں دہلی کا صوبہ وار مقرر کیا گیا۔ بہرائچور (دکن) میں تھا کہ مرض بھگند میں مبتلا ہوا، بد پرہیزی و بال جان ہوئی۔ اور ۱۶۴۵ء میں وفات پائی۔ تاریخ ہوئی ۱۰۰۰ھ نیلنہ آرام گرفت حسب وصیت اس کی لاش کو اس کی مستند اور کا شعاع راجپوت فوج نے دہلی پہنچایا۔ جہاں شاہ مردان کے قریب دفن کی گئی +

جہا بہت خان جو نش (نجوم) کا ماہر تھا۔ ایرانیوں کی صحبت بہت پسند کرتا تھا۔ ابتداءً اس کا کوئی مذہب نہ تھا۔ لیکن آخر میں مذہب امامیہ کا پیرو ہو گیا تھا۔ صوم و صلوة کا پابند نہ تھا جس کے ساتھ مہربانی سے پیش آتا کچھ بھی ہو جانا بے رخی نہ کرتا۔ اور اس کی ذلت گوارا نہ کرتا تھا۔ اس درجہ کریم الطبع اور سادہ مزاج تھا کہ باوجود ایک کروڑ روپیہ سالانہ کے سب روپیہ صرف کر دالتا اور ساری پوشاک جو خود زیب تن کرتا پانچ روپیہ سے زیادہ کی نہ ہوتی تھی۔ اپنے کاروبار سے پیچھے رہتا۔ لیکن معاملات سرکاری میں سخت اور جزیس تھا۔ شاعر تھا۔ لیکن اظہار شاعری کو معیوب دیکر وہ جانتا تھا۔ اسی کا شعر ہے

ننگ دلم بود کہ بہشت آرزو کند      دوزخ نصیب من بود آرزو ہوا  
غرض یہ کہ بہت اچھا، ہر دلعزیز اور جامع کمالات سروار تھا۔ بے عیب و نقص صرف خدا کی ذات ہے۔ یہ کیونکر خالی رہتا کہ انسان تھا۔ ظلم اور درندگی کے وصفوں سے اس کا دامن آلودہ ہے +

پانچ بیٹوں میں سے دو (مردانان اللہ المتخلص بہ امانی اور لہر اسپ صابت خاں) باپ کے قدم بہ قدم چل کر نام کی زندگی کا باعث ہوئے۔ باقی تین نے کوئی خاص ترقی نہ کی اور گنہگار و مشہر خاموشاں میں جا بسے۔

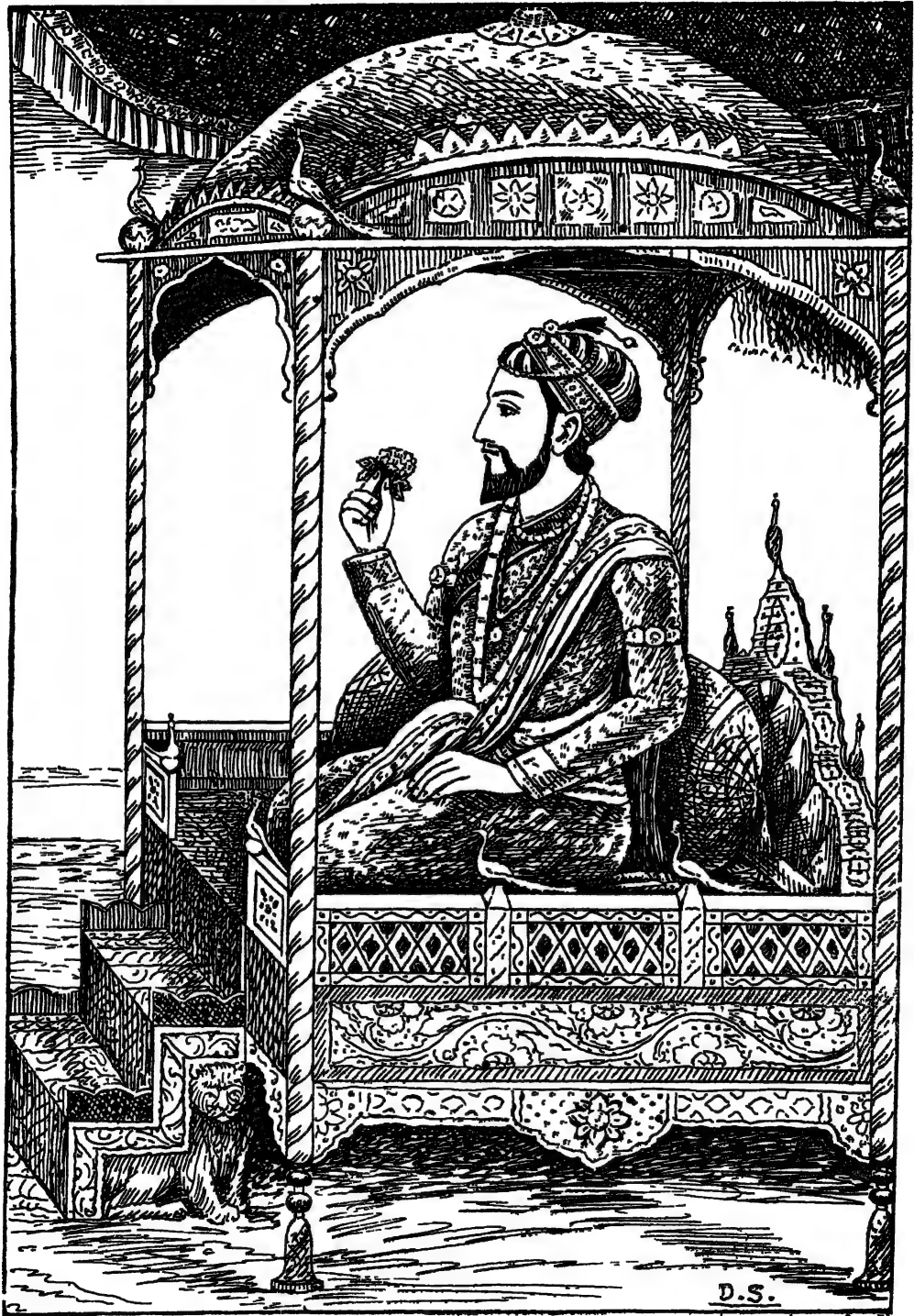
ہماہب خان نے آگرہ میں جہا کے کنارے پچاس بیگہ زمین پر ایک عمارت اپنے رہنے کے لئے بنائی  
تھی جس کے کھنڈر ابھی تک باقی ہیں۔ (ماخوذ از قاموس المشاہیر اور ٹیلی بیو گرافیکل ڈکشنری آف انڈیا)  
بادشاہانہ، تاریخی ہندو مصنفہ و سنسکرت اساتذہ سوانح جہانگیر مصنفہ بینی پرشاد ایم اے قصص ہند  
آزاد اور حیات نور جہاں) = ۱۲ +

## ہوا پرستان سلطنت کا قتل اور شاہجہان کی تاجپوشی

مستقل مزاج، عالی حوصلہ اور جوان ہمت شاہزادے نے ان حقیقی اور سچے غیبی نصیحت  
کرنے والوں کے پس منظر و نصائح کے سامنے سر تسلیم و رضا خم کر دیا اور ظل العبد کے سایہ  
عاطفت کے اٹھ جلنے اور واقعات و حالات کے پیچ در پیچ ہو جانے کی وجہ سے ٹوٹتے  
ہوئے دل کو دونوں ہاتھوں سے سنبھالتے ہوئے ۲۳۔ ربیع الاول ۱۶۲۷ء کو نجومیوں کی  
مہورت کے موافق گجرات کی راہ سے آگرہ کا رخ کیا۔ نرید اکو عبور کر کے اپنا ایک ہرول  
آصف خاں کے پاس بھیجا۔ رموز و اشارات نے پردے پردے میں کام کیا۔ اور خاندان  
اکبری کے ہوا پرستان سلطنت سیاسیات کا شکار ہو کر مصالح ملکی کے دیوتا کی بھینٹ  
چڑھ گئے۔ اب خورم کے لئے میدان صاف تھا۔ اس لئے کہ آصف خاں جیسے زبردست  
شاطر نے بساط حکمرانی پہلے ہی سے خالی کر رکھی تھی۔ لہذا آگرہ پہنچ کر بروز دوشنبہ ۲۴۔  
جمادی الاول ۱۶۲۷ء کو چھتیس سال کی عمر میں شہاب الدین محمد شاہجہاں کے  
لقب سے تخت سلطنت پر جلوس کیا۔

لطیفہ :- شاہجہاں کی تخت نشینی کے تھوڑے ہی دن بعد سلطان روم نے اُسے  
ایک خط میں لکھا :- آپ صرف ہندوستان کے بادشاہ ہیں۔ پھر آپ نے لقب شاہجہاں  
کیوں اختیار کیا؟ شاہجہاں کو بھی خیال پیدا ہوا کہ یہ غلط بیانی ہے اور یکلین الدولہ (اصغر خان)  
سے کہا :- کوئی اور لقب اختیار کرنا چاہئے۔ ملک الشعراء، ابوطالب، کلیم، ہمدانی کو جو خبر  
ہوئی تو اس نے اسی وقت قصیدہ لکھ کر حضور میں پیش کیا۔ جس میں لقب کی یہ توجیہ کی





شاھمھان بر تخت طاؤس



ہندو جہاں زروئے عدو ہر دو چل کیست شہر را خطاب شاہجہانی مبرجن است  
یعنی ہند اور جہاں دونوں لفظوں کے عدو ایک (۵۹) ہیں، اس لئے شاہ ہند کو  
شاہجہان کہہ سکتے ہیں +

نوٹ نمبر ۱۔ آگرہ :- بقول واحد یار خاں بی اے (صاحب "ارض تاج") اس شہر  
کی وجہ تسمیہ بھی مورخین کے اختلافات کی ایک عجیب و غریب جولا نگاہ ہے +  
کوئی کہتا ہے "آگر" ظن نکساری کو کہتے ہیں۔ اور چونکہ دہلی کی کساری ہوتی تھی  
اس لئے یہ نام پیدا ہوا +

بعض کا خیال ہے کہ یہ لفظ "اگرہ" یا "آگرہ" یعنی قدیم سے منسوب ہے +  
بعض کا بیان ہے کہ آگرہ کے معنی گھر ہیں۔ بعض آگر وال بنیوں کے اس شہر کو  
بسانے کے باعث اس کا نام آگرہ بتلاتے ہیں۔ مگر یقین کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا  
کہ صحیح کیا ہے +

اکبر اور جہانگیر کے عہد حکومت تک یہ شہر اسی نام سے موسوم رہا۔ مگر شاہجہان  
نے حسب روایت صاحب بادشاہنامہ اس لفظ کو بے معنی سمجھ کر اکبر آباد نام رکھا جو  
کاغذات شاہی میں تو مدتوں زندہ رہا۔ لیکن عوام کی زبانوں پر نہ چڑھ سکا۔ جب بھی  
آگرہ تھا اور اب بھی آگرہ ہے۔

نوٹ نمبر ۲۔ ظفر نامہ - کارنامہ جہانگیری - سیر ۱۳ +

نوٹ نمبر ۳۔ ظفر نامہ و قاموس المشاہیر - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۴۔ لین پول - ظفر نامہ - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۵۔ شعر العجم حصہ سویم مصنفہ مولانا شبلی مرحوم۔ نیز دیکھو حیات صالح مصنفہ  
منشی سعید احمد ماہروی (صاحب امرائے ہنود) جہاں یہ لطیفہ علاحدی نواب سعد الدین چنیوٹی  
وزیر شاہجہاں (المتوفی ۱۰۶۷ھ) کی طرف قبل عطائے منصب وزارت کے واقعات میں منسوب  
ہے۔ میں مولانا شبلی مرحوم کی تحقیق سے متفق ہوں۔ کیونکہ مولانا نے جہاں یہ لطیفہ درج کیا ہے وہیں  
ذیلی حواشی میں اس کا ماخذ کلمات الشعر اے سرغوش کو ظاہر کرتے ہوئے تحریر فرمایا ہے لیکن سرغوش  
نے دوسرا مصرع جس طرح نقل کیا ہے دیوان میں نہیں۔ اس لئے میں نے دیوان کے مطابق نقل  
کیا ہے جس سے یہ امر بخوبی ثابت ہو جاتا ہے۔ کہ یہ شعر طالب کلیم ہی کا ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو  
اس کے دیوان میں کیونکر داخل ہو جاتا۔ دیوان طالب کلیم اور تذکرہ سرغوش کے مابین صرف دوسرا  
مصرع مختلف فیہ ہے۔ پہلے میں اختلاف نہیں، اور اصل قویہ لقب رہندو جہاں  
کا ہم عدد ہونا، پہلے ہی مصرعے میں ہے۔ اس لئے کوئی وجہ نہیں کہ اس پورے شعر کو اب طالب کلیم

کی حاضر جوابی کا ثمرہ نہ سمجھیں یا اس واقعہ کو اس کی طرف منسوب نہ کریں = ۳۔  
 نوٹ نمبر ۲۔ ابو طالب کلیم۔ ہمدان کا رہنے والا تھا۔ جہانگیر کے عہد حکومت میں  
 ہندوستان آیا، اور شاہ نواز خاں صفوی (جہانگیر کے خسر یعنی شہزادی زیب النساء اور شہزادہ  
 محمد اعظم کے نانا) کے دربار میں رسائی پیدا کی۔ ۱۶۲۷ء میں وطن کو واپس کیا۔ دو برس بعد پھر  
 آیا، اور میر جلد شہر ستابی کا واسن پکڑا۔ لیکن دربار تک رسائی میسر نہ آئی۔ اس کے رسائی دربار  
 میں ناکام رہنے کے دو وجہ تھے۔ ایک تو یہ کہ ملک الشعراء کے دربار جہانگیری طالب آملی کے  
 سامنے اس کی شاعری فروغ نہیں پاتی تھی۔ دوسرے تو جہاں اس کی شاعری کی معتقد نہ تھی  
 بلکہ اس نے اس پر اعتراض اور کیا کرتی تھی +  
 لطیفہ۔ ایک دفعہ کلیم نے ایک شعر کہنا اور خوب دیکھ بھال لیا کہ کہیں حرف رکھنے کی  
 جگہ نہیں ہے

ز شرم آب شدم کاپ را شکستے نیست      بجز تم کہ مرا روزگار چوں بشکست  
 اور جہاں کی خدمت میں بھیجا۔ وہ فوراً بول اٹھی ”بج بخت و پس بشکست“ یہ اپنا سانہ لیکر دے گیا  
 ۱۶۲۷ء میں پھر وطن واپس گیا، اور تیسری مرتبہ شاہجہان کے عہد حکومت میں ہندوستان  
 پہنچا۔ رفتہ رفتہ اس کے دربار میں رسائی ہو گئی اور اس کو ملک الشعراء کا خطاب عطا ہوا۔ ۱۶۳۷ء  
 میں وفات پائی اور لاہور میں مدفون ہوا +  
 بعض لوگوں نے اسے اور سعید اے گیلانی مخاطب پر بے بدل خان کو ایک سمجھا ہے۔  
 ہم نے بے بدل خان کے حالات میں حاشیہ ص ۱۷۷ پر رفع اشتباہ کیا ہے +  
 طالب کلیم کے کلام میں حسن تعلیل لکھا ہوا ہے کہ موجود ہے۔ مثالیہ مضمون کی بنیاد جسے صاحب  
 (المتوفی ۱۶۳۷ء) نے حد کمال پر پہنچایا اسی کی ڈالی ہوئی ہے۔ صاحب دیوان بے کلام کا  
 اندازہ ان دو شعروں سے کرو

وضع جہاں قابل دیدن دوبارہ نیست      روپس نہ کرو ہر کہ ازیں خاکداں گذشت  
 کے بہر نامحرے چاک جگر خواہم نمود      من کہ ز خمش راں از زخم سوزن داشتم  
 (ماخوذ از شعر العجم قافوس انشا پر)

## شاہجہان کا طور و طریقہ

ابتدائی زمانہ میں بمقابلہ اور مغل سلاطین کے شاہجہاں کو خاندانی مخالفین کے صاف  
 کرنے کے علاوہ بیرونی دشمنوں کے الجھاؤ میں کسی خاص انتظام و انصرام کے ساتھ زیادہ  
 عرصے تک پڑے رہنے کی ضرورت پیش نہ آئی۔ اور وہ توسیع سلطنت کا حربہ بھی نہ تھا۔

بلکہ رعایا کی بہبود اور مملکت کی فلاح کا ایک درد اس کے دل میں تھا جس کی جانب وہ توجہ رہا اور اس کے صلہ میں منعم حقیقی نے اس کو فراوانی آمدنی اور توسیع وسائل آمدنی سے بالامال کر دیا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جس سلطوت و جبروت، شان و شکوہ، جاہ و جلال اور دبیدہ و قربانی کے ساتھ اس نے سلطنت کی اس کی مثال دنیا کے بادشاہوں میں کم ملتی ہے۔ جس کی ایک کیفیت علامہ، آزاد، دہلوی نے جنوں تخت طاؤس کے سلسلہ میں یوں ظاہر کی ہے۔

”جب جاہ و حشم کے ہجوم کے لئے آگرہ اور لاہور کے قلعوں میں گنجائش نہ رہی تو دلی میں ایک نیا قلعہ بنوانا شروع کیا کہ قلعہ آگرہ سے دو چاند اور لاہور سے چند در چند زیادہ ہو۔ چنانچہ کروڑ روپیہ کی لاگت سے دس برس میں بنکر تیار ہوا۔ میر عمارت نے عرضی لکھی۔ خود بدولت ہوا دار آبی پر سوار ہو کر لب دریا کے دروازے سے قلعے میں داخل ہوئے۔ قلعہ کو ملاحظہ کیا سر سے پاؤں تک سنگ سرخ سے گل رنگ، اس پر سنگ مرمر کے عاشریہ کا نرالا ڈھنگ، برجیاں، فصیلیں اور مرغولیں خوشنما، عمارتیں اور باغ اور باغوں کی نہریں ایسی دلکش کہ اگر بے مبالغہ بھی ایک ایک کی تفصیل لکھی جائے تو ایک دفتر آراستہ ہو جائے۔ کل قلعے کا نقشہ دیکھو تو کاغذ پر ایک بہشت پہلو پھول نظر آتا ہے۔ غرض کہ جشن کا سامان شروع ہوا۔ دیوان عام کے سامنے وہ شامیانہ کہ جس کا نام دل بادل تھا اور دیوان خاص کے میدان میں سہا منٹل غیمہ استادہ ہوا۔ جس کا کس خیمہ فلک کے پار دکھانا تھا۔ یہ بھی سات برس کے عرصے میں تیار ہوئے تھے۔ اور ہزاروں گز پشمین کشمیر کے اور محل زربان گجرات کے ان پر خرچ ہوئے تھے۔ دونوں ہونے کے ستونوں اور چاندی کے استادوں پر گھڑے تھے۔ ان کے آگے خوشنما شامیانے اطلسی

وزیر بانی، منہری روپلی جوتوں پر تانے گئے۔ ایوان عالی جس طرح طلائی چھت کی مینا کاری سے گونا گوں تھا۔ ویسے ہی ایرانی قالینوں اور بنارس کی کچالوں سے بوتلوں تھا۔ صدر سے لے کر پا انداز کے ایک ایک مکان تک درو دیوار کو محفل زرباف، بادلہ کجواب پردہ ہائے فرنگی، دیبا بے رومی، اطلس چینی سے نگار خانہ چسپ کر دیا۔ صدر میں تخت طاؤس سجایا ۔

تخت طاؤس نمونہ عجائبات دنیا کا تھا۔ کروڑ روپیہ کہئے کہ تو دو لفظ اور ایک بات ہے۔ مگر خیال کرنا چاہئے کہ آج اس قدر سونے اور جواہرات کے لئے کس قدر دریا اور پہاڑ الٹے پڑتے ہیں ۔

بارہ مرصع ستونوں پر مغرق محرابیں اور جڑاؤ مینا کاری کی چھت و صری تھی۔ چھت سے پائے تک خالص کندن اور آبدار جواہر سے جگمگ جگمگ کر رہا تھا اور تین سیڑھی اوپر بلند چبوترے پر یہ عالم تھا گویا ایک ستارے کا نگینہ ہے۔ کہ انگلیٹھی پر دھرا ہے۔ اس کی رد کار کی محراب پر ایک درخت طلائی بجھاری دھرا تھا۔ جسے سبزۃ و الماس سے سرسبز اور لعل و یاقوت سے گل رنگ کیا تھا اور دھرا دھرا اس کے دو مور رنگارنگ کے جواہرات سے مرصع چوبچ میں موتیوں کی تسبیحیں لئے اس طرح کھڑے تھے گویا اب ناچنے لگتے ہیں۔ چاروں طرف چار چتر زرنگار جن میں موتیوں کی جھالر جھلملاتی تھی۔ آگے ایک شامیانہ کہ جواہرات اور موتیوں کی ابداری سے دریائے نور کی طرح لہراتا تھا۔ اور ایک لاکھ روپیہ کی لاگت میں تیار ہوا تھا۔ سونے روپے کی چوبوں پر استادہ تھا۔ گرد اس کے کرسیاں اور چکیاں اپنے اپنے مرتبے سے سجی ہوئی تھیں۔ تخت کے گرد پاس ادب کے لئے کئی کئی گز تک حاشیہ چھوڑ کر چاندی کا کٹہرا ایسا خوشنما لگا تھا کہ جس کی مینا کار جالیاں مرغ نظر کو شکاہ کرتی تھیں۔ رغرض دیبا رازستہ

ہوا مگر اقبال کا رعب و داب دیکھ کر قدرت خدا یاد آتی تھی۔ چنانچہ کٹھرے کے باہر اول یمن و بسیار شہزادے والا تبار، بعد ان کے راجہ ہماراجہ ملک ملک کے حاکم، امیر و وزیر اپنے اپنے عہدے لئے کھڑے مگر تمام فرمانبرداروں کی آنکھیں زمین پر اور گوش دل فرمانروا کے حکم پر لگے تھے۔ ہر ایک درمیں دو دو خاص بردار تحمل کی خلاف دار بند و قیں کندھوں پر باد لے کی جھنڈیاں ہاتھوں میں لے بہت بنے ہوئے قائم تھے۔ باہر کے دالان میں اور عہدیدار منصب دار حکم کے منتظر حاضر تھے۔ اس کے آگے کے دروں میں تین تین حبشی جیسے کالے کالے پہاڑ آنکھیں لال لال زربفت کی دریاں پہنے ہتھیاروں میں اوچی بنے، گرز بے فولادی کندھوں پر، باد لے کی بیرقیں ہاتھوں میں۔ نیسے درجے میں اہلکار اور ہر کار خانے کے کار وافر ہتھیار صدی قلمدان بخل میں، بٹتے آگے رکھے موجود تھے۔ اور دروں میں سپاہی سنگی تلواریں علم کئے، قد آدم چاندی کے کٹھرے سے لگے خاموش کھڑے تھے۔ باہر تیس تیس گز کا فاصلہ دے کر پھر چاندی کا کٹھرا کھڑا کیا تھا۔ اور اس کے برابر سپاہی جن میں دائیں پر ترک، بائیں پر افغانی، سامنے راجپوت، اپنی اپنی دریاں پہنے، روپلی بیرقیں ہاتھوں میں لئے جمے تھے۔ یہاں سے دروازے تک سواروں کے پہرے دو دستہ، پابندہ آراستہ تھے۔ جو درباری لوگ آتے، پہرے پہرے پر اپنے اپنے نام و نشان بتاتے اور آگے چلے جاتے۔ مگر دہ بے کا یہ عالم تھا کہ ہوش و حواس کے قدم ٹھراتے تھے۔ دربار میں پہنچ کر تین تسلیم گاہوں پر تسلیم بجا لاتے تھے۔ جب نقیب آواز دیتا تھا، آداب بجا لاؤ، جہاں پناہ بادشاہ سلامت عالم پناہ بادشاہ سلامت! تو دل سینوں میں دہل جاتے تھے۔ کٹھرے کے پاس کورنش کا آداب ادا کرتے تھے۔ غرض اول شاہزادوں کی نذرین گذرنی شروع ہوئی

ہر ایک کو طلعت اور ترقی منصب کے احکام سنائے گئے۔ علامہ سعد اللہ خان وزیر اعظم کو ہفت ہزاری ہفت ہزار سوار کا منصب عنایت ہوا +

عبرت - دربار میں یہ نشان پروردگار آشکار تھی کہ دفعتاً بادشاہ آبدیدہ ہوئے اور دونوں ہاتھ فاتحہ کو اٹھائے، ساتھ ہی سب اہل دربار نے ہاتھ اٹھائے مگر پاس ادب سے کوئی شخص جرأت سوال نہ کر سکا۔ بعد فاتحہ کے خود بادشاہ نے کہا: "اے بندگان با اخلاص! جو خیال اس وقت میرے دل میں گزرا" اس کا اظہار تم پر بھی واجب سمجھتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ فرعون نے ایک آبنوس اور ہاتھی دانت کے تخت پر بیٹھ کر دعویٰ خدائی کا کیا۔ گواہ اور آگاہ ہو! کہ جس نخت و تکبر سے اس نے وہ دعویٰ کیا تھا۔ میں اس سے لاکھ مرتبہ عجز و نیاز کے ساتھ عبودیت الہی کا اقرار کرتا ہوں۔" یہ کہہ کر اٹھا اور دو گانہ شکر اے کا بجا لاکر دیر تک پیشانی کو زمین نیاز پر ملتا رہا۔ وقت کی تاثیر سے دربار میں سنائے کا عالم ہو گیا۔ سب کے دل آب ہو گئے اور سینوں کے دلولوں نے دم گرم سے اس ایوان میں ایک گونج پیدا کی۔ بادشاہ سجدے سے اٹھ کر دوبارہ مسند پر بیٹھا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ کس قدر خدا پرست تھا +

نوٹ نمبر ۱ - منقول از "قصص ہند" ۲۴۷ اور مرحوم - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲ لغایت ۳۴ کے لئے دیکھو حواشی ص ۱۲۸-۱۲۹، ص ۱۳۰-۱۳۱

نوٹ نمبر ۵ - گو مولانا مرحوم نے فقوڑی ہی دور چل کر یہ فرما دیا ہے "اول یمن و الیادشا ہزار دے .... راجہ ہمارا راجہ .... حاکم امیر و وزیر اپنے اپنے عہدے لئے کھڑے" لیکن بعض حضرات کو کرسیاں اور چکیاں اپنے اپنے مرتبے سے بھی تھیں "یہ فقرہ اس لحاظ میں ضرور ڈال دینا کہ دربار مغلیہ میں بعض امراء کو کرسی نشینی کا شرف حاصل تھا۔ اس لئے اس امر پر تبصرہ کرنا ضرور ہے۔ ورنہ اس زمانہ کی رسم کے خلاف ایک غلط رائے قائم ہو جانے کا اندیشہ ہے۔ دراصل ہندوستان میں مغلوں کے عہد تک کرسیاں عام نہ ہوتی تھیں۔ اور ان کے دربار و دفاتر میں یہ شے نادر تھی نہ صرف اہلکار وغیرہ بلکہ بادشاہ بھی بعض مواقع پر مستد تکبہ لگا کر کاروبار سلطنت انجام دیتا تھا۔ چنانچہ بوہر اپنے مقامات سیاحت

میں عالمگیری کے سفر کشمیر کے دوران خیمہ ہائے معروف بہ خاص و عام کی کیفیت لکھتے ہوئے بیان کرتا ہے "اس میں ۳-۴ اونچے موٹے روٹی کے گدیلوں کا فرش ہوتا ہے اور ان پر مسکھت قالین اور زربفت کی مربع مسدیں آرام سے تکیہ لگا کر بیٹھنے کے لئے بچھی ہوتی ہیں"۔  
اس رسم ویرہن کی یادگار باوجود تغیر تمدن و ترقی تہذیب کے دیسی ریاستوں میں ہمیں کہیں اب بھی باقی ہے۔ اور وہاں بڑے بڑے حکام اور خود والی ریاست عموماً یا خاص خاص موقعوں پر اب تک مسند تکٹے ہی پر اجلاس کرتے ہیں۔

درحقیقت سلاطین مغلیہ کے دربار کا آئین یہ تھا کہ بادشاہ کے سوا دربار میں کوئی بیٹھ نہ سکتا تھا۔ امراء و وزراء، اہل خاندان اور شاہزادے یہ سب کے سب دست بستہ کھڑے رہتے تھے۔ برنیر نے اپنا چشم دید آئین دربار جو لکھا ہے یہ ہے: "اس دیوار کے وسط میں جو محلہ اسے اس (یعنی عمارت خاص و عام) کو جدا کرتی ہے۔ قد آدم سے کچھ اونچا ایک وسیع قفہ نشین بنا ہوا ہے۔ جہاں ہر روز بادشاہ دوپہر کے قریب کن کر تخت پر بیٹھتا ہے۔ اور دائیں بائیں شاہزادے کھڑے ہوتے اور خواجہ سرا اور چھل ہلاتے اور بڑے بڑے سکے جھلے یا اونٹے خدمات کیلئے نہایت ادب کے ساتھ دست بستہ کھڑے رہتے ہیں۔ اور تخت کے نیچے کے مقام میں چاندی کا جنگلہ لگا ہوا ہے۔ جس میں تمام امراء اور راجہ وغیرہ کے سفیر اکٹھے بیچ کئے ہوئے اور ہاتھ باندھے کھڑے رہتے ہیں۔ اور تخت سے کسی قدر فاصلہ پر اسی طور سے منصب و در یعنی چھوٹے امراء کھڑے رہتے ہیں۔ اور ان سے جو جگہ خالی رہتی ہے وہ اور بلکہ تمام صحن سب قسم کے لوگوں اعلیٰ اور ادنیٰ مفلس و غنی سے بھرا رہتا ہے" صاحب انارالصنادید نے دیوان عام کے حالات میں لکھا ہے: "یہ والان امراء اور وزراء اور کواء کے حسب مرتبہ کھڑے رہنے کا ہے" اور عالمگیری نامہ و آثار عالمگیری سے ظاہر ہوتا ہے کہ بڑے بڑے امراء کو اعزازاً ایک ایک مرصع چھڑی (دعما) اس غرض سے عطا ہوتی تھی کہ وہ اس کے سہارے سے دربار میں کھڑے رہا کریں"۔

جیسا کہ پرانے زمانہ کی تصویریں اور درباری مرقعوں میں بھی دیکھنے میں آتا ہے۔ اور یہ تمام باتیں آئین مذکور کی دلیل ہیں +

شاہان مغلیہ کے درباروں یا ان کی مخصوص محبتوں میں اگر کسی کو بیٹھنے کی اجازت مل جاتی تھی تو یہ حد درجہ کی شاہی عنایت اور بے انتہا اعزاز سمجھا جاتا تھا۔ صاحب دربار اکبری اکبر کے حالات و آئین کے ذیل میں تحریر کرتے ہیں: "بندگان خاص کو جس خلوت میں بارٹے تھے۔ بیٹھنے کی اجازت پاتے تو سجدہ نیاز کرتے تھے"۔ جہاں گہرے (جیسا کہ ہم متن میں کہیں لکھ چکے ہیں) جب فتح دکن کے صلہ میں شاہزادہ خورم کو "شاہجہان" کا خطاب اور تخت کے قریب مسند پر بیٹھنے کا اعزاز مرحمت کیا تھا۔ اس موقع پر وہ جہاں گہر نامہ میں خود اپنے ہاتھ سے لکھتا ہے: "عناپتے است نمایاں و لطفے است بے پایاں کہ نسبت ہاں فرزند سعادت مند





انہوں نے ان کے لئے اس قسم کے مسائل اور مسائل کے لئے زمینیں خریدیں۔  
 متبعین تہذیب حاضرہ کے سیدوں پر چیزوں کے چنے اور سجانے جانے کا مضحکہ اڑانے  
 کے لئے تیار ہو جائیں گے۔ لیکن انہیں اسلاف کے مراسم کو ہمیں لگاؤ اور آمیز سے  
 دیکھنا چاہئے۔ جس طرح ہر ملک کے ہر رستے مشہور ہے۔ اسی طرح ہر عہد کے ہر رستے مسلم  
 زمانہ و تہذیب زمانہ ہر روز تغیر میں ہے۔ کیا عجب کہ ہمارے مستقبل میں ہماری طور و طریق  
 قابل مضحکہ سمجھے جائیں۔

اس زمانہ میں خود کرسیاں عجائبات میں شمار ہوتی تھیں۔ اور حق یہ ہے کہ خوب بختی  
 تھیں۔ پس اگر ان سے یہ کام لیا جاتا تھا تو کیا برائی تھی۔ اور جگہوں کا تو حال مجھے معلوم  
 نہیں۔ البتہ اگر وہ میں میں نے عشرہ اولے محرم الحرام میں دیکھا ہے۔ کہ ورثی اور کرتبی  
 اکھاڑوں کے مرکزوں میں شجر، کچھوا، تلوار، سیف اور کرتب اور ورثی کے دوسرے  
 سامان و آلات کرسیوں اور چکیوں ہی پر چنے رہتے ہیں۔ جو گویا کہ سلاطین مغلیہ کے  
 آئین دیرینہ کی یادگار ہے۔

یہاں یہ لکھنا خالی از دلچسپی نہ ہو گا کہ ہمارے یہاں کے نہ صرف منہرجین و مصنفین بلکہ جہین  
 لغات کو بھی ”صندلی“ اور کرسی کے مفہوم میں بہت کچھ اشتباہ ہوا ہے چنانچہ صاحب لغات برٹن  
 و منتخب دونوں کو ہم معنی ”مبغنی“ تحت کوچک چوکی“ لکھتے ہیں صاحب منتخب و صاحب  
 برٹن نے ”صندلی“ بالبین لکھا ہے اور محمد عبدالواحد صاحب مرحوم مہتمم مطبع مصلحانی  
 دہلوی ”کلمات طیبات عالمگیری المعروف بہ رفعات عالمگیری“ نے حاشی کتاب سطر الصد  
 میں ”صندلی“ کی اصل بلا تذکرہ توجیہ ”سنگدلی“ تحریر کی ہے۔ مگر چونکہ صاحبان بڑے و لغات  
 کے بیان کے موافق ”صندل“ ”چندل“ کا معرب ہے۔ اس لئے مناسب یہی ہے کہ ہم  
 بالاصل و لکھنے والوں کا اتباع کریں۔ رہے معنی میری رائے میں ”صندلی“ سے حسب  
 بیان صاحب برٹن اور جامع رائٹ ڈکشنری اسٹول اور چھوٹی سی چوکی (جس پر لالٹین  
 لیمپ یا جونہ اور کھڑا دل وغیرہ رکھتے ہیں) سمجھنا چاہئے۔ اور اسٹول کے خیال کے ساتھ  
 ہی ساتھ اگر ہم چھوٹی سی تپائی اور رائیٹی میز بھی اس کا مفہوم سمجھیں تو کوئی مضائقہ نہیں  
 کرسی کا مفہوم میری نظر میں ماضی و حال میں یکساں ہے۔ اس تصریح کے بعد اب کوئی وقت  
 نہیں رہتی۔ اور قرین قیاس یہ امر طے ہوتا ہے کہ صندلیاں مشک و اگر وغیرہ جلانے والے  
 قیمتی ظروف اور عجائبات عالم و نادر روزگار اشیاء کے سجانے کے کام میں آتی ہوگی اور کرسیاں  
 بوجہ تکیہ دار ہونے کے اسلحہ وغیرہ آراستہ کرنے کے کام میں مگر اشتباہ معنوی نے ایک  
 خاص مغالطہ میں ڈال دیا۔ یہ بیان کرنے کی تو ضرورت ہی نہیں کہ ”صندلی“ زمانہ پیشینہ  
 صندل کی ٹکڑی سے بنائی جاتی ہوگی۔ اسی بنا پر اس نام سے موسوم ہوئی۔ کہ عیاں را

نوٹ نمبر ۶۔ یہ فعل بھی خالی از تدبیر و رعایا تواری نہ تھا۔ گویا جتنا ناقص و دھماکہ اگر ترک دست راست اور افغانی دست چپ سلطنت ہیں تو راجپوت قلب دولت - ۲۱ +  
 نوٹ نمبر ۷۔ علامہ سعد الدخان - چنیوٹ علاقہ جھنگ پنجاب کے رہنے والے اور ایک غریب گناہم کے بیٹے تھے۔ لاہور میں تحصیل علم کی اور فقط علم کی برکت نے اس مرتبہ تک پہنچا یا کہ شہنشاہ ہند کے وزیر اعظم ہو گئے۔ شہنشاہ میں ملازم ہو کر شہنشاہ میں دیوان خالصہ اور شہنشاہ میں وزیر اعظم ہوئے۔ ان کی بنائی ہوئی مسجد چنیوٹ میں اب تک موجود ہے جس کے دو مینار سنگ لرزاں کے ہیں جو ہلانے سے حرکت کرتے ہیں۔ ۱۲ +

نوٹ نمبر ۸۔ فرعون - عرب ہے۔ مصری زبان کے لفظ "فر" (pra یا phra) سے اس کو فرانسیسی میں "pharaon"۔ یونانی میں "pharao"۔ عبرانی میں "parao" اور انگریزی میں "pharaoh" کہتے ہیں۔ مصری زبان کے لفظ "فر" کے معنی "آفتاب" کے ہیں۔ یہ مصر قدیم کے بادشاہوں کا لقب تھا۔ (۱) انسائیکلو پیڈک ڈکشنری جلد سوم و پنجم مطبوعہ کیسل کمپنی +  
 عربوں کا مقولہ ہے کہ مصر کے اٹھارہویں حکمران خاندان کے بادشاہوں نے سب سے پہلے اس لقب کو اختیار کیا +

تمام انجیل میں دس فراعنہ کا ذکر ہے۔

(۱) وہ فرعون جو بحر قزح میں غرق ہوا تھا۔

اور غالباً یہ وہی ہے جو موسیٰ کے عہد میں تھا۔ اور جس کا تذکرہ قرآن مجید میں بھی ہے اس کا نام مینوفتیش (Menoptizes) بن رمیس دوم (Ramses II) بتایا جاتا ہے +

(۲) وہ فرعون جو حضرت ابراہیم کے زمانہ میں تھا رکتاب پیدائش باب ۱۲ - آیت ۲۵ +

(۳) فرعون نیک کردار جس نے حضرت یوسفؑ کی اعانت کی تھی رکتاب پیدائش باب ۱۲ +

(۴) وہ فرعون جس نے خدا کو سچا یا تھا (کتاب سلاطین ۱ - باب ۱۱ - آیت ۱۹) +

(۵) وہ فرعون جس کی لڑکی کے ساتھ حضرت سلیمانؑ کی شادی ہوئی تھی (کتاب سلاطین

۱ - ۳ - باب ۹ - آیت ۱۶) +

(۶) فرعون شیشک جس نے ری ہوبوم (Rehoboom) کے ساتھ جنگ کی تھی

(کتاب سلاطین ۱ - باب ۱۴ - آیت ۲۵) +

(۷) فرعون جس نے میز کیا کے ساتھ سنقر کے مقابلہ میں عہد نامہ کیا تھا +

(۸) فرعون نیکو جس نے یوشع کے ساتھ جنگ کی تھی (۲ - کتاب سلاطین باب ۲۳

آیت ۱۹ وغیرہ) +

(۱۰) فرعون ہو فرا جو زونیکیا کا اتحادی تھا۔ کتاب یرمی باب ۴۴-۴۵۔ آیت ۳۰ کہتا جاتا ہے کہ اس کا نام (Africa) تھا اور اس کو سنہ ۱۸۵۰ قبل مسیح میں گلاگونٹ کرمار ڈالایا (کتاب سلاطین) منقول از ڈکشنری فریڈلینڈ فیبل، یہاں مثن میں اول الذکر فرعون مراد ہے۔ جس نے خدائی کا دعویٰ بھی کیا تھا۔ ۲۱ \*

## شاہجہان کے عہد میں دولتِ مغلیہ کا وقار اور بادشاہ کی سلیم الطبعی

جس وقت شاہجہان نے عنانِ حکومت ہاتھ میں لی ہے دولت چغتائیہ کے مہر اقبال کا عروج قریب قریب نصف النہار پہنچ گیا تھا، رعب و دبہ اور جاہ و اقتدار کی یہ کیفیت تھی کہ ایک خفیف سی چشم نمائی کے بعد دورِ دست ریاستوں کا سرنیا زخم کر دینا ایک معمولی سی بات ہو گئی تھی۔ اور یہی وجہ تھی کہ کانیں اور برآوردگی جواہرات کی جو سہولتیں اور آسانیاں شاہجہان کو نصیب ہوئیں اور بادشاہوں کو میسر نہ آئیں۔ گو ایشیا و یورپ کے سفراء اور سیاحوں سے اس کا دربار کچھ کچھ بھرا رہتا تھا اور بڑے بڑے راجپوت سورا، کسی کی اطاعت نہ کرنے والے بہادر ترک و افغان تاج گورگانیہ کے آگے سر اطاعت و انقیاد خم کئے بیک اشارہ چشم دیکھتی ہوئی آگ اور بہتے ہوئے ذخارِ دریاؤں میں پھاند پڑنے رستم و اسفندیار صفت سستیوں سے ہم نبرد ہو جانے اور بہت شکن و شو ارگزار قلعوں کی اینٹ سے اینٹ بجا دینے کے لئے ہر وقت آمادہ و مستعد نظر آتے تھے۔ مگر یہ شاہجہانی سلیم الطبعی تھی کہ بجائے خونریزی اور توسیعِ سلطنت کے اس نے اندرونی انتظامات اور ملکی ترقی کو مد نظر رکھنا بہتر خیال کیا \*

بیشمار دولت اور لا انتہا جواہرات سے ایک تو پہلے ہی سے خزانہ پُر تھے۔ اس پر طرہ یہ کہ اس فیروز تختِ بادشاہ کے تحت سلطنت پر قدم رکھتے ہی کوہ و دریا نے حاصلِ کان و

و بکر کو قدمِ میمنتِ نردوم پر اور لالا کر بچھا کر کرنا شروع کر دیا تھا۔ بنا برین نفاست پسند شاہجہان نے جو کہ اکبری جلال اور جہانگیری شوکت و اجلال کے شاندار مناظر کی سیر میں اپنی عمر کی چھتیس منہ لیں طے کر چکا تھا۔ علم و فن کی سرپرستی، دربار اور ساز و سامان و دیار کی آراستگی و پیراستگی، اکہ یہ بھی صنعت و حرفت کی تربیت تھی انرم کر ہی لانداسک پہلے وہ اورنگ سلطنت (تخت طاؤس) کے بنوانے پر آمادہ ہوا۔ کہ بادشاہ کی ابتدائی اور انتہائی شان تاج و تخت پر ہی منحصر ہے۔ اوصر کیوڑ مارو پے کے جواہرات جو خزانوں اور چاہر خانوں میں قدیم راجاؤں اور پٹھانوں کی لوٹ مار، شہانِ ممالک خارجہ کے تحت و ہرایا، امرا و شاہزادگان کے نذرانوں کے سلسلہ میں جمع ہو گئے تھے اور بیکار پڑے تھے۔ ان سے زیب و زینت کے سوا دوسرا کام نہیں لیا جاسکتا تھا۔ اور مذاق زمانہ کے مطابق اگر صحیح مصرف ہو سکتا تھا تو صرف یہ کہ یہ ایک ایسی شکل میں منتقل کئے جائیں کہ خاص و عوام کو ان کی سیر کا موقع ملجائے سلطنت کے وقار اور ساتھ ہی ملکی و منکاری و کاریگری میں نمایاں ترقی ہو جائے۔

نوٹ نمبر ۱۔ رستم۔ فارس کے مشہور پہلوان کا نام ہے۔ یہ نام فارسی ادب میں بکثرت آیا ہے۔ شاہنامہ فردوسی اس کے کارناموں سے بھرا ہوا ہے۔ جس میں اس کو رستم داستان کے نام سے یاد کیا گیا ہے۔ اس کو رستم زابی بھی کہا گیا ہے۔ کیونکہ وہ زابلستان کا حاکم بھی تھا اس کے باپ کا نام زال کہا جاتا ہے اور دادا کا نام نریمان تھا۔ بہمن کے مقابلے میں جو خاندان کیانی کا ساتواں بادشاہ تھا مارا گیا۔

رستم کے متعلق، پیشانی قدیم شاعرانہ طرز یعنی مبالغہ گوئی سے بہت کام لیا گیا ہے۔ خود اس کا ممدوح فردوسی کہتا ہے

نفس کردہ ام رستم پہلوان نوگر نہ یلے بود در سیستان

(ماخوذ از قاموس المشاہیر اور نفیل بیگم فیکل ڈکشنری، شعر العجم)۔ ۱۲۔

نوٹ نمبر ۲۔ اسفندیار۔ بن گشتاسپ شاہ فارس کا سپہ سالار تھا جس کو رستم نے قتل کیا تھا۔ اس کا تذکرہ شاہنامہ فردوسی میں ہے (قاموس المشاہیر)۔

## دولت اور اس کا مصرف

تخت طاؤس کی ساخت کے متعلق ہم کو شاہجہان کا مطمح نظر اور اس کی مصلح مملکت سمجھنے کے لئے امور ذیل کو پیش نگاہ رکھنا چاہئے یعنی یہ کہ دولت کا مصرف، اس کے اقسام اور ان کے طریق حصول جو امور کہ ہمارے سلسلہ بیان میں آتے ہیں انہیں ہم سپرد قلم اور بقیہ مسائل کو نظر انداز کر دیں گے۔

دولت کیا ہے؟ اس کا جواب ایک فقرے میں یہیں دیا جاسکتا۔ اشخاص بحالات ازمنہ ماحول یا ان سبہوں کی مجموعی کیفیت سے جو نتائج مترتب ہوتے ہیں اور مختلف اجناس کی قدر و قیمت کا اندازہ جس طرح کیا جاتا ہے اسی کا نام ”دولت“ ہے۔

دنیا کی حالت پر جب ہم غور کرتے ہیں تو ہم کو کہیں معاون نظر آتے ہیں اور ان کا نام ”دولت“ قرار پاتا ہے۔ کہیں لغت کے چشمے اپنے فوائد انسان کے پیش نگاہ کر کے اس کی توجہ اپنی طرف مبذول کر لیتے ہیں۔ کہیں لکڑیوں کے جنگل معیار دولت قرار پاتے ہیں کسی مقام پر آبی رو کے ایشیکاک سے جو انقلاب ہمیت ہوتا ہے اور اس سے جو برقی قوت انسان کے قبضہ قدرت میں آتی ہے اور اس طرح بطین ارض سے اس کے مکتوم خزان کا نکالنا اس کے لئے سہل ہو جاتا ہے دولت کہلاتی ہے۔ کہیں حبشی اللؤن خطب متحجر اپنی گونا گوں قوتوں کی وجہ سے ساری دنیا کے ذخائر کو اپنے مقام پر جذب کر کے سرمایہ دولت بنتا ہے۔ اسی طرح لیشم اور اشجار گونا گوں دازما رو قلموں کے متعلق جتنی چیزیں ہیں اپنی اپنی جگہ سب دولت کے لقب سے ملقب ہوتی ہیں۔ بعض صورتوں میں ان سب سے علیحدہ محض انسانی صنعت و دستکاری ذریعہ کسب مال و حصول معیشت یعنی ”دولت“ کے نام سے موسوم ہوتی ہے۔

ان مدارج کے طے ہونے کے بعد یہ مسئلہ ہماری سمجھ میں نہایت آسانی سے آ جاتا ہے کہ ایک ہی چیز جو ایک وقت میں ایک مقام پر ایک شخص کے لئے مخصوص ماحول میں خواہ وہ کتنی

ہی قلیل المقدار ودنی المقدرت کیوں نہ ہو مگر ممکن ہے کہ دنیا کی سب سے بڑی قدر و قیمت کی شے قرار پا جائے مثلاً ایک تشنہ کام جاں بلب کے لئے ایک قطرہ آب۔ اسی طرح سے ہم یہ سمجھ سکتے ہیں کہ دنیا کی بڑی سے بڑی گراں بہا چیزیں یکساں طریقے سے ہر شخص کے لئے قدر و قیمت نہیں رکھتیں۔ ایک لعل شب تاب ایک دالی ملک کے جواہر طرف کلمہ کے ساتھ اوج قیمت لعل و گہر کا معیار قرار پا سکتا ہے مگر گدڑی کا لعل ہو کر بے قدر رہ جاتا ہے۔ اسی سے ہم دنیا کی تمام چیزوں کی حالت کا اندازہ لگا سکتے اور سمجھ سکتے ہیں کہ ہر چیز کی قدر و قیمت اور اس قدر و قیمت کی نوعیت ایک جداگانہ حیثیت رکھتی ہے اور اسی حیثیت کے ساتھ اس کے صحیح مصرف کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ اگر جواہرات کی مکلف تھیلیاں تو شنہ خانہ کے کسی گوشہ میں صندوقچوں میں پوشیدہ رہیں اور موقع بہ موقع نظارگیاں عالم کو محو دید کر کے سلطانی ہیبت و جبروت کا ایک ناپائدار اثر پیدا کریں تو ان کا یہ مصرف ہرگز اس قدر صحیح نہیں ہو سکتا ہے جس قدر کہ یہ طریقہ استعمال کہ ان کو حسن و خوبی سے مرتب کر کے ہیبت و دبیدہ سلطانی، شان و شکوہ و رانی عظمت و جلال جہان داری کی جتنی جاگتی تصویر قرار دیکر ان سے روزانہ ایک مستقل و پائدار اثر سلطانی نہیب و دبیدہ کا پیدا کیا جائے۔

## سلاطین عالم کا مذاق

سلاطین عالم رعایا و پرایا پراپنا رعب قائم کرنے کے لئے ہمیشہ سے مختلف طریقے کام میں لاتے رہے ہیں۔ وقتاً فوقتاً فوجوں کے متحرک ہونے، عجیب و غریب عمارتوں کے قیام اور دربار کے مختلف طریقوں سے آراستگی و پیراستگی وغیرہ کا مقصد سطوت سلطانی کے ساتھ جبروت و فہرمانی پیدا کرنے کے سوا اور کچھ نہیں۔ حتیٰ کہ سفر اے دول پو مالک خارجہ میں جاتے ہیں تو اپنے سفارتخانوں تک کو اجر حالت میں نہیں دیکھ سکتے۔ مثلاً لارڈ کرزن آجہانی نے اپنے زمانہ سفارت ایران میں دولتِ برطانیہ کو اس امر کی طرف توجہ دلائی تھی کہ برطانی

سفارتخانہ شایان شان سلطنت نہیں۔ اس سطوت و اقتدار قائم کرنے کے ساتھ ہی دول کو ہمیشہ شہرت دوام حاصل کرنے کا خیال بھی رہا ہے چنانچہ انگلستان میں بگ بین (Big Ben) نامی گھڑی اور ممالک متحدہ امریکہ کی اکثر عمارتیں اسی خیال کا ایک مجسم نمونہ ہیں۔ اس لئے کسی بادشاہ وقت کو یہ خیال پیدا ہو کہ خزانہ عامرہ میں بیش بہا جواہرات کے بیکار پڑے ہوئے خزانہ کو پیکر رعب سلطانی کی شکل میں منتقل کیا جائے، ایک امر عجیب نہیں۔ تخت طاؤس اسی خیال کی جتنی جاگتی تصویر تھا۔

نوٹ نمبر ۱۔ لارڈ کرزن (دیکھو صفحہ ۷۰ کا حاشیہ ۱)

## تخت طاؤس کی فرمائش

شاہجہان نے ۱۶۳۸ء سے ۱۶۵۸ء تک جلوس میں اس عجوبہ روزگار اور نادار زمانہ تخت کی تیاری کا حکم دیتے ہوئے بابتبناے جواہر خاصہ (قیمتی دو کروڑ روپیہ) کہ محلِ معلیٰ میں محفوظ تھے، تمام ان جواہرات کے پیش کرنے کا فرمان صادر کیا جو ”بیردنی خزانچوں“ کی تحویل میں رہنے تھے۔  
نوٹ نمبر ۱۔ مائٹلارام، حاشی سفرنامہ۔ برنیر نوشتہ خلیفہ محمد حسین صاحب بحوالہ امجد المجد لاہوری

## ایک تاریخی مغالطہ کا ازالہ

لفظ ”بیردنی خزانچی“ میں نے لکھا ہے۔ جو بظاہر صاحب ”تذکرہ شاہجہان“ کے بیان کے خلاف ہے۔ موصوف تحریر فرماتے ہیں:-

بادشاہ نے حکم دیا جواہر خاصہ کے سوا جو جواہر خانہ محلِ معلیٰ میں از قسم لعل، یاقوت، الماس، مروارید زبرجد قیمتی دو کروڑ روپے کے ہیں اور جواہر خانہ ”مان“ کی تحویل سے باہر ہیں۔ ہمارے سامنے لائے جائیں،

اس عبارت سے ایک تاریخی مغالطہ ہوتا ہے کہ خان زمان کسی داروغہ جواہر خانہ یا خزانچی

کا نام یا خطاب ہے۔ اور اس کی تخیل میں رہنے والے جواہرات کو بھی بادشاہ نے پیشی سے مستثنیٰ کر دیا تھا۔ حالانکہ ایسا نہیں۔ کیونکہ میری ذاتی تحقیقات کے مطابق سلاطین تیموریہ ہند کے عہد میں جتنے امراء یا ملازمین شاہی اس نام کے گزرے ہیں۔ یا جو اس خطاب سے مخاطب ہوئے ہیں۔ ان میں سے کوئی بھی خزانہ داری کی خدمت یا داروغہ جواہرخانہ کے عہدے پر کبھی مامور نہیں ہوا۔ حتیٰ کہ کسی انتظام کے سلسلہ میں بھی کسی ایک سے عارضی طور پر یہ خدمت کبھی نہیں لی گئی۔ خود شاہجہاں کے زمانہ فرمانروائی میں میرخلیل برادر جعفر خان و اماں نواب آصف خان وزیر اعظم اور اماں اللہ خان اماں بن مصائب خان یہ دو امراء اس خطاب سے مخاطب ہوئے۔ مگر ان کے حالات و سوانح پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے کبھی اس قسم کی خدمات انجام نہیں دیں۔ اس کے علاوہ ملا عبد الحمید لاہوری، مورخ شاہجہانی ”یادشاہنامہ“ میں لکھتے ہیں حکم شد کہ سوائے جواہر خاصہ کہ درجواہرخانہ مشکوے بینو مثال می باشد . . . . . کہ دو صد لک روپیہ قیمت آنست ہر چہ در تخیل خازنان بیرونست

از نظر اطہر مگر رائدہ +

جس سے میرے بیان کی تائید ہوتی ہے۔ اور معلوم یہ ہوتا ہے کہ ظفر نامہ میں بجائے ”خازنان“ کے ”خان زمان“ استعمال کیا گیا ہے۔ دراصل مصنف علیہ الرحمۃ نے تحریر فرمایا ہوگا۔

۔ اور جواہر کہ خازنان کی تخیل میں باہر ہیں

لیکن کاتب صاحب کی عنایت اور مصحح کی مراعات نے کہیں سے کہیں پہنچا دیا۔ حقیقت یہ ہے کہ سلاطین چغتائیہ کے عہد میں خود ان کے اور ان کے امراء کے یہاں بھی ہر کام اور ہر ضرورت کے لئے ایک جداگانہ منظم شعبہ قائم تھا مثلاً توشہ خانہ ابدانہ باورچیخانہ اور زرگرانہ وغیرہ اور ہر شعبہ ایک خوش سلیقہ داروغہ (منتہم) کے زیر اہتمام رہتا تھا



ان میں سے اکثر شعبے ”کارخانہ“ کے نام سے موسوم تھے۔ اور مجموعی طور پر یہ تمام شعبہ جات ”کارخانات“ کہلاتے تھے چنانچہ شہنشاہ اورنگ زیب عالمگیر نے اپنے بیٹے محمد اعظم المتحطب یہ عالیجاہ کو ایک خط میں لکھا ہے۔

ماکہ پان مئی خوریم ایں کارخانہ ہم رنگے دیگر گرفت و آیدارخانہ ہم باب و تاب نیست۔ ہوشیاری و جزری داروغہا آنتست کہ ہمہ وقت ہمہ جا کارخانجات عمدہ خود بہ ترک آراستہ دارم تا وقت کارحجراے آشتا طاهر شود و قفاسست مزاج و پاکیزگی آشتا بر ما ہویدا گردد و ہمہ مردم بینندگان شائق دولت خدا داد و معلوم کنند و شکوہ او معائنہ نموده تا توان بیناں پست گردند۔  
مولانا مولوی محمد حسین صاحب آزاد دہلوی نے بھی دربار اکبری میں سفر میں بارگاہ کا کیا نقشہ تھا“ کے عنوان سے تحریر کیا ہے۔

..... پھر ذرا بڑھ کر توشہ خانہ، آیدارخانہ، خوشبو خانہ وغیرہ تمام کارخانے ہر گوشہ پر جوک  
.....  
یہاں ”خازنان بیرون“ سے ”زرگرخانہ“ کے منتظمین، کارکن اور تولیدار مراد ہیں جن کا بیرون محل ہونا لازم جیسا کہ صاحب ماثرا لامراء کے بیان سے واضح ہوتا ہے موصوف تحریر فرماتے ہیں۔

”سوائے جواہر خاصہ کہ اندرون محل می باشد (و دو کروڑ روپیہ قیمت آنتست)

از جواہر کیہ در کارخانہ (مراد کارخانہ زرگری۔ کشتہ قادری) بود و قریب سہ کروڑ

روپیہ ازیں جملہ بہ بنائے مبلغ ہشتاد و شمش لک روپیہ انتخاب نموده ....“

نوٹ نمبر ۱۔ صاحب طفر نامہ شہا بہماں مراد از شمش العلماء، خان بہادر

مولوی ذکاء الدخاں بن حافظ ثنا الدیہ یکم اپریل ۱۸۵۷ء کو دہلی کوچہ بانی بیگم میں پیدا ہوئے۔ اور ابتدائی تعلیم حاصل کرنے کے بعد بارہ برس کی عمر میں دہلی کالج میں داخل ہوئے۔

بعد فراغ تعلیم اسی کالج کے مدرس ریاضیات مقرر ہوئے، بعد ازاں کالج میں ادب

اردو کی تعلیم پر مامور ہوئے۔ ۱۸۸۵ء میں ڈپٹی انسپکٹر مدارس کی آسامی پر مقرر ہو کر اضلاع بلتہہ شہر اور مراد آباد میں رہے۔ ۱۸۷۶ء میں دہلی نارمل اسکول کی صدر مدرس کی اختیار کر لی۔ ۱۸۷۹ء میں آؤنٹیل کالج لاہور میں لیکچرری کی خدمت پیش کی گئی۔ لیکن اس ملازمت پر جانے سے پہلے آپ میوٹر کالج الہ آباد کے پروفیسر مقرر کر دیئے گئے۔ اور ایم۔ اے تک عربی فارسی پڑھاتے رہے اسی کالج سے پلشن نے گزرا نہ لکھیں ہو گئے۔ اور ۲ سال تک تصنیف و تالیف میں اپنا وقت صرف کیا۔ آپ کی تصنیفات و تالیفات کی جامع فہرست ایک اخبار میں شائع ہوئی تھی۔ جو یہ ہے

مضمون	کتب مطبوعہ	غیر مطبوعہ	کل
ریاضیات	۸۱	۶	۸۷
تاریخ و جغرافیہ	۱۷	۱	۱۸
ادب	۱۶	۰	۱۶
اخلاق	۶	۰	۶
طبیعیات و ہیئت	۷	۲	۹
سیاست و مدن	۲	۵	۷

۱۲۳

۱۲۷

۱۲۹

میزان

یہ ۲۳ اکتوبر ۱۸۵۴ء سے ۱۹۱۱ء تک کی کمائی ہیں۔ امام غزالی کا روزانہ اوسط تصانیف ۴ صفحہ ہوتا ہے۔ اور یہی اوسط قریب قریب مولانا ذکاء اللہ صاحب کا ہے۔ آپ نے ۷۰ نومبر ۱۹۱۱ء کو بمقام دہلی انتقال کیا۔ مختلف اصناف میں آپ کے زور قلم نے ایک حد تک اردو کی ضرب المثل مغسی کو دوڑ کیا۔ آپ اراکین خمسہ اردو (نذیر احمد ذکاء اللہ۔ سرسید۔ شبلی وحالی) میں سے ہیں۔ آپ نے یوں تو تاریخ، فلسفہ، سائنس، کیمیا، طرز معاشرت، علم المعشیت اور سیاسیات وغیرہ جملہ مضامین پر عامہ فرسائی فرمائی لیکن فلسفہ ریاضی اور تاریخ سے آپ کو ایک خاص دلچسپی تھی۔ ترجمہ کاری کے آپ استاد تھے اور انگریزی میں جس کو از خود ثوقیہ پڑھاتھا اعلیٰ قابلیت رکھتے تھے۔ بہت سی انگریزی کتابوں کا آپ نے اردو میں ترجمہ کیا تھا۔ ان کے طرز بیان میں یہ خوبی ہے کہ ترجمہ ترجمہ اور مضمون ماخوذ ماخوذ نہیں معلوم ہوتا۔ بلکہ ان کا ذاتی خیال نظر آتا ہے۔

آپ کی تاریخ ہندوستان کے اٹھارہ حصے تیرہ جلدوں میں مجلد اور سات ہزار ایک سو اٹھتر صفحات پر مشتمل ہیں۔ ہر جلد ایک جداگانہ نام سے موسوم ہے۔ شاہجہان کے واقعات جس جلد میں مرقوم ہیں ”نظر نامہ شاہجہان“ کے نام سے معروف ہے۔

آپ کی تاریخوں کے متعلق پنڈت برج نرائن چکست کا قول ہے ”انکی تاریخوں میں اس نقادانہ لیاقت سے کام نہیں لیا گیا ہے۔ جو کہ فن تاریخ کی شان میں داخل ہے۔ مگر نہ ہونے سے

یہ تصانیف بہتر ہیں۔ یہ قطعی صحیح ہے کہ انہوں نے جس کی طرف داری پر کمر باندھی اپنی تاریخوں میں اصلی رنگ ظاہر نہ کرتے ہوئے طبع سازی سے کام لیا۔ جو ایک مورخ کی شان کی خلاف ہے (ماخوذ از سیر المصنفین متنبائی۔ اے اور گلہ دستہ ادب مولفہ منورہ لال زلفشی ایم اے) **نوٹ نمبر ۲۔** قاموس المشاہیر۔ ۱۲۔ \*

**نوٹ نمبر ۳۔** ملا محمد الجہان لاہوری۔ شاہجہان کا مورخ غاص تھا۔ اس نے بہت سالہ حالات شاہجہان قلیبت کے ہیں۔ جو ”بادشاہنامہ“ کے نام سے موسوم ہیں۔ یہ تاریخ شاہجہان کے عہد سلطنت کی بیس سال کی معتبر تاریخ ہے۔ اور چھپ چکی ہے۔ ملاے موصوف نے بیہوش شاہجہانی میں انتقال کیلہ ذاکبیات وقایع سیاحت برسرہ ۱۱۲۰ **نوٹ نمبر ۴۔** محمد اعظم شاہ نام، عالیجاہ خطاب، اورنگ زیب کا تیسرا بیٹا تھا۔ جو ۲۵ شعبان ۱۰۳۰ھ = ۱۱ جولائی ۱۶۵۲ء کو درس بانو بیگم مخاطب بہ شاہ بانو بیگم بنت شاہنواز کے بطن سے پیدا ہوا۔ اورنگ زیب کی وفات کے وقت چونکہ اس کا بڑا بیٹا محمد معظم شاہ مخاطب بہ بہادر شاہ گجرات میں تھا۔ لہذا یہ ۱۰۔ ذالحجہ ۱۰۳۰ھ میں بادشاہ بنایا گیا۔ کھوڑے دونوں بعد دونوں بھائیوں میں کشمکش پیدا ہو گئی۔ اور نوبت تاہر ہمال و قتال پہنچی۔ اور یہ بروز یکشنبہ ۱۸۔ ربیع الاول ۱۰۳۱ھ = ۸۔ جون ۱۶۵۲ء کو اورنگ زیب کی وفات کے ۱۳۔ ماہ ۱۸۔ دن بعد بمقام عاجوہ (ماہین آگرہ اور دھولپور) نہایت بہادری کے ساتھ اپنے بھائی کے خلاف لڑ کر اپنے دو بیٹوں بہادر نجات و والا تبار سمیت برسر میدان مارا گیا۔ اور مقبرہ ہمایوں دہلی میں دفن ہوا۔ عالی تبار اور بہادر دل دو بیٹے اپنی یادگار چھوڑ گیا۔ اورنگ زیب اس سے بہت محبت کرتا تھا۔ اور اکثر اپنے پاس ہی رکھتا تھا۔ یہ شاہزادہ حافظ قرآن۔ علوم ادبیہ سے برہ یاب۔ ترکی و فارسی زبان کا ماہر اور اقسام انشا پر دازی پر حاوی اور بہادر تھا۔ اورنگ زیب نے جو تقسیم نامہ مملکت بیٹوں کے نام لکھا تھا اس پر اس کے بیٹے رضامند نہ ہوئے اور آپس میں ٹکرا گئے۔ نتیجہ عالیجاہ کی موت اور بہادر شاہ کی پادشاہت ہوا۔ (تاریخ ہند مولوی ذکاء اللہ اور نیل بس اور قاموس المشاہیر)۔ ۱۲۔ \*

**نوٹ نمبر ۵۔** کلمات لطیبات المعروف بہ رفات عالمگیری = ۱۲۔ \* **نوٹ نمبر ۶۔** شمس العلماء مولوی محمد حسین آزاد دہلوی۔ بن مولوی محمد باقر جنہوں نے اردو اخبار کے نام سے پہلا اخبار ۱۸۵۲ء میں دہلی سے نکالا۔ شرفائے دہلی سے تھے۔ آزاد باختلاف مورخین ۱۸۳۱ء یا ۱۸۳۲ء میں بمقام دہلی پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم حضرت ذوق دہلوی کے سایہ عاطفت میں پاکر دہلی کالج میں داخل ہوئے اور علوم مروجہ میں اچھی استعداد پیدا کی۔ ذوق کی بدولت اکثر نامی گرامی مشاعروں میں شرکت کرتے رہے۔ ان کی وفات کے بعد حکیم آغا جان عیش سے استفادہ کیا۔ بہنگام ۱۸۵۵ء میں

اپنے باپ کے شہادت پانے کے بعد اودھ کی طرف بھاگے۔ اور ایک مدت تک حوالہ دی کر کے بعد لاہور پہنچے اور وہاں دفتر سرشتہ تعلیم میں ماسٹر بن کر رہے لال آغوب امری ترقی کی سفارش سے ملازم ہو گئے۔ ماسٹر صاحب کی سفارشات پر خود ان کی علمی قابلیتیں اور میجر فلر ڈائریکٹر سرشتہ تعلیمات پنجاب کی قدردانیاں ان کی ترقیوں کا باعث ہوئیں۔ اور یہ سرکاری اخبار کے معین مدیر اور یونیورسٹی کالج کے پروفیسر بنادے گئے۔ حکومت پنجاب کے میونسپلٹی پنڈت من پھول آنکھانی کے ساتھ ۱۸۶۶ء میں آپ نے کابل پدھشال کا سفر کیا۔ اور ۱۸۶۷ء میں ایمان گئے۔ ان کو سرکاری خدمات کے صلہ میں صحیح روپیہ پنشن ملتی تھی۔ مگر اپنی تصانیف کی بدولت انہوں نے خاصہ سرمایہ جمع کر لیا تھا۔ ان کا کتب خانہ قابل قدر تھا۔ جس کی عمارت انہوں نے اپنے معین حیات میں بنوائی تھی۔ اگست ۱۸۸۹ء میں آثار جنوں پیدا ہوئے۔ اور ۱۹۱۱ء میں اسی عالم میں ۲۱ سال بسر کر کے بمقام لاہور راہی ملک بٹا ہوئے۔ مولانا مرحوم نے جو کچھ شہرت حاصل کی محض اپنے علمی کارناموں کی بدولت اور جو عزت پیدا کی اپنے قوت بازو کے بھروسے پر۔ وہ فلک اردو کے آفتاب ہیں۔ اردو زبان پر ان کے احسانات عظیم ہیں۔ انہوں نے اردو کا ایک بہترین سلسلہ ادب و قواعد لکھ کر نہ صرف اہل پنجاب کو اردو کی سلیم المذاقی کا درس دیا بلکہ باشندگان ممالک متحدہ اگر وہ اودھ کے لئے ادبی صراط مستقیم قائم کر گئے۔ ان کی جدت طبعی نے اردو کی شاعری قدیم کی کساد بازاری السنہ مغربیہ کی روز افزوں ترقی کے وجوہات پر نظر ڈالکر اردو میں تبحر شاعری کی بنیاد ڈالی اور اس پر بہترین و قابل تقلید عمارتیں تعمیر کیں۔ جو تاریخ اردو کا جزو لا ینفک ہیں +

آزاد کی سب سے بڑی شہرت کا باعث ان کے کارنامہ ہائے فخر ہیں اور ان کا طرز تحسیر پر تناد و صفت سے مستغنی ہے۔ بیان کی لطافت، زبان کی سلاست، بندش کی چستی، محاورے کی دلاویزی جس قدر اور جس اسلوب سے آزاد کے یہاں ہے کسی دوسرے نثار اردو کے یہاں نہیں اور ظرافت کی چاشنی ان سب پر طرہ ہے۔ بقول منشی بالمنکن صاحب گپت ان کا ایک مخصوص امتیازی وصف یہ ہے کہ وہ جس قلم سے اعلیٰ اعلیٰ درجہ کی کتابیں لکھ کر علما و فضلاء کو محو حیرت بنا سکتے ہیں۔ اسی قلم سے پسلیاں اور لوریاں لکھ کر بچوں کو بہلا سکتے ہیں۔ اور یہ ایسا وصف ہے جو دنیا کے بہت ہی کم مصنفین کے حصہ میں آیا ہے ان کا مذاق سلیلا بجا و اختراع کے ہر موقع پر بتلا دیتا ہے۔ کہ کون سی اختراع قابل پزیرائی ہے اور کون سی ایجاد مزاج زبان کے خلاف اور یہ وہ نکتہ ہے جس کو نئی روشنی کے دلدادہ مغربی ادب کی تقلید کی دھن میں اکثر نظر انداز کر جاتے ہیں۔ اور جس کا یہی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ نقل الفاظ و گرائیاری تراکیب کے باعث زبان اصلی لطافت کو کھو بیٹھتی ہے اور اہل زبان کو ایک تلخوش مرکب سے وہ چار ہو کر ترقی زبان سے مایوسی ہو جاتی ہے +

یوں تو مولانا کی تصنیفات و تالیفات بشمار ہیں۔ مگر آبجیات، نیرنگ خیال، مسخندان فارس اور دربار اکبری خاص طور پر قابل ذکر ہیں +  
نیرنگ خیال :- جہاں اخلاقی و تمدنی اصلاح کا دستور العمل اور پند و نصائح کا ایک دفتر ہے وہاں رنگین بیانی کا دلچسپ مرقع۔ استعارے و تمثیل کے پردے میں وہ وہ جوہر نمایاں کئے ہیں کہ باید و شاید اور پھر اپنی روش خاص کو ہاتھ سے جانے نہیں دیا۔ آمد کا دربار ہے کہ چوبیس مار رہا ہے۔ یہ کتاب انگریزی روش امیگوریکل (نثر تمثیلی) کا اردو میں شاہکار اور اپنی نظر کے لئے قابل تقلید نمونہ ہے +

مسخندان فارس :- علم فلسفۃ انسان کی اردو میں پہلی کتاب، مولانا کے طرز بیان کا اعلیٰ نمونہ ہے۔ جس میں فارسی و سنسکرت کے رشتے کھولے ہیں +  
مولانا نے اردو میں تذکرہ نویسی اور خصوصاً تاریخ نگاری کی ایک نئی وضع قائم کی یعنی تاریخ نویسی کی روش قدیم کو ترک کر کے کہ وہ صرف واقعات کی فہرستیں ہوتی تھیں سو نیا کار رنگ بھی دکھلایا ہے اور اردو کے لئے تاریخ نگاری کا ایک مکمل نمونہ چھوڑ گئے لیکن ان کی تاریخی کتابیں دنیا بھر کی خوبیوں کے ساتھ ایک خاص عیب بھی لئے ہوئے ہیں وہ یہ کہ ان کا قلم جنبہ داری کا پہلو لئے ہوئے ہوتا ہے۔ جیسا کہ دہلوی ہونے کے باعث انہوں نے ”آبجیات“ میں کہ باعث احیائے قدامت اور اپنی طرز کا تذکرہ فرد ہے۔ لکھنؤ کے بعض باکمال اور لازمی طور پر قابل ذکر شعراء کو نظر انداز کر دیا ہے وہ جا بجا اپنی آراء اور اپنے جذبات کو نمایاں کرتے ہیں بھی دروغ نہیں کرتے جس کا مظہر ان کی بہترین تصنیف دربار اکبری ہے اور یہ امور اصول فن تاریخ نویسی کے خلاف ہیں۔ لیکن مولانا مرحوم انسان تھے۔ فرشتہ نہ تھے کہ معصوم ہوتے۔ مورخین اکثر اس ام میں پھنس ہی جاتے ہیں۔ گو دربار اکبری پیرانہ سالی اور ایسی حالت میں لکھی گئی ہے کہ وہ بعض امراض میں مبتلا تھے اور ان کی دماغی حالت خراب ہو چکی تھی۔ تاہم کتاب دلاویز اور ”آزادیت“ کا نمونہ اعلیٰ ہے۔ ان کے طرز تاریخ نویسی کو لارڈ میکالے کی روش تاریخ نگاری سے مانا کما جا سکتا ہے۔ کیونکہ جس قدر اس کی انگریزی پر لطف ہوتی ہے اسی قدر ان کی اردو اور جیسی اس کی تاریخ انگلستان سا قضا اعتبار ہے ایک حد تک ویسی ہیں ان کی دربار اکبری +

وہ مذہب ابامیہ کے پیرو تھے۔ مگر بہت سے مواقع پر اسم باسمی ان کا یہ احسان بھی ہمیں نہ بھولنا چاہئے کہ انہوں نے ہمیں زندہ فارسی سکھائی اور روزمرہ ایمان کی تعلیم دی۔ فارسی کا ایک سلسلہ ان کی اس احسان عظیم کی یادگار ہے دماغی اذیہ المصنفین کا یہ پندت منوہر لال زلفی ایم اے پرنسپل ٹریننگ کالج لکھنؤ  
نوٹ نمبر :- صاحب مآثر الاعراء۔ عبدالرزاق نام نواب صمصام الدولہ

شہنشاہِ اتر خان کا خطاب تھا۔ خراسان کے ساوات خود کوئی نسل سے تھے۔ ان کے پردادا امیر کمال الدین اکبر کے زمانہ میں ہندوستان آئے۔ اور آگرہ پہنچ کر امراء کے زمرہ میں داخل ہوئے۔ امیر کمال الدین کے بیٹے میرک حسین نے شہنشاہ جہانگیر کی ملازمت میں جگہ پائی ان کے بیٹے میرک حسین الدین مخاطب بہ امانت خان کو شاہجان کے عہد حکومت میں پڑا عروج تھا اور وہ اول درجے کے امراء میں تھے۔ عالمگیر کے زمانہ میں بھی ان کا اقتدار بدستور رہا اور وہ لاہور، ملتان، کابل اور کشمیر وغیرہ غصیہ مقامات پر سلطنت کی اہم خدمات پر مامور رہے۔ عالمگیر کی سلطنت میں امانت خان لائق ترین شخص سمجھے جاتے تھے۔ اسی وجہ سے بادشاہ انہیں بہت مانتا تھا۔ سلسلہ میں جب خانجہاں بہادر کو کلتاش دکن کی صوبہ داری پر مقرر ہوا ہے۔ تو دکن کی دیوانی اور قلع نگاری کی خدمت پر امانت خان مامور کیے گئے تھے +

ان کے چار بیٹے تھے۔ (۱) عبدالقادر مخاطب بہ ویاخت خان تھو بیدار صرف خاص۔ (۲) میر حسین مخاطب بہ امانت خان تھو بیدار خزانہ عامرہ و صوبیدار سورت۔ ان کے انتقال کے بعد ان کا منصب ان کے بڑے بھائی کو دیا گیا تھا۔ (۳) عبدالرحمن مخاطب بہ وزارت خان دیوان بجا پور (مالوہ) یہ اچھے شعراء میں اور صاحب دیوان تھے۔ (۴) قاسم خان۔ دیوان ملتان + قاسم خان کے بیٹے کا نام میر حسن علی تھا۔ جو نواب مصمصام الدولہ شہنشاہِ اتر خان کے باپ تھے شہنشاہِ اتر خان علی گڑھ میں بمقام لاہور پیدا ہوئے۔ صغر سنی ہی میں اورنگ آباد چلے گئے۔ اور اپنے اعزاء کے ساتھ جو پہلے سے جا چکے تھے رہنے سہنے لگے۔ پہلی ملازمت ان کی نظام الملک آصف جاہ کے دربار میں ہوئی۔ اور آصف جاہ اور اس کے بیٹے ناصر جنگ کے عہد حکومت میں کئی سال تک انہوں نے برار کی دیوانی کی خدمت انجام دی۔ صلابت جنگ کے عہد میں ہفت ہزاری کے منصب پر مرفراز ہوئے۔ اور مصمصام الدولہ کا خطاب پایا۔ ۱۲۔ مئی ۱۷۵۵ء = ۲۔ رمضان ۱۱۷۵ھ کو عہد الرحمن حیدر جنگ کو جو فرانسیمی جنیل بیسی کے مشیر تھے نظام علی برادر صلابت جنگ کے اغوا سے لوگوں نے قتل کر ڈالا اور اسی گٹر بڑ میں مصمصام الدولہ اور ان کے چھوٹے بیٹا عبدالنبی خان بھی مارے گئے۔ لیکن ان کے دو اور بیٹے میر عبدالسلام و میر عبدالحی بچ کر چل گئے۔ دونوں باپ بیٹوں کی لاشیں ان کے آبائی قبرستان میں جو شہر اورنگ آباد کے جنوبی حصے میں واقع ہے دفن ہوئیں +

شہنشاہِ اتر خان نے ایک کتاب لکھنا شروع کی تھی۔ جس کا نام "آثار الامراء تیموریہ" ہے اور اس کتاب میں ان امراء کے حالات زندگی درج کئے تھے جنہوں نے خاندان تیموریہ کے عہد حکومت میں ہندوستان اور دکن میں خدمات انجام دی تھیں۔ لیکن اس کے ختم ہونے کی نوبت نہیں آئی تھی کہ مصنف کا انتقال ہو گیا۔ اور اس پورش میں اس کے مسودے کے اکثر حصے کہیں سے کہیں پہنچ گئے۔ خیال تو یہ کیا جاتا تھا کہ کتاب تلف ہو گئی۔ لیکن ان کے ایک

دوست میر غلام علی صاحب آزاد بلگرامی صاحب تذکرہ سرو آزاد و خزانہ عامرہ وغیرہ (التوننی  
۱۲۸۶ھ) نے اوراق گمشدہ کی ایک بہت بڑی تعداد کو جمع کیا اور کچھ اضافہ کے ساتھ  
جس میں مصنف کی سوانح عمری بھی شامل ہے اسے از سر نو مرتب کیا۔ اس کے بعد شاہنواز خان  
کے بیٹے میر عبدالحی خان نے جنہیں ان کے والد کے انتقال کے بعد مصمصام الدولہ  
مصمصام جنگ کا خطاب ملا اس کتاب کو اصلی موجودہ شکل میں ۱۲۹۹ھ میں مکمل کیا۔ انہی  
وفات ۲۸۔ اپریل ۱۳۰۲ھ = ۱۵۔ جمادی الاول ۱۳۰۲ھ میں واقع ہوئی ازبیا گریفل و پٹنری  
مصنفہ نامس و نیم بیل

آثار الامراء ایک نہایت جامع و مانع کتاب ہے۔ اور کوئی کتاب اس کا اس امر میں مقابلہ  
نہیں کر سکتی کہ اس نے امرائے تیموری کے حالات، اس زمانہ کے واقعات، اندرونی و بیرونی  
کوائف بخوبی معلوم ہو سکیں۔ اپنی نوعیت میں یہ کتاب فرد ہے۔ آج جتنی تاریخیں یا تاریخی  
نقشیں وغیرہ مرتب کی گئی ہیں ان کا ماتخذ یہی ہوا جسے مصنف نے کسی شخص کے عیب و ہنر کو  
کسی وجہ سے بھی چھپایا نہیں۔ غرض یہ ایک نادر اور بے بہا مجموعہ ہے \*

## تخت طاؤس کی وضع اور اسکے لئے سونے اور جواہرات کا عطیہ

ان جواہرات میں سے چھیا سنی لاکھ (۸۰۰,۰۰۰) روپے کے بیش قیمت جواہرات جن کا  
وزن پچاس ہزار مثقال ہے، بہر چٹک بے تولد ہوا تھا۔ منتخب ہو کر حکم ہوا کہ یہ سب جواہرات  
۱۲۸۶ھ میں (ایک لاکھ نوہ ہلالے خالص قیمتی چودہ لاکھ (۱۴۰,۰۰۰) روپیہ) کے اس وضع  
کے تخت پر بٹوائے جائیں اور بے بدل خان منتم زرگر خانہ شاہی اس کے بنوانے پر  
مامور ہوئے \*

تخت طاؤس کی وضع قطع، جواہرات کا موزونیت کے ساتھ تعبیه ہونا  
ترتیب کون کا خیال پیش نگاہ رکھنا۔ تاکہ جواہرات کی کمرنوں کی چھوٹ سے ایک  
رنگا رنگ کیفیت پیدا ہو جائے۔ اس کے علاوہ فن عمارت میں بادشاہ کی  
وسعت غطر، عطائے خطابات میں اس کی جدت اور اشیاء کے نام رکھنے  
میں اسکی موزونیت پر نظر کرتے ہوئے خود بخود یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ شاہجہان نے یقیناً



اس تخت کی وضع قطع خود اختراع کی ہوگی۔ اور بے بدل خان کا انتخاب بھی بجائے خود بلاشاہ کی نکتہ سنج و نکتہ نواز طبیعت کے لئے داوطلب ہے بے موقع نہ ہوگا اگر بے بدل خان کے حالات بالا اختصار بیان کر دئے جائیں \*

## منتہم تخت طاؤس، اس کے نام کی صحت اس کی قابلیت اور سہل سہل راہم کی انجام دہی کی اہلیت

بے بدل خان۔ سعید انام، بے بدل خان (جو حقیقتاً خطاب ہے) مشہور گیلان کا رہنے والا تھا۔ بابو الیشری پرشاد صاحب ایم۔ اے نے اپنی "تاریخ ہندوستان" میں حرف "A" سے امداد مٹی حاصل کرنے کی بجائے اس کو "الف" کا قائم مقام سمجھ کر "بے بادل خان" لکھ دیا ہے۔ انگریزی میں "بے بدل" (Bay Badal) اور "بے بادل" (Bay Bādal) دونوں کا املا یکساں ہے۔ صرف کھینچ کر پڑھے جانے والے حروف پیرایسٹرس (اعراب یعنی ایک نرچھی لکیر) بنا دیتے ہیں۔ غالباً بابو صاحب موصوف نے انگریزی تاریخوں سے حالات اخذ کئے ہونگے اور کوئی ایسی کتاب نظر سے گزری ہوگی جس میں Badal کے "A" (بالجہ "B") پر غلط ایسٹرس ہوگا یا نہ ہوگا اور جلدی میں مطالعہ کرتے ہوئے مغالطہ میں پڑ گئے۔ یا جس مصنف کی تاریخ اس ضمن میں دیکھی وہ انگریزی ہوگا۔ جو نا آشنائی زبان فارسی کے باعث بے بادل کی معنوی غلطی کو نہ سمجھ کر ایسا لکھ گیا ہوگا \*

سعیدائے گیلانی، جہانگیر کے عہد حکومت میں ہندوستان اگر سلسلہ شعراء میں منسلک ہوا کچھ دن بعد اپنے وطن کو واپس گیا۔ اور دوسری مرتبہ پھر آیا۔ شاہجہان نے اپنے زمانہ سلطنت میں اسے "بے بدل خان" کے خطاب سے مخاطب کر کے منشی زرگر خانہ شاہی کی خدمت پر مامور کیا۔ یہ عہدہ اس زمانہ میں بہت ہی وقیع تھا۔ اور اس پر معتد علیہ بندگان شاہی متعین ہوا کرتے تھے۔ کیونکہ اکثر و بیشتر شاہی جواہرات اسی عہدہ دار کی تحویل میں رہتے تھے۔



بے پندل خان اعلیٰ درجہ کا شاعر، حکاک اور خوشنویس تھا۔ اس نے تخت طاؤس کی خیالی وضع کو جسے شاہجہان کی موزونیت و ماغ نے مرتب کیا تھا، سات سال کی مدت میں عملی جامہ پہنا کر قندروان اور مبصر بادشاہ کے حضور سے اپنے ہموزن طلّائے خالص انعام پایا +

تاریخ گوئی میں اسے خاص ملکہ حاصل تھا۔ چنانچہ بنگلہ میں کشمیر سے واپس ہو کر جب شاہجہان نے ”تخت طاؤس“ پر پہلا جلوس کیا ہے۔ تو اس نے ایک سو پچیس (۱۳۳) بیت کا قصیدہ کہہ کر حضورِ شاہی میں پیش کیا۔ جس کی ابتدائی بارہ (۱۲) ابیات کے ہر مصرعے سے تاریخ ولادت بادشاہ، ان کے بعد والے بتیس (۲۲) بیتوں کے ہر مصرعے سے تاریخ جلوس شاہجہانی اور بقیہ نوے (۹۰) کے ہر مصرعے سے ”تاریخ نصرت کشمیر از آگرہ“ و ”معاودت آگرہ“ و ”جلوس بر تخت طاؤس“ نکلتی تھی +

افسوس ! امتداد زمانہ کے ہاتھوں یہ جواہر ریزے صفحہ دنیا سے نیست و نابود ہو گئے اور اب صرف ان کا تذکرہ ہی تذکرہ باقی رہ گیا۔ دستیابی قصیدہ کی ہم نے بہت کوشش کی مگر وہ کہاں - ع

ورق بر ورق ہر سونے برد باد

صاحب آثار الامراء نے اس کے نتائج قلم سے یہ رباعی حوالہ قلم کی ہے

آنی کہ سریرت آسماں پایہ بود بر ملک جہاں عدل تو پیرا یہ بود

تاہست خدا تو نیز خواہی بود زیرا کہ ہمیشہ ذات باسا یہ بود

**نوٹ نمبر ۱۔** صاحب ظفر نامہ شاہجہان ”جلد ہفتم تاریخ ہندوستان مصنفہ مولوی

ذکاء اللہ صاحب مرحوم) نے لکھا ہے۔ یہ جواہرات اسی لاکھ (۸۰۰۰۰۰) روپیہ کے

تھے۔ اور ملا عبد الحمید لاہوری ”مورخ شاہجہانی“ بادشاہنامہ میں لکھتے ہیں۔ مبلغ ہشتاد و شش

لک روپیہ ہائے آں شدہ بود“ ایک تو یوں ہی صاحب ظفر نامہ ملا صاحب کے مقابلہ میں

غیر معتبر ہیں۔ دوسرے اگر صاحب ظفر نامہ کے اس بیان کو صحیح مان لیا جائے تو خود ان کے

اور مورخین قدیم کے بیان کے مطابق تخت مذکور کی قیمت ایک کروڑ روپیہ تک پہنچنے میں چھ لاکھ

(۶۰۰۰۰۰) روپیہ کی کمی رہتی ہے۔ اس کے برعکس ملا صاحب کے بیان کے موافق حساب

پیدا ہو جاتا ہے۔ اس لئے بھی ملا صاحب ہی کا بیان زیادہ مستند اور قابل تسلیم ہے  
آٹھ نامہ اسے بھی اسی کی تائید جوتی ہے - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲ - ایک مشقال برابر ہے ۵ اشہ کے دو لکھو طاس رو کی تاریخ ۱۲۰۰ +  
نوٹ نمبر ۳ - افغانہ میں ایک لاکھ تولہ سونا اور بادشاہنامہ میں ایک لک تو لڑلائے  
ناب کہ دو صد پنچا ہزار مشقال است لکھا ہے - ۱۳ +

نوٹ نمبر ۴ - اور نیل سیا گر فیکل دکشتری میں بے بدل خان کے حالات پر روشنی ڈالتے  
ہوئے لکھا ہے: "بے بدل خاں" ابو طالب کلیم کا پہلا خطاب معلوم ہوتا ہے۔ "بطاہر مرتب کی  
لغت مذکور مندرجہ ذیل متحدہ امور سے یہ دھوکا ہوا +

۱۰۔ دونوں متحدہ جاگیر میں اپنے وطن گئے۔ اور شاہجان کے عہد میں واپس آئے +

۱۲۔ دونوں نے اپنے اپنے ہوزن سونا انعام پایا +

۱۳۔ نوٹ لے قطعہ تاریخ "تخت طاؤس" اور قصیدہ تہنیت جشن جلوس تخت مذکور پیش کیا  
مگر امور ذیل شبہات مذکورہ بالا کو رفع کر کے یہ ثابت کرتے ہیں کہ "ابو طالب کلیم" اور  
"بے بدل خان" دو علیحدہ علیحدہ شخصیتیں تھیں -

۱۰۔ بے بدل خان عام شعراء میں تھا۔ اور ابو طالب کلیم "ملک الشعراء" دربار -

۱۲۔ بے بدل خان صرف ایک مرتبہ وطن چاکر واپس آیا۔ لیکن کلیم تین مرتبہ گیا اور واپس آیا۔

۱۳۔ بے بدل خان "گیدان" اور ابو طالب کلیم "ہمدان" کا رہنے والا تھا +

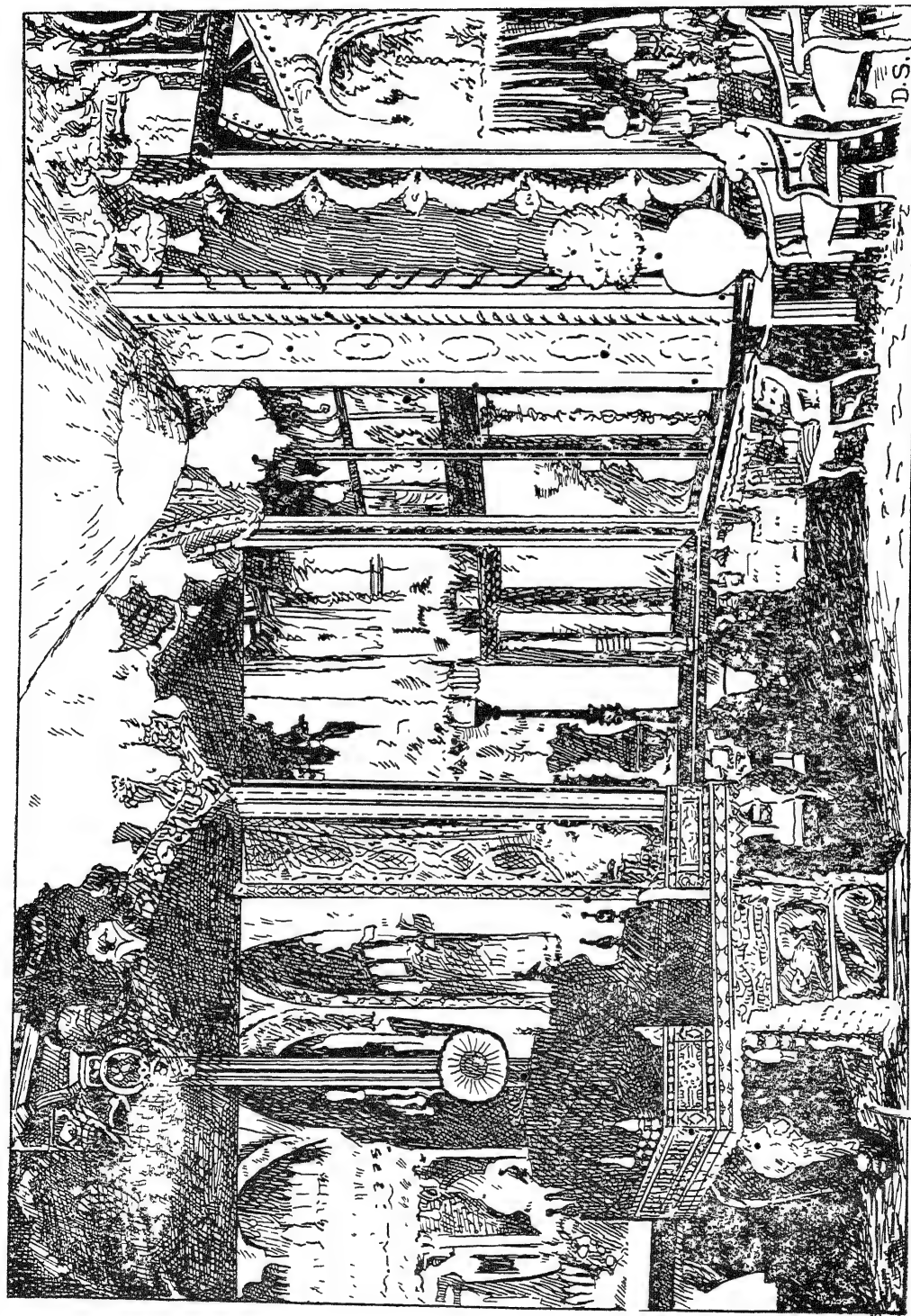
۱۴۔ مجموعہ مضمون "مستم تحت طاؤس" نوشتہ برادر بچان برابر منشی منظور لطیف خان صاحب

رسالہ "فانوس" جہانئیں بابہ بنوری ۱۹۲۴ء - ۱۲ +

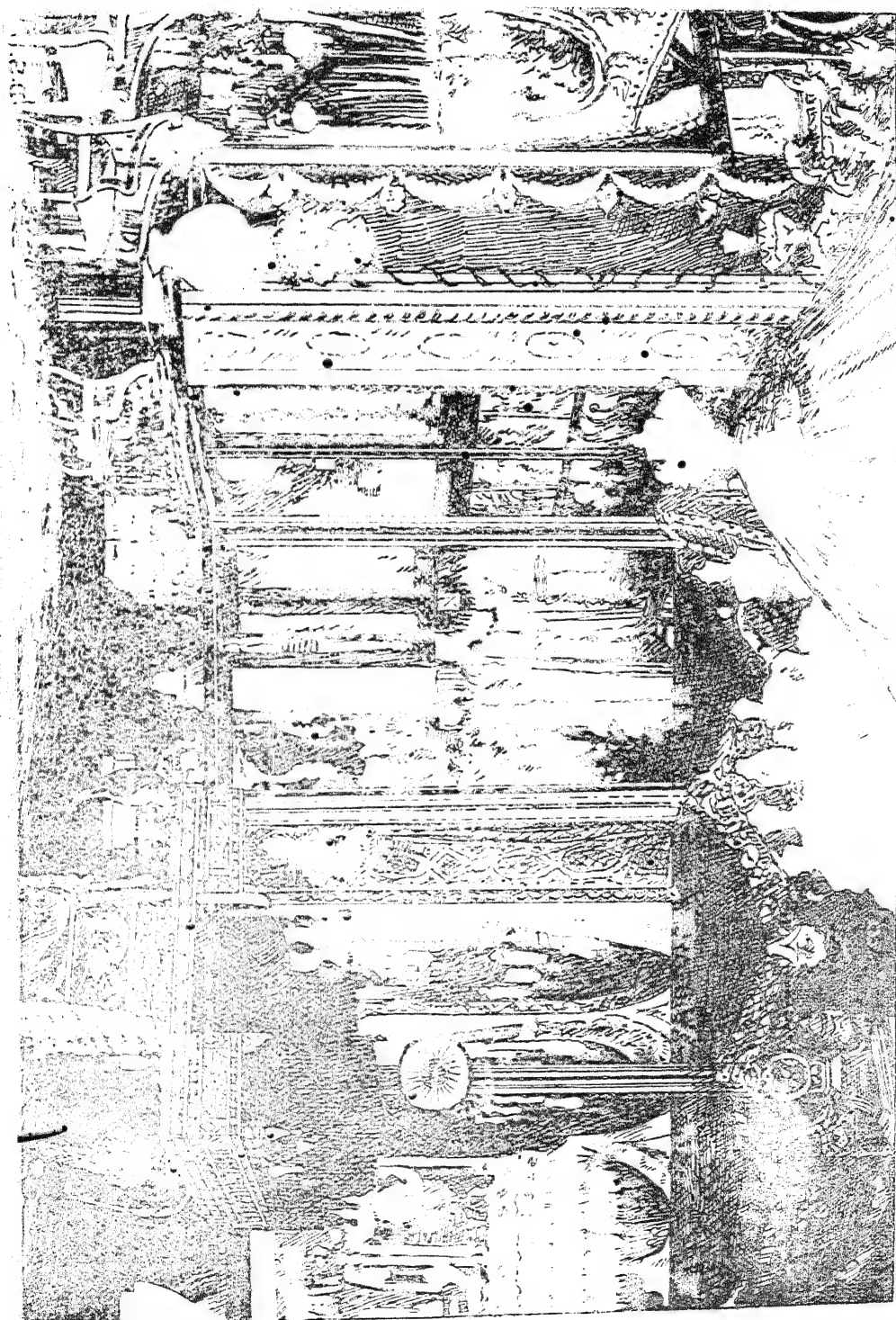
## تخت طاؤس کی تصویر

میں نے باستثنائے کلکتہ قریب قریب ہندوستان کے تمام مشہور عجائب خانوں کی سیر  
کی ہے اور برابر تخت طاؤس کی تصویر کا جو بارہا لیکن میری متلاشی نظریں ناکام ہی رہیں۔ اور  
دریافت سے محروم ہوا کہ کلکتہ میں بھی کوئی تصویر موجود نہیں +

اس زمانہ میں کہ میں اس کے حالات قلمبند کر رہا ہوں میں نے دورِ حاضرہ کے مشہور  
مورخ منشی سعید احمد صاحب مارہروی (صاحب "امرائے ہنوو" وغیرہ) سے اس معاملہ  
میں دریافت کیا۔ موصوف نے تحریر فرمایا +



قنات طارسی کا منظر (گلستان محفل، طهران مہر)



”تخت طاؤس کی کوئی تصویر نظر سے نہیں گذری۔ لفظی تصویر یا نثر الامراء سے نقل کر کے بھیجتا ہوں“ \*

عرصہ ہوا کہ بہادر شاہ یا اکبر شاہ ثانی کے بنوائے ہوئے تخت طاؤس کی ایک قلمی تصویر قلعہ معلے دہلی میں موجود تھی جس کو لوگ غلطی سے شاہجہانی تخت طاؤس کی شبیہ سمجھا گئے۔ اور اب وہ بھی معدوم ہے۔ البتہ اسی کی عکسی تصویر یونین انگریزیشن آف اینڈی کو میٹیز کارونیشن دربار ۱۹۱۱ء نامی کتاب کے صفحہ ۱۵۲ پر ضرور موجود ہے \*

نوٹ نمبر ۱۔ سعید احمد۔ آپ ماربرہ کے رہنے والے ہیں۔ کلکٹری آگرہ کے اہلہ۔ اور اپنے زمین کارناموں کے باعث سرسید ثانی ہیں۔ اتفاق سے آپ کے نام نامی اور سید مرحوم کے اسم گرامی ہیں۔ تجنیس زائد کا علاقہ بھی ہے۔

آپ نے آگرہ میں انجمن محمدیہ کی بنا ڈالی ہے جو جسطرہ باڈی اور بہت سے رفاه عام کے کاموں پر حاوی ہے۔ اس انجمن کے تحت میں صغیر فاطمہ نسواں اسکول، شعیب محمدیہ ہائی اسکول، مدرسہ محمدیہ اور کئی ایک مشنری مدارس ہیں۔ یہ مدرسے یوپی کے مدارس اسلامیہ میں بہت ممتاز ہیں \*

آپ کو فن تاریخ سے خاص طور پر دلچسپی ہے۔ اور اس میں کئی مستند اور مفید کتابوں کے مصنف ہیں۔ آپ کی حرکتہ آلاہ تصنیف ”امراء ہندو“ ہے۔ جس میں عہد اسلامی خصوصاً دولت تیموریہ کے ہندو امراء کا تذکرہ ہے۔ آپ انجمن محمدیہ کی اعزازی نظامت اور شعیب ہائی اسکول کی منیجر کی خدمات اپنی ملازمتی مصروفیتوں کے ساتھ ساتھ بہت ایمانداری و بیدار مغزی کے ساتھ انجام دے رہے ہیں۔ خدا کرے کہ عرصہ تک زندہ رہیں اُردو فارسی کے ماہرین سے ہیں \*

نوٹ نمبر ۲۔ *Lawn Exhibition of antiquities, coronation Durbar 1911 A.D.*

## ایک غلط تصویر

بک آف نالج (کتاب المعارف) میں جہاں چند سطروں میں اس کے حالات پر روشنی ڈالی ہے وہاں اس کی تصویر بھی دی ہے۔ جو یہ ہے \*

ایک مرصع ہشت پہل تخت، اس کے چاروں طرف بطور حاشیہ چند تختے لگے ہوئے  
مگر سامنے کے رخ کا درمیانی حصہ تختوں سے عاری ہشت کی طرف رسمی تنکیہ گاہ  
جس پر ادھر ادھر دو چڑیاں بنی ہوئیں چھت وغیرہ کچھ نہیں، چڑھنے کے لئے تین  
بڑاؤ سیڑھیاں ۛ

بطا ہر تو یہ تصویر اصول فروغ تجارت کو مد نظر رکھ کر کتاب میں دی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔  
جس طرف سے کہ اسی کتاب میں ایک خیالی تصویر پیمبر آخر الزمان (حضرت سرور کائنات محمد رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم) کی بھی ہے۔ اور جس کی بدولت اواخر ۱۹۲۵ء میں اخبارات و رسائل کتاب مذکور  
پر بہت کچھ لعن طعن کر چکے ہیں۔ کیونکہ تخت طاؤس کی شبیہ جو مورخین نے اپنی سندی قلموں سے  
صفحہ تاریخ پر کھینچی ہے۔ اس سے یہ بالکل مختلف ہے۔ مگر تحقیق کرنے پر معلوم ہوا کہ دراصل ایسا  
نہیں بلکہ تخت طاؤسی ساختہ ایران (جس کا حال ہم آگے چل کر بیان کریں گے) کا عکس ہے جس  
کی صاحب کتاب نے تشریح نہیں کی۔ کیونکہ لارڈ کرزن آنجنائی کا بیان میری رائے کا موافق ہے  
موصوف فرماتے ہیں۔

”آج کل اس تخت کے صرف بعض حصص باقی رہ گئے ہیں۔ جو یورپ کے نوشتہ (مذکورہ بالا)  
مفصل حالات کا جزو ہیں چھتری کا نام و نشان بھی نہیں ہے۔ نہ یہ معلوم ہو سکتا ہے کہ  
چھت موجودہ تخت پر کس طرح قائم ہوتی تھی۔ حتیٰ کہ طاؤس بھی نہیں۔ اور ان تمام امور  
کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ خیال پایہ یقین کو پہنچتا ہے کہ موجودہ تخت طاؤس کا پہلی  
کے لئے طہوئے اصلی تخت طاؤس سے اگر کوئی تعلق ہے تو صرف علاقہ ہمنامی۔

نوٹ نمبر ۱۔ لارڈ کرزن۔ ۱۹۱۱ء میں جبکہ ان کی عمر ۸۴ سال سے کچھ کم تھی وائسرائے  
ہند مقرر ہوئے۔ اور بڑی قابلیت سے وائسرائے کی خدمات انجام دیتے رہے۔ وہ خیالات اور  
اور طرز حکومت میں لارڈ ڈولہوزی سے مشابہ تھے۔ ان کی حکمت عملی ہندوستانیوں میں مقبول نہ ہوئی  
۱۹۱۹ء میں سپہ سالار ہند کے محکمہ کا جو نظام تجویز ہوا تھا اس کی بابت ان میں اور لارڈ کچنر  
(سپہ سالار ہند) میں کچھ اختلاف رائے ہوا۔ وزیر ہند نے لارڈ کچنر کی رائے کو ترجیح دی۔ اسی بنا پر



وہ مستعفی ہو کر ولایت چلے گئے۔ اور ۱۹۲۵ء میں وفات پائی +  
 لارڈ کرزن آکسفورڈ یونیورسٹی کے تعلیمیافتہ، بیدار مغز، لائق، ادیب، انگریزی کے اعلیٰ  
 انشا پرداز۔ اور انگلستان کے ان مایہ ناز فرزندوں میں تھے جنہیں مشرق وسطیٰ کی سیاسیات  
 میں یدِ طولیٰ حاصل تھا۔ وہ مشرق کی سیاسیات کے متعلق ایک معرکتہ الارا تقنیف چھوڑ کر  
 راہی ملک بقاء موئے +

خدا نشیں ملک و کثور یہ قیصرہ۔ جو نے انہی کے زمانہ وائسرائٹلی میں ۱۹۲۵ء میں انتقال  
 کیا، ۱۹۲۳ء کا جشن وربارتا جوشی فردوس آرا نگاہ ایڈورڈ ہفتم انہیں کے عہد میں شہا جس  
 کاترک و احتشام آج تک ضرب المثل ہے۔ تقسیم بنگال ان ہی کے زمانہ میں ہوئی۔ اور  
 ایکٹ انتقال اراغی اٹھی کی یادگار ہے +

انہیں تاریخ اور تاریخی عمارات سے علی الخصوص مجید و لطیفی، محکمہ آثار قدیمہ جس نے  
 مغلوں کی صدہا عمارات کو دستبرد زمانہ سے بچا کر ان کی یاد کو تازہ کر رکھا ہے انکے وائسرائٹلی  
 کے زمانہ کی ایک نمایاں یادگار ہے +

تاریخی حلقہ میں ان کی تصنیف ”پرشیا اینڈ دی پرشین کوشین“ جہاں کا سفر نامہ ایلن ہے  
 موقر نظر سے دیکھی جاتی ہے +

بہت حسین آدمی تھے۔ ڈاڑھی مونچھ منڈاتے تھے۔ ہندوستانیوں میں یہ طرز انکی یادگار خاص اور  
 ”کرزن فیشن“ کے نام سے آج تک موسوم ہے + (بامداد تاریخ ہند ایشیائی پرشادا +  
 نوٹ نمبر ۲۔ پرشیا اینڈ دی پرشین کوشین - ۱۲ +

## ایک معاون تصویر تصویر

ڈاکٹر ایشوری پرشاد نے اپنی ”تاریخ ہند“ میں جو صوبہ یو۔ پی کے انگریزی مدارس کے نصاب  
 میں داخل ہے ”شاہجہان بر تخت طاؤس“ کے عنوان سے ایک تصویر دی ہے۔ اور جس کو  
 ہم بھی شروع میں ختم کر آئے ہیں۔ یہ تصویر بھی ہماری نظر میں مشکوک ہے۔ کیونکہ مورخین  
 قدیم بارہ ستون بیان کرتے ہیں۔ اور اس میں صرف چار ہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے یہ  
 تصویر کہاں سے لی؟ اس کا کہیں تذکرہ اور نہ ہمارے استفسار کے جواب میں موصوف  
 نے بتلایا کہ اس کی صحت یا غلطی کے متعلق ہم کسی خاص فیصلہ تک پہنچتے تاہم ”تخت طاؤس“ کے  
 تخیل میں یہ تصویر بہت معاونت کر سکتی ہے +

## تخت طاؤس کی ہیئت

مورخین میں عام طور پر اختلاف پایا جاتا ہے۔ اس لئے حیران ہوں کہ کس طرح تخت مذکور کا نقشہ اپنے ناظرین کے ذہن نشین کرول؟ بہر حال قدیم باکمال اور مسلم الثبوت مصنفوں کی صفحہ تاریخ پر کھینچی ہوئی لفظی تصاویر سامنے رکھ کر جو تصویر میں نے اپنے دماغی عکس گیر (کیمیرے) میں تیار کی ہے۔ اس کو تذکرہ ناظرین کرتا ہوں۔ یہ تصویر زیادہ تر تو صاحب ظفر نامہ شاہجہان، صاحب بادشاہ نامہ اور صاحب آثار الابرار جیسی مستند شخصیتوں کی کشیدہ شبیہ قلمی سے ماخوذ ہے لیکن کمیں کمیں دوسرے مصوران حالات پاستا نیاں کے میل سے بھی رنگ و روغن لیکر آرائش و زیبائش کی گئی ہے \*

## طول عرض اور بلندی

یہ تخت ۳۲ گز (حسب بیان ٹیورنیر ۴ فٹ) طویل، ۲۲ گز (حسب بیان ٹیورنیر ۲ فٹ) عریض، ۵ گز (حسب بیان ٹیورنیر ۴ فٹ) بلند اور شمن تھا۔ جس میں ایک سو آٹھ لعل، ۳۲۰ رقی سے ڈھائی سو رقی تک کے وزنی، اور ایک سو سبائٹھ (۱۶۰) زمرہ (۳۶ سے ۷۲ رقی وزن تک کے) جڑے ہوئے تھے۔ اور دو۔ دو فٹ اونچے چھ طلائی مرصع پالیوں پر قائم تھا \*

- نوٹ نمبر ۱۔ سرکاری عمارتی گز بقول ابو الفضل ۳۲ طسوج کے برابر اور وزنی کا گز ۱۶ گز کا ہوتا تھا۔ ہمارے یہاں کا عمارتی گز اب بھی وہی ہے۔ جو شاہجہان کے عہد حکومت میں تھا۔ (کشتہ قادری) - ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۲۔ ۵۔ بڑیولی انڈیا مصنفہ لین پول - ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۳۔ تاریخ ہندوستان قسط سوم۔ شائع کردہ مالکان بڑی جنتری۔ بڑی جنتری

باب۱۲ سال ۱۶۵۷ء - ۱۲ \*



## پایوں کے متعلق ایک خاص بیان

ہندوستانی مورخین قدیم نے تو پایوں کا بیاں قطعی نظر انداز کیا ہے۔ مگر ڈاکٹر برنیئر اور بیورنیر نے ان کا ذکر کیا ہے۔ برنیئر لکھتا ہے :-

”یہ تخت چھ طلائی پایوں کا ہے۔ جن کے متعلق کہتے ہیں کہ بالکل ٹھوس ہیں۔ ان میں یا قوت، زہرہ اور ہیرے چڑے ہوئے ہیں۔ مگر ان کی تعداد اور قیمت بیان نہیں کر سکتا۔ کیونکہ کسی کو اس قدر نزدیک جانے کی اجازت نہیں کہ ان کا شمار اور آب و تاب کا اندازہ کر سکے۔ لیکن یقین کیجئے کہ ہیرے اور جواہرات بہت ہی ہیں“

اور لین پول صاحب ”سوانح اورنگ زیب“ کے حواشی میں بیورنیر کا بیان لکھتے ہیں :-  
 ”تخت ہذا چار پایوں کی بڑی چوکی کی وضع کا تھا (اس میں چھ پائے نہ تھے)“  
 بخلاف اس کے اسی سیاح کا قول جولاڈ کرزن نے اپنی کتاب موسومہ پریشیا اینڈ دی پرشین کوشچن میں نقل کیا ہے اس میں سات پائے بیان کئے گئے ہیں۔ بہر حال میں ان لوگوں سے متفق ہوں جو چھ پائے کہتے ہیں۔ کیونکہ ایک مشن تخت کا توازن نہ بغیر چھ پایوں کے کسی طرح قائم رہ سکتا ہے اور نہ اس میں کسی خاص کئی بیشی کی ضرورت +

نوٹ نمبر ۱۔ برنیئر۔ فرانس برنیئر نام، ملک فرانس کے شہر انجرس میں پیدا ہوا۔ سال پیدائش محقق نہیں۔ ڈاکٹر دول ٹیر ۱۶۲۵ء سنہ ولادت بتلاتے ہیں۔ صاحب جیمبرس یا گریکل ڈکشنری نے ۱۶۵۷ء کا ہاں ہے۔ لیکن وقائع سیاحت ڈاکٹر برنیئر ترجمہ غلیفہ محمد حسین صاحب نے دیا چھ سے جہاں اس نامور سیاح کے حالات پر روشنی ڈالی گئی ہے معلوم ہوتا ہے کہ اس سنہ میں اس نے ملک شام کا سفر کیا تھا۔ اس کی وسعت سیاحت کو مد نظر رکھتے ہوئے ڈاکٹر دول ٹیر کا ہی قول صحیح معلوم ہوتا ہے۔ برنیئر نے سوئٹ پیرس میں علم طب کو تحصیل کر کے علامہ طبعیات ڈاکٹر آف فزیک کا فاضلانہ مرتبہ (ڈگری) حاصل کیا۔ وہ طبعا سیر و سیاحت کا ہمیشہ سے شائق تھا۔ تحصیل علم سے فارغ ہوتے ہی وہ اس طرف مائل

ہو گیا ۱۶۵۲ء میں وہ ملک شام کو گیا۔ وہاں سے وہ ملک مصر پہنچا۔ ایک سال سے زائد قاہرہ رہا یہ تخت مصر میں قیام پذیر رہا۔ پھر ہندوستان آیا اور بندرگاہ سورت پر اترا۔ جس زمانہ میں یہ ہندوستان پہنچا ہے۔ عالمگیر اور اس کے بھائیوں میں لڑائی ہو رہی تھی۔ داراشکوہ جب اجمیر سے احمد آباد کی طرف بھاگا ہے۔ تو چونکہ اس کے ساتھ کوئی طبیب نہ تھا۔ اور ایک بگیم کے سیر میں خطرناک زخم تھا۔ لہذا اس نے برنیر کو جبراً اپنے ساتھ لے لیا۔ داراشکوہ راجہ کچھ سے مشکوک ہو کر ٹھٹھ کی طرف گیا تو برنیر کو لیوں کے ہاتھ میں پڑ گیا۔ جنہوں نے بڑی مشکل سے ۸ دن اس کو نظر بند رکھ کر رہا کیا۔ اور احمد آباد کے قریب پہنچا دیا۔ وہاں اس کی ایک امیر سے ملاقات ہو گئی۔ اور اس امیر نے اس کو وہلی تک پہنچا دیا۔ برنیر ہندوستان میں بارہ برس تک رہا جس میں سے ۸ سال تک اس نے عالمگیر کے طبیب خاص کی خدمات انجام دیں۔ اور بقیہ زمانہ ملاشفیعاے یزدی المصطفیٰ بہ نواب دانشمند خاں کی ملازمت میں بسر کیا +

نواب دانشمند خاں عہد عالمگیر اور عہد شجاعیہ کے باکمال لوگوں میں سے تھا۔ یہ شخص فلسفہ، ہیئت اور ہندسہ میں بالخصوص مشہور و معروف تھا۔ اور ایسا زبردست عالم تھا کہ نعمت خاں عالی جیسا فاضل اس کا شاگرد تھا۔ شجاعیہ نے محض اس کے علم و فضل کی شہرت سن کر جبکہ وہ اپنے وطن کو تجارت کے کاروبار سے فارغ ہو کر واپس جا رہا تھا۔ بندر سورت سے واپس بلا کر امرائے دیار میں داخل کر لیا تھا۔ عالمگیر کے عہد میں یہ سوار فوج کے میجر بنی جس کے عہدے سے ترقی کر کے وزیر خارجہ کے عہدے پر ممتاز ہو گیا تھا۔ صرف ایک یہی ایسا امیر تھا کہ جس کو اس کے شغف علمی کی وجہ سے شام کے دربار شامی کی حاضری سے جس میں ہر امیر کا حاضر ہونا لازمی تھا مستثنیٰ کر دیا گیا تھا۔ یہ صرف چار شخصہ کو کہ اس کی چوکی کا دن تھا۔ ورنہ بارہ کوہ میں حاضر ہوا کرتا تھا۔ اس فاضل اہل نے

۱۷۸۰ء میں وفات پائی +

میں برنیر کا ذکر کرتے کرتے نواب دانشمند خاں کا تذکرہ کرنے لگا۔ خیر غرض یہ کہ برنیر دیار شامی میں تین سو روپیہ ماہانہ پاتا تھا جو اس زمانہ میں ایک بڑی تنخواہ تھی اور ذی عزت عہدہ داروں کے زمرہ میں شمار ہوتا تھا۔ وہ ۱۶۹۷ء میں فرانس واپس گیا۔ اور اس نے ۱۶۹۷ء میں اپنا مشہور و معروف سفرنامہ شائع کیا۔ اس سفرنامہ کا انگریزی ترجمہ جو کانسٹنٹنل (الموتی) ۲۱ جولائی ۱۸۲۷ء کے یہاں سے ۱۸۹۷ء میں شائع ہوا بہترین ہے۔ کانسٹنٹنل ایک وہ ہستی تھی جس کے دنیائے علم پر صد اہسانات ہیں اسی معزز کتب فروش نے ۱۸۸۲ء میں انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا کا حق تصنیف ۱۳ ہزار (۱۳۰۰۰) پونڈ میں خریدا تھا ۱۷۸۸ء میں برنیر نے اس فہم سے انتقال کیا کہ ڈی ہارے اولین صدر جمہوریہ فرانس نے جلسہ عام میں اس کی نسبت سخت نعرہ طعن کی تھی۔ برنیر ایک خوشرو، ہونوں قد، خلیق،

صاحب سلیقہ و پسندیدہ عادات، خوش تقریر اور مبلغ آدمی تھا۔ یہی وجہ ہے کہ سینٹ ایورمانٹ جو ابتدائے سن تئیر میں ایک پادری، حدید الطبع، عجیب و غریب قابلیتوں کا جامع، نامور فاضل اور سپاہی تھا۔ اور کچھ ہی ہو کسی کی ہجو کر دیئے اور کسی پر عجیبی کس و بیج سے کبھی نہ چوکتا تھا۔ برنیر کو خوبصورت فلسفی کہا کرتا تھا۔ کیونکہ وہ اپنی ان تمام تہابلیتوں کے ساتھ ہی اپنے فلسفیانہ خیالات میں جن کو فلسفہ کہ کر اس لفظ کی مٹی خراب کرتا ہے۔ حکیم اپنی کیوزس یونانی کا پیرو تھا۔ وہ اپنے استاد گیسینڈی کا جس سے اس نے فلسفہ کی تعلیم پائی تھی، نہایت معتقد تھا۔ اور مذہب عیسوی کے مسئلہ مسائل الہامیہ کا مکمل اور سید بن فلسفیوں کے لحاظ تہذبات کا قائل \*۔

وہ تحقیقات کا شیدا تھا۔ اس نے بہت سی کتابیں فلسفہ الہیات وغیرہ پر لکھیں جو اب نامقبول ہیں۔ وہ فن و قاری نگاری و تامل نویسی میں اہل یورپ کے نزدیک مسلم و عدیم النظیر ہے۔ اقوام مغرب اُسے اس فن میں استاد مانتی ہیں۔ وہ جس چیز کا ذکر کرتا ہے اس کی تصویر نظر کے سامنے کھینچ جاتی ہے۔ اس کا سفر نامہ بہت ہی مقبول ہوا۔ جس سے اس زمانہ کی تہذیب، آئین سلاطین، طریق دربار و سزا و جزا، وضع قطع، تہذیب خراش اور ہر چیز پر بخوبی روشنی پڑتی ہے۔ ڈاکٹر برنیر اور اس کے سفر نامے کے متعلق ستر ستر کار نے جو رائے قائم کی ہے وہ مختلف صورتوں سے اسی کتاب کے متن و حواشی میں جا بجا درج کی جا چکی ہے۔ جس سے موصوف کی نظر میں اس کی بے اعتباری ظاہر ہے۔ اس میں ذرا بھی شبہ نہیں کہ اس کا طرز بیان بہت ہی دلچسپ اور اس کی تحقیقات سید قابل داد اور پر منفعت ہوتی ہے۔ لیکن اس کے نقصانے اس کو اتنا موقر نہ رکھا۔ جتنا کہ اس کو ہونا چاہئے تھا۔ اس کی عادت ہے کہ وہ دوسروں کے عیوب پر نوگتہ چینی کرتا ہے۔ لیکن اپنے اور اپنی قوم کے انہیں عیوب کو نظر انداز کر جاتا ہے۔ اور کچھ پردہ نہیں کرتا۔ چنانچہ اس نے ۱۰۔ جون ۱۷۷۷ء کے ایک خط موسومہ مسٹر چیپ لین میں جو طیراز سے لکھا گیا تھا۔ ہندوؤں کے عقائد سے بحث کرتے ہوئے ان کے طریق عبادت و بت پرستی پر اعتراض کیا ہے۔ حالانکہ وہ خود جس مذہب کا متبع تھا اس میں حضرت مسیح علیہ السلام، حضرت مریم علیہا السلام کی شبیہیں اور لپٹس واری سے جوئے کی نقل رکھی جاتی مقدس جان کران کی پرستش کی جاتی اور ہندوؤں کی طرح دوپ دیپ دے کر گھٹنے بجائے جاتے ہیں۔ یا اس نے سفراء حبش کا جو دربار مغل میں آئے تھے گھوڑے کا گوشت کھانے پر بہت مذاق اڑایا ہے۔ حالانکہ اس کی قوم خود ایک زمانہ میں یہ فوق اس کو کھاتی رہی ہے۔ نقصانے اسے عیب یا ہنر باید کے حکیمانہ مغصے پر بھی عمل نہ کرنے دیا۔ اس نے سلاطین، شاہزادگان اور بیگمات نیپوری کے منہم کرنے کو اپنا نصب العین بنایا۔ چنانچہ قلم کی روانی میں شاہجہان، جہاں آرا اور روشن آرا وغیرہ پر

صد ہا بیجا ناممکن اور پھر الزام لگا دے۔ اور اس سے اس کا مقصد اس کے سوا کیا ہو سکتا تھا۔ کہ مغلوں کے خلاف اپنی قوم کو ہندوستان پر حملہ کرنے کے لئے آمادہ کر کے فن سیاسیات کے ماہر ہی اس نکتہ کو خوب سمجھ سکتے ہیں۔ کیا پانڈیچری پر فرانسیسی جہاؤ اور فرانسیسیوں کا گھور گھور ہندوستان کی طرف دیکھنا اس پر وہی نکتہ کا نتیجہ نہیں کہا جاسکتا۔ وہ تو یوں کہتے کہ اقبال برطانیہ کے آگے فرانسیسیوں کا چراغ نکل ہو گیا ورنہ آج ہندوستان انہیں کے زیر نگین ہوتا +

نوٹ نمبر ۲۔ ٹیورنیر۔ جین پریسٹ ٹیورنیر نام، بیرن ڈی آبان لقب، اینٹورپ کے ایک لکڑی پر نقش و نگار کرنے والے کا بیٹا تھا۔ ۱۶۳۸ء میں پیرس میں پیدا ہوا۔ جواہرات کا بہت بڑا مبصر اور تاجر تھا۔ اس نے ایک جوہری کی حیثیت سے مغربی یورپ اور ایشیا کے بیشتر حصوں اور ملکوں کی سیاحت کی۔ اس نے یہ تفصیل ذیل چھ سفر کئے :-  
(۱) ۱۶۳۸ء سے ۱۶۴۲ء تک اس سفر میں وہ قسطنطنیہ کے راستے سے ایران گیا۔ اور وہاں سے مالٹا ہوتا ہوا اٹلی پہنچا +

(۲) ۱۶۳۸ء سے ۱۶۴۲ء تک اس سفر میں ملک شام طے کر کے اصفہان اور آگرہ ہوتا ہوا لکھنؤ پہنچا +

(۳) ۱۶۴۲ء سے ۱۶۴۹ء میں اس سفر میں اصفہان ہوتا ہوا ہندوستان پہنچا۔ اور وہاں سے بیویا (جاوہ) ہوتا ہوا بیٹیم کو گیا۔ اور وہاں سے راس امید کی راہ سے ہالینڈ +  
(۴) ۱۶۵۱ء سے ۱۶۵۵ء تک (۵) ۱۶۵۵ء سے ۱۶۶۲ء تک (۶) ۱۶۶۲ء سے ۱۶۶۸ء تک۔ ان آخری تین سفروں میں اس نے زیادہ تر ہندوستان اور ایران کی سیاحت کی۔ ۱۶۴۹ء میں لوئس چار دہم نے اسے خاص خطوط و فرامین عنایت کئے اور اگلے سال اس نے جنیوا (سوئٹزرلینڈ) کے قریب آبان کا تعلقہ خریدا۔ ۱۶۸۲ء میں وہ الکٹر آف بریٹن برگ کی مشرقی تجارتی تاجروں میں مشورہ دینے کے لئے برلن گیا۔ ۱۶۸۹ء میں اس نے بمقام ماسکو انتقال کیا۔ اس کے مشہور و معروف چھ سفر ۱۶۶۲ء میں چھپے اور ان کا تتمہ ۱۶۶۹ء میں شائع ہوا۔ ۱۸۱۸ء میں اس کے سفر نامے کے دوسرے ایڈیشن شائع ہوئے، میں (از چیمبرس بیباگرفیل ڈکشنری) ٹیورنیر کا ماخذ بہت کچھ برنیر کا سفر نامہ اور سنی سنائی باتیں ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ مشہور سرکار نے اسکو بھی کچھ زیادہ معتبر نہیں سمجھا ہے۔ اس کے بیانات برنیر کے مقابلہ میں زیادہ وقیع نہیں کیونکہ وہ دربار شاہی سے ایک خاص تعلق رکھتا تھا۔ اور یہ محض ایک جوہری کی حیثیت سے دوبارہ درباروں میں آتا جاتا تھا۔ چونکہ ٹیورنیر برنیر کا ہم قوم ہم مذہب سیاحت میں ہنجال تھا اور بہت کچھ اسی کے بیانات سے اخذ کرتا تھا اس لئے وہ ہر حیثیت سے اس کا منقلد ثابت ہوا۔ یہ بھی سخت متعصب اور آل تہور کا بدنام کنندہ تھا۔ میر سخیال میں باشندگان

ممالک خارجہ کو رخا وہ سفیر ہوں، ناجر ہوں یا سیاح ہوں، ملکی آدمیوں کی طرح معلومات بہم نہیں پہنچ سکتی ہیں بریئر یا ٹیورنیر کے بیانات کو ہمیں نظر انداز کرنا چاہئے۔ اس میں جگہ کسی وجہ سے یہاں کے ملکی مورخین خاموش ہوں اس جگہ ان لوگوں کی نصیحت دیکھ کر اور کھرے کھوٹے کا امتیاز کر کے غذا صفا و درجہ ماکہ پر عمل کر لینا چاہئے۔ ۱۲۔  
نوٹ نمبر ۲۔ وقائع سیاحت ڈاکٹر بریئر ترجمہ خلیفہ محمد حسین صاحب - ۱۲ +

## حاشیہ

تخت کے گرد اگر دگیا رہ تختے مرصع و مفرق جواہر ٹکنے کے لئے بطور حاشیے کے لگے ہوئے تھے۔ اور صرف بیچ کا تختہ جو صدر میں بادشاہ کے تکیہ لگانے کے لئے بنایا گیا تھا دس لاکھ (۱۰۰۰۰۰) روپے میں تیار ہوا تھا۔ اور کثرت جواہر سے مجموعہ جواہرات بنا ہوا تھا۔

نوٹ نمبر ۲۔ بادشاہنامہ، ظفر نامہ شاہجہاں، سیر المتاخرین، سفر نامہ بریئر اور مائتہ الامراء - ۱۲ +

## ایک تاریخی لعل

اس تختے میں یوں تو بڑے بڑے بیش قیمت، بے نظیر اور عظیم المثال جواہرات جڑے ہوئے تھے۔ لیکن ایک بیش بہا، نادرا نایاب اور تاریخی لعل خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہے۔ اس خصوصیت ذکر کی وجہ یہ کہ عام طور پر حصول جواہر میں جو وقتیں پیش آتی ہیں ان کو لوگ نظر انداز کر دیتے ہیں۔ بجز تکراریاں وضاحت نہیں کی جاتی، پھر بھی اس کٹائے کے بغیر چارہ کار نظر نہیں آتا۔ کہ لفظ ”تعبیہ“ کی تفہیم کے ساتھ جواہر تراشی کی وقتوں کی جانب بھی اشارہ کیا جائے۔ جیسا کہ اوپر بیان کیا جا چکا ہے، ناری الاصل صخر نہایت ہی سخت اور صلہ ہوتے ہیں۔ ان کا کٹنا ایک نہایت اہم امر ہے۔ اور اس وقت میں اس وقت اور بھی اضافہ ہو جاتا ہے جبکہ ان جواہرات کو کسی خاص ہندسی شکل کے موافق تراشنا

مقصود ہو۔ جس میں زاویوں اور ضلعوں کا خیال کرنا پڑتا ہے۔ ایک ضلع پر دوسرے ضلع اور ایک زاویہ پر دوسرے زاویہ کا اس طرح سے پیوست ہونا کہ دو جواہرات مل کر ایک چیز معلوم ہوں۔ حقیقتاً صنعت کی ایک عجوبہ کاری ہے۔ کہ جس کی مثالیں اب ناپید ہو رہی ہیں۔ سننے میں تو لفظ "تعبیہ" ہے ایک معمولی کام کا خیال پیدا ہوتا ہے۔ مگر اس عرق ریزی جگر خراشی اور جانفشانی کی داد ہم اس وقت دے سکتے ہیں جب پورے طریقے سے ان دقتوں کو محسوس کریں۔ جو فن جواہر تراشی میں صنعت کاروں کو پیش آتی ہیں۔ اس لعل پہ ہر اس شخص نے جس کے بھی وہ قبضہ میں رہ چکا تھا اپنا اپنا نام کندہ کر لیا تھا۔ اور سب سے زیادہ عجیب و سخت ترین وزجہ اس لعل کے تعبیه کرنے میں یہی تھا۔ کہ جن لوگوں کے نام کندہ تھے وہ اپنی پوری حیثیت سے اس میں قائم رہ جائیں اور تعبیه ہونے میں لعل کی خوشنوائی میں بھی کوئی فرق نہ آئے چنانچہ امیر تیمور "صاحبقران اول"، مرزا شاہرخ، مرزا الغ بیگ اور شاہ عباس صفوی اول بادشاہ ایران کے اسمائے گرامی اس پر پہلے سے کندہ تھے۔ اور جب شاہ عباس موصوف الصدر نے ۹۶۶ھ میں اپنے سفیر زمبیل بیگ کے توسط سے بہت سی بیش بہا اور نادر اشیاء کے ساتھ یہ لعل جہانگیر کو تحفہً بھیجا ہے۔ تو جہانگیر نے اپنے باپ اکبر کے نام کے ساتھ اپنا نام کندہ کر کے علامی، افضل خاں کے ذریعہ سے شاہجہان کو فتح و کن کے صلہ میں مرحمت فرمایا تھا۔ شاہجہان نے اس پر اپنا نام منقوش کرا کے تخت طاؤس کی تکیہ گاہ میں جڑوا دیا۔ اس عجوبہ روزگار لعل کی قیمت ایک لاکھ (۱۰۰۰۰۰) روپیہ تھی۔

نوٹ نمبر ۱۔ مرزا شاہرخ۔ امیر تیمور صاحبقران کا چوتھا بیٹا ۱۱۲ھ۔ ربیع الاول ۱۱۲ھ

مطابق ۶۱ھ۔ جولائی ۱۲۷۱ء کو پیدا ہوا۔ باپ کے ساتھ بہت سی لڑائیوں میں شریک رہا۔ چنانچہ فتوحات ہندوستان اسی کی قوت بازو کا نتیجہ تھیں۔ باپ کے انتقال پر ۱۲۷۱ھ میں خراسان کا حاکم تھا۔ وہیں کا مستقل فرمانروا ہو گیا۔ ۱۲۷۶ھ میں جبکہ اس کا برادر زادہ سلطان خلیل مرزا فرمانروا ہوئے سمرقند قید ہو گیا۔ تو یہ فوجیں لے کر بڑھا۔ اور اس کے ممالک پر قبضہ کرنے کے علاوہ ایران، توران اور قریب قریب ان تمام ممالک پر جوامیر تیمور

کے قبضے میں تھے متصرف ہو کر ان کا بادشاہ تسلیم کر لیا گیا۔ اس نے ۴۲-۴۳ سال تک حکمرانی کی۔ اور ۲۵- ذوالحجہ ۸۵۵ھ = ۱۲- مارچ ۱۴۴۷ء کو فارسی زورور (قوار) کے دن جبکہ بحساب شمسی اس کی عمر ۷۰ سال کے قریب تھی بمقام قشادر (علاقہ رئی) وفات پائی۔ پانچ بیٹے، مرزا انخ بیگ، ابراہیم مرزا، مرزا یاسنقر، مرزا سیرغش اور محمد بیگی یادگار چھوڑے۔ بہت ہی خشک مزاج، ہمدرد اور صلح پسند بادشاہ تھا۔ باوجودیکہ ۴۲ سال حکمرانی کی۔ لیکن بولے قبیلہ ترکمان کے (جو ایشیائی تھے) میں آباد تھا اور جسے امیر تیمور نے سخر کر لیا تھا۔ لیکن اچھی طرح قابو میں نہ آیا تھا اور کسی سے نہ لڑا باوجود خشک مزاجی کے لالچی نہ تھا۔ (اور نیشیل بیگرنیکل ڈکشنری بتا رہا ہے ہندو مولوی ذکاوت، لوٹ نمبر ۲- مرزا انخ بیگ۔ انخ بیگ بھی مشہور ہے۔ مرزا شاہ رخ کا بیٹا اور امیر تیمور کا پوتا تھا۔ اپنے باپ کے زمانہ حیات میں ۴۰ سال تک سمرقند کا حاکم رہا باپ کی وفات پر ۸۵۴ھ میں تخت حکومت پر جلوس کیا۔ وہ ایک بہت ہی ہر قسمت آدمی تھا۔ کہ خانہ جنگی کا شکار ہو کر قید کر لیا گیا۔ اور اس کے بیٹے مرزا عبداللطیف نے ۲۷- اکتوبر ۱۴۴۹ء = ۸۵۳ھ میں اس کو قتل کر ڈالا۔ یہ تاریخی نکتہ ہے۔ کہ پدرکش سلطین خود بھی زیادہ دنوں زندہ نہ رہ پائے۔ اور ان کو چین سے سلطنت کرنا میسر نہ آیا۔ چنانچہ اس شہزادے نے اتنے بڑے جرم کا مرتکب ہو کر سلطنت حاصل کی اور صرف ۶ مہینے سلطنت کرنے کے بعد اپنی فوج کے ہاتھوں قتل کر دیا گیا اور خسرالدنیا والا خردہ کا مصداق بنا +

مرزا انخ بیگ علوم و فنون کا فہید اور تعلیم و تعلم کا عاشق زار تھا۔ اس نے خود بھی بہت زیادہ تعلیم حاصل کی تھی۔ اور ساری عمر تعلیم و تربیت پر زور دینے میں گزاری وہ لڑائی سے ہمیشہ بالکل الگ تھلگ رہا۔ فن نجوم میں اس کو مہارت تامہ حاصل تھی اور اس سے اس کو بہت زیادہ دلچسپی بھی تھی۔ اس نے اپنے ممالک محروسہ کے تمام نجومیوں اور اس زمانہ کے تمام آلات کو پایہ تخت میں جمع کر کے دلچسپ تحقیقاتیں کیں۔ اور مفید معلومات بہم پہنچائی۔ زریح انخ بیگ اسی زمانہ کا تحقیق و تفتیش کا نتیجہ ہے یہ علم ہیئت و نجوم کی ایک مشہور و معروف کتاب ہے۔ اس نے ایک رصد گاہ بنوائی تھی۔ جس کی بلندی سینٹ ابا صوفیہ (قسطنطینہ کا مشہور و معروف گر جا۔ جس کو ترکوں نے مسجد بنا لیا ہے۔ اور اب مسجد ابا صوفیہ کہلاتا ہے) کے برابر یعنی ۸۰ (دو سو) فٹ ہے +

مرزاے مسطور نے ۱۴۴۲ء کے قیامت (قائم رہنے والے ستاروں) کی ایک فہرست تیار کی تھی۔ جس کو ۱۴۵۶ء میں ہائیڈریس اسکفورڈ نے حواشی کے ساتھ شائع کیا۔ (مغذ از اور نیشیل بیگرنیکل ڈکشنری۔ مولفہ ہنری جارج کین ۱- ۱۲ +

لوٹ نمبر ۳- فناہ عباس صفوی اول۔ صفوی ناندان کا ساتواں بادشاہ جس کو



پراسنے نہانہ کی تاریخوں میں "عباس ماضی" لکھا گیا ہے +

بروز دو شنبہ ۶۹ - جنوری ۱۵۷۵ء مطابق یکم رمضان ۹۵۷ھ پیدا ہوا۔ سولہ سال کی عمر میں اس کو امرائے خراسان نے ۱۵۸۷ء میں تخت نشین کیا۔ اکبر و جہانگیر کا ہم عصر تھا حدود سلطنت کے بڑھانے میں اس نے بہت سعی کی۔ ۱۶۲۲ء میں مغربی اقوام سے آرموس (جزیرہ آئی لینڈ) چھین لیا۔ یہ جزیرہ ایک سو پائیس سال سے پرتگیزیوں کے قبضے میں تھا۔ عراق عرب کو سخر کیا۔ ترکوں سے برابر کی صلح کی۔ ازبکوں سے خراسان چھینا اور ایک سرے سے دوسرے سرے تک سارے ایران کو اپنے زیر نگین کر لیا۔ یہ سب سے پہلا بادشاہ ہے جس نے اصفہان کو پایہ تخت بنایا۔ ۴۴ سال حکومت کرنے کے بعد ساٹھ سال کی عمر میں ۲۴ - جمادی الاول ۱۰۳۵ھ مطابق ۶۶۹ء میں انتقال کیا +

شاہ عباس بہت ہی چالاک، خوش مزاج، بہادر، علم دوست، ہنر شناس اور بیدار مغز بادشاہ تھا۔ اس کا دربار بھی مختلف علوم و فنون کے ماہرین کا مرکز تھا۔ یہ شعی المذہب تھا اور تشیع میں اسے بہت غلو تھا۔ وہ وسعت حکومت اور انتظامات ملکی میں دوسرا اکبر یا شاہجہان تھا۔ اس نے ملک کے امن و امان، آبادی و سرسبزی کے لئے جو کام کئے ہندوستان کا تیوری خاندان بھی نہ کر سکا اس نے اس سرے سے اُس سرے تک کاروان سرزمین بنوائی تھیں۔ جن میں مسافروں سے نئے سلطنت کی طرف سے تمام چیزیں مہیا رہتی تھیں +

اس میں اور اکبر میں ملے ہذا اس کے اہلکاروں، امراء و عیان سلطنت اور اکبر کے نو سلین دمرائے دولت میں اکثر معاصرانہ چوٹیں چلا کرتی تھیں +

لطیفہ - ایک مرتبہ شاہ عباس نے ملا وحید طاہر کی یہ رباعی اکبر کے دربار میں بھیجی۔

جس میں درپردہ اپنی تعریف اور اکبر پر چوٹ تھی +

زنگی بہ سپاہ و شیل و لشکر نازد رومی بہ سان و تیغ و خنجر نازد

اکبر بہ خزینہ پر از زر نازد عباس یہ ذوالفقار حیدر نازد

فیضی نے فی البدیہ یہ رباعی کہ کر پیش کی۔ جو جواباً دربار ایران میں بھیجی گئی +

فردوس بہ سبیل و کوثر نازد دریا بہ گہر فلک بہ اختر نازد

عباس یہ ذوالفقار حیدر نازد کوئین ہذا پاک اکبر نازد

راغوز از فنعر العجم - حیات صالح - اورنیل بیارگیل و کشتری مولفہ منری جارج کین ۱۶۱۰

نوٹ نمبر ۴ - ہسٹری آف جہانگیر - بادشاہ ساسہ - آثار الامراء - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۵ - علامہ افضل خان - قبل اس کے کہ اس سلامہ روزگار بستی کے

حالات پر روشنی ڈالوں۔ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس اشتباہ کو دور مانہ پہچانہ "آگرہ باہنہ

ستمبر ۲۵۰۰ء کے صفحہ ۴۰ کے مطالعہ سے اس لائق و فائق شخصیت کے متعلق ہوتا ہے اور

جس سے بساط سلطنت مغلیہ کا ایک مورخ تحسین و تعریف و زہر فرزانہ پیادوں کی صف میں بھی



کھڑے ہوئے کا مستحق نہیں رہتا۔ رفع کردی +

کوئی صاحب ہشام میرٹھی ہیں جو اس تختِ لعل پر ۱۱-۱۲ سطروں میں روشنی ڈالتے ہوئے تحریر فرماتے ہیں یہ بیش بہا جواہر شاہ عباس بادشاہ ایمان نے اپنے ایلچی کے ذریعے سے جنت مکانی جہانگیر بادشاہ کو ہدینا بھیجا تھا۔ جب شاہجہان نے دکن فتح کیا تو جہانگیر نے خوش ہو کر اس فتح کے صلہ میں اپنے غلام افضل خان کے ہاتھوں شاہجہان کو عنایت کیا تھا +

کیا اس عبارت کو پڑھ کر کوئی سمجھ سکیگا کہ افضل خان وہی افضل خان ہیں جو علامی ابو الفضل کے بعد خطابِ علامی کے مستحق ٹھہرے تھے۔ جن کے علم و فضل کی ہر چار جانب دھوم مچی۔ جو دارالعلم شیراز کے مایہ ناز فرزند اور شاہجہان کے دیوان کل (وزیر اعظم) تھے نہیں اور ہرگز نہیں۔ پڑھنے والا صرف یہ سمجھے گا کہ وہ شخص شامی غلام تھا۔ اور زیادہ سے زیادہ یہ خیال کریگا کہ بڑا معتد غلام تھا۔ جب ہی تو لاکھ روپیہ کا لعل بادشاہ نے اس کے ہاتھوں بھیج دیا۔ معزز مضمون نگار نے کسی فارسی تاریخ سے ترجمہ کیا ہے۔ اور اس میں کوئی ایسا ہی سمنی لفظ ہوگا۔ جیسا کہ پرلے انشا پرداز ملازمین و وابستگان دامن کے لئے لکھا کرتے تھے۔ مثلاً قدوی درگاہ۔ بندہ درگاہ وغیرہ جس کا ترجمہ آزادی سے کر دیا گیا۔ اصل میں ضرورت اس امر کی ہے کہ ترجمہ کرتے وقت وہ امتیازی خصوصیات ضرور مد نظر رکھی جائیں جن سے کسی آدمی کی حیثیت پر اثر پڑتا ہو۔ خصوصاً تاریخی اور کسی خاص فن کے متعلق تراجم میں۔ تاریخ ایک ایسا راستہ ہے۔ جس کے دونوں طرف بڑے بڑے خوفناک غار اور کھڈ ہوتے ہیں۔ قدم چوکا، پاؤں کو لغزش ہوئی اور آدمی کہیں سے کہیں پہنچا۔ سرسری نظر ڈالنے سے بھی تو یہ بات سمجھ میں نہیں آتی۔ کہ اس زمانہ میں جبکہ آئین و آداب کی پابندی بڑی لازمی تھی اور تخت و عطا یا مرسل الیہ کی حیثیت و وقعت کو مد نظر رکھتے ہوئے ایک سیٹھیت دار آدمی کے ہاتھ بھیجے جایا کرتے تھے۔ وہ بلب جو شہنشاہ ہند ہے اس بیٹے کو جس کے متعلق وادائے رودر و سفارشیں کی ہیں۔ مسند پر تخت کے برابر بٹھا لاجاتا ہے۔ لائق ہے، فائق ہے، جس کی شمشیر خاراٹھنگاف کا لوہا سارا دکن مانے ہوئے ہے ایک غلام کے ہاتھ صلہ بھیجتا۔ معطی جہانگیر اعظم ایک قابل قدر نادر روزگار لعل و لیحد سلطنت شاہجہان کو اور عاں و برندہ ایسی معمولی شخصیت۔ شاید لائق مضمون نگار نے آبکیات میں وہ واقعہ نہیں پڑھا جو میر تقی میر اور نواب سعادت علی خان فرمائے اودھ (المتوفی ۱۲۲۹ھ مطابق ۱۸۱۴ء) کے مابین گزرا۔ وہو ہذا +

جب نواب آصف الدولہ (المتوفی ۱۲۱۲ھ مطابق ۱۸۰۰ء) کی وفات ہوئی۔ اور نواب سعادت علی خان کا دور ہوا۔ تو میر صاحب دربار جانا چھوڑ چکے تھے۔ وہاں کسی نے طلب نہ کیا۔ ایک دن نواب کی سواری جاتی تھی۔ یہ تحسین کی مسجد پر سر راہ بیٹھے تھے۔ سواری سامنے آئی سب اٹھ کھڑے ہوئے میر صاحب اسی طرح بیٹھے رہے۔ سید انشا خواصی میں تھے۔ نواب نے

پوچھا ”انشاء! یہ کون شخص ہے؟ جس کی نمکنت نے اسے اُٹھنے بھی نہ دیا“ عرض کی ”جناب عالی یہ وہی گداڑے متکبر ہے جس کا ذکر اکثر حضور میں آیا ہے۔ گزرا کے کا وہ حال اور مزاج کا یہ عالم کہ آج بھی فاقہ ہی سے ہوگا“ سعادت علیاں نے ”مکر خلعت بحالی اور ایک ہزار روپیہ دعوت سما بھجوا دیا۔ جب چوہدار لے کر گیا۔ میر صاحب نے واپس کر دیا۔ اور کہا ”مسجد میں بھجوا سنے یہ سنگار اتنا محتاج نہیں“ سعادت علیاں جواب سن کر متعجب ہوئے۔ مصائبوں نے پھر سمجھایا۔ غرض نواب کے حکم سے سید انشاء (المتوفی ۱۲۳۲ھ) خلعت لے کر گئے اور اپنے طرز پر سمجھایا کہ ”مہ اپنے حال پر بلکہ عیاں پر دھم کیجئے۔ اور بادشاہ وقت کا ہدیہ ہے۔ اسے قبول فرمائے۔“ میر صاحب نے کہا ”صاحب! وہ اپنے ملک کے بادشاہ ہیں میں اپنے ملک کا بادشاہ ہوں۔ کوئی ناواقف اس طرح پیش آتا۔ تو مجھے شکایت نہ تھی۔ وہ مجھ سے واقف۔ میرے حال سے واقف۔ اس پر اتنے دنوں کے بعد ایک دس روپیہ کے خد سنگار کے ہاتھ خلعت بھجوا۔ مجھے اپنا فقر و فاقہ قبول ہے مگر یہ ذلت نہیں اٹھائی جاتی +

دو رکبوں چلے مرزا نوشہ غالب (المتوفی ۱۸۶۹ء) کو لیجئے مہنوں نے مغلوں کا بگڑا ہوا دربار چند روز دیکھا تھا۔ ان کی آن بان کی یہ کیفیت ہے کہ یہ جس وقت ۱۸۴۲ء میں علی گڑھ کی فارتی مدرسہ کی ملازمت کرنے کے سلسلہ میں ٹامسن صاحب سے ملنے گئے ہیں۔ تو پالکی سے اتر کر اس انتظار میں کچھ دیر کھڑے رہے کہ صاحب استقبال کو تشریف لائیں۔ تو اندر جا میں۔ انہیں پہنچنے میں دیر ہوئی۔ اور صاحب کو وجہ بتلائی گئی۔ خبر وہ تشریف لائے اور کہا ”مرزا صاحب! جب آپ دربار گورنری میں بحیثیت ریاست تشریف لائیں گے تو آپ کی حسب دستور تعظیم ہوگی۔ لیکن اس وقت جبکہ آپ لوگ سری کے لئے تشریف لائے ہیں اس تعظیم سے مستحق نہیں“ مرزا صاحب نے فرمایا ”سرکار کی ملازمت باعریث زیادتی اعزاز سمجھتا ہوں۔ نہ یہ کہ بزرگوں کا اعزاز بھی گناہوں بیٹھوں۔“ صاحب نے کہا ”ہم آئین سے مجبور ہیں۔ مرزا صاحب رخصت ہو کر چلے آئے مگر آن بان سے معذور نہ تھے۔ رآبیات دیا دکار غالب +

جب ان لوگوں کی کہ مغل تہذیب کے پیرو تھے یہ کیفیت ہوتوان ہستیوں کا جو مضمین تہذیب و آئین تھیں کیا کچھ عالم ہوگا۔ سلطنت و معاملات سلطنت میں باپ ہو یا بیٹا۔ بھائی ہو یا بھتیجہ۔ جو رو ہو یا بیٹی۔ سب کے ساتھ پابندی قواعد مقرزہ برقی جاتی ہے۔ علاوہ ان میں ملا عبد الحمید مورخ شاہجہانی نے تو علامی کا لفظ لڑھا کر شک و شبہ کی گنجائش رکھی ہی نہیں +

اب ملاحظہ ہوں حالات ”علامی افضل خان“ :-

علامی افضل خان۔ ملا شکر اللہ نام۔ افضل خان اور علامہ خطاب، علامی تخلص، باپ کا نام عبدالحی۔ شیراز وطن تھا۔ سلطنت مغلیہ کے ان چند امرا میں سے ہیں جنہوں نے محض اپنے

علم و فضل کے باعث شہرت و عزت پائی۔ سلطنت مغلیہ میں صرف تین امرا کو علامی کا خطاب حاصل ہوا۔ (۱) علامی ابو الفضل (المتوفی ۱۱۱۷ھ) وزیر اکبر۔ (۲) یہی ملا شکر اللہ علامی افضل خان اور (۳) علامی سعد اللہ خان (المتوفی ۱۱۷۷ھ مطابق ۱۶۵۶ء) وزیر شاہجہاں۔ لطف یہ ہے کہ تینوں کی سوانح زندگی اٹھا کے دیکھو تو معلوم ہوگا کہ ہر ایک نے اپنی علمی قابلیت اور ذاتی لیاقت کی وجہ سے سب کچھ حاصل کیا۔

علامی افضل خان شیراز سے اول بندر سورت میں آئے اور غنائی نان عبدالرحیم خان کی مصاببت میں داخل ہوئے۔ بعدہ شہزادہ خورم (شاہجہاں) کی ملازمت میں منسلک ہو کر میر عدل شکر مقرر ہوئے۔ اس کے چچہ دربار جہانگیری سے افضل خان کا خطاب عطا ہوا۔ شاہجہاں کے عہد میں پہلے میر سامان پھر علامی ہو کر دیوان کل (وزیر اعظم) ہوئے۔ ”فہرست فلاطین و وزیر اسکتدر“ تاریخ وزارت ہوئی۔ سال ۱۱۲۷ھ میں شاہجہاں نے ان کو ہفت ہزاری۔ ہفت ہزار سوار کا منصب عنایت فرمایا۔ ۱۱۲۷ھ رمضان ۱۰ کو ۷۰ سال کی عمر میں بمقام لاہور انتقال کیا۔ کسی نے تاریخ کسی سے

#### نورخوبی بردگوئے نیک نامی

لاش آگرہ لاکر دفن کی گئی۔ ان کا مقبرہ چینی کا روضہ ”کہلاتا ہے۔ اور خوب عمارت ہے۔ گویا بیٹے (شاہجہاں) کا وزیر باپ (جہانگیر) کے وزیر (اعتماد الدولہ) سے کچھ ہی دور ہٹ کر جہان کے اس پار خواب عدم کے مزے لے رہا ہے۔ علامہ موصوف جامع معقول و منقول، خوشنویس، خوشگو، خوش فہم، اعلیٰ درجے کے شاعر اور انشا پرداز تھے۔ لیکن علم حساب سے انہیں فطری تنفیر تھا۔ اور بہت الجھتے تھے۔

لطیفہ۔ علامہ افضل خان چونکہ حساب کتاب سے بہت گھبراتے تھے۔ اس لئے اس کے متعلق انہوں نے تمام اختیارات اپنے پیشکار لالہ دیانت رائے ناگرہ گجراتی کے سپرد کر رکھے تھے۔ ہر بات کے لئے اسی سے دریافت کر لیا کرتے تھے۔ آگرہ کوئی ان سے کچھ پوچھ بیٹھتا تو کہ دیتے دیانت رائے سے پوچھو، ان کے انتقال پر کسی نے ان کا مرثیہ کہا اور اس میں اس واقعے کی طرف اشارہ کر کے لکھا۔ کہ فرشتوں نے قبر میں سوال کئے تو خان موصوف نے کہا ”از دیانت رائے پر سید۔ جواب بٹھا خواہد داد“ (افسوس ہے کہ میں نے اس مرثیہ کو بہت تلاش کیا لیکن دستیاب نہ ہوا۔ ورنہ ناظرین کے سامنے اس اشعار پیش کرتا)

علامہ موصوف کی عالی ظرفی و وسیع الاصلاتی اس سے ظاہر ہے۔ کہ یا وجود ۲۸ سال ملازمت کرنے اور صاحب اقتدار رہنے کے شاہجہاں کا بیان ہے کہ ”افضل خان کی زبان سے کبھی

کسی کے حق میں برائی نہ تھی۔ ان کا باہر سیاسیات ہونا اسی سے ظاہر ہے کہ شاہجہان جیسے دانشمند اور مہر و مہر شناس بادشاہ نے ان کو اپنا وزیر اعظم مقرر کیا تھا۔ وکن کے صدقہ عقدے ان ہی کے ناموں پر تدبیر کے ٹھکانے ہوئے تھے۔ علامہ موسوی لاہوری نے انہوں نے اپنے چھوٹے بھتیجے عنایت اللہ خان کو متبیلے کر لیا تھا۔ علم دوست شریف نواز اور قدردان بادشاہ نے ان کی وفات کے بعد اس کو ایک عقلمند کی نشانی سمجھ کر عاقل خان کے خطاب سے معزز و ممتاز کیا تھا + (قاموس المشاہیر - مائرا لاءرا اور سیر المتاخرین) ۱۲ +

نوٹ نمبر ۶ - سیو بادشاہنا مہ - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۷ - تاریخ ہند اسمتھ - بادشاہنا مہ - پیر - مائرا لاءرا +

نوٹ نمبر ۸ - مائرا - بادشاہنا مہ تاریخ ہند اسمتھ - ۱۲ +

## ایک خاص ستارہ

نیکہ نگاہ کے درمیانی اُبھرے ہوئے حصے کے عین وسط میں ایک ہیرے کا ستارہ لگا ہوا تھا جس کی شعاعیں چاروں طرف پھیل کر عالم برق پیدا کرتی اور تماشاخانہ کی آنکھوں کو خیرہ کر دیتی تھیں۔ یہ ستارہ ایسی ترکیب کے ساتھ بنایا گیا تھا کہ اس کو گھمایا بھی جاسکتا تھا۔

نوٹ نمبر ۹ - پرشیا اینڈ یورپین کوشین - ۱۲ +

## چھت

گنبد نما چھت (خالص کندن کی اندر سے بیشتر مینا کار اور کہیں کہیں موزونیت کے ساتھ مرصع، خصوصاً باہر کی طرف لعل، یاقوت، الماس اور مختلف الاقسام رنگا رنگ جواہرات سے مفرق، چابجا کوہرنا سفتہ (جن میں سے ہر ایک کا وزن ۹ سے ۱۲ تکی نک تھا)۔ تاباں و درخشاں، عاشریہ میں پر تکلف مدور صراحی دار مرواریدی جھال لٹکی ہوئی، موقع بموقع موتیوں کی لڑیوں کے حلقے بنے ہوئے جن میں اسلحہ سلطانی مثل گرز، شمشیر، تیر، کمان اور

سپر وغیرہ کے آویزاں رہتے تھے۔ درمیان میں ایک بہت بڑا صاف و شفاف بیش قیمت پتھر جس سے نظر وار پار ہو سکے، ۲۰ گریں کے وزن کا لعل و نیلم سے گھرا ہوا اس طرح آویزاں تھا کہ تخت پر جلوس کرنے والے کی نظر کے سامنے رہے، بارہ نمودیں ستونوں اور جڑاؤ محرابوں پر قائم تھیں۔ درمیانی محراب پر ایک طلائی درخت تعبیه تھا۔ جس میں نادرہ کار صناعتوں نے لعل، یاقوت، زمرد وغیرہ جواہرات کے پھل، پھول اور پتے بنا کر دادِ صنعت و دستکاری دی تھی۔ حتیٰ تو یہ ہے کہ انیہ درخت انسانی ٹونگانی و دقیقہ رسی کا جیتا جاگتا معجزہ تھا۔ اس درخت کے ادھر ادھر و نظیری مرصع طاؤس دم پھیلائے کھڑے تھے +

نوٹ نمبر ۱۔ بادشاہنامہ و نظرنامہ شاہجہاں - ۱۷ +

نوٹ نمبر ۲۔ بڑی جینتری بابۃ ۸۹۳ء قسط سوم تاریخ ہند - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۳۔ ۵۔ حواشی سوانح اورنگ زیب مصنفہ لین پول ترجمہ لطیف احمد بی۔ اے۔

نوٹ نمبر ۴۔ پرشیا اینڈ دی پرنسپل کوشچین - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۵۔ "لارڈ کرزن" نے "پرشیا اینڈ دی پرنسپل کوشچین" میں یورنیر کی سند پر ستونوں کی تعداد چار لکھی ہے۔ اور بابو ایشری پرشاد صاحب کی تاریخ ہند میں دی ہوئی تصویر "شاہجہان بر تخت طاؤس" سے بھی (دس کو ہم بھی کہیں دے آئے ہیں) اس کی تائید ہوتی ہے۔ مگر صاحب بادشاہنامہ اور مورخین قدیم نے ۱۲ ستون لکھے ہیں۔ یورنیر کے بیان کے مطابق ستون لبوس و رتھے اور ان میں تعبیه شدہ موتیوں میں سے ہر ایک کا وزن ۷۳ سے ۴۰ گریں تک تھا +

نوٹ نمبر ۶۔ ۸۔ قصص ہند "آزاد مرحوم" +

## موروں کی تعداد اور اختلافِ مورخین

ان موروں کی تعداد اور محل وقوع کے متعلق مورخین میں بہت اختلاف ہے تاریخ ہندوستان منشورہ مالکان بڑی جینتری، سوانح اورنگ زیب مصنفہ لین پول صاحب چیمبرس انسائیکلو پیڈیا (مطبوعہ "لندن") اور یورنیر کے بیانات سے ایک مور ثابت ہوتا ہے

اور دو گلدستے، لیکن مرتب انسائیکلو پیڈیا آف برٹانیکا، مورخ شاہجہانی، مولوی  
ذکاء اللہ صاحب، ماثر الامراء اور ڈاکٹر برنیر وغیرہم دو۔ دو مور اور ایک ایک درخت  
بیان کرتے ہیں۔ اور یہی قول مستند معلوم ہوتا ہے \*

شاہجہان کی طبیعت کا اندازہ کرتے ہوئے بھی ایک مور کا ہونا ناممکن کیونکہ اسے  
ہر چیز میں جواب کا التزام تھا۔ چنانچہ اس کی بنوائی ہوئی کوئی عمارت اس شان سے خالی  
نہیں تھی کہ تاج محل آگرہ میں اس نے ایک مسجد بنوائی۔ تو دوسری جانب اس کے  
مثل ایک مسجد بے سمت بنوا کر تسبیح خوانہ کے نام سے موسوم کی \*

ہماری اس رائے پر ایک اعتراض ہو سکتا ہے۔ کہ ٹیورنیر کے بیان کے موافق  
”چتر کے اوپر ایک طلائی طاؤس دم پھیلائے کھڑا تھا۔ اس کی دم فیروزوں اور  
جواہرات سے جڑی ہوئی تھی۔ طاؤس کے دونوں طرف طلائی پھولوں کے گلدستے تھے  
ان میں بھی قیمتی جواہرات جڑے ہوئے تھے“ بھی ذوق شاہجہانی کو صدمہ نہیں پہنچتا کیونکہ  
ادھر ادھر گلدستے اور بیج میں مور \*

اس اعتراض کا جواب ایک تو عقلی ہے۔ وہ یہ کہ کیا عجب ہے کہ ٹیورنیر لکھنا چاہتا  
ہو۔ دو مور اور ایک گلدستہ مگر سو لکھ گیا ہو اس کے برعکس اور دوسرے اس کے بیان  
کو اپنا ماخذ قرار دیکر غلط فہمی میں پڑ گئے ہوں۔ دوسرا نقلی کہ صاحب بادشاہنامہ جو مورخ  
شاہجہانی تھا لکھا ہے :-

”و مقرر شد کہ سقف آں را از درون پیشتر دنیا کار و لختے مرصع و از بیرون بہ

لعل و یاقوت و جز آں مرصع مغرق ساختہ بر زمرہیں اساطین دوازده گانہ

بر افرازد و بالائے آں دو پیکر طاؤس مکمل بہ جواہر زواہر و در میان ہر دو طاؤس

درختے مرصع بہ لعل و الماس و زمرہ و مروارید تعبیه کند \*

اس کا بیان سب سے زیادہ موثق ہے۔ کیونکہ اس کا کام ہی شاہی تاریخ نویس تھا۔ یہ

کوئی مذہبی یا سیاسی مسئلہ بھی نہیں ہے جو اس نے بادشاہ کے خوف یا اپنے خیالات سے اس میں تغیر و حذف سے کام لیا ہو۔ مورخ مذکور ہی کے بیان سے اخذ کر کے یا خود دیکھ کر خافی خان اور ڈاکٹر برنیر وغیرہم نے دو مور لکھے ہیں اور یہی صحیح ہے اس کے علاوہ نقل کو عقل پر فضیلت بھی ہے +

نوٹ نمبر ۱۔ سوانح اورنگ زیب مصنفہ لین پول و مترجمہ لطیف احمد بی۔ اے - ۱۲ +  
نوٹ نمبر ۲۔ مافولامراء۔ سفرنامہ ڈاکٹر برنیر - ۱۲ +

## محل وقوع طواولیس

یہ بحث تو تھی تعداد طواولیس کے متعلق اب رہا مسئلہ محل وقوع طواولیس۔ بعض لوگوں نے لکھا ہے کہ تکیہ گاہ پر تھے۔ مگر خافی خان، ملا عبد الحمید لاہوری اور برنیر چھتے بیان کرتے ہیں۔ اور یہی قرین قیاس ہے۔ ہم مولانا آزاد دہلوی کی رائے کے موافق ہیں۔ جو ان سے ماخوذ اور یہ ہے۔

روکار کی محراب پر ایک درخت طلائئ بھاری دھرا تھا۔۔۔۔۔ ادھر ادھر اس کے دو مور۔۔۔۔۔ کھڑے تھے +

نوٹ نمبر ۱۔ بک آف نالج - ۱۲ + نوٹ نمبر ۲۔ قصص ہند - ۱۲ +

## کیفیت طواولیس

صناع نے ان ہر دو طاؤسارن طلائئ کو ایسی خوبصورتی سے دم پھیلائے ہوئے بنایا تھا۔ کہ آمادہ رقص معلوم ہوتے تھے۔ اور ان کی دُموں میں اس خوش اسلوبی و حسن ترتیب سے نیلم، زمر، فیروزے اور دوسرے جواہرات تعبیه کئے تھے۔ کہ دُم طاؤس کا اصلی مذاق نمایاں تھا۔ ہر ایک کی چونچ میں سڈول اور یکساں موتیوں کی تسبیح پڑی ہوئی۔ سینے پر

ایک ایک بیش قیمت نعل جٹا ہوا جس کے گردا گرد دو دو سو گرین کے وزنی موتی مجھے پوچھے  
گلے میں ۶۳-۶۴ رقی موتیوں کا ڈرائیک نورانی ہیرے سمیت جس کا وزن ۱۱۷ رقی تھا  
آپ و تاب کے ساتھ آویزاں تھا +

نوٹ نمبر ۱- قصص ہند - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲- پرشیا اینڈ دی پرشین کوشچن - ۱۲ +

## ڈاکٹر برنیر کے ایک قول کی تنقید

اس موقع پر ڈاکٹر برنیر کے ایک قول کی تنقید کرنی بے محل اور خالی از دلچسپی نہ  
نہ ہوگی۔ وہ تخت مذکور کے حالات پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے:-

”مگر اس کی ساخت اور کاریگری ان جواہرات کے ہم پلہ نہیں ہے۔ البتہ  
دو مور جو موتیوں اور جواہرات سے بالکل ڈھکے ہوئے ہیں۔ بہت ہی عمدہ  
نقشے پر بنے ہیں۔ اور ان کو ایک صناع نے جس کی کاریگری اور ہنرمندی حیرت  
کے لائق تھی۔ اور جو اصل میں فرانس کا رہنے والا تھا (اور جس نے یورپ کے  
بہت سے رئیسوں کو جھوٹے جواہرات دے دیکر جن کو وہ ایک خاص حکمت  
سے تیار کرتا تھا۔ خوب اٹا تھا اور پھر بھاگ کر شہنشاہ مغل کے یہاں پناہ  
آن لی تھی۔ اور یہاں بھی خوب دولت کمائی تھی) بنایا تھا۔“

ڈاکٹر مذکور کے مسطورہ بالا بیان سے امور ذیل مستنبط ہوتے ہیں

- (۱) تخت طاؤس بذات خود کچھ زیادہ خوبصورت نہ تھا۔ اور نہ اس کی صنعت لائق داد  
تھی۔ بلکہ صرف اس کے جواہرات قابل قدر تھے +
- (۲) اس تخت کو محض ایشیائیوں نے نہیں بنایا تھا۔ بلکہ ایک فرانسیسی بھی اسکے بنانے  
میں شریک تھا +



۳۲ موراسی فرانسیسی ہی کے بنائے ہوئے تھے۔ اور اسی وجہ سے وہ بید خوبصورت تھے +

(۴) ہندوستانی و ایشیائی صنعت و قیچ نہیں +

پہلے امر کے متعلق تو ہم یہ کہیں گے کہ قطعی غلط بقول ڈاکٹر ایشری پرشاد (جو عہد حاضرہ کے مشہور و مسلمہ مثبت مورخ صاحب تصانیف کثیرہ اور جامعہ (یونیورسٹی) الہ آباد کے شعبہ تاریخ کے ایک نمایاں و سرسبز اور وہ رکن ہیں) اس تخت کی تعریف عہد مغلیہ کے سفرائے اروپا (یورپ) نے بڑے شہ و مدنے کے ساتھ کی ہے اگر وہ ایشیائی مذاق سے نا آشنا کی بنا پر یا اپنی عادت کے موافق کہ ایشیائیوں اور خصوصاً ہندوستانیوں اور ان کی ہر ہر شے کا مذاق اڑانے کے لئے ہر وقت اور ہر موقع پر اُدھار کھائے ہوئے ہے۔ ایسا کہتا ہے۔ تو تعجب نہیں۔ حیرت تو اس وقت ہوتی جب وہ ایسا نہ کرتا۔ کیونکہ یہ اس کی عادت کے خلاف ہوتا۔ پھر اس کے زمانہ کا یورپ آجکل کا باصناع و صنعتکار اور ہر خطہ دنیا کے مذاق کا واقف و نیاز نہ تھا۔ اور جو اہر تراشی میں خصوصاً فرانس اس نے بھی بیچارہ ڈاکٹر قابل عفو اور اس کی تحریر لائق چشم پوشی ہے +

دوسرے اوتیسیرے امر کی مخالفت ہم علی الاعلان کرتے تھے تیار ہیں۔ یہ محض ڈاکٹر مذکور کا جذبہ وطن پرستی ہے۔ جو ایسا لکھوارا ہے۔ ورنہ اس کی کوئی حقیقت نہیں اس موقع پہنچنے پہلے کی تواریخ پر نظر ڈالتی چاہئے۔ ع

قیاس کن رنگہ۔ متان من بہار مرا

ہمارے یہاں کے مورخین نے جو عادات کبھی کسی کی صنعت و دست کاری پر خاک نہیں ڈالتے۔ اس طرف اشارہ و کنایہ سے بھی کام نہیں لیا ہے۔ حالانکہ اگر ایسا ہوتا تو وہ بڑی شہوہ کے ساتھ لکھتے۔ کیونکہ جب کبھی کسی غیر ملک یا غیر مذہب کے آدمی نے دی معمولی سا کام بھی کیا ہے۔ تو انہوں نے مانتصریح لکھا ہے۔ مثلاً کوہ نور کو ایک وینس کے باشندے

ہارٹینٹو بارگس نے تراسا ہے۔ وہ بے تکلف لکھ رہے ہیں، معماران تاج محل کے ذیل میں ملکی  
ہندو مسلمانوں کے ساتھ ایک رومی کا نام بھی بید رہنے تحریر کر رہے ہیں۔ یہی نہیں بلکہ بعض  
مقامات پر تو خواہ مخواہ یورپ کے ساتھ کہیں بطور شک اور کہیں بطور یقین اپنی خوش  
عقیدگی کا اظہار کر گئے ہیں۔ اور اپنی ملکی صناعتی کو ان کے نام کے ساتھ منسوب کر دیا  
ہے۔ جیسا کہ سرسید مرحوم نے توڑک جہانگیر کی مطبوعہ علیگڑھ میں جہاں جہانگیر نے  
ایک مسلمان ایشیائی کی ساختہ لکھی دانت کی ان چار نادروں یا ب تصاویر کا تذکرہ کیا ہے  
جو ایک پستہ کے جھلکے میں سما جاتی تھیں۔ اور جن میں سے ہر ایک بطور خود ایک مرقع  
تھی۔ اس تصویر کا بیان پڑھ کر جس میں ایک درخت ہے۔ درخت کے نیچے حضرت عیسیٰؑ  
بیٹھے ہیں۔ ایک آدمی آنحضرتؐ کے پاؤں چوم رہا ہے۔ وہ ایک پیر مرد سے باتیں کر رہے  
ہیں۔ چار شخص اور اس پاس کھڑے ہیں تحریر کیا ہے۔

ساختن تصویر حضرت عیسیٰؑ را وجہ معلوم نمی شود۔ غالباً اس کا نامہ از  
کار نامہ ای کار گیران فرنگ بودہ و بدستش افتادہ اس را از کار نامہ خود  
نزد گزرائید۔

یاسید صاحب مرحوم ہی نے شاہ نشین دیوان عام قلعہ دہلی میں بنی ہوئی تصاویر کا بیان  
اشارۃ الضاویہ میں کرتے ہوئے مرقع سرود آرفیوس کا ذکر کیا اور تحریر فرمایا ہے:-  
جو کہ اس مرقع کا فرنگستان کے سوا اور کہیں رواج نہیں تھا۔ اس لئے  
یقین پڑتا ہے کہ اس قلعہ کے بنائے میں کوئی نہ کوئی اٹلی کا رہنے والا فرنگی  
شریک تھا۔

حالانکہ بقول علامہ شبلی نعمانی مرحوم ”اس زمانہ میں یورپ یہ یورپ نہ تھا۔ مسلمان  
انبیائے بنی اسرائیل سے نا آشنا نہ تھے۔ کہ ان کے لئے اس اول الذکر مرقع میں حضرت عیسیٰؑ  
کی تصویر بنانا و شوار و تعجب انگیز ہوتا خصوصاً جبکہ اکبر کے دربار میں عیسائیوں کے دخل پانے

سے حضرت عیسیٰ اور حضرت مریم علیہم السلام کی تصاویر عام ہو چکی ہوں اور دیوان عام کے  
 شہ نشین والی تصویر کے متعلق بھی یہ امر آسانی سے واضح ہو جاتا ہے۔ کہ یورپ کے سلاطین  
 سلاطین مغلیہ کو عام طور پر تخت و ہدایا بھیجتے رہتے تھے۔ ان کی قدر وانی اور مصوری کی  
 خوش مذاقی سے آگاہ ہو کر کسی بادشاہ نے اپنے ملک کی پسندیدہ و مقبول عام تصویر ”مرقع  
 سرود آرفیوس“ بھی بھیجی ہوگی۔ بادشاہوں میں سے کسی نے بہت پسند کی ہوگی یا اس نے پسند  
 عام کا خلعت پہنا ہوگا۔ اور خود بادشاہ کے اشارے یا کاریگروں کی مزاج شناسی و نظریازی  
 نے سرور بار لاکر لگا دی ہوگی۔

پس یہ کیسے ممکن تھا کہ اس تخت اور خصوصاً ان عجوبہ روزگار طوائس کے بنانے میں  
 کوئی یورپین کاریگر شریک ہوتا یا قطعی وہی بناتا اور وہ نہ لکھتے۔ جس طرح بقول صاحب ارض  
 تاج (واحد یار خاں بی اے اکبر آبادی مدیر نئی روشنی) یورپین قومیں تاج محل کی خوبی سے  
 متاثر ہو کر روایتیں گڑھ گڑھ کر چاہتی ہیں کہ اس کے معمار ہی بننے کی عزت حاصل کر لیں اسی  
 طرح ڈاکٹر برنیر بھی یہ چاہتا ہے کہ کسی نہ کسی طرح تخت طاؤس کی ساخت و خوبصورتی کو مینوں  
 صنعت فرانسمہ بنا کر حب الوطنی کی داد دے۔ ہمارے خیال میں تخت طاؤس۔ کیلکٹی بیئر  
 (कलकत्ता घंटा) نامی قصص الاصنامی خیالی یا واقعی تخت کے تخیل کی ویسی ہی حقیقی  
 شکل تھا جیسی بقول واحد یار خاں صاحب ”تاج“ منبرہ ہمالیوں کے ابتدائی خیال کی حد و انتہا

ہے \*

یہ ایک بدیہی امر ہے کہ اگر کوئی مغربی تخت طاؤس کے بنانے میں شریک ہوتا۔ تو  
 ٹیورنیر جو بقول سرکار ڈاکٹر مذکور کا خوشہ چھپیں اور ہماری رائے میں اسی کی طرح جذبہ وطن  
 پرستی سے مملو تھا۔ وہ اس امر کی توضیح کرنے میں دریغ نہ کرتا۔ ہمیں سرکار محمد وح کی رائے  
 پر کہ ”خاص امراے دربار نے جو لکھا وہ زیادہ قابل تسلیم ہے“ عمل کرنا اور اس امر کو بدنیوچہ  
 کہ خود مؤرخ شاہی نے ایسا نہیں لکھا غلط سمجھنا چاہئے \*

چوتھا امر بھی قطعی خلاف واقعہ ہے۔ اہل ایشیا خصوصاً ہندوستانیوں کی صنعت و دستکاری زمانہ قدیم سے ضرب المثل رہی ہے۔ اور انہوں نے اپنے حیرت انگیز صنعتی کارناموں سے دنیا کو انگشت بدندان بنا دیا ہے۔ جو اس دعوے کی دلیل قطعی ہے۔ خود ڈاکٹر موصوف کا یہ قول آفتاب آمد دلیل آفتاب کا مصداق ہے +

”دہلی میں ہنرمند کاریگروں کے کارخانے بالکل نہیں ہیں مگر اس کا یہ سبب نہیں کہ ہندوستانی لوگ صناعی اور کاریگری کی قابلیت نہیں رکھتے کیونکہ ہندوستان کے ہر ایک حصے میں بہت سے ہوشیار اور ذہین لوگ پائے جاتے ہیں۔ اور بیشمار خوبصورت چیزیں دیکھنے میں آتی ہیں۔ جن کو لوگ بغیر کلوں کے بناتے ہیں اور جنہوں نے شاید کسی استاد سے تعلیم نہیں پائی ہوتی۔ بعض اوقات تو یہ لوگ یورپ کی چیزوں کی ایسے کامل طور سے تقلید کرتے ہیں کہ اصل اور نقل میں فرق کرنا دشوار ہو جاتا ہے۔ چنانچہ منجملہ اس قسم کی اور اشیاء کے نہایت عمدہ شکاری بندہ وقیں ہیں۔ اور سونے کے زیورات تو ایسے عمدہ بناتے ہیں کہ کوئی یورپین سنار ان سے بڑھ کر شاہد ہی بنا سکے۔ مصوری و نقاشی کا بھی ایسا تازک اور باریک کام تیار کرتے ہیں کہ جن کو دیکھ کر میں اکثر حیرت میں آ گیا ہوں جلال الدین محمد اکبر کی بڑی مہموں کی ایک شبیہ جو ایک مشہور اور نامی مصور نے ایک ڈھال پر سات برس کے عرصہ میں تیار کی تھی۔ اس نے تو بالخصوص مجھ کو حیران کر دیا اور میں نے اس کو ایک عجیب کام خیال کیا“

نوٹ نمبر ۱۔ وقلعہ سیاحت برنیر۔ ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲۔ ڈاکٹر ایشری پرشاد صاحب = ایم۔ اے۔ یہ صاحب الہ آباد یونیورسٹی کالج میں شعبہ تاریخ کے بھٹری ریڈر ہیں۔ بہت ہی قابل آدمی ہیں۔ انہوں نے اردو ہندی میں ایک سلسلہ تاریخ لکھا ہے۔ جو انگریزی مدارس کے نصاب میں داخل ہے۔ ان کی مشہور تاریخی تصنیف ”مڈیول انڈیا“ ہے۔ یہ ایک محقق مورخ ہیں +

نوٹ نمبر ۳۔ تاریخ ہند ڈاکٹر ایشوری پرشاد - ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۳۔ کوہ نور۔ بلا اضافت یعنی "نور کا پہاڑ" گو کہ لٹری (دکن) سے برآمد شدہ ایک مشہور و معروف ہیرا جس کی ابتدائی تاریخ پر وہ خفا میں ہے۔ ہندو روایات کے مطابق یہ ہیرا انگ ویش کے راجہ کے قبضہ میں تھا جس کا عہد سلطنت تین ہزار سال قبل مسیح گزرا ہے۔ یہ راجہ جنگ مہابھارت میں شریک تھا۔ ایرانی روایات بتلاتی ہیں کہ وہ توران کے بادشاہ فراسیاب کے پاس تھا۔ لیکن منظر عام پر آنے لگے سے آیا ہے۔ جبکہ راجہ مالوہ کی شکست کے بعد علاؤ الدین خلجی کے ہاتھ لگا۔ اور یہیں سے اس کی تاریخ شروع ہوتی ہے۔ تاہم دوسو یا تیس برس تک اس کی تاریخی حال پر اس کے بعد بھی ہندو پڑا رہا۔ اور ۱۵۵۷ء میں وہ قطعی طور پر بے نقاب ہو گیا۔ یہ وہ وقت تھا جبکہ سلطان ابراہیم لودھی کی شکست کے بعد اس کی ماں نے اسے پابہر کی مدد کیا۔ اور شاہجہان کے دور سے وہ بڑی شد و مد کے ساتھ صفحات تاریخ پر موقوف ہو گیا۔ اور غالباً یہ نام بھی اس نے اسی بائلاق بادشاہ کے حضور سے پایا ہے۔ شاہجہان نے ہارنیلو بارگس نامی ایک جواہر تراش سے جو دینس کا باشندہ تھا اس کو ترشوا یا اور اس کی غلطی سے اس کا بہت سا حصہ ضائع ہو کر اس کا وزن ۱۸۶ ۱/۲ قیراط رہ گیا۔ جس کے تاوان میں شاہجہان نے اس سے دس ہزار روپیہ وصول کیا \*

کوہ نور وضع قطع میں گلاب کے پھول کے مشابہ تھا۔ اس پر مسلسل سطوح بنیر کسی بھار کے نمایاں تھیں۔ اس کو بالکل مرغی کے نصف نوکدار انڈے کی مانند تصور کرنا چاہئے ۱۵۵۷ء تک یعنی دوسو تیرہ سال یہ مغلوں کے قبضہ میں رہا۔ اور بعد اسی سنہ میں نادر شاہ بادشاہ ایران اسے لوٹ کر ایران لے گیا۔ نادر کے قتل کے بعد ۱۷۰۹ء میں وہ اس کے بھتیجہ علی عادل شاہ کے قبضہ میں پہنچا اور اس کی معزولی کے بعد نادر کے پوتے شاہ رخ مرزا کے تصرف میں آ گیا۔ جس نے ۱۷۰۹ء میں احمد شاہ ابدالی کے سپرد کر دیا۔ رفتہ رفتہ وہ ۱۷۰۹ء میں شاہ شجاع دالی کابل کے پاس پہنچا۔ اور جب شاہ شجاع کابل سے بھاگ کر راجہ رنجیت سنگھ والی پنجاب کے یہاں پناہ گزین ہوا۔ تو راجہ موصوف نے یکم جون ۱۷۰۹ء میں اس کو مجبور کر کے اس ہیرے کو اپنے قبضہ میں کر لیا اور ۱۷۰۹ء تک یہ اس خاندان کے حیطہ تصرف میں رہا۔ اور رانی چاند کتور کے حکومت برطانیہ سے برسرِ سرِ حرکت ہونے اور شکست پانے پر لارڈ ڈلہوزی کے مقررہ کردہ بورڈ کے قبضہ میں پہنچا۔ اس بورڈ نے اس ہیرے کو لارڈ ڈلہوزی کے حوالہ کیا جو اس زمانہ میں سر جان اوریش کے نام سے ماضی کشتی پنجاب تھے۔ اور انہوں نے پھر لارڈ ڈلہوزی ہی کے ہاتھ اسے بمبئی بھیجا۔ لارڈ ڈلہوزی نے یہ نفس نفیس خود بمبئی پہنچ کر مجلس منتظمہ سرکار بمبئی کے حوالہ کیا اور ۳ جولائی ۱۷۰۹ء کو اسے ڈاکٹر کٹران کمپنی کے دانش چیئر مین نے ہدیۃً ملکہ معظمہ و کتور یا قیصر ہند مرموم کے

نذر کر دیا۔ اور اس وقت سے کہ نور تاج برطانیہ کے جواہرات کی فہرست میں شامل ہو گیا  
۱۸۵۷ء میں یہ لندن کی عظیم الشان نمائش میں رکھا گیا۔ اور ۱۸۵۷ء میں امپریئم کے  
مشہور جواہر تراش میسرز کا سٹراٹھڈ کو کے یہاں مکہ تر تراشایا گیا۔ جہاں اس کمپنی کے مشہور  
ومعروف تکنیکہ تراش سنگرنامی نے اس کو ۲۸ دن ۱۲ گھنٹہ میں مختلف پہلوؤں سے تراش کر  
بیضی شکل میں منتقل کر دیا۔ اور اس کا وزن ۱۸۶ ۱/۲ قیراط سے ۱۰۶ ۱/۲ قیراط رہ گیا۔ اس  
مرتبہ تراش کے بعد اس میں ابھی سی تاب و تابش نہ رہی۔ اس لئے سر ڈیوڈ بریو سٹر اور  
پروفیسر میٹھانٹ نامی ماہرین علوم کیمیا نے اس کی چمک دمک میں اضافہ کرنے کے متعلق  
ہمت ہی دھچپ تجربے کئے۔ حضور قیصر مرحوم نے اس ہیرے کو اپنی بیوی یعنی ہمارے  
ملک معظم کی مرحوم والدہ باجہ علیہا حضرت کوئن الگزیٹڈ راکو بطور تبرکہ مرحمت فرما دیا تھا  
بڑی جنتری کے مرتب کے بیان کے موافق یہ ہیرا ملکہ شہنشاہ انگلستان کے تاج میں  
نصیب ہے۔ اور شاہجہان کے زمانہ میں اس کی قیمت ۸۷ لاکھ پندرہ ہزار پانسو پچیس روپے  
آٹھ گنتی تھی +

اس ہیرے کا ایک نمونہ (Mozee) ٹاور آف لندن اور ایک نمونہ مجاہد  
لاہور کی آرٹ گیلری میں رکھا ہوا ہے۔ یہ مختلف فرمانرواؤں کے پاس گردش کرتے  
اور تاریخی ہیرا ہونے کے باعث دنیا بھر کے ہیردوں پر سبقت لے گیا ہے۔ اکثر لوگ  
اس کی نحوست کے قائل ہیں۔ چنانچہ لیڈی برٹن کا مقولہ ہے: ”یہ نہایت بدلتگون ہیرا ہے  
جس کے پاس رہا تب ہی لایا۔“ مگر یہ خیال ہی خیال ہے۔ اتحاد از مضمون خود ”الماس“ ایجوکیشنل  
گزٹ فروری ۱۹۲۷ء۔ ”ہمد“ اخبار لکھنؤ ۱۴ ستمبر ۱۹۲۷ء۔ بڑی جنتری ۱۹۲۷ء  
نوٹ نمبر ۵۔ اتحاد از مضمون خود ”الماس“ جو جنوری فردی نمبر بابتہ سال ۱۹۲۷ء  
میں ”ایجوکیشنل گزٹ“ لکھنؤ میں شائع ہوا = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۶۔ سر سید سید احمد خان نام، جواد الدولہ طارف جنگ کا خطاب بہادر شاہ دہلی کے  
حضور سے اور سر کے۔ سی۔ ایس۔ آئی کا خطاب برٹش گورنمنٹ سے اور ایل۔ ایل۔ ڈی کی ڈگری ایڈنبرا  
یونیورسٹی سے ملی تھی۔ دہلی کے رہنے والے بچے۔ ۱۸۔ اکتوبر ۱۸۱۷ء کو پیدا ہوئے۔ ابتدائی  
تعلیم حاصل کرنے کے بعد بہادر شاہ آخری بادشاہ دہلی کی ملازمت میں آ گئے۔ کیونکہ ان  
کے آباؤ اجداد وابستہ دامن دولت مغلیہ تھے۔ مگر از راہ دوراندیشی کچھ ہی دن کے بعد  
انگریزی سرکاری نوکری کر لی اور سب بھی کے عہدے تک پہنچے۔ ارکان ضلع اردو میں  
قائم ہوئے ہیں۔ علیگڑھ کالج کے بانی اور بہت بڑے مصنف تھے۔ فن تاریخ سے علی الخصوص  
ان کو مذاق خاص تھا۔ آئیں اکبری کی تصحیح کی۔ توڑک جہانگیری طبع کرائی۔ تاریخ بجنور رسالہ  
اسباب بغاوت ہند۔ تاریخ سرکشی بجنور خطبات احمدیہ، تفسیر القرآن اور آثار النساء و بیان  
کی مشہور تصانیف ہیں۔ آثار النساء و پیکو انہوں نے ۱۸۷۷ء میں تصنیف کیا۔ جو عمارات و

مشاہیر دہلی کے حالات پر مشتمل ہے طرز تحریر پرانے ڈھنگ کا ہے۔ مگر معتبر تاریخ ہے۔ سرسید نے ۲۷ مارچ ۱۹۱۷ء کو بمقام علی گڑھ وفات پائی اور کالج کے احاطہ میں مدفون ہوئے۔ ان کی بعد کی تصنیفات کی زبان بہت سست ہے۔ ان کے اخلاق کے متعلق مسٹر بک کا قول نقل کر دینا کافی ہو گا۔ انہوں نے موصوف کے انتقال کے بعد لکھا: ”گو ان کی بیادیں بہت بڑی تھیں۔ مگر اخلاق ان سے بھی بڑھے چڑھے تھے“

گلدستہ ادب اور سیر المصنفین ۴

نوٹ نمبر ۷۔ یہ تصویر ملک اٹلی کے رہنے والے ارفیوس نامی ایک کلاؤنٹ کی ہے جس کی کہانی یوں مشہور ہے کہ وہ علم موسیقی میں اپنا نظیر نہ رکھتا تھا۔ اور ایسا خوش آواز تھا کہ جب گانے بیٹھتا تو چرند پرند اس کی آواز سے مست ہو کر اس کے گرد آن بیٹھتے تھے۔ اور اس کہانی کے موافق اسی ملک کے رہتے والے رفیل نامی ایک مصور نے جو اس فن میں بے مثل تھا۔ اپنے خیال سے ارفیوس کے گانے کا ایک مرقع کھینچا تھا یہ مصور ۱۶۵۷ء میں مرا۔ مگر اس کا یہ مرقع اور فرنگستانی ملکوں میں بہت مروج اور نہایت مشہور ہے اور اب تک اہل نقشبندی موجود ہیں فلسفہ بھی پانچ کر تے ہوئے واقع ہوئی نظر آئے۔

نوٹ نمبر ۸۔ علامہ شبلی۔ شبلی نام النعمانی خود کو امام ابو حنیفہؒ کی جانب منسوب کر کے لکھتے تھے۔ شمس العلماء خطاب تھا۔ موصوف ۱۸۵۷ء میں بندول نامی گاؤں میں جو مئیل اعظم گڑھ میں ہے پیدا ہوئے۔ غازی پور اور سہارنپور وغیرہ میں علوم رسمیمہ عربی و فارسی کی تعلیم پائی حج کو گئے۔ واپس آکر وکالت کی۔ یہ پیشہ طبیعت کے خلاف تھا لہذا چھوڑ کر ملازمت کی اور امین ہو گئے۔ اس کو بھی خیر باد کہا۔ اور ۱۸۶۲ء میں علی گڑھ کالج کے پروفیسر مقرر ہو گئے۔ اسی زمانہ میں ترکی، مصر اور شام کا سفر کیا۔ واپسی سفر پر گورنمنٹ نے شمس العلماء کا خطاب دیا۔ ۱۶ سالہ ملازمت کالج کے بعد کالج چھوڑ کر خانہ نشین ہو گئے۔ چند روز کے بعد حیدر آباد میں ناظم علوم و فنون کے عہدے پر مامور ہوئے اور ۴ برس تک وہاں رہنے کے بعد استعفاء دیا اور عرصہ تک لکھنؤ میں ندوۃ العلماء کی خدمات انجام دیتے رہے۔ ۱۸ نومبر ۱۹۱۷ء میں وفات پائی۔ حیدر آباد سے جو منصب مقرر ہوا تھا آخری وقت تک پالتے رہے۔ مولانا شبلی فارسی و اردو نظم و نثر پر قادر تھے ان کی سب سے بڑی شہرت کا باعث ان کی اردو کتب منشو ہیں آپ کو تاریخی تحقیقات کا بہت ذوق تھا اور عہد حاضر کے ترقی یافتہ طرز سیرۃ نگاری کے بانی اور ان مصنفین میں سے تھے جنہوں نے اردو طبیعت کو فن تنقید سے روشناس کرایا اور اردو میں داؤد تنقیدی آپ بہت ہی کتابوں کے مصنف ہیں۔ جن میں سے مندرجہ ذیل زیادہ مشہور ہیں:-

سیرۃ نبوی۔ شعر العجم۔ موازنہ انیس و دہر۔ الفاروق۔ المامون۔ الغزالی۔ سوانح مولانا روم۔ غوغا۔ شام در دم۔ آپ کا طرز تحریر سلیس پر زور اور دلپذیر ہے۔ راخو از سیر المصنفین و گلدستہ ادب ۴

نوٹ نمبر ۹۔ سرکار۔ سر، جاوونا نئے سرکار ایم۔ اے (ڈاکٹر) ہندوستان کے مشہور محقق مورخ۔ ان کی تاریخیں چونکہ انہوں نے اہل وبار کی تحریروں سے بہت کچھ اخذ کر کے لکھا۔ زیادہ مقبول ہوئیں۔ ”گریٹ مغل“ (تاریخ اکبر اعظم) اور ”اورنگ زیب“ یہ دونوں تاریخیں انگریزی زبان میں ہیں۔ اور اچھی تاریخوں میں شمار ہوتی ہیں۔ ولیم ابرون کی ”لیٹر مغل“ کو اس کی وفات کے بعد انہیں نے شائع کیا۔ پہلے ہندو یونیورسٹی کالج کے ہسٹری پروفیسر تھے۔ اب ڈھاکہ یونیورسٹی کے شعبہ تاریخ کے رکن ہیں۔

نوٹ نمبر ۱۰-۱۱۔ اورنگ زیب مصنفہ ڈاکٹر جاوونا نئے سرکار \*

نوٹ نمبر ۱۲۔ وقائع سیاحت برصغیر = ۱۲ \*

## وجہ تسمیہ تخت طاؤس

### نام اور وضع کا خیال ہندو قصص الاصل نام سے لیا گیا

ان طواوئیں ہی کی وجہ سے یہ تخت تخت طاؤس کے نام سے موسوم ہوا تھا۔ میرے خیال میں اس تخت اور اس نام کا خیال اہل ہندو کی ان قدیم روایات سے اخذ کیا گیا ہے۔ جو بتلاتی ہیں کہ اسی نام کا ایک تخت ہندوستان کے عہد ماضی بعید میں بھی تھا۔ چنانچہ جن مت کی کتابوں میں یہ روایت موجود ہے۔ کہ ایک راجہ معما اپنی رانی کے اس سبب سے کہ اس کے دیوان نے اس سے غدروہ و ہوفائی کی تھی۔ کیکیٹی نیترا (केकयी यन्त्र) نامی تخت پر بیٹھ کر بھاگا۔ فضا میں پہنچ کر کسی خرابی کے باعث وہ تخت بگڑ گیا۔ اور وہ دونوں ایک مرگھٹ پر گر کر مر گئے۔ لفظ کیکیٹی نیترا (केकयी यन्त्र) ”سریر طاؤس“ یا ”تخت طاؤس“ کے ہم معنی ہے \*

نوٹ نمبر ۱۔ ڈو اینٹی ایٹھ سینچری ویسٹر ڈکشنری اور انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا = ۱۱۲ \*



## ہندوستانِ قدیم میں آلاتِ پرواز

اس روایت سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ زمانہ قدیم میں ہندوستان میں ”آلاتِ پرواز“ ایجاد ہو چکے تھے۔ اور اگر ایسا نہ تھا تو یہ ضرور تھا۔ کہ قدیم اہل ہند کے خیالات اس قسم کی صنعت گری کی طرف متحرک تاز اور پرواز ضرور کر رہے تھے۔ ورنہ یہاں کی دیومالا (مائی خالوجی) میں یہ خیال ظاہر نہ کیا جاتا۔

## ایک نقل

نقل کہتے ہیں کہ ”جس وقت بادشاہ تختِ طاؤس پر جلوس کرتا تھا تو یہودیہ پھیلا کر ناچنے لگتے۔ تبیج ان کی منقاروں میں گردش کرتے لگتی۔ اور ”الہ الہ“ کی صدا ایسا چوچوں سے برآمد ہوتی۔ اور ہر صدا پر ایک دانہ ہٹتا پاتا تھا۔ لیکن یہ نقل ہی نقل ہے اصل کو اس میں ذرہ بھر دخل نہیں۔ کہ ص

بڑھا بھی دیتے ہیں کچھ زریب داستاں کے لئے

نوٹ نمبر ۱۔ بڑی جنتری بابتہ ۱۱۱۱ و تارخ ہند قسط سوم = ۱۲ +

## سیڑھیاں

تخت پر چڑھنے کے لئے تین طلائی مرصع و معرق بجواہر زواہر سیڑھیاں بنی ہوئی تھیں۔ نوٹ نمبر ۱۔ ”یونیورسٹی“ نے درمیانی محراب کے متعلق یہ اور لکھا ہے۔ کہ اس میں ایک بیش قیمت، صاف اور شفاف جواہر آویزاں کیا گیا ہے۔ کہ جب بادشاہ تخت پر بیٹھتا ہے تو وہ اس کے سامنے رہتا ہے۔ اس کا وزن ۲۶۰ گرین کا ہے۔ اور اس کے گرد گز لعل و یلم وغیرہ چڑے ہوئے ہیں +

## مصارف

تخت طاؤس کے مصارف کے متعلق بھی مورخین میں بہت کچھ اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک علاوہ مشہور و معروف جواہرات کے ایک کروڑ روپیہ اس پر صرف ہوا تھا۔ لیکن یہ قول ضعیف ہے۔ کیسی معتبر تاریخ میں ایسا دیکھنے میں نہیں آیا + جمہور مورخین قدیم اور ان سے مستتبط کرنے والے مورخین ماضی و حال مجموعی طور پر متفق ہیں کہ حسب حساب مندرجہ صفحہ ۷۹) وہ تمام جواہرات سمیت ایک کروڑ روپیہ میں تیار ہوا تھا +

رسالہ سپانہ ”اگر“ بابتہ ستمبر ۱۹۲۵ء میں ہشام صاحب میرٹھی کا ایک مضمون بہ عنوان ”تخت طاؤس“ نکلا تھا۔ ہمیں ایک کروڑ گیارہ لاکھ روپیہ تخمینہ مصارف تھا۔ مگر وہ مضمون ساقط الاعتبار ہے۔ اس لئے میرے نزدیک یہ تخمینہ بھی قابل اعتبار نہیں +

مسٹر لین پول اس کا تخمینہ مصارف دو کروڑ ساٹھ لاکھ روپیہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں ”برنیر اور پورٹیر اس کی قیمت اور رائڈ بتلاتے ہیں“۔

برنیر نے اپنے واقعہ سیاحت کی دوسری جلد میں لکھا ہے ”چنانچہ اس رشا بجمان کا ایک تخت ہی (اگر میری یاد میں کچھ غلطی نہ ہو تو) تین کروڑ روپے کی لاگت کا ہے۔“

مسٹر بال نے زمانہ قدیم کے سکول کی قیمتوں کو مزوجہ حال سکے جات کی قیمتوں سے مقابلہ کر کے جو اس کی لاگت کا اندازہ کیا ہے، وہ ایک کروڑ سچاس لاکھ سینتیس ہزار پانسو (۵۰۰،۳۰۰،۵۰۰) پونڈ پونڈ کے بین الملی نرخ حاضرہ کے موافق بائیس کروڑ پچیس لاکھ باسٹھ ہزار پانسو روپیہ ہے +

سٹر ای مارسڈن بی۔ ابے نے اپنی تاریخ ہند میں لکھا ہے: ”ساڑھے چھ کروڑ  
(۶۵۰,۰۰۰) روپیہ اس پر خرچ ہوا تھا۔ چونکہ صاحب موصوف کی درسی کتابوں میں  
اکثر امور کی بنا ضعیف روایات پر ہے۔ اس لئے میں ان کی تجزیہ پر توجہ نہیں کرنا چاہتا۔  
مشہور فرانسیسی سیاح و جوہری ٹیورنیر نے جو اس تخت کی غائبانہ تعریف و توصیف  
سن کر اسکی دید کا مشتاق ہو کر ہندوستان تک پہنچا تھا۔ اس کی قیمت کا اندازہ ساڑھے لاکھ  
(۶۰۰,۰۰۰) پونڈ (عبد حاضرہ کے خرچ کے مطابق) کرور روپیہ کیا تھا۔

ہم ٹیورنیر کے تخمینے سے اس بنا پر متفق ہیں کہ جمہور مورخین متاخرین جزوی اختلاف  
کے ساتھ اس کی رائے سے بالکل اتفاق کرتے چلے آئے ہیں اور بغیر کسی قوی دلیل  
کے جمہور سے اختلاف کرنا ممدوح نظر نہیں آتا۔ علاوہ ازیں ایک اور وجہ بھی قول  
مذکورہ کی تائید کرتی ہے۔ اور وہ یہ کہ عہد حاضرہ میں تاریخ نویسی کا جو طرز اختیار کیا گیا ہے یہ  
ہے کہ پہلے ہر امر کی کافی تحقیق و تفتیش کر لی جائے۔ بعد ازاں اس کا اندراج تاریخ میں کیا  
جائے۔ جس کی دلیل تو تاریخ متقدمین کے بہت سے مندرجہ واقعات کا زمانہ موجودہ کی  
تاریخوں میں نہ پایا جانا ہے۔ پس یقیناً واثق ہے کہ مورخین دور موجودہ نے اس امر خاص  
میں بھی اپنے زمانہ کے طرز کو نظر انداز نہ کیا ہوگا۔

عہد حاضرہ کے بعض مورخین نے جو اس تخت کے مصارف کا اندازہ سات کروڑ ساڑھے  
لاکھ (۷۰,۰۰,۰۰۰) یا آٹھ کروڑ (۸۰,۰۰,۰۰۰) روپیہ کیا ہے۔ اس کا ماخذ بھی ٹیورنیر کا  
تخمینہ معلوم ہوتا ہے۔ اور بظاہر وجہ اختلاف پونڈ کی قیمت کا وقتی تغیر۔ ایک اور نازہ  
شہادت ہماری رائے کی تائید مزید کرتی ہے۔ اور وہ اخبار ”فیلڈ“ میں ایک سیاح کا شائع  
شدہ بیان ہے۔ جس نے حال ہی میں دوران سیاحت طهران سفیر دولت برطانیہ کے توسط  
سے شاہ پہلوی شہنشاہ ایران کے محلات کے سیر کی عزت حاصل کی ہے۔ وہ اس تخت  
کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے:-

”اس کی قیمت کا اندازہ ستر لاکھ پونڈ کیا گیا تھا۔“

..... دس کروڑ پچاس ہزار روپیہ کے مساوی ہوتے ہیں اور

یہ رقم بھی ٹیپو رنیر اور مورخین مابعد کے تخمینوں کے لگ بھگ ہے +

نوٹ نمبر ۱ - سوانح اورنگ زیب - مصنفہ مسٹر لین پول - مترجمہ مسٹر لطیف احمد

صاحب بی - ۱ - +

نوٹ نمبر ۲ - سفر نامہ بربر - مترجمہ اے کالٹیل صاحب صفحہ ۷۷ - ۷۸ - فٹ

نوٹ نمبر ۱۲ - +

نوٹ نمبر ۱۳ - تاریخ ہند مصنفہ اسی مارسلٹن بی - ۱ - مترجمہ لالہ جیا رام و

خلیفہ علاء الدین صاحبان - داستان ترکستان ہند - ۱۲ - +

نوٹ نمبر ۱۴ - مڈیول انڈیا مصنفہ لین پول - ۱۲ - +

نوٹ نمبر ۱۵ - تاریخ ہند ”قسط سوم“ شائع شدہ بڑی جنتری ۱۸۹۳ء اور

رسالہ ”پیما“ اگرہ ستمبر ۱۹۲۵ء - ۱۲ - +

نوٹ نمبر ۱۶ - شاہ پہلوی - رضا خان نام ایک ایرانی معمر و مدبر جنرل ہیں -

جن کو اواخر ۱۹۲۵ء میں ایرانی پارلیمنٹ نے خاندان قاجاریہ کے آخری حکمران

ایران احمد شاہ کجکلاہ کے اعلان معزولی کے بعد عنان حکومت ایران تفویض کی

اور موصوف ۱۴ - دسمبر ۱۹۲۵ء کو اندرونی کشمکش کے وجہ سے بعد مستقل

شہنشاہ ایران تسلیم کر لئے گئے - مدد و چوکنہ خاندان پہلوی کے رکن اور ایرانی

قدیم حکمرانوں کی نسل سے ہیں - اس لئے آپ نے جلوس کے وقت اس نام کا اعلان

کیا - اب تخت ایران نسل بعد نسل پہلوی خاندان کا ورثہ صحیح تسلیم کیا جاتا ہے - یہ

ایک ہر دل عزیز، بیدار مغز، روشن خیال اور موجودہ طرز حکمرانی کے ماہر بادشاہ ہیں -

سلطنت ایران آپ کے زیر سایہ تیزی کے ساتھ شاہراہ ترقی پر گامزن ہے

نوٹ نمبر ۱۷ - ”اگرہ اخبار“ اگرہ مورخہ نومبر ۱۹۲۸ء - ۱۲ - +

## تخت طاؤس

صلہ طلائی تھا یا اس پر سونے کا پتر منڈھا ہوا تھا ؟

بعض مغربی مورخین اور سیاحوں نے کہیں شک اور کہیں یقین کے ساتھ تخت طاؤس کے کل یا جزو کے متعلق یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ وہ صلہ طلائی نہ تھا۔ بلکہ اس پر سونے کا پتر منڈھا ہوا تھا۔ چنانچہ مسٹر لین پول نے سوانح اورنگ زیب کے حواشی میں ٹیورنیر کا یہ قول نقل کیا ہے :-

”تخت پر سونے کا پتر جڑا تھا“

اور لارڈ کرزن آنجہانی نے اپنی کتاب پرشیا اینڈ دی پرشین کوشچن میں اسی سیاح کا یہ بیان لکھا ہے :-

”اوپر بنا ہوا مورچہ تمام یکہ راج کا بنا ہوا ہے دم پھیلائے ہوئے ہے۔ اس کا جسم سونے کے پتر کا ہے“

برنیر اپنے وقائع سیاحت میں رقمطراز ہے :-

”یہ تخت چھ طلائی پاؤں کا ہے۔ جن کو کہتے ہیں کہ بالکل ٹھوس ہیں“

مسٹر ولیم ارلن نے لیٹر مغل میں تحریر کیا ہے :-

تخت طاؤس سونے کے پتروں سے بنا ہوا تھا“

لیکن مورخین قدیم اور درباری تاریخ نگاروں کی تحریریں اس امر پر تبصرہ کرنے سے قطعی مجبور ہیں۔ مگر جب ہم اس کے طول، عرض، بلندی اور سونے کی مقدار پر نظر ڈالتے ہیں تو چونکہ سونے کی فھوڑی ہی سی مقدار وزنی و سنگین ہوتی ہے اور اس تخت میں صرف ۱۳۱ من سونا استعمال ہونا دکھائی دیتا ہے۔ تو ہمیں اہل مغرب کی تحقیق صحیح معلوم ہوتی

ہے۔ اور اوپر بیان کئے ہوئے مختلف اقوال کو مسلسل کرنے سے مندرجہ ذیل ترتیب ہمارے ذہن نشین ہو جاتی ہے۔

مورجوف اور پائے ٹھوس تھے۔ بقیہ اور سارے تخت پر دبیر پتھر چڑھا ہوا تھا۔  
 ٹوٹ نمبر ۱۔ ولیم ارون۔ اسکاٹ لینڈ کے ایک وکیل کا بیٹا تھا۔ ۵ جولائی ۱۸۲۷ء کو ایبیرڈین میں پیدا ہوا۔ بچپن میں لندن پہنچا۔ وہیں تعلیم و تربیت پائی۔ ۱۵ سال کی عمر میں مدرسہ کوئینز کالج کیمبرج میں داخلہ لیا۔ ۱۹ سال کی عمر میں محکمہ بحری میں ملازم ہو گیا۔ ۲۰ سال و ۷ سال بعد چونکہ اس نے فرانسیسی و جرمنی زبان بخوبی سیکھ لی تھی۔ اس لئے مستعفی ہو کر کنگس کالج لندن میں تکمیل تعلیم کے لئے بھرتی ہوا۔ اور ۱۸۶۸ء کے انڈین سول سروس کے امتحان میں اعلیٰ درجہ پر کامیاب ہو گیا۔

۱۲۔ دسمبر ۱۸۶۳ء میں ہندوستان پہنچ کر سہارنپور میں اسسٹنٹ مجسٹریٹ مقرر ہوا۔ اس کے بعد مظفر نگر تبدیل ہو گیا۔ ۱۸۶۲ء میں اس نے دو سال کی رخصت لی اور یورپ کو واپس گیا۔ واپسی پر فرخ آباد کا جنٹ (جوائنٹ) مجسٹریٹ معین ہوا۔ چونکہ تحقیقات تاریخ کا مذاق شروع عمر سے اس کی طبیعت میں موجود تھا۔ اور تعیناتی ہوئی ایک تاریخی مقام پر اس لئے اس نے نواباں بنکش کی نہایت مستند و محققانہ تاریخ لکھ کر ایشیاٹک سوسائٹی بنگال کے رسالہ میں ۱۸۶۸ء میں شائع کی۔ یہ تاریخ فرخ آباد ڈسٹرکٹ گزیٹیئر مرتبہ مسٹریٹ کن سن شائع شدہ ۱۸۸۹ء میں شامل کر لی گئی +  
 ارون دوران ملازمت غازیپور میں زیادہ رہا۔ غازیپور میں وہ کلکٹر اور حکم بندت تھا۔ یہاں کی تعیناتی کی یادگار اس نے ضلع غازی پور کے بندوبست کی رپورٹ چھوٹی ہے۔ جو ۱۸۶۲ء میں شائع ہوئی +

اسے اپنی علمی قابلیت اور اہلیت کی بنا پر ایک خاص مرتبہ تک پہنچنا چاہیے تھا چونکہ خلاف امید ایسا نہ ہوا۔ اس لئے چل ہی مدت ملازمت پنشن کے استحقاق تک پہنچی اس نے پنشن لے لی۔ ۲۷۔ مارچ ۱۸۸۹ء کو وہ سہارنپور واپس ہو کر پنشن پا گیا۔ گویا آغاز و انجام ملازمت سہارنپور میں ہوا۔ اس نے ۲۵ سال ملازمت کی۔ جس میں سے پانچ سال رخصت پر رہا۔ پنشن کے وقت اس کی عمر ۴۸ سال اور تنہا رستی بہت اچھی تھی۔ پنشن لینے کے بعد وہ انگلینڈ پہنچا۔ جہاں مدۃٴ احرار بنی خدمات انجام دیتا رہا۔ وہ ۱۸۷۱ء سے ۱۸۷۲ء تک کی تاریخ ہندوستان زمانہ اور دیگر سب سے لکھنا چاہتا تھا چنانچہ اس نے فروری ۱۸۷۱ء میں یادداشتہ صاحب سرکار کو ایک خط میں لکھا تھا۔ میں

۱۸۰۲ء تک ایک تاریخ نگار بننا ہوا۔ ۱۸۲۸ء تک مسودہ کرچکا ہوں۔ ۱۸۵۹ء تک میں نے ذخیرہ جمع کر لیا ہے، اس کتاب کا نام اس نے لیٹر مغل (مغلان آخر) رکھا تھا۔ چونکہ وہ ہر ہر بات کو بے انتہا تحقیقات کرنے کے بعد لکھتا تھا۔ اس لئے اس کتاب کی تصنیف کا کام بہت آہستگی کے ساتھ ہوا۔ لیٹر مغل کا تصور انصاف ایشیا تک کو انٹرنی ریویو اور ایشیا تک سوسائٹی بنگال میں شائع ہوتا رہا۔ یہ نامور محقق بجائے سو سال کے صرف ۲۱ ہی سال کی تاریخ نگار بن چکا تھا۔ کہ اس کا جام زندگی لبرین ہو گیا۔ اور اس نے جمعہ کے دن ۳۔ نومبر ۱۸۵۹ء کو دولت حیات مالک حقیقی کے سپرد کر دی۔ انتقال کے وقت اس کی عمر ۷۷ سال ۴ ماہ کے قریب تھی جس طرح گارڈن کو اپنی تاریخ ختم نہ ہونے کا مرتے دم بہت ہدمہ تھا۔ ویسا ہی اسے اتنا فرق ہے کہ اس کو ایک لائق اور معتد علیہ شاگرد میسر تھا اور یہ اس نعمت سے بھی محروم تھا لیٹر مغل کو مسٹر سرکار نے مرتب کر کے شائع کیا ہے جس سے یقیناً اس کی روح باوجود موصوف کی ممنون ہوئی ہوگی۔ اس نے جو یہ پایا تھا کہ اس کی تاریخ قاموس التاریخ دہشتویں انسانیکلو پیڈیا ہو۔ وہ نہ ہو سکا۔ اور اس کے لئے کافی زمانہ کی ضرورت تھی +

ولیم اردن انگریزی، فرانسیسی اور جرمنی زبان کا ماہر تھا۔ اسے فارسی میں بھی کافی ملکہ تھا۔ فارسی زبان کو بخوبی سمجھتا اور فارسی کی قلمی کتابوں کو بخوبی پڑھ سکتا تھا۔ ہندی اور اردو بھی اچھی طرح جانتا تھا۔ اس نے ہندوستان کی موجودگی ہی میں فارسی کی مطبوعہ و قلمی کتابوں کے علاوہ اردو ہندی کی کتابیں بھی جمع کر کے کافی ذخیرہ ہم پہنچا لیا تھا۔ وہ نہ صرف محقق بلکہ شہداء تحقیقات تھا۔ اس کو جب کسی امر کی تحقیق مطلوب ہوتی یا وہ کوئی حوالہ دینا چاہتا۔ تو یورپ، ایشیا اور امریکہ غرض ہر جگہ چھان بین کرتا تھا۔ اس کا طرز بیان سلیس و لاوین منطقی اور قطعی نقطہ مقصود پر ہوتا تھا۔ اس کی تاریخ نویسی کے نمایاں اور مستحسن طریقوں میں یہ امور خصوصیت کے ساتھ قابل تذکرہ ہیں کہ اس نے ہمعصر اسناد سے صحیح تحقیق و استنباط کیا ہے۔ ہر چیز حوالہ جات کے ساتھ لکھی ہے۔ اس نے اس زمانہ کی فارسی تاریخوں، انگریزی، ڈچ اور پرتگالی سیاحوں کے سفر ناموں خطوط اور یادداشتوں اور عام تصنیفات، تالیفات اور فرامین سے اخذ کر کے اپنی کتاب ترتیب دی ہے۔ وہ قدرتی طور پر اور تعلیم کی وجہ سے اور شواہد پر تبصرہ کشاں فیصلہ کرنے کا ایک خاص مادہ رکھتا تھا۔ اس کی تحقیق و تخریر میں وہ صحت و جامعیت ہے۔ کہ المانیٹین (باشندگان جرمن) کو بھی میسر نہ آئی۔ اس کی تاریخ نویسی۔ اعلیٰ تاریخ نویسی کی مثال اور قابل تقلید ہے۔ مسٹر سرکار اس کے متعلق دیا چہ لیٹر مغل میں لکھتے ہیں۔ ہندوستان کے مورخین اور طلبہ تاریخ کو لیٹر مغل کا بغور مطالعہ کرنا چاہیے۔ تاکہ وہ ان کو تاریخ نویسی کا طریقہ سکھائے اور اپنی مدامنی کی تعلیم دے۔ مورخین کو چاہئے کہ وہ لیٹر مغل

کو اپنا نمونہ بندیش۔ اور اسی طرح پر لکھیں۔ ارون کے متعلق اس نامور مورخ نے یہ بھی لکھا ہے کہ ”اس کو لوگ ہندوستان کا گبن ماننے کے لئے تیار نہیں۔ کیونکہ اس نے واقعات لکھے ہیں۔ اور تاریخ نامکمل ہے۔ لیکن ان کو ماننا چاہئے“

ارون کو مالی معاملات میں عبور کامل تھا۔ اس کی دلیل ایک نوہ مضمون ہے جو اس نے کلکتہ ریویو میں ۱۸۷۷ء میں شائع کرایا اور دوسری اس کی تصنیف کردہ شہر کتاب موسومہ رینڈ ڈائی جس یا لآف پر تریگر +

وہ ایک ہڈلگو، لطیفہ سنج، ظریف الطبع، نرم گفتار عالی حوصلہ اور اپنے ماتحتوں کے ساتھ نرمی سے پیش آنے والا آدمی تھا اور ہمیشہ ہشاش بشاش رہا کرتا تھا + میرے نانا مولوی عبدالرحمن صاحب مرحوم سر دفتر محکمہ اسٹامپ ریاست بھوپال ریاست بھوپال کی ملازمت سے پہلے محکمہ ہندوستان دولت برطانیہ میں اکثر عہدہ ملازم رہے تھے۔ اسی سلسلہ میں مرحوم کو صاحب موصوف کے ماتحت غازی پور میں منظم عکس یا منصرم جانچ کے عہدے پر کچھ عرصے تک رہنے کا اتفاق ہوا تھا۔ وہ فرمایا کرتے تھے۔ کہ صاحب موصوف ایک بہت ہی سنجیدہ، متین اور فارسی میں بصیرت کامل رکھنے والے انگریز تھے۔ ان کی متانت نے انہیں خشک مزاج نہیں بنایا تھا۔ وہ اپنے ماتحتوں سے خندہ پیشانی سے پیش آتے تھے۔ جو لوگ ہندوستان کے قدیم اور شریف گھرانوں کے رکن ہوتے تھے۔ نسبتاً ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا کرتے تھے اور بدل ان کی ترقی مناصب و علوے، مدارج کے خواہشمند رہتے تھے۔ اپنے مفوضہ سرکاری کاروبار کو تندہی سے انجام دیتے اور جو وقت بچتا اس کو مطالعہ تاریخ میں صرف کیا کرتے تھے۔ وہ خود جامع علوم و فنون تھے۔ اور ایسے ہی لوگوں کو بہت پسند کرتے تھے۔ فرمایا کرتے تھے انسان اور خصوصاً مورخ کو ہر چیز جانتا چاہئے۔ جس چیز کو انسان حاصل کر سکے اس سے اسے گریز نہ کرنا چاہئے ”ان کی زندگی ایک طالب علمانہ زندگی تھی“ +

لیٹر مغل جیسا کہ میں اوپر لکھ آیا ہوں ایک بے نظیر تاریخ ہے۔ لیکن ساتھ ہی اس کے یہ امر بھی مد نظر رکھنا چاہئے کہ حسب بیان بالا اس کا ماخذ باغداد کان پورپ کے خطوط، سفر نامے اور کتابیں بھی ہیں اور گو بہت کچھ مصنف نے تحقیق و تدقیق کے بعد لکھا ہے۔ مگر پھر بھی اپنی ہم قوموں، ہم جنسوں اور ہم ملکوں کے ساتھ اس خوش عقیدگی نے کہ ان کا لکھا آیت و حدیث ہے۔ بعض بعض جگہ ان کو مغالطہ دے ہی دیا ہے۔ اور یہ تقاضائے بشریت ہے + ۱۲ = +



## تخت طاؤس کی شکست پزیری

تخت طاؤس کے متعلق یہ بھی کہا جاتا ہے کہ وہ اس طرح بنایا گیا تھا کہ اس کے اجزاء الگ الگ تہہ کر کے رکھ لئے جاتے تھے۔ اور ضرورت کے وقت سب کو مرتب کر کے تخت بنایا جاتا تھا۔ گو اس کا کافی ثبوت تواریخ قدیم سے قطعی نہیں ملتا۔ تاہم بعید از قیاس بھی نہیں۔ بلکہ اس حیثیت سے کہ وہ ایک بیش قیمت بے بہا نادر العصر اور اعجوبہ روزگار چیز تھا۔ جہاں اس میں پائیداری و مضبوطی موجود تھی۔ وہاں نزاکت کا وجود بھی پایا جاتا ہوگا۔ نکالنے رکھنے کی سہولت اور گرد و غبار سے حفاظت میں آسانی وغیرہ وغیرہ پر نظر ڈال کر عجب نہیں کہ ایسا ہی بنایا گیا ہو۔

ہمیں اس سے بحث نہیں، اس کی قیمت کچھ ہی ہو، وہ اس طرح بنایا گیا ہو کہ اس کے پرزے پرزے الگ کئے جاسکتے ہوں۔ یا اس طرح کہ اس کے اجزاء کو ایک دوسرے سے جدا کرنا دشوار ہو، اسے ٹھوس سونے سے بنایا گیا ہو۔ یا اس پر سونے کے پتھر چڑھائے گئے ہوں۔ وہ ایک ایسا عجیب و غریب تخت ضرور تھا کہ جس کی نظیر آج تک دنیا کو میسر نہیں آئی۔ اس سے پہلے بھی کوئی تخت اس کے مثل یا اس سے بہتر صفحہ تاریخ پر نظر نہیں آیا اور فی زمانہ بھی کہ روپے کی بہتات، جواہرات کی کثرت اور صنعت و حرفت کو انتہائی ترقی حاصل ہے۔ بڑے بڑے اولوالعزم سلاطین سر حکومت پر جلوہ افروز ہیں۔ لیکن دنیا اس کی تمثیل پیش نہ کر سکی۔ وہ اپنی بے مثالی کی وجہ سے دیکھنے والوں کو محو حیرت بنا دیتا تھا۔ ایشیا و یورپ کے سیاح و سفراء بڑے بڑے راجے مہاراجے اور فرمانروا، بڑے بڑے ماہرین صنعت و حرفت اسے دیکھ کر بیچو ہو جاتے اور تصویر حیرت بنجاتے

تھے۔ اس پر جلوں کرتے والے کا رُعب و دبدبہ اس کی عظمت و شان دیکھنے والے کی نظر میں اس طرح جمتی اور اس کے قلب میں اس طرح سماتی تھی۔ کہ دل بے اختیار ماٹل بہ عبودیت ہو جاتا تھا۔ اور یہ بھی برکاتِ اسلام کا ایک معجزہ سمجھنا چاہئے کہ ایسی سطوت و ہیبت پیدا ہونے کے بعد بھی شاہجہان نے اپنی عبودیت کے اظہار میں سر نیاز اس بے نیاز معبود حقیقی کے سامنے خم کیا۔ جیسا کہ مذکور ہو چکا ہے۔

گواہ بایں حیثیت مجموعی اس نجات کا صرف لفظی افسانہ باقی رہ گیا ہے۔ تاہم اس کی خوبی و صناعی کی تعریف و توصیف میں سارا عالم اب تک رطب اللسان ہے۔

نوٹ نمبر ۱۔ لیٹر مغل - ۱۲

## سال و مدتِ اتمام

اور

کارگیروں کی تعداد و مولانا قدسی کی ایک ہمیشہ شنوی

و تاریخ اور اس شنوی کے متعلق شاہی قدر وانی

تحت طاؤس پانچ لاکھ (۵۰۰۰۰۰) کارگیروں کے زیرِ نظام و صنعتِ سات

سال کی مدت میں پانچ لاکھ میں تمام و کمال بن کر تیار ہوئے تاریخ ہوئی۔

سرپرہمایون صاحبقرانی

میں نہیں کہہ سکتا کہ شاہجہان کو اس کے کارناموں کے معاملہ میں خوش قسمت کہا جائے یا بد قسمت، چیزیں اس نے وہ بنوائیں کہ جن کی حقیقت کا اظہار رہتی دنیا تک ایک افسانہ رہے گا۔ مگر زمانہ نے کچھ اس طرح سے پلٹا کھلایا کہ اسکی اکثر یادگاریں اور انکی عظمتیں حایاتِ زمانہ کے ناقص قارئین رہ سکیں، رہے نام اللہ کا ایک جامع مسجد ہے اور ایک تاج محل۔ جن سے اس کی بلند خوبصورتی کا اندازہ ہو سکتا ہے اور بس اگر اس کی تمام یادگاریں باقی رہ جاتیں تو انہیں دیکھ دیکھ کر دنیا ہمنفہ محو حیرت رہا کرتی۔ یہ بھی بسا غنیمت ہے کہ ان چیزوں کی یادگار کسی نہ کسی طرح قائم رکھنے والے اس وقت موجود تھے۔ جنہوں نے ان کو قطعی محو نہ ہونے دیا تخت طاؤں ہی کو لے لیجئے مگر اس کے ظاہری وجود کی طرح آج اس کی شبیہ بھی معدوم ہے۔ مگر لفظی تصویر مولانا قدس کی سحر نگاریوں کی مرہوں منت ایک ثنوی کی شکل میں ہمارے پیش نظر ہے۔ جس کی حقیقی قدر کچھ اسی نے کی جو جان قدر دانی تھا یعنی جوہر شناس اور نکتہ نواز بادشاہ کے حکم سے موصوف کی اس ثنوی کا کتبہ مینائے سبز سے تخت کے اندرونی حصے میں منقش کیا گیا۔ حقیقت تو یہ ہے کہ اس سے زیادہ اس ثنوی کی قدر و منزلت ہو بھی نہیں سکتی تھی وہ ثنوی ذیل میں درج ہے۔ اس کے آخری مصرعے سے تاریخ نکلتی ہے :-

کہ شد ساماں بتائید الہی	رہے فرخندہ تخت بادشاہی
زر خورشید را بگرداخت اول	فلک روزے کہ میکردش مکمل
بہ مینا کاریش مینائے افلاک	بحکم کار فرما صرف شد پاک
وجود بحر و کاں را حکمت ایں بود	خبر ایں تخت از زرو جوہر مقصود
لب لعل بتاں را دل بجانیت	زیادتش کہ در قید بہانیت
گہر افسر بسرخا تم بدیدہ	برائے پاپہ اش عمرے کشیدہ

بحرِ حش عالم از زرش چنان پاک      کہ شد از گنج خالی کیستہ خاک  
 رساند گر فلک خود را بپالیش      دہد غور شید و مہ را رونمالیش  
 سراقہ از سکہ سر بر پایہ اش سود      ز گردوں پایہ بر بخت افسود  
 خراج بجز و کاں پیرایہ او      پناہ عرش و کرسی سایہ او  
 را انواع جو اہر گشتہ الوان      چہ رایخ عالمی ہر دانہ آن  
 در اطرافش بود گل ہائے مینا      فرو زائل چوں چہ رایخ طور سینا  
 چو می کرد از فرازش کوئی دست      نگین خولیش جہم بر پایہ اش بست  
 شب تار از فرخ نعل و گوہر      تواند صد فلک را داد اختہ  
 دہد شاہجہاں را بوسہ بر پائے      ازاں شد پایہ قدرش فلک سائے  
 کند شاہ جہاں بخش دیواں بخت      خراج عالمی را خراج یک تخت  
 خداوندے کہ عرش و کرسی اخلافت      تو از بر قدرش تختے چنیں ساخت  
 اثر باقیست تا کان و مکاں را      بود بر تخت جا شاہ جہاں را  
 بود تختے چنیں ہر روز جالیش      خراج ہفت کشور زیر پالیش

چو تار بخش زباں پر سید از دل  
 بگفت "اورنگ شاہنشاہ عادل"

۴ ۴ ۵ ۱

نوٹ نمبر ۱۔ اگرہ اخبار اگرہ مورخہ ۷۔ نومبر ۱۹۵۶ء بحوالہ اخبار "فیلڈ" - ۱۷ +

نوٹ نمبر ۲۔ سیر، ظفر نامہ، بادشاہنامہ اور آثار الاعداء - ۱۶ +

نوٹ نمبر ۳۔ بادشاہنامہ و سیر - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۴۔ قدوسی - محمد جان نام، قدوسی تخلص، مشرف برج ہونے کے باعث "ماجمی" لقب ہشہد کا رہنے والا تھا۔ کتاب جہاں آرا میں اس کا نام محمد خان لکھا ہے۔ علی ہذا بعض محکمہ نویسوں نے اس کا تخلص "قدوسی" ظاہر کیا ہے جو بظاہر کتابت کی غلطی ہے۔ ۱۲۷۲ھ میں ہندوستان پہنچکر ملازمان دربار شاہجہانی کے زمرے میں شامل ہوا۔ ۱۲۷۴ھ کو مدوح

قدسی نے عالم قدس کی جانب پرواز کی۔ ابوطالب کلیم نے تاریخ وفات کی حد  
 دو رزاں بلیل قدسی جنم زنداں شد  
 اور نیل بیا گر فیصل و کشمیری ہیں لکھا ہے کہ شاہ جان نے اس کو خطاب ملک الشعراء  
 بھی دیا تھا۔ اور اس کے بعد یہ خطاب ابوطالب کلیم ہمدانی کو عطا ہوا۔ لیکن باوشاہنامہ  
 خزانہ عامرہ اور مائراامراء وغیرہ سے ایسا ثابت نہیں کہ قدسی کو بھی یہ خطاب ملا ہو۔ اور  
 ان کے مقابلہ میں لغات مذکور کا اعتبار ظاہر۔  
 قدسی کی مثنوی و قصیدہ گوئی، معراج بلاغت کو پہنچ گئی تھی۔ غزل اس رتبہ کی نہیں۔ اکثر  
 قصائد اقتضاب کے عیب سے چھپے ہیں جو گراں گزرتا ہے بقول اور نیل بیل اس نے  
 ایک کتاب فن انشائیں بنام ظفر نامہ اور بقول صاحب خزانہ عامرہ ایک مثنوی موسومہ  
 باوشاہنامہ صاحب **عمران ثانی** اپنی یادگار چھوڑی۔ اسی کا شعر ہے  
 شادم کہ بمرگم نشود شاد دل غیر داند کہ بمرگ از تو مرانیت ہدائی  
 انخا از مشرق و جنوب و شمال و قدسی ہمسالہ صبح صادق صاف جھانسی بابتہ ۱۹۲۶ء میں شائع ہوا۔  
 نوٹ نمبر ۵۔ بادشاہنامہ ۱۲۰ = +

## تخت طاؤس پر جلوسِ اول

تخت طاؤس پر جلوسِ اولی کے متعلق بھی تھوڑا سا اختلاف ہے۔ منوچھی کتا ہے  
 شاہجہاں اس تخت پر بیٹھا ہی نہیں۔ بلکہ سب سے پہلے اس پر اورنگ زیب نے جلوس  
 کیا تھا۔ لیکن تخت مذکور سنہ جلوس شاہجہانی میں بن کر تیار ہو گیا تھا۔ اور شاہجہان تخت  
 بننے کے ۲۳-۲۴ سال بعد تک حکمرانی کر کے ۱۶۵۷ء میں معزول ہوا تھا۔ تکمیل و اتمام  
 تخت اور غزل شاہجہانی کے وسطی زمانہ میں کئی بڑے بڑے جشن ہوئے جن میں سے  
 سنہ ۱۶۵۷ء کا وہ جشن نوروزی منعقدہ قلعہ آگرہ ہے۔ اس کا جشن بتقریب حصول  
 صحتِ زیاب، عصمتِ مآب، تقدسِ احتجابِ علیہ العالیہ جہاں آرا بیگم المعروف بہ بیگم صاحب  
 کلاں (بڑی بیگم صاحب) اسی سنہ کا جشن شمسچی جس کے اخراجات کی تکفل خود بیگم صاحبہ  
 موصوفہ تھیں۔ یہ آگرہ قلعہ محلی (دہلی) اور اسی سنہ کا ایک مشہور نہ روزہ

جشنِ جودِ عام" مذکور الصدر کے سلسلہ میں جشنِ وزنِ قمری تک ہوتا رہا۔ یہ سب تقریبات خصوصیت کے ساتھ قابلِ ذکر ہیں۔ کوئی وجہ نہیں ہو سکتی ہے کہ ایسے ایسے شاندار و مقرب درباروں اور جشنوں میں شاہجہان جیسے صاحبِ شکوہ نادر پسند بادشاہ نے اس عجوبہ روزگار مجسمہ صنعتِ نوازی کو باوجود تیاریِ شریفِ جلوس و خلعت قبول نہ بخشا ہو۔

منوچی کا بیان دیا ہے پاور ہوا ہے۔ جیسا کہ ٹیورنیر کا یہ خیال کہ "یہ وہ مشہور و معروف تخت ہے۔ جسے تیمور لنگ نے بنوانا شروع کیا تھا اور شاہجہان نے تکمیل کو پہنچایا"۔

جمہور مورخین کی تصدیق کے مطابق جس زمانہ میں یہ تخت بن کر تیار ہوا ہے، شاہجہان کشمیر سے واپس ہو کر لاہور کی طرف مراجعت کر رہا تھا۔ وہ اس سفر سے ۴۰۔ رمضان ۱۰۲۷ھ (۲۔ فروری ۱۶۱۷ء) شہرِ جلوس کو آگاہ واپس آیا۔ اور چونکہ نجومیوں نے (اندرونِ شہر) آگرہ کے داخلہ کی تاریخ یکم شوال ۱۰۲۷ھ مطابق ۲۔ غوری ۱۶۱۷ء معین کی تھی۔ اس لئے جشنِ نوروزی کے رسمی دربار کا جہنا پار منعقد ہونا قرار پایا۔ اور کارپردازانِ سلطنت ایوانِ دولتخانہ خاص و عوام و اراکینِ خلافہ (آگرہ) کے زیب و زینت پر مامور ہوئے۔

ہم اس آرائش و زیبائش کی کیفیت شمس العلماء مولوی ذکاء اللہ صاحبِ مرحوم و مغفور کی قلمِ معجز رقم سے زیب قرطاس کرتے ہیں۔

اول انہوں (کارپردازانِ سلطنت) نے اسکی نمٹل و زربفت کی کہ گجرات کے صنعت گروں اور ہنوروں نے بنائی تھی اور اس میں طرح طرح کی صنعتیں کی تھیں اور ایک لاکھ روپیہ میں تیار ہوئی تھی ایوانِ چل ستون کی پیشگاہ میں زرین و سیمین ستونوں پر استادہ کی اور اس کے اطراف

میں زربفت و محل کے شامیانے چاندی سونے کے ستونوں پر تائے پھر زمین پر زرین و رنگین فرش بچھائے گئے اور اسپک کے نیچے ایک مرصع چبوترہ بنایا گیا۔ اور اس کے چاروں ضلعوں پر ایک مچھریں نصب ہوا اور اس کے عین وسط میں تخت طاؤس رکھا گیا اور تخت کے چھترائے مرصع جنہیں موتیوں کی لڑیاں لگی ہوئی تھیں (۸-۸) فٹ طولانی سر تا پا غرق جواہرات چوبوں پر لگائے گئے۔ اور در و دیوار، سقف و جدار و طاق اور خاص و عام کے اعلاطوں کے اطراف اور نقارخانہ کی عمارت اور سرد وازے کے پیش طاق جن کی تزئین کے متکفل شاہزادے (اور امراء) تھے ان سب کو سردیار کے اقمشہ، نفیسہ، محل طلا باف و نقرہ باف اور زربفت ایرانی و دیباے رومی سے منڈھا اور سب جگہ اس مجلس میں سونے کے مرصع کار ظروف ترتیب سے چنے گئے +

نوٹ نمبر ۱۔ منوچی۔ ایک پرنگالی سیاح اس کی کتاب "اسٹوریا ڈو مورو" بہت مشہور ہے۔ اس کے متعلق پروفیسر سرکار نے اپنی معرکتہ الاراء تصنیف اور انگریز میں لکھا ہے۔  
"ایک معمولی کم علم آدمی تھا۔ اس نے بہت سے بے سرو پا اور سنی سنائی باتیں لکھی ہیں"

نوٹ نمبر ۲۔ منوچی اسٹوریا ڈو مورو جلد دوم صفحہ ۳۴۸ - ۱۲ +  
نوٹ نمبر ۳۔ جشن نوروزی۔ نوروز کے دن کو عام طور پر اہل ایشیا خواہ وہ کسی مذہب و ملت کے ہوں عید مناتے ہیں۔ نرکان چنگیز کا کوئی مذہب نہ تھا۔ مگر اس دن مکان سجا کر خوان یغا لگاتے اور سب مل کر لوٹتے تھے اور سال بھر کے لئے مبارک شگون سمجھتے تھے۔ آتش پرستوں اور ہنود کے یہاں یہ دن زیادہ منبرک سمجھا جاتا تھا۔ اکبر نے تالیف قلوب کے لئے اس میں ہندوانہ رسم اور شامل کر دیے تھے۔ اس دن دیوان عام خوب سجتا زبردست دربار ہوتا تھا۔ اکثر امراء بادشاہ کی دعوت کرتے اور نذریں دیتے تھے بادشاہ سونے کی نازد میں سونا، چاندی، ابریشم، خوشبو یاات، لوبہ، تانبہ، جست، توتیا، گھی، دودھ، چاول اور ست بچے کے ساتھ ملتا اور یہ سب غربا کو تقسیم ہوتا تھا۔ (راخو ازو باکبری)

نوٹ فریوم۔ جہاں آرا بیگم۔ جہاں آرا بیگم نام، نواب علیہ العالیہ خطاب، بیگم صاحبہ کلان مشہور، پہلے بیگم صاحبہ کہلاتی تھی۔ مگر اپنی چھوٹی ٹہن روشن آرا بیگم کے اسی عرف سے معروف ہونے کے بعد بڑی بیگم صاحبہ کہلانے لگی +

ممتاز محل کے بطن سے جن دنوں شاہجہان میواڑ کی مہم میں مصروف تھا چار شہبہ کے دن ۶۱۔ صفر ۱۰۲۷ء کو پیدا ہوئی۔ ممتاز محل کی پہلی اولاد تھی۔ جو زندہ رہی، شاہجہان کو اس سے بچید محبت تھی۔ ملک الشعراء ابوطالب کھیم سہجانی کی بہن اور رکنائے کاوشی کی بی بی سستی النساء خانم المصطفیٰ بہ صدر النساء (المتوفی ۱۰۷۸ھ) کے زبردستیت و تعلیم رہی، ممتاز محل دیوانچی خانم اور نور جہاں کے فیضان صحبت کے علاوہ پایہ تخت کے اکثر ارباب کمال سے استفادہ کیا۔ ماں کے مرنے کے بعد باپ کے مزاج میں بہت دخیل ہو گئی تھی۔ اپنے بھائیوں میں داراشکوہ سے اس کو بچید محبت تھی۔ اور گریب اور اس کے بھائیوں میں جو خانہ جنگی ہوئی اس میں باپ اور بھائیوں میں اکثر شوریجہ صفائی بنی۔ لیکن اس کی بات کو کسی نے نہ مانا۔ شاہجہان کے زمانہ نظر بندی میں وہ اس کی خدمت کرتی رہی۔ ۴۰ سال کی عمر میں ۷۔ رمضان ۱۰۹۱ھ میں بمقام دہلی وفات پائی اور حسب وصیت صحن روضۃ حضرت نظام الدین اولیاء رحمۃ اللہ علیہ میں مدفون ہوئی مقبرہ بصورت کھجور کھلی چھت کا بنا ہوا ہے۔ لوح مزار عام اور ہمیشہ سبز گھاس سے سبز پوش رہتی ہے۔ مزار پر یہ عبارت کندہ ہے۔

### ہوالحی القیوم

بنیر سبزہ نو شہد کسے مزار مرا کہ قبر پوش غریباں ہیں گیاہ بس است  
الفقیرو العالیہ جہاں آرا بیگم مرید خواجگان چشت پنت شاہجہان بادشاہ غازی  
انار اللہ بر ۱۰۹۲ھ

وہ قرآن مجید خوش الحانی اور صحت لفظی کے ساتھ قواعد تجوید کے موافق پڑھنے میں طاق تھی +

سیاحت نے اس کی نظر میں وسعت پیدا کر دی تھی، اور ایک حسین، با سلیقہ خوش پوش اور خوش گزندان بیگم تھی +

فن تاریخ سے خاص طور پر دلچسپی رکھتی تھی۔ اور خواجگان چشت کی بے حد معتقد تھی۔ اس نے "مونس الارواح" کے نام سے تذکرہ خواجہ غریب نواز لکھا ہے جس میں آپ کے بعض خلفاء کے حالات بھی ہیں۔ یہ کتاب بتلاتی ہے۔ کہ وہ پایہ کی انشا پر داڑھی۔ جا بجا عربی جملوں کا استعمال اس کی عربی دستگاہ کی دلیل ہے۔ مضامین کی ترتیب، عبارت کی نشست، الفاظ کی تلاش و موزونیت بتلاتی ہے



کہ وہ ملک نصاحت کی حکمران تھی۔ حمد نعمت، منقبت اور مدح بزرگان میں جو بابجا اشعار لکھے ہیں وہ بتلاتے ہیں کہ نظم میں بھی وہ پایہ کمال کو پہنچی ہوئی تھی۔ ذیل کے اشعار اس مرثیہ کے اشعار ہیں جو اس نے شاہجہان کی وفات پر فی البدیہہ کہا۔ اور اب اس کے اسی قدر شعر پائے جاتے ہیں۔

اے آفتاب من کہ شدی طائب از نظر آیا شب فراقی ترا ہم بود سحر  
اے بادشاہ عالم و اے قبلہ جہاں بکشائے چشم رحمت و بر حال مانگر  
نامم چنین ز غصہ و بادم بود بدست سوزم چو شمع در غم و دودم رود ز سر  
کلام خمی اور اہل کمال کی قدر دانی اس کا غاندانی در شہ تھا۔ رحمہ ولی اور شرم دنیا کا  
مجسمہ تھی۔ اس کے اخلاق و عادات اور اس کا چالی چلن ہر طرح قابل ستائش دکھائی  
دیتا ہے۔ تمام مورخ اس کو ”فرشتہ سیرت“ کے لفظ سے یاد کرتے ہیں۔ الا ڈاکٹر بریئر  
اور اس کا ہینوا ٹیورنیر کہ انہوں نے بیچاری کو بہت بدنام کرنے کی کوشش کی ہے  
لیکن ان کا کہیں کچھ اور کہیں کچھ کہنا۔ دروغ گور حاقظہ نیا شد کے تحت میں آکر  
انہیں غلط گو ثابت کر دیتا ہے۔ اس کی شادی نہیں ہوئی تھی اور اس نے اپنی  
تمام زندگی تجرد، ریاضت، نفس کشی میں بسر کی جیسا کہ عام طور پر مغل شاہزادیاں  
کرتی تھیں۔ جس کی وجہ بقول بریئر یہ ہے کہ مغل سلاطین ایک تو اپنا ہمسرہ نہ پا کر  
اپنی لڑکیوں کے منسوب کرنے سے باز رہتے تھے۔ دوسرے انہیں اپنے اقربا  
سے اکثر بغاوت کا کھٹکا لگا رہتا تھا۔ اس بیگم نے بہت سی خوبصورت اور پاکیزہ  
عمار تیں بنوائی تھیں۔ جو اب تک اس کی یاد گار ہیں۔ اور صدقہ جاریہ کا کام دیتی  
ہیں۔ سدرجہ ذیل عمارات زیادہ مشہور ہیں۔

- (۱) جامع مسجد آگرہ۔ پھر ۵ لاکھ روپیہ۔
- (۲) بیگم والان۔ اجیر شریف۔ یہ درگاہ خواجہ غریب نوازؒ۔ یہ سنگ مرمر کی  
بہترین عمارت ہے۔ اس میں سنگ افشاں ابری کا فرش ہے۔ دریائی  
محراب پر جو جواہرات کی بے نظیر پچکاری ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ وہ نور جہاں  
کے گھٹے کی دھندھکی ہے۔
- (۳) کاروانسرا۔ دہلی۔ بریئر نے اس کو براہل پلیمس (فرانس) سے تشبیہ دیتے  
ہوئے اس کے پیرس میں واقع ہونے کی تمنا کی ہے۔
- (۴) ماخوذ از جہاں آرا۔ مولوی محبوب الرحمن کلیم بی۔ اے ایل۔ ایل۔ بی۔ اور  
تاریخ آگرہ منشی سیل چند

نوٹ نمبر ۵۔ ۶۔ جشن شمسی۔ جشن قمری۔ سلاطین مغلیہ نے ہندوؤں کی  
تاریف قلوب کے لئے ان کی بعض رسمیں اختیار کر لی تھیں۔ جن کو اکبر کے عہد سے

اس سلسلہ کے اختتام تک سب بادشاہ بجالانے رہے۔ مثلاً تلووان یعنی سال شمسی و قمری کے حساب سے جب بادشاہ کی عمر کا کوئی سال شروع ہوتا تھا۔ تو بادشاہ سوئے چاندی کے ساتھ تلنتا تھا۔ اور وہ سب سونا، چاندی مستحقین کو بطور خیرات دے دیا جاتا تھا۔ سال شمسی کا جشن ”جشن شمسی“ اور سال قمری والا جشن ”جشن قمری“ کہلاتا تھا۔ دربار اکبری اور حواشی و فائز سیاحت برنیر۔ مترجمہ خلیفہ محمد حسین صاحب

نوٹ نمبر ۷۔ پرشیا اپنڈوی پرشین کو شین = ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۸۔ طفر نامہ = ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۹۔ جشن نوروزی۔ دیکھو حاشیہ ۲۷ صفحہ ۱۲۵

نوٹ نمبر ۱۰۔

نوٹ نمبر ۱۱۔ طفر نامہ = ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۱۲ و ۱۳۔ اسپکی یا اسپک۔ ”اسپک“ فارسی میں بڑے خیمے کو کہتے ہیں۔ یہ ایک خاص قسم کا شامیانہ تھا جو ”دل بادل“ بھی کہلاتا تھا۔ اس کا طول متغیر گز اور عرض پینتالیس گز تھا۔ باہر کی طرف اس میں سرخ کپڑا اور اندر کی جانب مچھلی پن (گجرات) کی بنی ہوئی مٹھی چھینٹ لگی ہوئی تھی۔ جس کے رنگ بہت ہی تیز اور شاداب تھے بیل بڑے ایسے موزوں بنائے گئے تھے کہ تختہ گلزار کی سیر کا لطف آتا تھا۔ سات سال کے عرصے میں یہ صرف ایک لاکھ روپیہ گجرات میں ہنکرتیار ہوا تھا۔ ۲۲-۲۲ گز اونچی چاندی کی چوہوں پر جن میں سے تین مثل مستون جہاز اور بھی بلند تھیں تانا جاتا تھا تین ہزار فراش اسے استادہ کیا کرتے تھے۔ بارہ سو گز زمین گھیر لیتا تھا اور دس ہزار آدمی اس کے سائے میں بیٹھ سکتے تھے \*

(طفر نامہ شاہجہان، سفر نامہ ڈاکٹر برنیر، عیث اللغات و برہان قاطع)

نوٹ نمبر ۱۴۔ ایوان چہل ستون۔ شاہجہان سے پہلے بادشاہوں کے عہد میں دربار عام کے لئے کوئی ایسا بڑا مکان موجود نہ تھا جہاں دھوپ اور بارش سے بچاؤ ہو اس لئے شاہجہان نے اپنے جلوس کے پہلے سالی میں حکم دیا کہ قلعہ آگرہ، لاہور اور پٹنچو میں دربار عام کے لئے چالیس چالیس ستونوں کی تین عالیشان عمارتیں بنائی جائیں۔ اور چونکہ یہی ایک ایسا مقام تھا جہاں رعایا کا ہر ایک متنفس اپنے عرض حال کے لئے باریاب ہو سکتا تھا۔ اس لئے تیار ہونے پر ان کا نام عام و خاص رکھا۔ آگرہ کے عام و خاص کی تیاری بہ ابو طالب کلیم نے اس کی تعریف میں یہ رباعی کہی ہے

ابن تازہ بنا کہ عرش ہمسایہ اوست رفعت حریف ز زینہ پایہ اوست

باغیست کہ بہر تن سبز شہر اوست کاسائش خاص و عام و سایہ اوست

ہندوہ بالا چالینگی ستونوں کی وجہ سے یہ عمارتیں ”چھب ستون“ بھی کہلاتی تھیں۔ سفر کی حالت میں یہ کام پٹا پٹی کے کام کے ایک بہت بڑے شے سے جس میں اندر کی طرف مچھلی پٹن کی چھینٹ لگی ہوتی تھی لیا جاتا تھا۔ اور اس خیمہ کو اونچے مقام پر نصب کیا جاتا تھا۔ تاکہ دور سے پہچانا جاسکے۔ اور داخلہ بے روک ٹوک آسانی کے ساتھ حضور شاہی میں باریاب ہو سکے۔ خالص صاحب مولوی محمد اسماعیل خان مرحوم پٹنسر ہیڈ مولوی سنٹرل نارمل اسکول آگرہ نے جو اردو کے ایک بہت بڑے خدمتگذار تھے۔ اور جن کا بدوہ العمر اردو پر احسان رہے گا۔ قلعہ آگرہ کی عبرتناک حالت پر ایک مثنیٰ لکھا تھا۔ یہاں اس کا وہ حصہ جس سے عام وخاص کی موجودہ رقت خیز و

عبرت انگیز تصویبہ آنکھوں کے سامنے پھڑکتی ہے۔ نقل کیا جاتا ہے :-

وہ قصر معلیٰ کہ جہاں عام تھا دیوار کزینہ منطراف ہیں جسکے درو دیوار  
وہ سقف زرا ندو ہے مانند چمن زار وہ فرش ہے مرمر کا مگر چشمہ انوار  
اب بانگ لقیب اس میں نہ چاؤش کی لکار سرسنگ کمر بستہ نہ وہ مجمع حصار

کستا ہے کبھی مرکز اقبال تھا میں بھی

ہاں اقبلہ گہ عظمت و اجلال تھا میں بھی

جب تک کہ مشیت کو مرا و قرققا منظور نافذ تھا زمانہ میں مری جاہ کا منشور

شاہن معاصر کا معین تھا یہ دستور کرتے تھے سفیران ذوی القدر کو امور

آمیری زیارت سے کریں چشم کو پور آوازہ مری شان کا پہنچا تھا بہت اور

آفات جہاں میں تھا مرا و بد بہ طاری

تسلیم کو جھکتے تھے یہاں ہفت ہزاری

وہ چہرہ وہ ہیم وہ سامان کہاں ہیں؟ وہ شان وہ نوٹیں وہ خاقان کہاں ہیں؟

وہ بخشی و دستور وہ دیوال کہاں ہیں؟ خدام ادب اور وہ دربان کہاں ہیں؟

وہ دولت مغلیہ کے ارکان کہاں ہیں؟ فیضی و ارفاضل سے اہیاں کہاں ہیں؟

سمنان ہے وہ شاہ نشین آج مدافوس

ہوتے تھے جہاں جاں و خاقان نہیں پوس

تاریخ خانی خان، سفر نامہ برنیر منیر جہ خلیفہ محمد حسین، نزاک اردو مولفہ مولوی محمد اسماعیل خان، ۱۳۰۱ء۔

نوٹ نمبر ۱۵۔ انکار خانہ۔ یہ دیوار نو آگرہ میں ہوا تھا۔ اور وہاں کا انکار خانہ عام وخاص کے

جانب ہے۔ لیکن دہلی کے انکار خانے کے متعلق برنیر لکھتا ہے وہ عام وخاص میں جس درجے

سے داخل ہوتے ہیں اس پر ایک بڑا بالا خانہ بنا ہوا ہے۔ جس کے دروازے عام وخاص کی

طرف ہیں۔ اس میں نفیریاں، شنائیں اور نقارے رکھے رہتے ہیں، جو دن اور رات کو

اوقات معینہ پر اکٹھے بجائے جاتے ہیں۔ نواز و اہل فرنگ کو اس کی آواز نہایت کرمیہ معلوم

ہوتی ہے۔ جب میں آیا ہی آیا تھا مجھے بھی گراں گزرتی تھی۔ لیکن اب سنتے سنتے کان مادی ہو گئے ہیں۔ اس کی آواز بہت ہی بھلی معلوم ہوتی ہے۔ خصوصیت کے ساتھ رات کے وقت دور سے۔  
 رمیر حسن نے اپنی بے مثل شنوئی میں کیا خوب کہا ہے

سمانی وہ نوبت کی دھیمی صدا کہیں دور سے کان پڑتی تھی آ  
 نفیری جو قرنا کہلاتی ہے نوٹ لمبی ہوتی ہے۔ اس کا قطر ایک فرانسیسی فٹ سے کم نہیں  
 اور نو ہے یا پیتل کا چھوٹے سے چھوٹا نقارہ چھ فٹ قطر کا ہے۔

نوٹ نمبر ۱۶۔ یہاں "امراء" کا لفظ میں نے بڑھایا ہے۔ مولوی ذکاء اللہ صاحب نے  
 درو دیوار اور عمارت گرد اگر دو خاص و عام کی تدرین کا متکفل صرف شاہزادوں کو لکھا  
 ہے۔ لیکن برنیر اور ٹیورنیر جو بذات خود دربار مغلیہ میں عرصے تک رہے ہیں۔ صرف  
 امراء کو کہتے ہیں۔ اصل بات یہ تھی کہ عام و خاص کے گرد اگر دو غلام گردش تھی۔  
 اس کی ایک ایک محراب بڑے بڑے امراء کے سپرد تھی۔ اور ہر ایک کو اس کی مفوضہ  
 محراب کے متعلق بادشاہی حکم تھا۔ کہ اسے اس کے متعلقات سمیت اپنے صرف سے  
 راستہ پر راستہ کرے۔ یہ امراء بادشاہ کو خوش کرنے، درباروں کی رونق بڑھانے کے  
 لئے آرائش و زیبائش میں اپنی امکانی طاقت خرچ کر دیتے تھے۔ اور ایک دوسرے پر  
 فوق لیجنے میں سعی ہوتے تھے۔ انجام یہ ہوتا تھا کہ مذکورہ بالا غلام گردش محاببات  
 عالم کا نمونہ بن جایا کرتی تھی۔ عجب نہیں کہ مثل امراء کے ایک ایک حصہ شاہزادوں  
 کے سپرد بھی ہوتا ہو بلکہ یہ امر اس حیثیت سے کہ وہ بھی مناصب و مراتب کی حیثیت ہوتی تھا اور امراء میں شامل ہوتی تھی۔  
 نوٹ نمبر ۱۔ ظفر نامہ شاہجہان - ۱۲ \*

## سنہ اور محل جلوس اولیں

بادشاہ جہاں نے بعد فراغ نماز عید الفطر دولت خانہ گھاٹ سے بسواری کشتی  
 مینو سوا و اکبر آباد میں نزول اجلال فرما کر غرہ شوالی المعظم سنہ ۱۰۳۷ھ = ۳۔ فروری ۱۶۲۷ء  
 کو بروز جمعہ المبارک ٹھیک بارہ بجے دن کے تخت طاؤس پر جلوس فرمایا \*

شاہزادوں، سلاطین، راجگان، حصار راجگان ہند، اراکین دولت، عمائدین سلطنت  
 اور سفرائے ممالک خارجہ نے بذات خود یا کسی مذر کے باعث بتوسط و کلاء عقیدت مندی  
 اطاعت شعاری اور اخلاص مندی کا اظہار کر کے حضور شاہی میں ندریں گزرائیں اور

تحائف و نقائص پیش کئے +

نوٹ نمبر ۱ - ظفر نامہ - ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲ - سلاطین - جمع سلطان یعنی فرمانرواؤں صاحب حکومت لیکن حسب بیان مولانا آزاد دہلوی مرحوم خاندان چغتائیہ کی اصطلاح میں بادشاہ اور ولی عہد کے سوا جو خاندان کے بھائی بند ہوتے تھے سلاطین کہلاتے تھے بلکہ مجازاً ایک کو بھی "سلاطین" کہہ دیتے تھے۔ (دور بار اگبری) اردو میں اس قسم کے بہت سے الفاظ مستعمل ہیں۔ جو ہیں تو درحقیقت جمع مگر واحد کے معنی میں آتے ہیں۔ مثلاً نواب کہ جمع نائب ہے۔ میں نے بہوپال میں وہاں کے حکمران خاندان کے ایک رکن کے لئے بھی "خواجہ الریاست" (جو درحقیقت جمع ہے) بولتے ہوئے سنا ہے +

نوٹ نمبر ۳ - دربار مغلیہ کا آئین تھا کہ ہر شاہزادے اور رکن سلطنت کا ایک ایک وکیل و دربار شاہی میں موجود رہتا اور علاوہ اپنے آقا کو درباری و ضروری خبریں پہنچانے کے جملہ احکام شاہی کی تعمیل اور مراسم دربار کی بجا آوری اپنے آقا کی طرف سے بطور مختار کل انجام دیتا تھا +

## ابوطالب کلیم ہمدانی وغیرہ کے قصیدے اور شاہی حوصلہ افزائی

ملک الشعراء ابوطالب کلیم ہمدانی نے قصیدہ تہنیت جشن پیش کیا جس کا

مطلع تھا ۔

خجستہ مقدم نوروز وغرہ تنوال فشانہ اندچہ گلہائے عیش بریںال

شاہجہان نے اس قصیدے کے صلے میں کلیم کو روپیہ کے برابر تلوایا، چنانچہ ۵۵۰۰ روپے وزن میں آئے اور اسے عطا ہوئے۔ بعض مورخین کا بیان ہے کہ شاعر مذکور سونے میں تولایا گیا اور سمونرن طلا اس کو روپیہ انعام ہوا +

شاہد مان سلطان نے جو گھکر کی شاہی نسل سے تھا اور جس نے لقب سلطانی اختیار کر لیا تھا۔ اس موقع پر بادشاہ اور تخت کی مدح میں ایک بہترین مثنوی لکھی اور معقول انعام پایا۔ کسی پنڈت نے کبھت کہہ کر پیش کی اور اس کا مٹھ موتیوں سے بھر لیا +

نوٹ نمبر ۱ - ظفر نامہ شاہجہان = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲ - قاموس المشاہیر = ۱۲ + نوٹ نمبر ۳ - قصص ہندو آزاد +

## شاہجہان کی ایک غیر معمولی عنایت

یہیں الدولہ، آصف خان کو خانخانانی و سپہ سالاری کے خطاب و مراتب عطا ہوئے اور نہ صرف یہ بلکہ خود بدولت خان موصوف کے مکان پر تشریف لے گئے۔ جو حد درجہ کی عزت افزائی تھی +

یہ شانہ، سالانہ جشن نوروزی جو بادشاہ کی آٹھویں سالگرہ تا جوشنی کی یادگار رہی تھا، دس دن تک منایا گیا۔ اور اس مدت وہ روزہ میں ایک ہزار خلعت اوپر لاکھوں روپیہ نقد شاہزادوں، بیگمات، امراء، عمائدین، سفراء اور سیاحین کو مرحمت ہوا +

نوٹ نمبر ۱ - مراتب و مناصب مغلوں کے عہد میں ملازمین و امراء کے درجات اور ان کی تنخواہوں میں وقتاً فوقتاً تغیر تبدیل ہوتا رہا۔ عموماً امراء کا منصب ہزاری سے ہفت ہزاری، نہ ہزاری وہ ہزاری اور دوازدہ ہزاری تک ہوا کرتا تھا۔ تنخواہ کا اندازہ سواروں کے شمار اور گھوڑوں کی تعداد پر تھا۔ عموماً ہر سوار کو دو گھوڑے رکھنا پڑتے تھے۔ آئین اکبری سے واضح ہوتا ہے کہ امراء اور منصبداروں کو اپنے منصب کے اندازے سے گھوڑے، یا ب، ہاتھی، اونٹ، خچر، چکڑے اور گالیوں کی مقررہ تعداد رکھنی پڑتی تھی، چنانچہ پنجہزاری امیر کو ۲۳ گھوڑے اور یا ب، ۱۰۰ ہاتھی، ۸۰ اونٹ، ۲۰ خچر، ۱۴۰ چکڑے اور گالیوں ان کے خرچ خوراک وغیرہ کے لئے پنجہزاری امیر کو (علاوہ تنخواہ فوج کے جو اس کو رکھنا پڑتی تھی) تیس ہزار (۳۰۰۰۰) روپیہ سرکار شاہی سے ملتا تھا +

شاہجہان نے اپنے عہد میں بست ہزاری تنگ کا منصب قائم کر دیا تھا۔ جس پر وارا شکوہ ممتاز تھا +

ہفت ہزاری کے منصب سے زیادہ عموماً کسی کو نہ ملتا تھا۔ اور اس پر بھی ایک وقت میں بقول خانی خان ۴ امراء سے زیادہ فائز نہ ہوتے تھے۔ آصف خان کو بھی بعد غیر معمولی عنایت کے نہ ہزاری منصب عطا کیا گیا تھا +

ہندو امراء کی حد ترقی (جن کو آجکل کی اصطلاح میں "نیٹو" کہتے ہیں) شاہجہان کے دوسرے وہ سالہ تنگ پنجہزاری سے زیادہ نہ تھی۔ مگر آخر میں یہ حد توڑ دی گئی تھی۔

اور ہمارا اچھا دوست سنگھ بہت ہزاری اور راجہ مرزا بے سنگھ شمشہر زانی کر دئے گئے تھے۔ امراء کی تعداد مقرر تھی اور وہ صاحب مراتب ہوتے تھے۔ ان سے کم اور سواروں سے زیادہ رتبہ کے لوگ منصبدار کہلاتے تھے۔ یہ مخصوص معزز درجہ ہوتا تھا۔ اور امراء انہیں میں سے منتخب ہوتے تھے۔ ان کے پاس شاہجہان کے عہد سے سوار وغیرہ نہ ہوتے تھے۔ صرف ۵-۶ گھوڑے رکھتے تھے۔ اور بجز بادشاہ کے کسی کے ماتحت نہ ہوتے تھے۔ ان کی تنخواہ ڈیڑھ سو سے سات سو تک ہوتی تھی۔ اور بخلاف امراء کے غیر معین تعداد میں رہتے تھے +

منصبداروں کے بعد سواروں کا رتبہ تھا۔ جو امراء کے ماتحت ہوتے اور دو قسم پر منقسم تھے۔ (۱) دو اسپہی (۲) یک اسپہی۔ دو اسپہ کی تنخواہ نسبتاً یک اسپہ سے زیادہ ہوتی تھی۔ اور گوان کی تنخواہ خزانہ شاہی سے ملتی تھی۔ مگر تنخواہ کی کمی ڈیڑھ وہ جس امیر کے ماتحت ہوتے اس کی سیر مشہی پر منحصر ہوتی تھی۔ ان کی تنخواہ روزانہ ملتی تھی +

سواروں کے بعد روزینہ داروں کا نمبر تھا۔ یومیہ تنخواہ پانتے تھے۔ اور گوسواروں سے ذرا کم رتبہ شمار ہوتے تھے۔ مگر تنخواہیں بیش قرار پاتے تھے۔ حتیٰ کہ بعض بعض تو منصبداروں سے زیادہ تنخواہ پانے لگتے تھے۔ یہ بیشمار ہوتے اور عموماً متصدی و نائب متصدی وغیرہ کے عہدوں پر کام کرتے تھے +

ان کے بعد پیدل کا نمبر تھا۔ یہ سب سے کم تنخواہ والے۔ صیاح یا صیاح پانتے تھے۔ گولہ اندازوں کی تنخواہ بہت ہوتی تھی۔ خصوصاً ڈیج، پرنٹنگانی، جرمنی اور فرانسیسی یعنی اہل مغرب کی۔ پہلے یہ کئی کئی سو ماہانہ پانتے تھے مگر بعد میں سے سے زیادہ کسی کو نہ ملتا تھا +

یہ یاد رکھنا چاہئے کہ دربار مغلیہ کا دستور تھا کہ جب تک امراء کی طرح شہزادے کسی مهم وغیرہ پر مامور نہ ہوتے تھے ان کو کوئی مرتبہ یا منصب نہ ملتا تھا۔ بلکہ ان کے ذاتی اخراجات کے لئے انہیں روزانہ ایک محقول و معینہ رقم دی جاتی تھی جیسے کہ شاہزادہ مراد بخش کو پانسو روپیہ روز ملتا تھا۔ (ماخوذ از حواشی موقوف سیاحت برلین) منترجہ خلیفہ محمد حسین صاحب ۱۲۰ +

نوٹ نمبر ۲ - سیر المتاخرین - ۱۲ +

## تخت طاؤس کا دہلی پہنچنا

۱۰۵۶ھ = ۱۶۴۸ء = ۱۲۷۰ھ جلوس میں دارالسلطنت آگرہ سے دہلی (شاہجہاں آباد) منتقل ہوا۔ اور تخت طاؤس بھی وہیں گیا۔ گو دلی پہنچ کر ایک اور بھی مرصع تخت بنوایا گیا تھا۔ اور عام طور پر بادشاہ اسی پر رونق افروز ہوا کرتا تھا۔ لیکن خاص خاص مواقع بالخصوص سالانہ جشن سالگرہ تاجپوشی کے موقع پر تخت طاؤس ہی زینت دربار ہوا کرتا تھا۔

مولانا آزاد دہلوی مرحوم نے آبادی جہاں آباد، قلعہ معلیٰ کے افتتاحی دربار اور سالانہ جشن کا قصہ جس دلچسپ پیرائے میں بیان کیا ہے اسے ہم نقل کرائے ہیں۔ تکرار بیان کی ضرورت نہیں (ملاحظہ ہو صفحہ نمبر ۶۰-۶۲)

یہ جشن دو بار ۲۴۔ ربیع الاول ۱۰۵۶ھ کو = ۱۲۷۰ھ جلوس میں بروز شنبہ منعقد ہوا۔ حسب دستور حضور شاہی میں بیش بہا نذریں گزریں، منجملہ ان کے بارہ لاکھ روپیہ کی تو صرف جنس ہی تھی۔ جس نے شرف قبولیت پایا۔ وریائے کرم شاہی جوش میں آیا، اور ہر ایک علی قدر مراتب مالا مال ہو گیا۔ میر بجلی کاشی کو اس جملہ میں کہ اس نے عمارات و آبادی شاہجہاں آباد کی تاریخ لکھی تھی۔

شد شاہجہاں آباد از شاہجہاں آباد

معقول انعام دیا گیا +

نوٹ نمبر ۱۔ ہسٹری آف جہانگیر مصنفہ مینی پرشاد ایم۔ اے اور تاریخ ہند اسمتھ = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲۔ استخراج از جہاں آرا۔ مصنفہ کلیم +

نوٹ نمبر ۳۔ لیٹر مغل ولیم اردن = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۴۔ ظفر نامہ۔ سیر = ۱۲ + نوٹ نمبر ۵۔ سیر = ۱۲ +



# حضرت محمد الرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روضہ مبارک کے لئے شاہی نذرانہ ”گل محمدی“

اس پر مسرت موفع پر نذر نواز بادشاہ کا ایک مخصوص نذرانہ خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ یہ ایک گلکار، طلائی، مرصع اور بے عدیل قندیل تھی۔ موسومہ ”گل محمدی“ جو روضہ مطہرہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وعلی آلہ وسلم پر آویزاں کرنے کے لئے مدینہ طیبہ کو بھیجی گئی تھی۔ خصوصیت ذکر کی وجہ یہ کہ اس سے بھی شاہجہان کے حسن مذاق، اس کی سلیم الطبعی اور ندرت پسندی اور نہ محض تدرت پسندی بلکہ نکتہ نوازی کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ اور اہل نظر معلوم کر سکتے ہیں کہ کس طرح بات بات میں شاہجہاں کی طبیعت اعجوبہ روزگار لطائف پیدا کر دیتی تھی۔ اور اس کے بعد ہمیں کسی مزید ثبوت کی ضرورت نہیں دکھائی نہیں دیتی کہ تخت طاؤس یا تاج محل کے متعلق بیان کریں کہ ان کی ترتیب وضع کا خاکہ شاہجہاں کی فکر کا نتیجہ تھا۔

گل محمدی۔ محفلہ۔ سلطہ جلوس میں بادشاہ کو معلوم ہوا کہ قطب الملک (والی گولکنڈہ) کے تعلقہ ”سورت“ میں کسی کان سے ۱۸۰ (ایک صد اسی) رتی وزنی ایک ناتراشیدہ الماس برآمد ہوا ہے۔ حکم ہوا کہ قطب الملک کو لکھا جائے ”الماس مذکور کی قیمت دہ مقرر (خراج) میں مجرادے کر حضور میں بھیج دے“ فرمان شاہی کے پہنچنے سے پہلے قطب الملک اس الماس کو الماس تراش کے حوالہ کر چکا تھا۔ اور وہ دس رتی تراش بھی چکا تھا۔ فرمان شاہی کے پہنچنے ہی اس نے اسے بجنسہ روانہ کر دیا۔

جنسور میں پنچکر ستر روپے، رقی اور تراشا گیا۔ اور اب ستورقی بے جرم، شفاف و خالی از عیب باقی رہا۔ جس کی قیمت ۱۲ لاکھ روپیہ آنکلی گئی اور بیس ہزار روپیہ اس کے بیڑہ اسے تراشیدہ کی۔ اسی زمانہ میں اتفاقاً ایک دن ایک شمامہ عنبر نذر گزرا جو قندیل بنما ستر روپے، تولہ وزنی اور دس ہزار روپیہ قیمت کا تھا۔ بادشاہ نے اس شمامہ کو طلا میں مشبک کرا کے انواع اقسام کے جواہرات مع اس ستورقی المناس اور اس کے ریزول کے اس پر چڑھا دئے۔ اس طرح یہ قندیل ۲۱ لاکھ روپیہ میں تیار ہوئی اور چونکہ اس کی گلکاری خوب اور بہت ہی دیدہ زیب تھی۔ لہذا اس نام سے موسوم ہوئی +

قندیل مذکورہ بالا کے ساتھ بقول صاحب ظفر نامہ پچھتر ہزار روپیہ نقد اور پچھتر ہزار روپیہ کی جنس احمد آباد سے خرید کر مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ کو سید احمد سعید کے ہاتھ روانہ کی۔ اجناس مذکورہ وہ چند قیمت کو بکتی تھیں لہذا حکم ہوا کہ شریف مکہ کو نقد و جنس پچاس ہزار روپیہ کی دے اور بقیہ روپیہ مساکین و مستحقین پر تقسیم کر دے۔ قندیل کو روضہ منورہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ و علی آلہ وسلم میں ڈوبڑاں کر دئے +

نوٹ نمبر ۲ و ۳ - سیر و ظفر نامہ - ۱۲ +

## صاحب ظفر نامہ کے ایک قول کی تنقید

نزیر نقد و جنس میں صاحب ظفر نامہ شاہجہاں اور صاحب سیر المتاخرین کے مابین قدرے اختلاف ہے۔ صاحب سیر کا بیان یہ ہے :۔

حکم ہوا کہ متصدیان گجرات ایک لاکھ ساٹھ ہزار روپیہ کا سامان خرید کر اس (سید موصوف) کے حوالہ کریں۔ تاکہ وہ اس میں سے پچاس ہزار کا سامان مع منافع شریف مکہ کو دے اور ساٹھ ہزار کی جنس فروخت کر کے مع منافع

مستحقین مکہ معظمہ کو اور پچاس ہزار روپیہ کے سامان کی نقدی منافع سمیت  
ارباب استحقاقِ مدینہ طیبہ کو تہہ نیم کرے \*

ہم صاحبِ سیر کی رائے سے اس لئے متفق ہیں کہ اس کے بیان کے مطابق ہر دو  
مقاماتِ مقدسہ کے اہل استحقاق کی امداد ثابت ہے۔ علاوہ ازیں یہ ممکن نہیں کہ  
بادشاہِ خانہ خدا کے ہمسایوں کی خدمتگزاری کرتا۔ اور خواہ رسول کے باشندگان  
کو نظر انداز کر دیتا۔

## شاہانِ مغلیہ عملاً حاملِ خیالِ تجارت تھے

شاہجہاں کا سامان بھیج کر اس کی فروخت کی، حصولِ منفعت، ذرا اصل و نفع کے  
تقسیم کی ہدایت کرنا یہ ایسے امور ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ اس زمانہ کے بادشاہ  
بھی تجارتی خیالات سے پرستے تھے \*

## شاہجہاں کی معزولی و نظر بندی

دنیا دار الکافات ہے، بیک گردشِ چرخ نیلوفرِ خود صاحبقرانِ ثانی تیس  
برس حکومت کرنے کے بعد تقریباً سترھ برس کی عمر میں ۲۱۔ رمضان المبارک ۱۶۵۷ء  
کو اپنے منجھلے بیٹے اور نگریبِ عالمگیر کے ہاتھوں ”مصلحِ ملکی“ کا شکار ہو کر قلعہ آگرہ  
میں نظر بند اور منصبِ حکومت سے معزول و محروم ہو گیا۔ اس پر عبرت واقع کی تاریخ  
عاقل خان نے جو ایک مشہور و معروف مورخ و تاریخ گو ہوا ہے و اعتبار و ایاد اولا البصا  
میں پائی۔ سچ ہے۔

دارا رہا نہ جم نہ سکد رسا بادشاہ تختِ زمیں پہ سینکڑوں آئے چلے گئے (آتش)

نوٹ نمبر ۱۔ سیرِ احمدنگ زریب سرکار۔ وقایعِ برہنہ ۱۲۔  
نوٹ نمبر ۲۔ جواشی و قلیح سیاست برہنہ سترہ و تیرہ صفحہ ۱۲۰۔  
۱۲۔ مصلح ۱۲۔

## جلوس عالمگیری

گواورنگ زیب کی برسرِ سری و رسمی تاجپوشی کی تقریب باغ اعزا آباد عرف شالامار میں جو شاہجہاں آباد دہلی کے قریب لاہور کے راستہ پر تھا، یکم ذیقعد ۶۵۸ مطابق ۲۱ جولائی ۱۶۵۸ء کو جمعہ کے دن عمل میں آچکی تھی، لیکن چونکہ بھائیوں کی طرف سے اطمینان کلی نہیں ہوا تھا۔ اس لیے ایک شہنشاہِ دربار جشنِ تعینِ لقب، اجرائے خطبہ و سکے وغیرہ کہ لوازماتِ شاہی ہیں صورتِ پزیر نہ ہوئے تھے۔ بھائیوں کے استیصال کے بعد ہر طرف سے مطمئن ہو کر بروزِ دو شنبہ ۲۲۔ رمضان ۶۵۹ مطابق ۵ جون ۱۶۵۸ء کو قلعہ دہلی (جس میں یہ اب تک داخل نہیں ہوا تھا) میں نجیوں کے قرار دادہ صورت کے موافق بچہ ۴ سال، ۴ ماہ ۱۳ دن بحسابِ شمسی (۴۱ سال ۲ ماہ ۱۰ دن بحسابِ قمری) بڑے کرفر کے ساتھ تختِ طاؤس پر دوبارہ باقاعدہ جلوس کیا گیا۔ ابوالمظفر محی الدین محمد اورنگ زیب بہادر، عالمگیرِ فاری، لقب قرار پایا۔ ملا عزیز اللہ خلیفہ ملا محمد تقی مجلسی اصفہانی نے آیتہ کلام اللہ ان الملک لله یوتیہ من یشاء کے حروفِ ملفوظی سے تاریخِ جلوس نکالی، جسے حقیقتاً القای ربانی والہام غیبی سمجھنا چاہئے۔ سکے سخن نواز اور سخنِ سخ بادشاہ نے خود کہا ہے

سکہ زود در جہاں چو مہرِ منیر شاہ اورنگ زیب عالمگیر

اور بے ادبی کے خیال سے سکے میں کلمہ طیبہ اور خلفائے اربعہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہم و رضوانہ) کے اسماء مبارک کی بجائے سونے اور چاندی کی مناسبت سے باختلافِ لفظ "بدر" و مہر کا ٹھپہ ہونا تجویز ہوا \*

نوٹ نمبر ۲ - اورنگ زیب سرکار - حاشی سفرنامہ برنیہ مترجمہ خلیفہ محمد حسین صاحب

مستخرجہ از تاریخِ عاقل خاں و محلِ صالح و حاشیہ مترجمہ انگریزی سفرنامہ برنیہ (مستر ڈاک برکہ)

بحوالہ تاریخ ہندوستان مصنفہ کرنل وڈ = ۱۲ \*

نوٹ نمبر ۳۔ عالمگیر نامہ دسیر = ۱۲ +  
 نوٹ نمبر ۴ و ۵۔ حواشی و قانع سیاحت برنیر مترجمہ خلیفہ محمد حسین صاحب = ۱۲ +  
 نوٹ نمبر ۶ و ۸۔ عالمگیر جس وقت اورنگ زیب نے دارا شکوہ کی فوج کو محاذ پورہ عرف سموگڈھ  
 کے مقام پر سب سے پہلی شکست دینے کے بعد آگرہ کے قریب بارخ نور منزل عرف بارخ و ہترہ  
 پر قیام کیا۔ اور باپ بیٹوں میں خطا و کتابت شروع ہوئی ہے۔ تو شاہجہان نے اس کو ترغیب  
 و تندید کر کے اپنی خدمت میں باضری پر آمادہ کرنا شروع کیا اور بقول عاقل خاں وہاں سب عمل  
 صالح و اختیار بھی ہو گیا تو دوسرے دن بادشاہ نے بطور اظہارِ خوشنودی مزاج اس کو عمدہ اور  
 نفیس اشیاء بھیجیں۔ منجملہ ان کے ایک تلوار مہسومہ عالمگیر بھی تھی۔ اہل اہل اورنگزیب  
 کو بادشاہ کی طرف سے خوشنودہ اور غیر ملکی کر کے جانے سے روکا اور اس تلوار کو فال نیک  
 بتلایا تاکہ اس نے تخت نشینی کے وقت اس لفظ کو اپنے نقاب شاہی کا ایک جزو  
 بنالیا۔ (از حواشی سفر نامہ برنیر مترجمہ خلیفہ سید محمد حسین صاحب صفحہ ۱۲۴-۱۲۵)  
 نوٹ نمبر ۷، ۹۔ حواشی "قانع سیاحت برنیر" مترجمہ خلیفہ محمد حسین دسیر = ۱۲ +

## ایک روایت

روایت: کہتے ہیں کہ جب خطیب دستور کے موافق دوران خطبہ خوانی اورنگزیب  
 کے بزرگوں میں سے کسی کو جنت آشیانی اور کسی کو خلد مکانی وغیرہ وغیرہ کہہ کر گنتے  
 لگا اور جہانگیر کے نام پر پہنچا تو اورنگ زیب نے اپنی خلقی و انائی اور فطری فراست سے  
 معلوم کیا کہ یہ اس امر میں حیران ہے کہ جیتے جاگتے شاہجہاں کا نام کیا کہ کرے، فوراً  
 قیدی باپ کے حسب حال نقب لطیف تجویز کر کے خطیب سے کہا "بگو انا رک تاج و پویم  
 ثانی سلطان ابراہیم شہاب الدین محمد شاہجہاں، بادشاہ غازی صاحبقران ثانی"  
 اس روایت کے متعلق خلیفہ محمد حسین صاحب نے صفحہ ۱۶۹ حواشی و قانع حیات  
 برنیر مترجمہ خود میں تحریر فرمایا ہے۔

"اگرچہ کسی کتاب تاریخ میں دیکھا نہیں گیا مگر مشہور ہے"

کچھ تعجب بھی نہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ مخالفین اورنگزیب نے اپنی بت طرازی

کا ثبوت دیا ہو +

یہ دربار بڑا ہی شاندار و دربار تھا۔ برنیر نے اس دربار کو دیکھا تھا۔ اس نے جو چشم دید کیفیت اپنے واقعہ سیاحت میں قلمبند کی ہے۔ اس سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ بہت و مرعوب ہو گیا ہے۔ وہ اس کیفیت کو لکھنا چاہتا ہے مگر ڈھونڈے لفظ نہیں ملتے۔ اور ہے بھی یہ کہ شاہان مغلیہ کے جشنوں اور درباروں میں یہ جشن و دربار اپنی نظیر آپ ہی تھا۔ جس میں اکبری جاہ و جلال، جہانگیری عیش و عشرت، شاہجہانی نفاست اور عطایا و نوال کی مجموعی جھلک پائی جاتی تھی۔ ڈاکٹر مذکور کا بیان ہے :-

”وہ بڑا جشن جو لڑائی کے اختتام کے بعد ہوا تھا۔ اور جس سے بڑھ کر کوئی تماشا میں نے اپنی عمر میں کبھی نہیں دیکھا۔ اس روز بادشاہ نہایت ہی عمدہ لباس پہنے دیوان عام و خاص کے صدر میں مرصع تخت (تخت طاؤس) پر بیٹھا ہوا نظر آیا۔ اس کی پوشاک نہایت نازک اور پھولدار ریشمی کپڑے کی تھی جس پر بہت ہی عمدہ زرّی کام کڑھا ہوا تھا۔ اور زرّی کارمندیل سر پر تھی اور بڑے بڑے اور نہایت قیمتی ہیروں کا طرہ لگا ہوا تھا۔ جس میں ایک پھراج ایسا تھا جو لاشانی کہا جاسکتا ہے۔ اور آفتاب کی طرح چمکتا تھا۔ اور بڑے بڑے موتیوں کا کنٹھا گلے میں تھا۔ جو ہندوؤں کی طرح نیٹ تک لٹکتا تھا +

تخت کے نیچے کے چبوترے پر جس کے گرد چاندی کا کٹھرا لگا ہوا اور اوپر زرّی کی جھالر کا ایک پُر زر و سیع شامیانہ بنا ہوا تھا۔ امراء نہایت ممکن پوشائیں پہنے کھڑے تھے۔ مکان کے ستون زربفت سے منڈھے ہوئے، ریشمی مشجرے شامیانے جن میں ریشم اور زرّی کے پھندے لگے ہوئے تھے تھے ہونے اور نہایت عمدہ ریشمین تالین بچھے ہوئے تھے اور باہر ایک خیمہ جسے ”اسپک“ کہتے ہیں اور جو اس مکان سے بھی بڑا ہے اس کی چھت کے ساتھ ملا کر لگایا تھا ہو

صحن کے نصف تک پھیلا ہوا اور چاروں طرف چاندی کی پلیوں سے مندرے ہوئے کٹہرے سے گھرا ہوا تھا۔ اور چوبیس بھی چاندی سے مندرے ہوئی تھیں جن میں سے تین ایسی بلند تھیں جیسے جہاز کا مستول اور باقی چھوٹی چھوٹی تھیں۔ اس عالیشان خیمے کے باہر کی طرف سرخ رنگ کا کپڑا تھا اور اندر کی جانب مچھلی پٹن کی نہایت عمدہ چھینٹ تھی۔ جو اسی غرض سے بنائی گئی تھی۔ اور جس کے بیل بوٹے ایسے موڑوں اور رنگ ایسے تیز و شاداب تھے کہ ایک نختہ گلزار معلوم ہوتا تھا۔ اور چونکہ سب امراء کو حکم دیا گیا تھا کہ عام و خاص کی غلام گردش کی ایک ایک محراب کی زیبائش و آرائش وہ اپنے اپنے خرچ سے کریں۔ اس لئے بادشاہ کی زیادہ تر رضامندی حاصل کرنے کے خیال سے ہر ایک نے دوسرے سے بڑھ کر ان کی زیب و زینت میں کوشش کی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ تمام درو دیوار سر سے پاؤں تک کخواب اور زربفت میں غرق اور فرش نہایت بیش قیمت قالینوں سے آراستہ و پیراستہ ہو گیا +

جشن کے تیسرے دن اول بادشاہ اور اس کے بعد اکثر امراء برٹے ٹکلف کے ساتھ بڑی بڑی ترازوں میں جن کے پلڑے اوزبٹے سونے کے تھے۔ تو لے گئے اور مجھے یاد ہے کہ یہ دیکھ کر کہ اورنگ زیب کا وزن سال گذشتہ کی بہ نسبت ایک سیر زیادہ ہے، تمام دربار نے نہایت ہی مسرت ظاہر کی۔ اس قسم کے جشن ہر سال ہوتے ہیں۔ لیکن اس شان و شوکت کا جشن کبھی نہیں ہوا اور نہ اس قدر کبھی خرچ ہوا +

نوٹ نمبر ۱ - - - - - واقعہ سیاحت برنیر - ۱۶ +

## اورنگ زیب کا قصد ترصیع مکرر تخت طاؤس

قاعدہ ہے کہ جب کوئی شخص کسی کام کو اپنے ہاتھ میں لیتا ہے۔ تو وہ اپنے پیشرو کے نظام میں تھوڑا بہت تغیر و تبدل ضرور کیا کرتا ہے۔ چنانچہ عالمگیر نے بھی زمام حکومت ہاتھ میں لے کر کاروبار سلطنت میں ترسیم و تنسیج نئی شروعات کی۔ اسی سلسلے میں اس نے تخت طاؤس کے کام میں بھی کچھ رد و بدل کرنا چاہا۔

## ارادہ ترصیع مکرر شاہجہاں کی ناراضی

اور

## عطائے جواہرات سے انکار

بہت ممکن اور قرن قیاس ہے کہ اس معاملہ میں اورنگ زیب کی یہ مصلحت بھی ہو کہ اس بہانے سے مقید بادشاہ کے قبضے میں جو بہت سے بیش قیمت اور یکتائے روزگار جواہرات موجود ہیں۔ ان میں سے کچھ جواہر ہاتھ آجائیں۔ لہذا طلب جواہرات کے متعلق باپ کے پاس پیام بھی بھیجا۔ قیدی بادشاہ اس زمانہ میں فرمانروا بیٹے سے بیحد برہم تھا۔ اس نے نہایت غضبناک ہو کر کہلا بھیجا ”اورنگ زیب! دیکھ! اوانائی و انصاف سے سلطنت کا کام کرتا رہ، تخت کے معاملہ میں ہرگز ہرگز دخل مت دیجیو!! اگر جواہرات کے متعلق تو نے دوبارہ ستایا تو یا دو رکھیو ان سب کو کوٹ کر چور کرادو لگا!“

نیورنبرگ نے تو یہ بھی لکھا ہے ”غصے میں آکر شاہجہان نے یہ چاہا تھا کہ تمام جواہرات کو پسواڈائے۔ لیکن بیگم صاحب (جہاں آراء بیگم) نے سمجھا بچا کر اسے



اس ارادہ سے باز رکھا۔ اور وہ جواہرات اس (شاہجہاں) سے لے کر اپنی تحویل میں رکھ لئے۔

آخر کار شاہجہاں نے اورنگ زیب (عالمگیر) کی خدمت گزاری سے خوشنود ہو کر اس کا قصور نہ صرف زبانی ہی معاف کیا۔ بلکہ توفیق معافی لکھ دی تھی۔ بیٹے کو امور سلطنت میں مشورہ بھی دے دیا کرتا تھا۔ جہاں زیب با تو بہت دارا شکوہ کا عقد بھی محمد اعظم الخطاب بہ عالیجاہ کے ہاتھ کر دیا تھا، جس کے متعلق پہلے بڑے شد و مد کے ساتھ افکار کر چکا تھا۔ اور اورنگ زیب کے مطلوبہ جواہرات میں سے کچھ جواہر بھی اسے دے دئے تھے۔ بقول برنیر علاوہ ان تمام امور کے ”اپنے باغی فرزند کی سب گستاخانہ حرکتیں معاف کر کے اس کے حق میں دعائے خیر بھی کر دی تھی“

نوٹ نمبر ۱۔ سفرنامہ برنیر اور جہاں آرا = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۲۔ جہاں آرا = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۳۔ آثار الامراء = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۴۔ سفرنامہ برنیر = ۱۲ +

نوٹ نمبر ۵۔ جہاں زیب با تو بیگم۔ دارا شکوہ کی بیٹی تھی۔ جب وہ دارا شکوہ کے قتل کے بعد محل سرا میں لائی گئی تو شاہجہاں اور جہاں آرا بیگم نے اس کی بڑی دلہن و مخواری کی۔ اور بہت محبت و شفقت سے پرورش کرنا شروع کیا۔ آخر کار بیگم صاحب نے اس کو اپنی بیٹی بنا کر متبلی کر لیا +

جب یہ شہزادی عالم شباب کو پہنچی تو عالمگیر نے خواہش کی کہ وہ محمد اعظم الخطاب بہ عالیجاہ کو بیاہ دی جائے۔ لیکن شاہجہاں اور بیگم صاحب نے جو اس کے اصلی سرپرست تھے شہ و مد کے ساتھ اس امر کی مخالفت کی۔ خود ستم رسیدہ جہاں زیب نے جب سنا تو کہا ”میں اس ظالم کے لڑکنے سے جس نے میرے باپ کو قتل کیا ہے ہرگز شادی کرنے پر رضامند نہیں“ مگر بادشاہ وقت کی مخالفت کہاں تک چل سکتی تھی۔ آخر کار جہاں آرا بیگم اور شاہجہاں دونوں رضامند ہو گئے۔ اور شادی میں شادی ہو گئی۔ بزم شادی بیگم صاحب کے دولت خانہ پر منعقد ہوئی۔ بیگم صاحب نے اس تقریب میں اعلیٰ درجے کا انتظام کیا تھا۔ اور سولہ لاکھ (۱۶۰۰۰۰) روپیہ اپنی جیب خاص سے صرف کر ڈالا تھا +

۸۔ ربیع الاول ۸۸۵ھ میں جہاں زیب بانو کے بطن سے ایک لڑکا پیدا ہوا۔ جو پداربخت کے نام سے مشہور ہوا۔ ۹۔ جمادی الاول ۸۸۵ھ میں دوسرا لڑکا پیدا ہوا جس کا نام سکندر شاہ رکھا گیا۔ لیکن اس نے ۸۸۷ھ میں ماں باپ کو داغ جلدائی دیا۔

دکن میں تھی کہ ۸۹۵ھ میں اس کی پستان کی جڑ میں ایک دانہ پیدا ہوا بہت کچھ علاج معالجہ کیا گیا۔ لیکن فائدہ نہ ہوا۔ طبی امت اور سوزش دن بدن بڑھتی ہی چلی گئی۔ ایک ڈاکٹر طلب کیا گیا اس نے ایک لیڈی ڈاکٹر کے لئے جو دارالخلافتہ میں موجود تھی بلائے کا مشورہ دیا۔ تاکہ اس کی مدد سے علاج کرے۔ حسب الطلب لیڈی ڈاکٹر پہنچی۔ مگر یہ معلوم کر کے کہ وہ شراب پیتی ہے بیگم موصوفتہ الصدر نے باوجودیکہ اسے بہت سمجھایا بچھایا کیا۔ گوارا نہ کیا کہ وہ اس کے جسم کو ہاتھ لگائے اور اسی وجہ سے اس ڈاکٹر کا علاج نہ ہو سکا۔

وہ دو سال تک بلیل رہ کر ۸۔ ذیقعدہ ۸۹۵ھ کو حیدرآباد میں رہ کر اسے عالم باقی ہوئی۔ لاش حیدرآباد سے منتقل ہو کر دہلی لائی گئی۔ جہاں خواجہ قلیب الدین بختیار سوکی رح کے جوار میں دفن کی گئی۔ دولاکھ روپیہ انتقال نعش، خیرات اور تجہیز و تکفین میں خرچ ہوا جہاں زیب بانو بیگم نہایت درجہ حسین ماہ پیکر اور نازک مزاج شاہزادی تھی۔

ساتھ ہی اس کے نہایت دلیر اور بہادر عورت۔ صفت بہادری میں اس خاندان کی کوئی عورت اس کی ہمسری نہیں کر سکتی۔ وہ محمد اعظم کے ساتھ اکثر لڑائیوں کے موقعوں پر ہمارا رہا کرتی تھی۔ اور نازک ترین مواقع پر اپنی فوج کو مدد دیا کرتی تھی ۹۰۵ھ میں جب سرداران بیجا پور نے محمد اعظم کا کئی ہزار سواروں سے محاصرہ کیا ہے تو شاہی فوج کی یہ حالت دیکھ کر وہ ضبط نہ کر سکی۔ اور فوراً تیراندازی شروع کر دی۔ اس طرح اس بہادر عورت نے غنیم کے لشکر کے بہت سے آدمیوں کو مار ڈالا۔ اسی کے ساتھ جو امراء بد دل ہو رہے تھے ان کی ڈھارس بھی بندھانی جا رہی تھی۔ اس کی یہ پامردی بروقت بہت مفید ثابت ہوئی۔ (ماخوذ از جہاں آراء) ۱۲ +

نوٹ نمبر ۶ و ۷۔ جہاں آراء۔ سفرنامہ برنیر۔ ۱۲ +

## ترصیع مزید

صریحی طور پر تحقیق نہ ہو سکا کہ اورنگ زیب نے ان جواہرات کے حاصل ہونے سے قبل تخت طاؤس پر ترصیع مزید کرائی یا بعد میں لیکن یہ امر محقق ہے کہ اس نے اپنے

اوائس عہدِ خدمت میں ایشیا کے زیرِ اہتمام اس تخت پر کچھ اور جواہرات وغیرہ جڑوا کر یقیناً صاحبِ اثر افراد اور  
اُن پرستِ تحفینہ کے مدافق تختِ مذکور کی قیمت ایک کروڑ روپیہ سے بڑھادی +

نوٹ نمبر ۱۔ مجھے نہایت افسوس ہے کہ باوجود تلاشِ بسیار اس شخص کے مزید حالات کی اطلاع نہ ہوئی

## تحفینہ ٹیورنیر کی صحت کی دلیل مزید

چونکہ ٹیورنیر نے تختِ طاؤس کو بعدِ تہ صبح مزید دیکھا تھا، اس لئے بھی بمقابلہ  
دوسرے مورخین و سیاحانِ ماضی کے ہماری رائے میں اس کا اندازہ مصارفِ زیادہ  
واقع، قابلِ ترجیح اور قرینِ صحت ہے +

## ”کوہِ نور تختِ طاؤس کے مور کی آنکھ میں تعبہ تھا یا نہیں؟“

چیمبرس انسائیکلو پیڈیا (مطبوعہ و منشورہ لندن) کی اشاعتِ جدید میں ”ڈاکٹر ڈالاس“  
کے بیان میں ”کوہِ نور“ کی مختصر تاریخ دیتے ہوئے لکھا ہے :-

اورنگ زیب نے اس کو تختِ طاؤس کے مور کی آنکھ میں جڑوا دیا تھا  
رسالہ حسنِ حیدر آباد دکن کی جلد چہارم نمبر ۱۱ میں مولانا ثنائیؒ نے حقیقتِ الاماس  
کے عنوان سے ایک قابلِ قدر علمی و تاریخی مقالہ سپردِ قلم کرتے ہوئے تذکرہ کوہِ نور کے  
ضمن میں تحریر کیا ہے :-

”اورنگ زیب کے پردِ عب نہانہ میں مسٹر ٹیورنیر ایک فرانسیسی مشہور  
سیاح نے ۶۔ نومبر ۱۶۶۵ء کو دوسرے شاہی جواہرات اور قیمتی اشیاء کے  
ساتھ کوہِ نور کے دیکھنے کی بھی عزت حاصل کی تھی۔ اس سے پہلے کسی یورپین  
آنکھ کو کوہِ نور کا دیکھنا نصیب نہیں ہوا تھا۔ یہ گویا اورنگ زیب کی ایک  
غیر معمولی عنایت تھی جو اس نے ٹیورنیر کو ماتھے میں لے کر کوہِ نور کو دیکھنے اور

تولنے کا موقع دیا۔

مولانا تمنائی کے بیان سے فی الجملہ چیمبرس انسائیکلو پیڈیا کے بیان کی تردید ہو جاتی ہے۔ کیونکہ اگر کوہ نور تخت مذکور کے طاؤس کی آنکھ میں تعبیه ہوتا تو پور نیرو کو اُسے تولنے کا موقع نہ ملتا۔ ادھر ہماری تحقیقات کے مطابق (جو ایجوکیشنل گزٹ، "لکھنؤ" بابت جنوری، فروری ۱۹۲۵ء میں بہ عنوان الماس شائع ہوئی اور) جسکی تائید مذکورہ بالا انسائیکلو پیڈیا سے بھی ہوتی ہے کوہ نور اور مغل اعظم نامی ہیروں کے حالات کو اکثر مورخین نے اس برقی طرح خلط بملط کیا ہے۔ کہ ایک دوسرے میں فرق و تمیز کرنا دشوار ہو گیا ہے۔ یہ صحیح نہیں کہ پور نیرو نے کوہ نور کو تولنا تھا بلکہ صحیح یہ ہے کہ اس نے مغل اعظم کو تولنا تھا، جس سے مولانا تمنائی کے بیان کی بھی تردید ہو جاتی ہے۔

چیمبرس انسائیکلو پیڈیا کا یہ بیان بھی کہ کوہ نور کو اورنگ زیب نے تخت طاؤس کے مور کی آنکھ میں چڑھوا دیا تھا۔ واقعات کے خلاف اور صحت سے کوسوں دور ہے۔ کیونکہ سب سے پہلے تو یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ مور دو نہ تھے بلکہ ایک تھا۔ اور یہ امر جمہور مورخین کے خلاف ہے۔ اگر مور بھی ایک ہی فرض کر لیا جائے تو یہ سمجھ میں نہیں آتا کہ ایک مغل بادشاہ جس کو اپنی خاندانی رسم اور اپنے عہد کے مروجہ طرز عمارت کو مدنظر رکھتے ہوئے پابند نظیر ہونا چاہئے تھا۔ کیونکر پسند کرتا کہ مور کی ایک آنکھ تو کوہ نور سے منور ہو جائے اور دوسری بے نور رہے اور اگر ہم یہ بھی مان لیں کہ دوسری آنکھ میں بھی الماس مذکور کے قد و قامت، وضع قطع اور رنگ روپ کے ہم مثل ایک دوسرا ہیرا لگا کر دونوں آنکھیں روشن کر دی گئی تھیں تب بھی مور کے جتھے اور اس کے تناسب و موزونیت کا خیال کرتے ہوئے اس کی آنکھوں کا پ ۱۸۶/۱

یا ۱۸۶/۱) قیراط وزنی ہیروں کا متحمل ہونا اور ان سے اس کے حسن و خوبصورتی میں غرق نہ آنا قرین عقل نہیں کیونکہ وہ طاؤس یونانی خرافیات کا کوئی بڑے بڑے دیدوں

والا دیونہ تھا +

چیمبرس انسائیکلو پیڈیا کے سوا کسی اور کتاب میں یہ امر نظر سے نہیں گذرا، اگر اس کی کچھ اصلیت ہوتی تو عالمگیر نامہ اور سیر المناخرین میں سے کسی ایک میں اس کا تھوڑا بہت تذکرہ ضرور ہوتا اور اگر ان کے مصنفین بھی غرض بصر کر جاتے تو کم از کم صاحب "ماثر الامراء" کو جس نے ترصیح مکرر پر روشنی ڈالنے میں اہتمام کیا ہے۔ اس اہم واقعہ کے قلمبند کرنے میں، عمر ارض نہ ہوتا، علی الخصوص ڈاکٹر برنیر جو اورنگزیب کے ابتدائی دور حکومت میں عرصے تک اس کا طبیب خاص اور درباری رہا ہے کچھ نہ کچھ اس کے متعلق ضرور لکھتا۔ کیونکہ اس نے اپنے سفر نامہ میں اپنے زمانہ موجودگی کی اورنگ زیبی ترمیم و تنسیخ پر برابر تبصرہ کیا ہے۔ علاوہ ازیں بعض بعض مؤرخین و محققین کے بیانات سے یہ بھی مترشح ہوتا ہے کہ کوہ نور وغیرہ جیسے نادر جواہرات شاہجہاں کے حین حیات خود اسی کے قبضہ میں رہے اور اورنگ زیب کو اس کی وفات کے بعد ہاتھ آئے۔ چنانچہ کتاب جہاں نثار کے مصنف نے لکھا ہے :-

جب شاہجہاں کا انتقال ہوا اور عالمگیر برسم تعزیت بیگم صاحبہ کیندخت میں حاضر ہوا تو موصوفہ نے ایک طشت زرین پیش کیا جو گرانہا جواہرات سے مملو تھا۔ اس میں اکثر وہ جواہرات تھے جن پر شاہجہاں کو ناز تھا +

ایسی صورت میں اگر ہم یہ بھی مان لیں کہ اورنگ زیب نے شاہجہاں کی وفات کے بعد کوہ نور کو تخت طاؤس کے مور کی آنکھ میں جڑوا دیا تھا اور وہ اس طرح تعبیر کیا گیا تھا کہ ہاسانی نکال بھی جاسکتا تھا اور مسطورہ بالا اعتراضات سے بھی قطع نظر کر لیں تب بھی چیمبرس انسائیکلو پیڈیا کی تحریر صحیح ثابت نہیں ہو سکتی کیونکہ شاہجہاں نے ۱۶۶۷ء میں رحلت کی ہے اور ٹیورنیر کو ۱۶۶۵ء میں چغتائی نوادرو عجائبات کی سیر کا موقع ملا ہے +

نوٹ نمبر ۱۔ کوہ نور۔ (دیکھو حاشیہ نمبر ۴ از حواشی صفحہ ۱۰۶) +  
 نوٹ نمبر ۲۔ مغل اعظم۔ یہ ہیرا ۱۵۵۷ء میں کلکتہ کی معدن سے جوہر گوگندہ  
 میں پرتیاں سے ۲۴ میں سے کاصلہ پر واقع ہے برآمد ہوا تھا۔ بظاہر ہیرا جہد کے ہتھوں  
 سلاطین خلیہ تک پہنچا۔ یہ مغل گلاب نما تراشا گیا تھا۔ اس کا وزن ۲۸۰ قیراٹ تھا ۲۱۔  
 پر بعض مورخین نے کوہ نور کا دھوکا کھا یا ہے۔ ۱۵۵۷ء میں دلی کی نوٹ مار کے موقع پر اسے  
 نادر نے توڑ ڈالا اور یہ ورطہ گمنامی میں پڑ گیا۔ اس کا یہ تمام انگریزی تاریخوں میں گریٹ مغل  
 دیکھنے میں آیا ہے۔ جس کا یہ ترجمہ کیا گیا۔ میرے خیال میں یہ وہ ہیرا ہے جو اس زمانہ  
 میں کوہ طور کہلاتا تھا۔ (ایجوکیشنل گزٹ فردری ۱۹۲۵ء میں شائع شدہ ذاتی مضمون  
 "الماس" سے اخذ کیا گیا) +

نوٹ نمبر ۳۔ قیراط۔ عرب ہے "کریٹو" سے جو یونانی لفظ ہے "کیرب (carat)"  
 سے بنا ہے ہر مٹر کے برابر اور اس سے مشابہ ایک پھل تھا۔ جو گھونچ کی طرح سوتا اور جواہرات  
 جیسی بیش قیمت اشیاء تولنے کے کام آتا تھا۔ شدہ شدہ یہ ایک وزن خاص کا نام ہو گیا  
 جو چار گرین کے برابر ہوتا ہے۔ اس کا وزن مختلف مالک میں مختلف ہوتا ہے بین الملی  
 (انٹرنیشنل) وزن پانچ گرین کے برابر ہے۔ ہمیں قیراط کو رقی کے برابر تصور کرنا چاہئے  
 (المنجد مطبوعہ بیروت اور لٹرائیٹی انٹیکسٹری ڈیپسٹری ڈکشنری) ۱۲ = +

## حلت شاہجہاں

وہ شاہجہاں جس نے جامع مسجد (دہلی) بنوائی وہ شاہجہاں جس نے تاج محل  
 (آگرہ) کی تعمیر کی وہ شاہجہاں جس نے ولی کو نئے سرے سے ترتیب دیا وہ شاہجہاں  
 جس نے تخت طاؤس پر جلوس کیا۔ اور جلوس بھی وہ جلوس کہ جس کے باعث رعب و  
 سطوت شاہی کا دریا حاضرین دربار کے قلوب میں لہریں لینے لگا۔ وہ شاہجہاں جو اس  
 عالم میں بھی اپنے خدا کو نہ بھولا۔ مگر وہ شاہجہاں جس نے حصون سلطنت میں اپنے  
 خاندان کے کتنے ہی چشم و چراغ بجھائے دنیا سے جاتا ہے تو کس طرح؟ دارالمکافات  
 کی ایک تصویر مجسم بن کر۔ عمر کا آخری حصہ ہے ایک مسجد کا حجرہ ہے، چاروں طرف  
 سناٹا چھایا ہوا ہے اور ہوکا عالم ہے، آٹھ سال تک قید اور رنگ زری میں جھینک جھینک

کرسبہ ۱۔ سسکا کہ وقت کی آخری گھڑیاں ختم ہوتی ہیں۔ اور یہ مجبور یوں کا شکار  
 و نیزنگی عالم کا مجسمہ تارک اورنگ و بیہیم ثانی ایراہیم اس گوشہ گنبد می میں ۲۶۔ جیالہرب  
 ثبت شدہ = ۶۶۶ء کو اپنی رفیقہ حیات ممتاز محل کے مقبرے پر آنکھیں جمائے ہوئے  
 ایک آخری سانس لیتا ہے اور رخصت ہو جاتا ہے۔ انا للہ وانا الیہ راجعون  
 مرزا محمد کاظم (صاحب "عالمگیر نامہ") نے اس پر عبرت واقعہ کی ایک معنی خیز تاریخ  
 کہی جو یہ ہے۔۔۔

چوں شاہجہاں خدیو قدسی ملکات      پر خاست بجزم عقبی از تخت حیات  
 جستم از عقل سال تارخیش      گفتا خردم شاہجہاں کرد وفات

## اورنگ زیب کا آگرہ آنا اور بہن کے ساتھ ہمدردی

اورنگ زیب نے جس وقت دہلی میں باپ کے مرنے کی خبر سنی تو اس زور سے  
 ڈھاڑیں مار مار کر رویا کہ تمام سامعین و اہل دربار کے دل بھر آئے اور فوراً آگرہ کی طرف  
 روانہ ہو گیا۔ جہاں آبراہیم نے اس کی آمد آمد کی خبر پا کر بڑی سرگرمی کے ساتھ استقبال  
 کا اہتمام کیا، تمام قلعہ آراستہ کیا گیا اور موتی مسجد کخواب کے تھانوں سے مزین کی گئی۔  
 اورنگ زیب آگرہ پہنچ کر قلعہ کے باہر داراشکوہ کی حویلی میں فروکش ہوا۔ اور دوسرے  
 دن بیگم صاحبہ کے پاس تعزیت کی عرض سے گیا اور اس کے بعد بھی اس نے کئی مرتبہ  
 دل شکستہ بہن کے میاں جنا کر اس کی تسلی و تشفی کی۔ اس زمانہ میں وہ بیگم صاحبہ سے اس  
 قدر خوش ہوا کہ ایک دن تمام درباریوں، امرا و اعیان سلطنت کو حکم دیا کہ وہ سب ممدوحہ کی  
 ڈیوڑھی پر حاضر ہو کر نذرین پیش کریں۔

نوٹ نمبر ۱ و ۲ - جہاں آبراہیم اور سفر نامہ برنیر = ۱۲ +  
 نوٹ نمبر ۳ - حوتی مسجد - (دیکھو حاشیہ نمبر ۵ صفحہ نمبر ۳۶) +

## تخت طاؤس کا ضرورتاً اگرہ پہنچنا

اسی قیام کے دوران میں ”عید الفطر“ آئی اور اورنگ زیب ایک بلند و خوبصورت ہاتھی پر سوار ہو کر جامع اگرہ میں نماز کے لئے گیا۔ بعد اوائے دو گانہ عید اس نے نہایت دھوم دھام کے ساتھ دربار کیا۔ اور بڑی شان و شوکت کے ساتھ تخت طاؤس پر جو کچھ عرصہ پیشتر اسی غرض سے اگرہ منگایا گیا تھا جلوس کیا۔ یہ پہلا موقع تھا کہ وہ اس تخت پر دار الخلافہ اگرہ میں رونق افروز دربار سجاوٹ پر۔

مذکورہ بالا جشن عید سعید تین دن تک منایا گیا۔ اس موقع پر اورنگ زیب نے ایک لاکھ اشرفیاں بیگم صاحبہ کو نذر کیں اور ان کی جاگیر میں اضافہ کر کے انہیں ”بادشاہ بیگم“ کے خطاب سے معزز فرمایا۔

نوٹ نمبر ۲ - جہاں آندا اور سفر نامہ برنیر - ۱۲

## دولت مغلیہ کی حالت زار

اورنگ زیب کے بعد اورنگ گورگانہ کو کوئی ایسا بادشاہ میسر نہیں آیا جس کو اسلاف تیموریہ کی طرح تاج شاہی زیب دیتا۔ مغل بادشاہ بجائے ”شہنشاہ مغل“ کے ”بندہ عیش“ رہ گئے۔ نہ کسی میں ہمایوں کی سی جفاکشی رہی نہ اکبری اور لولعزمی نہ کسی میں جہانگیر کا اقبال باقی رہا نہ شاہجہانی جو ہر مزدوم شناسی و ولایت اور نہ اورنگ زیب کا تدبیر۔ قصہ مختصر اسلاف کی بنائی ہوئی شاہراہ حکومت پر رخش حکمرانی کو جولاں کرنے کا سلیقہ ہی نہ رہا۔ خیالات کی پستی، علوئے ہمتی کے فقدان اور عقل کی تیرگی کا جلوہ ہر ہر شے میں نظر آنے لگا۔ تاہم محمد شاہ المعروف ”بہنکیلا“ کے عہد سلطنت تک خانہ زادانِ قدیم کا روہار سلطنت بنبھائے ہوئے تھے اور بادشاہ اپنے آبائی تخلص و نفائس اور خاندانی



خزائن و دفائن پر قابض و متصرف تھے۔ جس کے باعث ان کی طاہری شان و شوکت میں کمی نہ آنے پائی تھی۔ مگر درحقیقت مغلیہ رعب، سطوت، نہیب و ہیبت عرصہ ہوا کہ ختم ہو چکا تھا اور نظام سلطنت مختل۔ بہرطریق اضمحلال و انحطاط نمودار تھا۔ صوبہ دار خود سر ہو گئے تھے۔ اور مرکزی حکومت کا قبضہ ان پر برائے نام بھی نہیں رہا تھا۔ بادشاہ تھا مگر شاہ شطرنج، نہ کہ کٹ پتلی کی طرح ذی اختیار منصبداروں کے ہاتھ میں کھیلتا تھا۔ نتیجہ وہی ہوا جو ہونا چاہیے تھا۔ بغاوتیں، روتاہوٹیں، شورشیں پھیلیں اور بالآخر غضب یہ ہوا کہ مغلان سلف نے جن اغیار کو جانکاہ کوششیں اور غوصلہ شکن محنتیں کر کے اتنا مرعوب و خوفزدہ کر دیا تھا کہ وہ آنکھ پھر کر سلطنت مغلیہ کی طرف دیکھ نہ سکتے تھے ان کی ہمتیں اتنی بڑھ گئیں کہ انہوں نے ریشہ و انبیاں شروع کر دیں اور گھروالوں نے مدد دے کر انہیں اور شیر بنا دیا +

## خروج نادری

ٹھیک اسی زمانہ میں جبکہ فرمانروایان مغلیہ ہند خانہ جنگیوں، عیش پرستیوں اور غفلتوں کا شکار ہو رہے تھے۔ اور ان کے بخت خوابیدہ پر بد نصیبی و بد اقبال مستولی تھی۔ سرزمین ایران میں نادور قلی معروف بہ نادور شاہ و رانی کا نصیبہ جاگا اور اس کے نجم اقبال نے دنیا میں چکا چونڈال دی +

نوٹ نمبر ۱۔ نادور قلی۔ نادور قلی نام امام قلی گڈرے کا بیٹا تھا۔ جو سالہ میں پیدا ہوا۔ ابتدائی افلاس کے باعث ابتدائی حالات پردہ خفایں ہیں۔ سنہ ۱۶۱۳ء کی عمر میں اپنی ماں کے ساتھ ازبکوں کی قید میں پڑا اور اسی وقت سے صفحات تاریخ میں نمایاں ہوا +  
نادور ۴ برس کے بعد ازبکوں کی قید سے نکل کر بھاگا۔ اور اپنے ملک کے ایک امیر یا بل بیک کا ملازم ہوا۔ چند سال بعد اس کو قتل کر کے اس کی بیٹی کو بھگالے گیا۔ اور مدتوں رہتی کرتا رہا۔ یہی قزاقی اس کی شہرت کا باعث ہوئی۔ اور شاہ طہاسب صفوی فرمانروائے ایران نے اس کو سپہ سالار افواج خراسان مقرر کر دیا۔ کچھ دنوں بعد اس کے بڑھتے ہوئے زور سے خوفزدہ ہو کر

بادشاہ نے اس کو تلخ سخت پیش کیا۔ مگر نادر نے مصلحتاً انکار کر دیا اور حکام و صفوی خاندان کے خاتمہ پر وہ بادشاہ بن بیٹھا۔ اور نادر شاہ کے نام سے سکہ چلایا۔ اس کے سکے پر پشمر سکوک

نفاذ  
نادر م در ملک ایران نادر م برہ دیار لا فتی الاعلیٰ لایف الہ ذوالفقار  
بادشاہ بننے پر سب سے پہلے قوم افغان کو اپنا رفیق بنایا۔ جس کے اکثر جہگے اس کے مخالف رہے۔ یہی قوم کو بھگتا ہوا ہندوستان پہنچا۔ ہندوستان کو لوٹ کر اور محمد شاہ کو تاج و تخت بخش کر ایران کو مراجعت کی۔ آخر میں وہ بہت مدد بخ و مغرور، جاہل اور شکنج مزاج ہو گیا تھا۔ اپنی ایرانی فوج سے مشتبہ ہو کر اس نے سب کے قتل کر دینے کا منصوبہ باندھا۔ مگر قبل از وقت از بلشت از بام ہو گیا۔ اور وہ امر لے ایران کی سازش سے شہیدہ میں قتل کر دیا گیا (مانوڈ از بڑی جنتری)

## نہیب نادری

۱۷۳۹ء میں اس مشہور و معروف فاتح نے سلاطین مغلیہ ہند کی کمزوری و عیش پرستی اور نظام سلطنت کے اختلال و اضمحلال سے فائدہ اٹھا کر ہندوستان کی طرف عمانان توجہ مبذول کی محمد شاہ رنگیلے کو ہزار بار چوکایا، بہت کچھ جھنجھوڑا لیکن مست است بادشاہ نے کروٹ تک نہ لی۔ چونکا بھی تو اس وقت جب کار از دست رفتہ و تیراز کمان جستہ کا مضمون صادق آچکا تھا۔ اور سر زمین ہند زبان حال سے نوحہ کنان تھی۔ ع  
”یاد آئی مرے عیسیٰ کو دوا میرے بعد“

فتح نصیب نادر کی فوجیں دلی تک درانی چلی آئیں اور وہ گلزار دہلی جس نے نخلہ ندان بستان دولت تیموریہ ہند کے زیر سایہ سینکڑوں بہاریں دیکھی تھیں، خزاں نادری کے ایک جھونکے کی بھی تاب نہ لاسکا، ماور ہند کے ہزاروں سپوت نادر شاہی قریبا شول کی تیج بیدریغ کی بھینٹ چڑھ گئے۔ لاکھوں بے خان و مان ہوئے اور بہتوں کو انقلاب روزگار نے خاک میں ملا دیا۔ عروس ہند دلی لٹ کھٹ کر ایک اڑا دیا رہن گئی \*

## ”تخت طاؤس“ کا نادر کے قبضہ میں پہنچنا

فتح نادر نے قرۃ باصرہ سلطنت یعنی ”بنت محمد شاہ“ کا عقد اپنے بیٹے مرزا نصیر اللہ سے کیا۔ اور ستائیس اٹھاون دن قیام کرنے کے بعد دہلی و اوڈھ کے امراؤ شرفا کا تمام اندوختہ مال و متاع و زور و کلا دولت جسے عہد بایری یا دو صد سالہ مدت سے سلاطین مغلیہ جمع کرتے چلے آئے تھے، شاہی نانچ، سلطانی تخت، بیگمات کے مرضع زیورات، خزانہ ہندوستان کے چشم و چراغ کوہ نور و تخت طاؤس عمدہ سے عمدہ ہاتھی، انیس ترین گھوڑے، بہترین توپیں اور بیش قیمت (طلس و کنخاب غرض ستر کروڑ (۷۰۰۰۰۰۰) روپیہ کے قریب کا نقد و جنس لے کر ایران کو مراجعت کی۔

نوٹ نمبر ۱۔ ”نادر اور اس کی تعجب انگیز کامیابی“ از سید انصیر رشاد شائع شدہ ۱۳ سالہ سن“ وکن نمبر ۱۱ جلد ۳، ۴، ۵ +

نوٹ نمبر ۲۔ تاریخ ہندوستان حصہ سوم اور ”نادر اور اس کی تعجب انگیز کامیابی“ فہرست مال معروثہ نادر بقول منشی سعید احمد مارہروی مصنف امراتہ بنود

(بجائے کاغذات و فتراشا بھوپال)

نقد از خزانہ سلطنت ۸ کروڑ ۵۰ لاکھ۔ جواہرات از جواہر خانہ شاہی ۱۵ کروڑ۔ آلات طلائی ایک کروڑ ۵۰ لاکھ۔ ”تخت طاؤس“ و اسباب متفرق و از خوشبو خانہ، باورچی خانہ، قورخانہ، آش خانہ، و آبدار خانہ ۱۰ کروڑ۔ منترق جواہر و نقد ۷۰ لاکھ۔ از دست جاہ نظام الملک ۴ کروڑ۔ پیشکش نواب ابوالمنصور خان ۲ کروڑ۔ از شبلی خانہ نان و دوران خاں و مظفر خاں میر آتش ۲ کروڑ ۵۰ لاکھ۔ از نواب محمد خاں بنگش ۲۰ لاکھ ۵۰ ہزار۔ از لطیف اللہ خاں داورنہ جواہر خانہ ۵ لاکھ۔ از وزیر الممالک نواب قمر الدین خاں ایک کروڑ۔ از شیخ سعد اللہ دیوان تن ۳ لاکھ پچاس ہزار۔ از رائے خوشحال چند پیشکار بخشی گری ۲ لاکھ پچاس ہزار۔ از فوندرائے ۲ لاکھ ۵۰ ہزار۔ از سبحان رائے ۲ لاکھ ۵۰ ہزار۔ از منتقدیاں و فتراشا و شہر ۲ کروڑ۔ معرفت راجہ جہانرائی برائے خلعت صوبہ اوڈھ ۲ کروڑ۔ از راجہ ناگرل دیوان مالصہ ۳ لاکھ۔ از سیتا رام خزانچی ۲ لاکھ ۵۰ ہزار۔ میزائل ۵۲۳۸۴۰۰۰ بقول مسٹر ولیم ارون۔ نفوذ تقری و طلائی ۲۰ کروڑ۔ جواہرات ۲۵ کروڑ۔ تخت و شہر

دوسرے ۹ تخت اور ظروف مرصع ۹ کروڑ۔ بیش قیمت سامان ۲ کروڑ۔ تو ہیں

اور سامان اور نقش ۴ کروڑ +

ماخوذ از جہینو بے۔ افغانی ۳۰۰ زنجیر۔ گھوڑے ۱۰ ہزار۔ اونٹ ۱۰ ہزار ہزار۔

(کل میزان ستر ۷۰) کروڑ نقد و جنس ۲۰۳۰۰ جانور)

بحوالہ اندرام مصباح دیوان اودھ۔ جواہرات جن میں تخت طاؤس بھی شامل تھا

پچاس کروڑ۔ زربفت وغیرہ یک کروڑ۔ اشرفیاں اور روپیہ نقد ایک لاکھ اور جہینہ ہزار۔

کل ۶۰ کروڑ ایک لاکھ کچھ ہزار (یہ اقوال لیٹر منسل سے ماخوذ ہیں) +

## نمائش ہرات اور اس میں تخت طاؤس کا رکھا جانا

و امیر تاجہ!! دنیا نام ہے نمونہ ہمارے رنگا رنگی کا، آہ!! اس قیامت خیز منظر کو فلک کج مدار کی کس اداسے تعبیر کیا جائے کہ بھیڑوں کا چرانے والا، جنگل جنگل گھومنے والا چھپ چھپکریا دن دہاڑے سینہ زوری کرنے اور ڈاکے ڈالنے والا ناوہ جس کی سولپستوں نے بھی کبھی سلطنت کے خواب نہ دیکھے ہونگے زمانہ کی گردشوں کی بدولت عروس البلاد دہلی کو لوٹ مار کر آتا ہے۔ اور تمام مال و متاع اور خزانہ و جواہر منسوبہ کی نمائش ہرات میں کرتا ہے۔ یعنی ناوہ کی واپسی ہندوستان کے بعد ۱۱۔ مئی ۱۸۰۱ء کو ہرات میں تمام جواہرات اسباب، نادرات و نفائس ہند آراستہ پیراستہ ہوتے ہیں اور وہ تخت طاؤس بھی رکھا جاتا ہے۔ جو ایک دنیا کے مئے عجوبہ روزگار صنعت ثنابت ہوا۔ اور جس پر جلوں کر کے شاہجہاں نے حضار پر اس قدر ہیبت بٹھائی کہ ان پر عالم عبودیت طاری ہو گیا۔ اور جس نے عقلاے دہر کو محو حیرت کر دیا۔ اور اب ناوہ کے ہاتھ پڑ کر نہیب و غارت کی فہرست میں شامل ہو چکا۔ یہ نمائش کیا تھی؟ ہندوستان کی لوٹ مار کے خزانوں کی نمود تھی۔ ورنہ حسن ترتیب کی آرائش و زیبائش معلوم +

تخت مذکور کا اس نمائش میں رکھا جانا اس عہد کے مشہور مورخ ولیم ارون کے ہیں

قول کی تردید کرتا ہے کہ

چونکہ تخت طاؤس کے پرزے علیحدہ علیحدہ تھے۔ اس لیے نادری  
لوٹ مار کے موقع پر اس کے مختلف پرزے مختلف مقامات پر چلے  
گئے۔

اگر یہ صحیح ہوتا تو یہ تخت ٹائٹل ہرات میں کیونکر رکھا جاتا؟ حقیقت یہ ہے کہ  
ایران میں نادری کے قتل کے بعد جو اس کے جانشینوں کے عہد میں شورشیں بپا ہوئیں  
ان میں (جیسا کہ ہم آئندہ بیان کریں گے) یہ تخت ضرور پاش پاش ہو گیا تھا۔ اسی  
واقعہ کو لائق مورخ نے اس انداز سے بیان کیا ہے۔ مورخ مذکور کے بیانات کے موافق  
تو دنیا میں اس تخت کا وجود ہی نہیں۔ حالانکہ اگلے واقعات بتلائیں گے کہ لوجہ دہ  
موجود ہے اور لوجہ حدیکم الوجود۔

نوٹ نمبر ۱۔ نادری اور اس کی تعجب انگیز کامیابی ماز سید آغا حیدر صاحب جن دکن ص ۱۲ = ۱۲

نوٹ نمبر ۲۔ بیٹر مغل = ۱۲ = ۱۲

## ”نادر“ کا جشن فتح و فیروزی ہند ماننا

مسطورہ بالا ٹائٹل کے دوران میں ”جشن فتح و فیروزی ہند“ بھی منایا گیا تھا یہ جلسہ  
۴۔ جون ۱۷۳۹ء سے شروع ہو کر کئی دن تک رہا۔ درباری عیش کرتے تھے۔ سپاہی تلچ  
رنگ میں مشغول تھے۔ ہر طرف سے صدائے رقص و سرود بلند تھی۔ ہر شخص نے اپنے  
مقدور بھر عیش و عشرت کے سامان مہیا کئے تھے۔ غرض اتنا بڑا جشن شاہی اور ایسے  
اعلیٰ پیمانہ پر شاندار ٹائٹل ہوئی۔ کہ اس کی شہرت دور دور تک پہنچی۔

نوٹ نمبر ۱۔ ایرانی کیا عالم کیا جاہل سب کے سب عجیب الخلقیت جانور ”ہا تھی“  
کے دیکھنے کے بعد مشتاق تھے۔ کیونکہ انہوں نے اب تک اس جانور کی صرف تصویر ہی دیکھی  
تھی۔ اس ٹائٹل میں پہلا موقع تھا کہ انہوں نے اس کا براے العین مشاہدہ کیا (ملاحظہ

نوٹ نمبر ۲۔ نادری اور اس کی تعجب انگیز کامیابی = ۱۲ = ۱۲

## قتل نادری

نادر کے ظلم و ستم اور سخت گیری و لاذہبی سے تنگ آکر اس کے ارکان دولت نے مجلس مشاورت منعقد کی۔ جس میں چند سرداروں نے اس کے قتل کا بیڑا اٹھایا اور وہ ۶ نومبر کی ایک رات کو اپنی فوج محافظین (Body guard) کے دراصل بمباری کی ضرب کاری سے معمولی مقابلہ کے بعد اس گہری نیند کا شکار ہوا کہ جس سے ”بغیر حشر“ کے ممکن نہیں جگ لینا کسی نے تاریخ وفات کہی ”فی النار والاستقر مع الجدد البدر“ جو نادر کے متعلق خیالات کا آئینہ ہے +

نوٹ نمبر ۱۔ قاموس المشاہیر اور ”نادر اور اس کی تعجب انگیز کامیابی“ = ۱۲ +

## نادر کے بعد ایرانی خانہ جنگی

نادر کے مرتے ہی قازن لوزاس کے ممالک محروسہ میں خاصی بد نظمی پھیل گئی۔ چاروں طرف سے دعویداران سلطنت اٹھ کھڑے ہوئے۔ افغانستان میں ابدالی، غلزنئی، بلوچی، ہزارہ اور قزلباش جڑگوں کے اتفاق سے احمد خاں نے جو ابدالی خاندان کا رکن رکین تھا احمد شاہ ابدالی کے لقب سے طرح حکومت ڈالی اور ایران میں نادر کے مخالف اعلیٰ کا بھتیجا عادل شاہ تخت نشین ہوا +

نوٹ نمبر ۲۔ تاریخ اسلام مصنفہ مولوی احسان اللہ عباسی = ۱۲ +

## تخت طاؤس کا پارہ پارہ ہونا

اس خانہ جنگی کے اثر سے سلطنت کی طرح اسباب و ارکان سلطنت بھی خالی نہ رہے۔ چنانچہ ایشیائی صنعت و ہندوستانی دستکاری کا بہترین نمونہ شاہجہان کی

نقابت پسندی و جدت طرازی کا مجسمہ شاہان مغلیہ ہند کا سرمایہ تار اور اقوام عالم کو اپنا شائق دیدار بنا کر ہندوستان کی طرف کھینچ کر لانے اور اپنے جلوے سے مہوت و متحیر بنا دینے والا تخت طاؤس بھی پارہ پارہ ہو گیا۔ چنانچہ لارڈ کرزن آنجنابی نے اپنی کتاب پریشیا اینڈ دی پرشین کوئین میں اس تخت پر تبصرہ کرتے ہوئے تحریر اسان نامی کتاب سے اس کے مصنف مسٹر فریڈرک منڈر جہ ذیل قول نقل کیا ہے۔

۱۸۲۲ء میں مجھ سے ایک معمر و سن رسیدہ گروئے بیان کیا تھا۔ ”جب نادر شاہ قتل ہوا اور اس کا کیمپ ٹوٹا گیا تو تخت طاؤس اور اس کا ٹڑا پڑا چھتر ہمارے ہاتھ آیا تھا۔ جس کو فوراً ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہم نے آپس میں تقسیم کر لیا تھا۔“

یہی واقعہ ہے۔ جس کو ولیم ارون نے شورش دہلی (بزمان نادر) کے ضمن میں لکھا ہے +

پارہ ہائے ”تخت طاؤس“ کا بانی دولت قاجاریہ کے ہاتھ آنا

اور

ان ٹکڑوں کا نئی شکل میں متشکل ہونا

۱۲۱۲ھ میں آقا محمد خان قاجار (بانی دولت قاجاریہ) نے لطف علی خاں توند کو جو نادر کا ایرانی جانشین تھا۔ شکست فاش دیکر اس تخت کے ٹوٹے پھوٹے ٹکڑے اس سے حیرا چھین لئے اور بقول بعض ان ٹکڑوں کو موزونیت کے ساتھ باہم وصل کر کے ایک نئے طرز کا تخت بنوایا تھا۔ لیکن شاہ موصوف کا ترتیب جدید دلانا محقق نہیں البتہ مرزا نصر الد خاں ”فدائی“ دولت یار جنگ بہادر کے مندرجہ ذیل بیان سے یہ

اخراج کیا جاسکتا ہے کہ دولت قاجاریہ کے چوتھے تاجدار ناصرالدین شاہ قاجار نے  
 طریمان اجزار کو باجہد گر پیوست کر کے ایک نئی شکل میں متشکل کیا ہے۔ چنانچہ وہ تحریر  
 فرماتے ہیں :-

از چیز ہائے تازہ کہ شاہجہاں ساخت تھتے بود از کومید و دیگر  
 گہر ہائے شاہوار کہ آرائت تخت طاؤس گویند شش کرد و نیم پول ہند  
 (بست و شش کرد و تومان ایران) در ساختن آن بکار رفتہ است آن  
 تخت با چندین پارچہ ہائے نامور دیگر بدست نادر شاہ افتاد و آہارا  
 بہ ایران برد و آن تخت در آل کشور از پر تو افسر شہنشاہ خورشید کلاہ  
 ناصرالدین شاہ قاجار آرائش دیگر گرفتہ +

(داستان ترکستان ہند - حصہ دوم صفحہ ۵۸۶)

نوٹ نمبر ۱۔ آقا محمد خان قاجار۔ فارس کا بادشاہ جو خاندان قاجار سے تھایہ محمد حسین  
 خان قاجار حاکم مازندران کا بیٹا تھا۔ عادل شاہ جانشین نادر نے بڑا بڑا طفولیت اس کو اپنے  
 خواجہ سراؤں میں داخل کر لیا تھا۔ اس کے مرنے پر یہ اپنے باپ کے پاس پہنچ گیا۔ اس  
 کے باپ کو کریم خان زند بادشاہ وقت نے قتل کرا دیا اور آقا محمد خان نے خود اس کے  
 حوالہ کر دیا۔ بادشاہ نے اسے شیراز میں قید کر دیا۔ مدتوں شہر سے باہر نکلنے کی اجازت  
 نہ لی، پھر صرف شکار کے لئے اجازت مل گئی۔ ایک دن کریم خان کی علالت کے زمانہ میں  
 شکار کے حیلہ سے فرار ہو گیا۔ اور مازندران جا کر دم لیا۔ اور تخت فارس کے مدعی ہونے  
 کا اعلان کر دیا۔ ۱۷۶۳ء میں علی مردان خان بادشاہ وقت کے فوت ہونے پر خاموشی  
 کے ساتھ اصفہان پہنچا ہوا تھا۔ اور لطف علی خان آخری فرمانروا سے خاندان زند سے  
 کئی برس تک معرکہ آرا رہے اور ۱۷۶۵ء میں اس کو قتل کر بیٹے بعد شاہ ایران بن گیا۔ اور  
 ۲۰ سال تک فارس کے بڑے حصہ پر حکومت کر کے ۶۳ سال کی عمر میں ۱۷۶۷ء میں دو ملازموں  
 کے ہاتھ سے جن کو پھانسی کا حکم دیا تھا قتل ہوا۔ گویا وہ خاندان قاجاریہ فرمانروائے ایران کا  
 مورث اعلیٰ تھا۔ فتح علی شاہ جو اس کا بھتیجہ تھا اس کا جانشین ہوا۔ اس نے ۱۸۲۷ء میں  
 وفات پائی۔ اس کے بعد محمد شاہ بن عباس مرزا تخت نشین ہوا۔ جو ۱۸۴۸ء میں راہی ملک  
 بھا ہو گیا۔ اس کے بعد اس کا بیٹا ناصرالدین شاہ کجکلاہ بادشاہ ہوا۔ اس کے بعد مظفر الدین شاہ



اس نے ۱۹۱۷ء میں اپنے بیٹے محمد علی شاہ کو حکومت اور رعایا کو پارلیمنٹ عطا کی پارلیمنٹ نے محمد علی کو معزول کر کے اس کے نابالغ بیٹے احمد شاہ کو ۱۹۱۷ء میں تخت نشین کیا۔ یہ ۱۹۲۵ء میں سیاحت یورپ کے لئے گیا ہوا تھا۔ ادریس میں مقیم تھا کہ اس کے حیا شاہ روپیہ سے ناراض ہو کر ایرانی پارلیمنٹ نے ۳۱۔ اکتوبر ۱۹۲۵ء کو اسے معزول کر دیا اور شہنشاہ رضا خان پہلوی (بانی حکومت پہلوی) بادشاہ ایران تسلیم کر لئے گئے۔ گویا خاندان قاجار کے سہات بادشاہوں نے ۱۳۰ سال تک حکومت کی \* (اور ٹیبل پیل) = ۳۰

## نومرتب تخت کی موجودہ حالت

بہر حال یہ نومرتب تخت لارڈ کرنل آبنجانی کے بیان کے موافق ایرانی شاہی خاندان کے محلات کے نئے محائب خانہ واقع طهران (پایہ تخت ایران) میں رکھا ہوا ہے۔ چنانچہ وہ مذکورہ بالا کتاب میں اس تخت کے حالات کے ذیل میں تحریر فرماتے ہیں۔  
آج کل اس تخت کے صرف کچھ حصے باقی رہ گئے ہیں۔ جو کہ یورنیر کے تحریر کردہ مفصل حالات کا جزو ہیں۔ چھتری کا نام و نشان نہیں ہے۔ نہ یہ معلوم ہو سکتا ہے کہ موجودہ تخت میں چھت کس طرح لگی ہوئی تھی، اور بھی معدوم ہیں۔ چونکہ مذکورہ بالا نومرتب تخت، قدیم تخت طاؤس کے اجزاء اور اصلی صنعت و کاری گری کے بیشیز حصص پر مشتمل ہے اور مجازاً جزو کا استعمال کل پر روا ہے۔ اس لئے اس تخت کو بھی ”تخت طاؤس“ ہی کہنا چاہئے \*۔

## چند اور ٹکڑوں کا انکشاف

منشی سعید احمد بہروی اور دیگر متعینین سے معلوم ہوا کہ کسی اخبار میں یہ خبر شائع ہوئی کہ اس تخت کے کچھ ٹکڑے سلطنت عثمانیہ (ترکی) اور ایران روس کے قبضہ میں بھی تھے اور ترکی والے ٹکڑے انقلاب کی کے بعد فروخت کیلئے فرانس بھیجے گئے تھے

## تخت طاؤس کے رقیب شہرت

دنیا میں کئی تخت ”تخت طاؤس“ کے نام سے موسوم ہوئے جن میں سے بعض نے تو اکثر اہل نظر کو دھوکا دیکر اس کی قدر و منزلت بھی حاصل کر لی۔ تاہم نظر بازوں

سے اصلیت پوشیدہ نہ رہی اور انہوں نے تاڑ لیا کہ فرہی چپڑے دگر و اماں چہیزے  
دگر آنست +

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ”تخت طاؤس“ کے برقیبان شہرت کے مختصر حالات  
بھی طلبند کروئے جائیں +

## تخت طاؤس ساختہ ہا و رشاہ اول یا اکبر شاہ ثانی

۱۔ تخت طاؤس ساختہ ہا و رشاہ ثانی یا اکبر شاہ ثانی شہنشاہ ہند۔ اس تخت کو  
ان دونوں بادشاہوں میں سے کسی ایک نے بنوایا تھا۔ اور گواہی زیادہ بیش قیمت اور  
بے مثل صنعت و دستکاری کا نمونہ نہ تھا۔ تاہم ہیچ نفیس اور بہت اچھا تخت تھا +  
ہم اس سے قبل عنوان ”تخت طاؤس کی تصویر“ کے ذیل میں بیان کر آئے ہیں  
کہ عرصہ ہوا جب اس کی ایک قلبی تصویر قلعہ معلے دہلی میں موجود تھی۔ جس کو لوگ غلطی  
سے مدتوں شاہجہانی تخت طاؤس کی شبیہ سمجھا کئے۔ اب یہ تصویر بھی معدوم ہے۔  
البتہ اس کی عکسی تصویر یون آگزیبیشن آف اینٹی کوٹیکز کارونیشن دربار ۱۹۱۱ء نامی  
کتاب کے صفحہ ۱۵۲ پر موجود ہے۔ جو یہ بتاتی ہے کہ یہ تخت اصل تخت سے بہت کچھ مشابہ  
بھوپال کے کاغذات ”دفتر انشا“ کے حوالہ سے جو منشی سعید احمد صاحب مارہروی صاحب  
”امرائے ہنود“ نے ناور کے مال مغروتنہ و منوبہ ہند کی ایک فرست ”امرائے ہنود“ میں  
دی لکھے۔ اس میں تخت طاؤس کے علاوہ (۹) اور دوسرے تخت بھی لکھے ہیں جو  
ناور ایران لے گیا تھا۔ اس لئے خیال ہوتا ہے کہ شاید ان میں یہ بھی شامل ہو۔ بہر حال  
اس کے حالات قطعی تاریخی میں ہیں۔ اور اس کو معرض بحث میں لانا بالکل فضول  
ہے +

نوٹ نمبر ۱۔ دیکھو حواشی ۲ صفحہ ۱۵۳

## تخت طاووسی ساختہ فتح علی شاہ قاجار

۲. تخت طاووسی ساختہ فتح علی شاہ قاجار فرمانروائے ایران :- اس تخت کو شاہ موصوف نے اپنی نئی اور چہیتی حرم طاووس خانم کے نام سے منسوب کر کے بنوایا تھا۔ یہ بہت معمولی اور کم قیمت تخت ہے۔ اس کی تصویر مشہور انگریزی اخبار الیٹریٹ ویکلی آف انڈیا کی اشاعت ۱۵۔ ستمبر ۱۹۲۹ء میں شائع ہو چکی ہے۔ اور جیسا کہ ہم اس سے قبل ”تصویر تخت طاووس“ کے تحت میں ذکر کر آئے ہیں یک آف تاج میں بھی موجود ہے۔ اس تخت کو بقول لارڈ کرزن آنجہانی اصلی تخت طاووس سے بجز علاقہ ہنما کے کوئی نسبت نہیں۔ ع

چہ نسبت خاک را با عالم پاک

یہی وہ تخت ہے جس کو تخت طاووس کا حقیقی رقیب شہرت کسنا چاہئے اور اس تخت نے لوگوں کو بید مغالطہ میں ڈالا ہے۔ چنانچہ بمبئی کے چند اولو العزم پارسی سیاح جنہوں نے سواری سائیکل دنیا کے سفر پر کمر بہت باندھی، اپنے سفر کے دلچسپ روزنامہ کا ایک حصہ انڈین نیشنل ہیرالڈ نامی صحیفہ میں شائع کرتے ہوئے اسی تخت کے متعلق رقمطراز ہیں :-

”ہم نے بادشاہ کا محل دیکھا جو بالکل عجائب خانہ ہے۔ نادر کا لایا

ہوا تخت طاووس یہاں موجود ہے“

ایک اور انگریز سیاح اخبار فیلڈ میں لکھتا ہے :-

”آخر ہم خزانہ شاہی تک پہنچ گئے۔ مقفل کمرہ پر ہرنگی ہوئی تھی ہر توڑ

کر قفل کھولا گیا۔ دروازہ کھل کر سامنے دستکاری اور مینا کاری کا وہ

عبرت انگیز نمونہ دھرا تھا۔ جسے ”تخت طاووس“ کہتے ہیں۔ تخت طاووس

کے دو ٹکڑے ہیں۔ ایک تو کاؤچ ہے زمین سے تین فٹ اونچا آٹھ فٹ لمبا اور پانچ فٹ چوڑا جو چھ پایوں پر قائم ہے۔ اور مور کی چھاتی کی شکل کا بنا ہوا ہے۔ سیڑھیاں بھی لگی ہیں۔ ستارہ جو بڑے بڑے ہیروں سے مرتع کیا گیا ہے ادھر آدھر گھمایا جاسکتا ہے۔ کرسی کی پشت چھ فٹ اونچی ہے بازو میں پاڈان لگا ہوا ہے۔ کرسی اور کاؤچ دونوں خالص سونے سے منٹھے ہوئے ہیں جس پر نہایت مٹے پچیکاڑی کا کام کیا گیا ہے۔ سونے میں ہیرے، لعل، یاقوت اور دیگر جواہر اس نفاست کے ساتھ جڑے گئے ہیں۔ کہ مور کی دم کا دھوکا ہوتا ہے۔ یہ تخت ہندوستان میں شاہجہاں نے بنوایا تھا۔ ۱۶۵۷ء میں نادر شاہ اسے اٹھا کر ایران لے آیا تھا۔ حالانکہ ہر دو سیاحوں نے ایرانی تخت طاؤس کی سیر کی ہے +

اس حقیقت کو مولوی عبد اللہ صاحب قریشی بی۔ اے نے رسالہ "نیرنگ خیال" لاہور کے عید نمبر بابت سال ۱۹۲۷ء میں ایک تاریخی مقالہ "شاہنشاہ رضا خان شاہ ایران" کے عنوان سے شائع کرتے ہوئے بخوبی بے نقاب کیا ہے۔ آپ نے جہاں بانی دولت پہلویہ کی تاج پوشی کا تذکرہ کیا ہے وہاں تحریر فرمایا ہے :-

تخت طاؤس بھی بجائے خود ایک نفیس چیز ہے مگر وہ سیاحین کے بیان کے بموجب تخت نادری یا اصلی "تخت طاؤس" کا جس کی یہ نقل ہے اور جو عنقا صفت ہے کسی حالت میں بھی مقابلہ نہیں کر سکتا۔ موجودہ تخت طاؤس میں صرف چند جواہرات اور دو چھوٹے چھوٹے مور ہیں۔ تناسیل بالکل ہی نہیں۔ اس کی وضع قطع، تراش خراش اور نقش و نگار دیکھ کر یہ تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ یہ دراصل اسی مشہور و معروف کینز کے آرام کرنے کے لئے بنایا گیا تھا۔ جس کا نام "طاؤس" تھا اور جس پر بادشاہ بے طرح نشید تھا

”تخت طاؤس“ درباری کمرے کے آخر میں رکھا گیا اور اس کے باالقابل  
 ”تخت نادری“ آراستہ کیا گیا اور اسی پتہ رضاخان کی تاجپوشی محل میں آئی  
 دراصل بقول سٹر میلکم اس زمانہ کی ایرانی بد امنی و جنگ و جدل کے باعث  
 حالات ہی فراہم نہ ہو سکے۔ جن سے یہ پتہ چلتا کہ بعد کا بنا ہوا تخت اس تخت  
 طاؤس کی نقل ہے جس کا ذکر ”ٹیورنیر“ نے کیا ہے +

نوٹ نمبر ۱۔ یہ تصویر اتمام کتاب اور تکمیل مقدمہ کے کئی ماہ بعد جبکہ میں گورنمنٹ  
 ہائی اسکول مین پوری کو تبدیلی ہو چکا ہوں۔ ٹائنس آف انڈیا میں شائع ہوئی تھی اور سٹر  
 سری چند گوکس بی اے ایل ٹی اور خاجہ حمید الدسی ٹی کی عنایتوں کی بدولت میری نظر  
 سے گزری تھی۔ ضروری سمجھ کر میں نے کتاب ہذا میں ذکر کر دیا۔ یہ وجہ ہے کہ تاریخ مقدمہ نگاری  
 و تاریخ اشاعت تصویر میں اختلاف ہو گیا ہے +

نوٹ نمبر ۲۔ ”ترجمان“ اخبار جھانسی۔ مورخہ ۲۳۔ اکتوبر ۱۹۲۶ء +  
 نوٹ نمبر ۳۔ اگر اخبار مورخہ ۷۔ نومبر ۱۹۲۶ء = ۱۲ +  
 نوٹ نمبر ۴۔ دیکھو حاشیہ ص ۱۱۷ پر حالات رضا خان = ۱۲ +  
 نوٹ نمبر ۵۔ پرشیا اینڈ وی پرشین کوئین = ۱۲ +

## ”تخت طاؤس“ ساختہ نادر

۳۔ تخت طاؤس ساختہ نادر شاہ :- سٹر میلکم موصوف کے بیان کے موافق  
 نادر شاہ تخت طاؤس کا اتنا شائق تھا کہ اس نے اس کی ایک اور ہو بہو نقل دوسرے  
 جواہرات میں بنوائی۔ مورخ موصوف کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ تخت بھی  
 نادر کی قتل والی مشورتن میں ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا۔ چنانچہ وہ تحریر کرتے ہیں :-  
 ”اس طرح اس کی موت اور گزشتہ دو صدی کے عرصہ میں دو تخت خراب و  
 خستہ ہوئے“

مگر دراصل ایسا ہے نہیں۔ کیونکہ سٹر فریئر کے بیان سے اس تخت کا شبکست و

عارت پہونامہ شکوکہ و سوچتا ہے کہ کیا ممکن ہے کہ

صحت لکھیں کہ وہ کے بیان سے ظاہر ہے کہ اس سے (اصلی) تخت طاؤس  
یہ کہ از کم دونوں (ساختہ نادور و ساختہ شاہجہان) میں سے کسی ایک تخت  
طاؤس کی ہر باوی کو بڑی خوشی سے دیکھا ہے

اور مولانا عبد اللہ صاحب قریشی کے بیان سے تو قطعی طور پر ہماری رائے کی تائید  
ہوتی ہے اور اس تخت کی (ساختہ نادری) موجودگی کا یقان ہو جاتا ہے +  
بہاؤ شاہ ثانی یا اکبر شاہ ثانی کے ہوائے ہوئے تخت کا تو تذکرہ فضول ہی ہے کہ  
معدوم ہو چکا اور اسم بغیر سنی محال اور نادور شاہ کے تخت کا ذکر بھی عبث کہ وہ بھی عام طور پر  
تخت طاؤس کے نام سے مشہور نہیں بلکہ تخت نادری کہلاتا ہے۔ ہاں ہندوستانی  
شاہجہانی "تخت طاؤس" اور فتح علی شاہی ایرانی "تخت طاؤس" کے اسماء میں بھی ان  
کی حقیقت کی طرح ایک خاص فرق و امتیاز کر دینا چاہئے تاکہ تاریخ بین اور محقق حضرات  
مغالطہ سے محفوظ رہیں +

نوٹ نمبر ۱-۲۔ پرشیا اینڈ وی پرشین کرشن - ۱۲ +

## امتیاز اسماء

میں نے اکثر اہل فہم حضرات کے یہاں تخت طاؤس اور تخت طاؤسی لکھا ہوا دیکھا ہے اگر  
قدیم اور قلمی تاریخوں کا مطالعہ کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ شاہجہان نے تخت طاؤس نام رکھا  
تھا۔ اس لئے اس تخت کو تو تخت طاؤس ہی کہنا اور لکھنا چاہئے کہ موافق وضعیت ہے اور  
ایرانی فتح علی شاہی تخت کو اس حیثیت سے کہ وہ طاؤس خانم کے نام سے منسوب ہے یا ضافہ  
"ی" نسبت تخت طاؤسی تحریر کرنا چاہئے۔ اس طرح لوگوں کو دھوکا بھی نہ ہو گا اور آسانی سے  
دو زبان میں نیز بھی کی جا سکے گی + (الذہب باقی ہوں)

# تصحیحات

## تاریخ تحت طاؤس

پروفوں کی درستی کے وقت سہو نظر یا ماحولی کے تبدیل ہو جانے کے باعث تغیرات مفصلہ ذیل لازمی ہیں۔ تکلیف تصحیح فرمائیے۔ واویں (۔۔)، تغیرات پر خصوصیت کے ساتھ تبصرہ کناں ہیں + ناچیز ”مولف“

عنوان	صفحہ	سطر	چھپا ہوا ہے	ہونا چاہئے
۱) فہرست مضامین	الف	۲ (کالم)	تبصرہ و تعارف کا نمبر صفحہ نہیں ہے	۱ - ۲۰
۲) فہرست حاشی	۵	۸	(حالات ایشوری پر شاؤ کا تبصرہ و حاشیہ نہیں ہے)	نمبر حاشیہ ۲ + نمبر صفحہ ۱۰۶
۳) رسوم	۳	۱	(”آئین دربار“ کے نمبر ۱ صفحہ و حاشیہ نہیں ہیں)	نمبر حاشیہ ۵ + نمبر صفحہ ۶۲
۴)	۲	۲	(”جشن شمسی“ کے نمبر ۱ صفحہ و حاشیہ نہیں ہیں)	نمبر حاشیہ ۵-۶ + ۱۲۶
۵)	۲	۲	(”جشن وزن قمری“ کے نمبر ۱ صفحہ و حاشیہ نہیں ہیں)	۱۲۶ + ۵-۶
۶) تصاویر	۳	۳	تصویر نمبر ۲ (تحت طاؤس ”شاہ جہاں پر تخت طاؤس“ کو خارج اور اس کی جگہ تصویر نمبر ۳ (تحت طاؤسی) کو تصور فرمائیے +	

ب

عنوان	صفحہ	سطر	چھپا ہوا ہے	ہونا چاہیے
مقدمہ	۲	۱	ماہرین فنون لطیفہ	ماہرین صنعت، حرفت، تعمیرات وغیرہ
"	۲	۷	فنون لطیفہ	صنعت و دستکاری
"	۲	۲۱	سواراگ	برہماراگ
"	۳	۱۴۴	ماہرین فن تعمیر اس امر	ماہرین فن تعمیر و دستکاری اس امر
"	"	"	جنبش تعمیر	جنبش تعمیر و زرگری وغیرہ
"	"	۱۵	طرز تعمیر کا	طرز کا
"	"	۱۸	ورشنا ہجماں	"اور" شنا ہجماں
"	۳	۱۹	اور فن تعمیر بھی	اور فن تعمیر وغیرہ بھی
"	۳	۲۰	متاثر ہوتا ہوا دکھائی دیتا ہے	متاثر ہوتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں
"	"	۲۱	عمارات وے رہے ہیں	عمارات "مصنوعات" وے رہی ہیں
"	۵	۲۱	فن جواہر تراشی و نگینہ سازی میں	فن جواہر تراشی، نگینہ سازی و زرگری میں
"	"	"	"	"
"	"	۱۷	منظلم "تورے"	منظلم "تورے"
"	۸	۷	"فنون لطیفہ"	مصنوعات
"	۹	۱۳	زیور سازی اور خطاطی	زیور سازی "زرگری" و خطاطی
"	"	۲۷	اسلامی ہندوستان کے فنون	اسلامی ہندوستان کی صنعتی ترقی
"	"	۵	لطیفہ کی ترقی	دستکاری
"	۱۰	۷	"..... دوا"	"..... دوام"
"	۱۶	۲	اٹھائے بغیر استفادہ کر سکیں	اٹھائے بغیر تصحیح و استفادہ کر سکیں



## ج

عنوان	صفحہ	سطر	چھپا ہوا ہے	ہونا چاہئے
نوٹ ۱۔	۳	۱۶	روایتیں بھی گھڑی ہیں	روایتیں بھی گھڑی ہیں
نوٹ ۱۔	۳۲	۲	بڈل انڈیا	بڈیول انڈیا
نوٹ ۱۔	۴۳	۲۵	خدیجۃ الزمائی	خدیجۃ الزمائی
نوٹ ۲۔	۵	۱	خاندان	خاوند
نوٹ ۵۔	۶۳	۲۶	جس	جب
شاہجہان... کی	۶۷	۱۵	ذخار	زخار
بلیم الطبعی				
نوٹ ۶۔	۷۷	۵	دریا رہے	دریا ہے
نوٹ ۷۔	۷۸	۲۳	ان کے چھوٹے بیٹا	ان کے چھوٹے بیٹے
تخت طاؤس کی	۷۹	۱۷	جڑوائے	جڑوئے
وضع				
مستتم تخت طاؤس	۸۰	۵	اور سمیں	اور اسمیں
نوٹ ۸۔	۸۲	۶	بظاہر مرتب کو لغت مذکور	بظاہر مرتب لغت مذکور کو
			مندرجہ ذیل	مندرجہ ذیل
ایک معاون	۸۵	۴۰	ایک تصویر دی ہے۔ اور	ایک تصویر دی ہے۔ جو
تصور تصویر		۴۱	جس کو ہم بھی شروع میں خم	ہماری نظر میں مشکوک ہے
			کراٹے ہیں یہ تصویر بھی ہماری	
			نظر میں مشکوک ہے	
		۲۲	چار ہیں۔ ڈاکٹر صاحب	چار ہیں "خدا جانے
				ڈاکٹر صاحب

عنوان	صفحہ	سطر	چھپا ہوا ہے	ہونا چاہئے
ایک معاون تصور تصویر	۸۵	۲۳ ۲۴	تصویر کہاں سے لی گئی ہے کا تذکرہ اور نہ ہمارے استفسار کے جواب میں موصوف نے بتلایا کہ اس کی صحت یا غلطی کے متعلق ہم کسی خاص فیصلہ تک پہنچتے تہم تحت طاؤس کے تخیل میں	تصویر کہاں سے لی ہے تہم تحت طاؤس کے تخیل میں
نوٹ ۲	۹	۱۵	۱۶۴۳ء سے ۱۶۴۵ء اس سفر	۱۶۴۳ء سے ۱۶۴۵ء تک اس سفر میں
حاشیہ ۶	۹۹	۱۵	سے بھی (جس کو ہم بھی کہیں دے آئے ہیں) اسی کی تائید	سے بھی اسی کی تائید
مصارف	۱۱۲	۱۶	زبانہ قدیم کے سکول	زبانہ قدیم کے سکول
تحت طاؤس برجلس اول	۱۲۴	۶	یہ بیان ویسا ہے پاور ہوا ہے	یہ بیان ویسا ہی پاور ہوا ہے
کوہ نور عجیب یا نہیں پارہ ہائے متشکل ہوا	۱۲۶ ۱۵۷	۱۵ ۱۲	عمارت ”تحت طاؤس“ کا ”بانی“ دولت	تعمیر ”تحت طاؤس“ کا دولت
تحت کے رقیب شہرت	۱۶۰	۱ ۲	فرہی چیزے دگر دآماس چیزے دیگر ست	فرہی چیزے دگر دآماس چیزے دیگر ست
تحت... ساختہ نادر	۱۶۴	۶	اس تحت کی (ساختہ نادر کی)	اس تحت (ساختہ نادر) کی

**HISTORY**

**OF**

**The “ PEACOCK THRONE ”**

**BY**

**M. A. LATIF KHAN “KUSHTA” QADRI**